



# Canadian Economic Observer

October 2005



# L'observateur économique canadien

Octobre 2005



# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

October 2005

Octobre 2005

For more information on the CEO contact:  
Current Analysis Group,  
18-J Coats Building,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-3634 or (613) 951-1640  
FAX: (613) 951-3292  
Internet: ceo@statcan.ca  
You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca/english/ads/11-010-XPB/>

Pour de plus amples informations sur L'OÉC, contactez:  
Groupe de l'analyse de conjoncture,  
18-J Édifice Coats,  
Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-3627 ou (613) 951-1640  
FAX: (613) 951-3292  
Internet: oec@statcan.ca  
Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :  
<http://www.statcan.ca/francais/ads/11-010-XPB/>

## How to Order publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, or by mail order to Statistics Canada, Finance Division, R.H. Coats Bldg., 6th Floor, 120 Parkdale Avenue, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277  
Facsimile number 1(613) 951-1584  
National toll free order line 1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, ou en écrivant à Statistique Canada, Division des finances, Immeuble R.-H. Coats, 6<sup>e</sup> étage, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277  
Numéro du télécopieur (613) 951-1584  
Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2005

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2005

October 2005  
Catalogue no. 11-010-XPB, Vol. 18, no. 10  
ISSN 0835-9148  
Catalogue no. 11-010-XIB, Vol. 18, no. 10  
ISSN 1705-0189  
Frequency: Monthly  
Ottawa

Octobre 2005  
N° 11-010-XPB au catalogue, vol. 18, n° 10  
ISSN 0835-9148  
N° 11-010-XIB au catalogue, vol. 18, n° 10  
ISSN 1705-0189  
Périodicité : mensuelle  
Ottawa

All rights reserved. Use of this product is limited to the licensee and its employees. The product cannot be reproduced and transmitted to any person or organization outside of the licensee's organization.

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Reasonable rights of use of the content of this product are granted solely for personal, corporate or public policy research, or educational purposes. This permission includes the use of the content in analyses and the reporting of results and conclusions, including the citation of limited amounts of supporting data extracted from the data product in these documents. These materials are solely for non-commercial purposes. In such cases, the source of the data must be acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, name of product, catalogue, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, users shall seek prior written permission of Licensing Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Current Analysis Section, 18-J Coats Building, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	<a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a>
Web site	<a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 11-010-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CAN\$25.00 per issue and CAN\$243.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CAN\$6.00	CAN\$72.00
Other countries	CAN\$10.00	CAN\$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 11-010-XIB at a price of CAN\$19.00 per issue and CAN\$182.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

This product can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **[infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)**
- Mail Statistics Canada  
Finance Division  
R.H. Coats Bldg., 6th Floor  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- In person from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136. The service standards are also published on [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) under About Statistics Canada > Providing services to Canadians.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'analyse de conjoncture, 18-J, Édifice Coats, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	<a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a>
Site Web	<a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 11-010-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 25 \$CAN l'exemplaire et de 243 \$CAN pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$CAN	72 \$CAN
Autres pays	10 \$CAN	120 \$CAN

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 11-010-XIB au catalogue, et est offert au prix de 19 \$CAN l'exemplaire et de 182 \$CAN pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

Ce produit peut être commandé par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **[infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)**
- Poste Statistique Canada  
Division des finances  
Immeuble R.-H. Coats, 6<sup>e</sup> étage  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.

---

# Table of contents

# Table des matières

---

## Current Economic Conditions

## Conditions économiques actuelles

**1.1**

Resources increasingly dominated the growth of output and investment. This follows nearly two years of higher commodity prices raising Canada's terms of trade, exchange rate and stock markets. Tight labour markets led employers to increase hours worked and wages. The housing market backed off from its recent highs.

Les ressources ont dominé de façon croissante la progression de la production et de l'investissement. Ceci survenait après que presque deux années d'augmentations du prix des marchandises de base aient relevé les termes de l'échange, le taux de change et les marchés boursiers. Le resserrement du marché du travail a poussé les employeurs à relever les heures de travail et les salaires. Le marché de l'habitation a glissé de ses récents sommets.

---

## Economic Events

## Événements économiques

**2.1**

Output and investment surge in the oilsands; aluminium and nickel projects start producing; interest rates rise in North America.

La production et l'investissement bondissent dans les sables bitumineux; mise en exploitation de méga-projets dans l'aluminium et le nickel; hausse des taux d'intérêt en Amérique du Nord.

---

## Feature Article

## Étude spéciale

**3.1**

"Socio-Demographic Factors in the Current Housing Market"

« Facteurs sociodémographiques dans le marché de l'habitation »

The current boom in housing reflects not just low interest rates, but also a number of factors such as population changes, migration and household formation. These will continue to support housing even if interest rates rise.

L'essor présent du secteur du logement n'est pas seulement attribuable au bas niveau des taux d'intérêt, mais aussi à un certain nombre d'autres facteurs comme les changements démographiques, la migration et la formation des ménages. Ces facteurs continueront de soutenir le marché même si les taux d'intérêt se mettent à augmenter.

---

## Recent Feature Articles

## Études spéciales récemment parues

**4.1**

---

## NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on October 7, 2005.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

**Managing Editor:** F. Roy

**Composition and Production:**  
Dissemination Division

Photo images by Boily, Masterfile, Tony Stone

## Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a longstanding partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984



## NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 7 octobre 2005.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

**Responsable de l'édition:** F. Roy

**Composition et production:**  
Division de la diffusion

Images photographiques par Boily, Masterfile, Tony Stone

## Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984



# Current economic conditions

# Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Employment, percent change	Unemployment rate	Composite leading index, percent change	Housing starts (000s)	Consumer price index, percent change	Real gross domestic product, percent change	Retail sales volume, percent change	Merchandise exports, percent change	Merchandise imports, percent change	
Année et mois	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage	Mises en chantier de logements (000s)	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Volume des ventes au détail, variation en pourcentage	Exportations de marchandises, variation en pourcentage	Importations de marchandises, variation en pourcentage	
	V 2062811	V 2062815	V 7688	V 730390	V 737311	V 2036138	V 21645485	V 191490	V 183406	
2003	2.3	7.6	3.7	220	2.8	2.3	2.8	-3.4	-4.0	
2004	1.8	7.2	6.9	232	1.9	3.2	3.8	7.2	6.0	
2003	S	0.2	7.9	0.7	231	0.2	1.4	-0.9	5.5	4.0
	O	0.4	7.6	0.7	243	-0.2	0.5	0.3	-2.4	-0.9
	N	0.2	7.5	0.8	215	0.2	0.1	-0.4	-0.3	2.2
	D	0.3	7.3	0.4	219	0.3	0.6	-0.5	3.1	0.5
2004	J	0.0	7.3	0.6	200	0.2	-0.2	0.6	-3.4	-4.2
	F	0.1	7.3	0.5	221	0.0	-0.2	1.4	5.5	6.3
	M	0.0	7.3	0.7	250	0.1	1.2	1.6	1.3	1.4
	A	0.4	7.2	0.7	233	0.3	0.0	-0.9	4.4	1.4
	M	0.2	7.1	0.9	232	0.6	0.0	-0.5	1.6	7.2
	J	0.1	7.2	0.9	232	0.2	0.6	0.7	3.5	-4.0
	J	0.1	7.1	0.6	224	0.0	0.4	0.6	-1.0	4.5
	A	-0.1	7.1	0.5	247	-0.1	0.4	0.5	-1.2	-2.8
	S	0.2	7.0	0.4	236	0.2	0.1	0.8	-4.0	0.4
	O	0.3	7.1	0.5	230	0.4	0.1	0.8	0.5	-0.8
	N	0.0	7.2	0.2	244	0.2	0.3	-0.2	-2.8	-3.1
	D	0.1	7.0	0.3	236	0.1	0.2	-1.3	2.2	4.3
2005	J	0.0	7.0	0.4	204	-0.1	0.3	2.4	0.5	1.6
	F	0.2	7.0	0.2	218	0.2	0.2	1.4	-0.8	-0.9
	M	0.0	6.9	0.2	218	0.4	-0.1	-0.3	1.7	0.5
	A	0.2	6.8	0.4	238	0.3	0.4	1.4	0.7	0.0
	M	0.2	6.8	0.3	226	-0.2	0.4	-1.2	-0.2	2.1
	J	0.1	6.7	0.4	241	0.3	0.4	1.2	2.4	0.4
	J	0.0	6.8	0.3	243	0.3	0.2	1.2	2.1	-0.5
	A	0.2	6.8	0.3	201	0.4	..	..	..	..
	S	0.0	6.7	..	..	..	..	..	..	..

## Overview\*

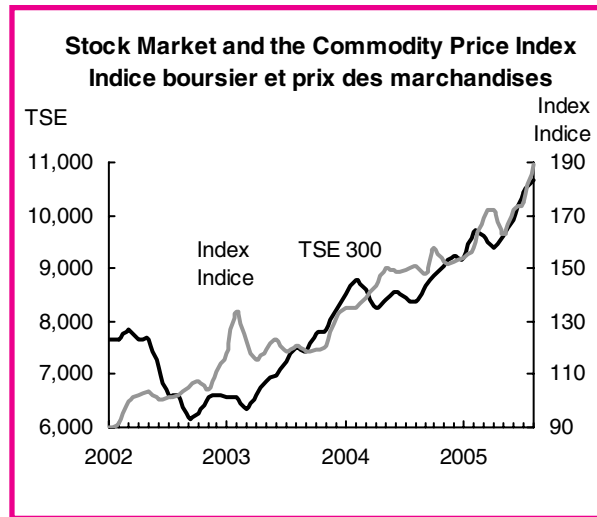
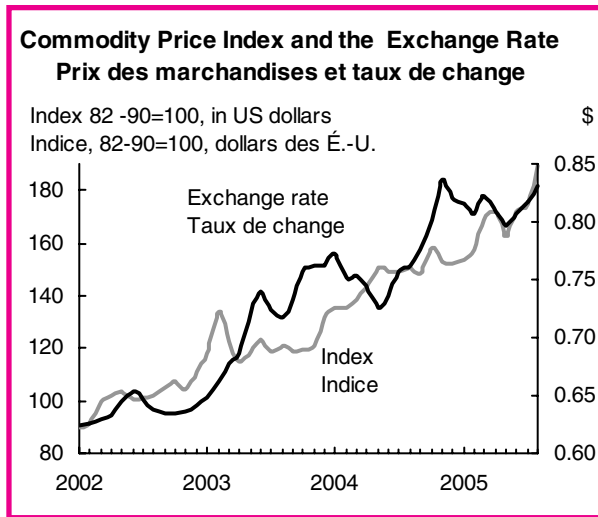
The growing impact of the resource sector, especially energy and mining, was reflected in several inter-connected trends which became more pronounced over the summer. Commodity prices hit new records (notably oil, gas and copper) boosting our exports and lifting the stock market to near an

## Vue générale\*

L'influence grandissante du secteur des ressources, plus particulièrement des sous-secteurs de l'énergie et de l'extraction, s'est manifestée par plusieurs tendances liées entre elles qui se sont accentuées au cours de l'été. Les cours des produits de base ont battu de nouveaux records (citons notamment le pétrole, le gaz et le cuivre), ce qui a fait monter

\* Based on data available on October 7; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

\* Basée sur les données disponibles le 7 octobre; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.



all-time high. This helped send the loonie to over 86 cents (US), lowering import prices and further raising Canada's trade surplus.

These developments have been building in prices and financial markets over the last two years. Now, they are having an increasing impact on the real economy of output, jobs and investment. Energy and mining alone accounted for over half the growth of GDP in July. And this did not include the steady pick up in business investment which is being powered by resources: non-residential building permits in September broke their previous record set earlier this year.

Nowhere have resources flexed their strength more than in exports. Both energy and industrial goods exports (led by metals) surpassed autos this summer, rising to second and third place after machinery and equipment. As recently as early 2004, energy was in fourth place, almost 10 percentage points below the share of autos.

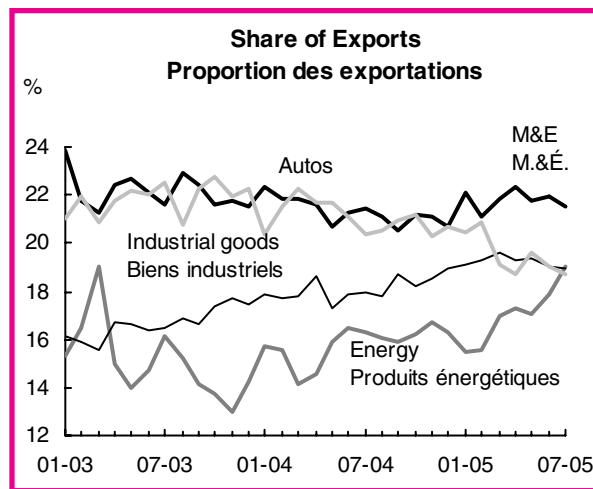
Energy was lifted mostly by higher prices, although output rose sharply in July and appears poised to increase rapidly through year-end. Mining was boosted by strong growth in Chinese demand for copper, nickel, potash and iron ore. Meanwhile, auto exports have slipped in absolute terms so far this year, partly due to the higher Canadian dollar and

nos exportations et porté le marché boursier à des niveaux presque inégalés. Cela devait aussi aider à faire passer au dollar canadien la barre des 86 cents américains avec un effet de diminution des prix à l'importation et de nouvelle augmentation de l'excédent commercial de notre pays.

Ces événements se sont préparés au niveau des prix et sur les marchés financiers au cours des deux dernières années. Aujourd'hui, ils ont de plus en plus d'incidence sur l'économie réelle de la production, de l'emploi et de l'investissement. En juillet, l'énergie et les mines ont figuré à elles seules pour plus de moitié dans la croissance du PIB. Nous ne tenons pas compte ici de la constante remontée des investissements des entreprises que causent les ressources : les permis de construction non résidentielle ont dépassé en septembre le sommet atteint plus tôt cette année.

Les ressources n'ont montré leur vigueur plus éloquemment que dans les exportations. Tant l'énergie que les produits industriels (où dominent les métaux) ont devancé cet été les automobiles en importance, montant aux deuxième et troisième rangs derrière les machines et le matériel. Aussi récemment qu'en 2004, l'énergie occupait le quatrième rang avec presque 10 points de moins que les automobiles.

L'énergie a surtout été soutenue par la hausse des prix, bien que la production énergétique se soit fortement accrue en juillet et paraisse prête à s'élever encore rapidement jusqu'à la fin de l'année. L'extraction a été soutenue, pour sa part, par une vive croissance de la demande de cuivre, de nickel, de potasse et de minerai de fer en Chine. Par ailleurs, les exportations d'automobiles ont



gasoline prices. But the growth of resource earnings has more than compensated for this loss.

There are solid reasons to expect the predominance of energy and mining to continue this fall. In September, the expansion of North America's largest aluminium smelter was completed in Quebec, while the Voisey Bay nickel operation began ahead of schedule. The oilsands, hampered all year, returned to near full output. In November, the White Rose oil platform off Newfoundland will start production. Both projects will add about 100,000 barrels a day to Canada's output, worth nearly \$5 billion a year at current prices.

### Labour Markets

Labour market conditions were little changed in September after jobs grew 0.2% in August. While employment was flat, a drop the labour force pushed down the unemployment rate to 6.7%, which it had touched previously in the past year.

Another sign of a tight labour market was the continuing emphasis by employers on getting more hours out of their work force. They did this by substituting full-time for part-time positions and by lengthening the workweek. Also, hourly earnings rose 3.8% from last year, the most on record back to 1997, led by a gain of nearly 7% in Alberta.

Services buoyed employment. This offset further losses in manufacturing, which in the past year which has shed 114,000 (or 5%) jobs.

While manufacturing is concentrated in central Canada, it is notable that only in Nova Scotia, New Brunswick and Saskatchewan has overall employment fallen in the past year. While manufacturing plays a small role in the two maritime provinces, it has shrunk rapidly because of the importance of their forestry industry, one of the worst-performing sectors in the economy. Saskatchewan was hurt by a poor quality grain crop.

Conversely, Ontario's job numbers were propped up by a gain of 23,000 (or 30%) in agriculture: much of this increase appears to be workers who live on a farm losing their main job in factories, and now declaring

fléchi en valeur absolue depuis le début de l'année, en partie à cause de la valorisation du dollar canadien et du renchérissement de l'essence. Il reste que l'accroissement des revenus tirés des ressources a plus que compensé cette perte.

On a de solides raisons de prévoir que l'énergie et l'extraction prédomineront encore cet automne. En septembre, les travaux d'agrandissement de la première aluminerie en importance en Amérique du Nord se sont achevés au Québec et l'exploitation de nickel de Voisey's Bay a débuté avant la date annoncée. Quant à l'exploitation des sables pétroliers qui avait connu des difficultés toute l'année, elle est presque revenue à une pleine production. En novembre, la plateforme pétrolière White Rose au large de Terre-Neuve entrera en service. Ces deux projets ajouteront quelque 100 000 barils par jour à la production canadienne, qui est d'une valeur annuelle de presque 5 milliards de dollars en prix courants.

### Marché du travail

La conjoncture du marché du travail n'a guère évolué en septembre après une croissance de l'emploi de 0,2 % en août. Si l'emploi a été inerte, une contraction de la population active a fait baisser le taux de chômage à 6,7 %, un taux qui avait déjà été atteint dans la dernière année.

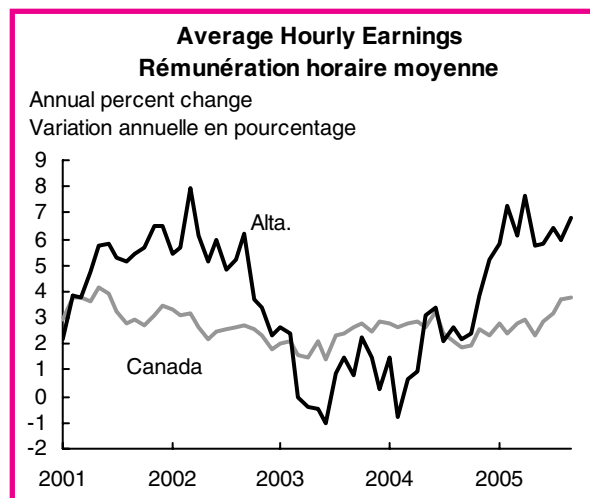
Un autre indice du resserrement de ce marché a été l'insistance des employeurs pour obtenir plus d'heures de travail de leur personnel, ce qu'ils ont fait en remplaçant des postes à temps partiel par des postes à plein temps et en allongeant la semaine de travail. Ajoutons que la mesure des gains horaires s'est élevée de 3,8 % depuis l'an dernier. C'est la plus forte croissance jamais constatée depuis 1997 pour cet indicateur, et l'Alberta s'est démarquée par un gain de près de 7 %.

Les services ont soutenu l'emploi. Pour contrebalancer une hausse des emplois en construction, il y a eu de nouvelles pertes

en fabrication. Ce secteur a en effet éliminé 114 000 emplois (5 %) dans la dernière année.

L'activité de fabrication est concentrée dans les provinces centrales, mais on notera que l'emploi global a reculé dans la dernière année seulement en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick et en Saskatchewan. La fabrication joue un rôle modeste dans ces deux provinces maritimes, mais l'emploi a rétréci rapidement en raison de l'importance de l'industrie forestière de ces provinces, qui est un des secteurs affichant les pires résultats dans l'économie. Quant à la Saskatchewan, elle a subi les conséquences d'une récolte céréalière médiocre.

À l'inverse, l'agriculture a apporté une contribution supplémentaire de 23 000 emplois (30 %) à la croissance observée de cet indicateur en Ontario : le gros de la progression semble dû aux travailleurs qui demeurent dans





their primary job is farming. Without this shift, Ontario's job growth in the past year was 1.2%, not 1.6%. Fewer factory jobs also snapped Quebec's string of three straight increases. Employment was flat in Alberta and BC, although the mix of jobs shifted from part-time to full-time.

### Leading indicators

Led by strong domestic demand, the leading indicator posted a 0.3% gain in August, the same as July. Six of the ten components rose, while one was unchanged. Manufacturing continued to weaken.

Consumer spending remained a well-spring of growth. Sales of durable goods rose briskly (1,1%) for the third consecutive month, as auto sales were spurred by discount programs. These three straight gains were the largest in more than two years.

The growth of housing demand continued for the fourth month in a row. House sales hit another record high in August, led by Western Canada. Housing starts fell 20%, their largest monthly drop since March 1995. Central Canada led the retreat after a sharp increase in vacancy rates. In Montreal alone, vacant multiple units jumped 24% in July and August. Conversely, housing starts continued to rise in Alberta. Western Canada led the nation in the growth of construction jobs in August.

Business and personal services were another source of strong growth, with jobs up 0.7% in August, the largest gain since December 2002. Support services for business, such as credit bureaus, call centres and document management have led this increase, rising by a quarter in the past year. Western Canada led these gains, fuelled by the booming resource sector. Energy and utility stocks also drove another gain in the stock market. Energy stocks have nearly doubled in value since last August.

Manufacturing continued to lag due to widespread weakness, especially forestry products. The drop in new orders worsened. Inventories stopped rising, but the ratio of shipments to stocks resumed its slide. Shipments have fallen for four straight months, their longest slide since late in 2001. The average workweek stayed unchanged.

The US leading index eked out a second straight 0.2% gain. As in Canada, the US leading indicator was restrained by weakness in manufacturing. In

une exploitation agricole après avoir perdu leur emploi principal en fabrication et qui déclarent désormais l'agriculture comme secteur principal d'emploi. Si on fait abstraction de ce changement, on constate que, en Ontario, le taux de croissance de l'emploi s'est établi à 1,2 % – et non pas à 1,6 % – dans la dernière année. L'emploi en fabrication ayant diminué, le Québec a mis fin à trois hausses consécutives de l'emploi. Enfin, l'emploi a été inerte en Alberta et en Colombie-Britannique, bien que, dans sa composition, il ait quelque peu délaissé les postes à temps partiel pour les postes à plein temps.

### Indicateurs avancés

Entraîné par une demande intérieure forte, l'indicateur avancé a enregistré une progression de 0,3 % en août, la même qu'en juillet. Des dix composantes, six ont progressé et une est restée inchangée. La fabrication continue de s'affaiblir.

Les dépenses de consommation continuent d'être une source principale de croissance. Les ventes de biens durables poursuivent leur vive progression (1,1 %) pour le troisième mois d'affilée, alors que les ventes d'automobiles se sont accélérées en raison des programmes de rabais. Il s'agit des trois plus fortes progressions d'affilée enregistrées depuis plus de deux ans.

L'indice du logement enregistrait une quatrième hausse en autant de mois. Les ventes de maisons fracassaient encore un niveau record en août, dominées par l'ouest du Canada. Les mises en chantier ont chuté de 20 %, leur baisse la plus importante depuis mars 1995. Le centre du pays domine dans ce recul qui survient après une forte progression des taux d'inoccupation. À Montréal, notamment, les taux d'inoccupation ont bondi de 24 % en juillet et en août. Par contre, les mises en chantier ont continué d'augmenter en Alberta. C'est aussi dans l'Ouest que la progression de l'emploi dans l'industrie de la construction s'est concentrée en août.

Un autre secteur en forte croissance est celui des services aux personnes et aux entreprises. La composante de l'emploi a enregistré une hausse de 0,7 % en août, la plus forte depuis décembre 2002. Les services de soutien aux entreprises ont progressé du quart par rapport à la même période l'an dernier (bureaux de crédit, centres d'appels, service de préparation de documents). L'Ouest du pays domine encore alors que l'expansion se poursuit dans le secteur des ressources. En août, les actions dans le secteur énergétique ont atteint une valeur qui constitue près du double de celle enregistrée l'an dernier.

La fabrication continue de tirer de l'arrière face à l'affaiblissement de la plupart des industries, en particulier les produits forestiers. La baisse des nouvelles commandes s'accroît. Les stocks ont cessé de s'accumuler, mais ils n'ont pu empêcher le ratio des livraisons aux stocks de reprendre son mouvement de baisse. Il y a déjà quatre mois que les livraisons ont commencé à baisser, la plus longue série depuis la fin de 2001. La durée hebdomadaire moyenne de travail est restée inchangée.

L'indicateur avancé des États-Unis a enregistré une étroite progression de 0,2 %, la deuxième d'affilée. Aux États-Unis, comme au Canada, ce sont les indicateurs de la fabrication

particular, new orders for consumer goods fell as sales slowed over the summer.

### Output

Monthly GDP continued to grow steadily in volume, with a 0.2% gain in July following a 1% increase over the previous three months. The resource sector moved to the forefront of growth along with retail sales, while manufacturing and construction levelled off.

Energy and mining spearheaded the gain in resources. Energy output rose 1%, with the oilpatch recovering from June floods in Alberta. Mining outside of oil and gas jumped almost 4%, spurred by iron ore which responded to a strike settlement and a 40% hike in export prices since early 2004 by raising output one-quarter above its pre-strike high. Copper and nickel mines also posted solid gains.

Energy and mining are likely to remain a driving force of growth the rest of the year. Crude oil output is scheduled to rise over 10% to 2.9 million barrels a day by year-end. The return of Suncor's fire-damaged plant to full output in September and the coming online of the White Rose platform in Hibernia this fall will each add 100,000 barrels a day to output. As well, Alcan's aluminium expansion opened in September while the Voisey Bay nickel mine started producing ahead of schedule.

The surge in resource output was reflected in another gain for transportation. Rail and pipeline were especially strong. Water transport was slowed by the strike at Vancouver port; firms responded by shipping goods to other ports (especially Seattle) and then delivering by truck or rail into Canada.

Manufacturing output dipped 0.3%. A setback in the recovery of the computers and electronics sector was partly offset by a rebound in auto assemblies. Construction activity was evenly-balanced between lower residential building and more gains in the non-residential sector.

qui contiennent la croissance. Les commandes de biens de consommation en particulier ont baissé alors que les ventes au détail s'affaiblissent au début de l'été.

### Production

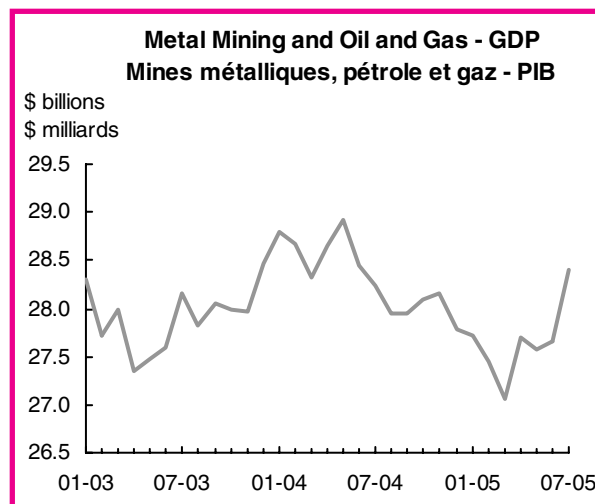
En valeur mensuelle, le PIB a continué à croître résolument en volume. Un gain de 0,2 % en juillet succédait à une augmentation de 1 % au cours des trois derniers mois. Le secteur des ressources s'est mis en tête du mouvement avec les ventes au détail, alors que la production plafonnait en fabrication et en construction.

L'énergie et l'extraction ont dominé au tableau des gains dans ce secteur. La production énergétique s'est accrue de 1 % et le secteur pétrolier s'est remis des inondations dont il avait été victime en juin en Alberta. En dehors du secteur pétrolier et gazier, la production minière a fait un bond de presque 4 %, surtout grâce à l'industrie du minerai de fer qui réagissait au règlement d'une grève et à une progression de 40 % des prix à l'exportation depuis les premiers mois de 2004. C'est ainsi que cette production a dépassé du quart le sommet que cette industrie avait atteint avant la grève. On a aussi relevé de solides gains pour les mines de cuivre et de nickel.

L'énergie et l'extraction demeureront sans doute un moteur de la croissance d'ici la fin de l'année. On prévoit que la production de pétrole brut s'élèvera de plus de 10 % pour atteindre les 2,9 millions de barils par jour à la fin de 2005. Le retour à une pleine production en septembre de l'usine incendiée de la Suncor et l'entrée en service prochaine de la plateforme White Rose d'Hibernia cet automne ajouteront dans chaque cas 100 000 barils par jour à la production canadienne. De plus, les installations agrandies de l'aluminerie d'Alcan sont entrées en exploitation en septembre et la mine de nickel de Voisey's Bay a commencé à produire avant la date prévue.

Cet essor de la production du secteur des ressources s'est traduit par un autre gain pour les transports. Le transport par rail et par pipeline a été particulièrement vigoureux. Le transport par eau a été ralenti par la grève qui a sévi au port de Vancouver; les entreprises ont réagi à cette grève en expédiant leurs marchandises vers d'autres ports (notamment celui de Seattle), puis ont effectué leurs livraisons par la route ou le chemin de fer vers les destinations canadiennes.

En fabrication, la production a fléchi de 0,3 %. En contrepartie partielle d'une rechute du secteur des ordinateurs et des produits électroniques, il y a eu un redressement de la production de l'industrie de l'automobile. Par ailleurs, on dresse un bilan d'égalité entre une baisse de la construction résidentielle et de nouvelles hausses de la construction non résidentielle.



Demand for financial services grew steadily, helped by strength in the stock and housing markets. Business services also advanced. Travel-related services were slowed by a drop in foreign visitors.

### Household Demand

Retail sales volume expanded another 1.3% in July, raising the year-over-year increase to a 4-year high of 7%. Durable goods again led the gain, running 11% ahead of last year's pace.

Autos alone contributed about two-thirds of July's increase. Much of this increase reflected the success of the 'employee discount for everyone' promotion. But sales of imported and used vehicles also rose in the month. The novelty of the promotion wore off in August when sales retreated to their June level (itself a healthy rate). High gas prices may also have been a factor, denting the popularity of light trucks for the first time this year.

Elsewhere, furniture and appliance sales continued to advance steadily, especially TVs where the price of large screens continues to plummet. Warm weather helped to prop up demand for food and clothing.

Housing starts tumbled 17% in August to their lowest level since the cold snap in January 2004. Most of the drop originated in multiple units, down nearly one-third. But ground-breaking on single-family homes also fell 5%, after a 9% drop in July. The dip in starts followed a downward trend in sales of new homes, from a high of nearly 9,000 units a month late last year when mortgage rates started rising to 7,000 this summer. Sales did rebound slightly in July and August.

Conversely, the market for existing homes continued to improve. Monthly sales rose 5% in August, leaving them 18% ahead of August 2004. Cities in Alberta and BC led these gains.

### Merchandise trade

Canada's trade surplus jumped nearly \$1 billion to \$5.8 billion in July, largely due to higher energy exports. Imports edged down, as the price of imports was reduced by the rising Canadian dollar.

La demande qui s'attache aux services financiers a crû invariablement, favorisée en cela par la fermeté du marché boursier et du marché de l'habitation. Les services aux entreprises ont également progressé. Enfin, les services touristiques ont vu leur production ralentir à cause d'une diminution du nombre de visiteurs étrangers.

### Demande des ménages

En volume, les ventes au détail ont présenté un nouveau gain de 1,3 % en juillet, ce qui devait porter leur croissance d'une année à l'autre à un sommet de 7 % en quatre ans. Les biens durables ont été en tête une fois de plus, excédant de 11 % leur rythme de l'an dernier.

À elle seule, l'industrie de l'automobile a apporté les deux tiers environ à la progression observée en juillet. Ce gain tient en majeure partie à la fructueuse promotion des « remises aux employés consenties à tous les clients ». Les ventes de véhicules importés et de véhicules d'occasion se sont aussi accrues dans le mois. L'effet de nouveauté de la promotion s'est atténué en août et les ventes sont redescendues à leur niveau de juin (qui était déjà un taux intéressant). La cherté de l'essence pourrait aussi avoir joué comme facteur, nuisant à la vogue des camions légers pour la première fois cette année.

Les ventes de meubles et d'appareils électroménagers ont continué à monter. Notons plus particulièrement les ventes de téléviseurs grand écran dont le prix ne cesse de chuter. Le temps chaud a aidé à maintenir la demande d'aliments et de vêtements.

Les mises en chantier d'habitations ont périclité de 17 % en août pour tomber à leur plus bas niveau depuis la vague de froid de janvier 2004. Le gros de cette chute vient des logements multifamiliaux en baisse de près du tiers. Les mises en chantier de logements unifamiliaux marquent un recul de 5 % qui en suit un autre de 9 % en juillet. Le fléchissement des mises en chantier est attribuable à une évolution à la baisse des ventes d'habitations neuves depuis un sommet de près de 9 000 logements par mois atteint vers la fin de la dernière année, période où les taux hypothécaires se sont mis à monter. Les mises en chantier n'étaient plus que de 7 000 cet été. Les ventes se sont légèrement redressées en juillet et août.

En revanche, le marché de la revente a continué à s'améliorer. En valeur mensuelle, les ventes ont progressé de 5 % en août; elles sont de 18 % supérieures à celles d'août 2004. Au tableau des gains, les villes de l'Alberta et de la Colombie-Britannique ont dominé.

### Commerce de marchandises

L'excédent commercial du Canada a fait un bond de près de 1 milliard de dollars en juillet pour prendre une valeur de 5,8 milliards de dollars, ce que l'on doit dans une large mesure à une hausse des exportations d'énergie. Les importations ont fléchi, leurs prix diminuant du fait de la valorisation du dollar canadien.

Export earnings rose 2%, their second straight solid gain. Much of these increases reflected higher energy exports, which rose \$1 billion over these two months, nearly equally split between oil and gas. Energy exports had a slow start to the year despite strong prices due to a variety of production problems. But the ongoing resolution of these difficulties and record prices sent energy to \$7.2 billion or a record 19% of all exports in July.

Industrial goods were the only other sector where exports rose. Uranium shipments to the EU increased, while China boosted demand for potash and chemicals.

Manufactured goods stalled, leaving exports of autos and machinery and equipment little changed since the spring. Food exports did not get a significant boost from the re-opening of the US market for live cattle at mid-month. Forestry products continued to tumble, down 15% from last July, led by a fifth straight drop for lumber.

Our import bill fell 0.5% thanks to a 1.1% drop in prices. Demand was strongest for auto parts, which firms stockpiled as the new model year approached. Spending on machinery and equipment was buttressed by the resource sector. Consumer goods fell as a result of declines for clothing and footwear.

### Prices

Consumer prices rose 0.4% between July and August, continuing the upward trend over the summer that raised the annual rate of inflation to a 3-year high of 2.6%. Higher gasoline prices dominated the increase: excluding energy, prices rose only 0.1%.

In a reversal of recent trends, the cost of services was the major restraining influence on prices, while durable and semi-durable goods rose. Services were checked by a slowdown in the cost of housing and travel (outside of air fares). New home prices rose at an annual rate of less than 5%, down from 6% last summer. Auto and clothing prices rebounded as sellers cut back on heavy discounts.

Energy prices on commodity markets rose slowly in September, after jumping by nearly one-third in August. While oil prices eased, natural gas hit new highs, more than double last year's price. Hurricanes caused more damage to oil and gas facilities in the Gulf of Mexico, but Rita affected exploratory rigs rather than the production platforms and refineries pummelled by Katrina in August. Metals prices also

Les revenus tirés des exportations ont augmenté de 2 %; c'est dans leur cas un solide deuxième gain de suite. Cette progression tient en majeure partie à une hausse des exportations énergétiques, lesquelles se sont accrues de 1 milliard de dollars ces deux derniers mois dans un partage presque égal entre le pétrole et le gaz. Ces exportations ont eu un lent démarrage en début d'année malgré la fermeté des prix, ce qui s'explique par une diversité de problèmes de production. Ces difficultés s'aplanissent cependant sans cesse et, compte tenu des prix records obtenus, l'énergie a atteint une valeur de 7,2 milliards de dollars et représente 19 % – un record – de l'ensemble des exportations en juillet.

Le secteur des produits industriels est le seul autre où les exportations ont progressé. Les livraisons d'uranium à l'Union européenne se sont élevées et la Chine a fait monter la demande de potasse et de produits chimiques.

Les produits fabriqués se sont enlisés, ce qui fait que les automobiles et les machines et le matériel n'ont guère évolué depuis le printemps. Les exportations alimentaires n'ont pas été stimulées outre mesure par la réouverture de la frontière américaine au bétail sur pied au milieu du mois. À l'exportation, les produits forestiers étaient toujours chancelants. Ils sont en baisse de 15 % depuis juillet dernier, surtout à cause d'une cinquième diminution consécutive pour le bois d'œuvre.

La facture de nos importations s'est allégée de 0,5 % grâce à une réduction des prix de 1,1 %. La demande a été la plus ferme pour les pièces d'automobile dont les entreprises ont fait ample provision à l'approche de la nouvelle année automobile. Les dépenses en machines et en matériel ont été soutenues par le secteur des ressources. Enfin, les biens de consommation ont régressé avec des baisses pour les vêtements et les chaussures.

### Prix

De juillet à août, les prix à la consommation ont monté de 0,4 %, suivant le mouvement ascendant de l'été qui devait porter le taux annuel d'inflation à un sommet de 2,6 % en trois ans. Le renchérissement de l'essence a été le principal facteur : si on exclut le prix de l'énergie, les prix offrent une modeste hausse de 0,1 %.

À l'inverse des tendances récentes, les prix des services ont été la grande influence modératrice sur l'Indice des prix à la consommation, puisque les prix des biens durables et semi-durables ont augmenté. Les prix des services ont été contenus par un ralentissement des prix de l'habitation et des tarifs des services de voyage (les tarifs de transport aérien sont exclus). Les prix de l'habitation neuve ont progressé à un taux annuel de moins de 5 %, alors qu'ils se situaient à 6 % l'été dernier. Les prix des automobiles et des vêtements ont remonté, car les vendeurs ont rabattu leurs généreuses remises de prix.

Sur le marché des produits de base, le prix de l'énergie s'est lentement accru en septembre après avoir fait un bond de près du tiers en août. Le prix du pétrole a faibli, mais le prix du gaz naturel a atteint de nouveaux sommets, soit plus du double du prix de l'an dernier. Les ouragans ont causé plus de dégâts dans les installations pétrolières et gazières du golfe du Mexique, mais Rita s'est plus attaqué aux plateformes d'exploration qu'aux plateformes de production et aux

rose, with copper hitting a record high. Lumber was boosted by rebuilding along the US Gulf Coast.

Prices of manufactured goods rose in August after three straight declines. Even excluding energy, prices edged up despite another sharp rise in the Canadian dollar. Gains for food and metals offset more losses for lumber and autos.

### Financial markets

The Toronto stock market rose 2% in September, its fifth straight monthly increase. At 11,011 points, stocks are nearly double their low of 5700 set in October 2002 and close to their all-time high of 11,389 set in September, 2000. Metal mining and gold led a broad increase. Energy continued to rise: it accounts for one-quarter of the value of the Toronto market, with EnCana having the largest market capitalization at month-end.

The Bank Rate was raised 25 basis points. With energy prices at record levels, the Canadian dollar surged to over 86 cents (US), its highest since 1992. The trade-weighted value of the dollar rose even faster (up 2%), especially against the euro after the indecisive elections in Germany.

With the stock market booming, firms stepped up new equity issues while retiring both bonds and short-term loans. Foreign investors bought \$3.3 billion of Canadian stocks in July, the most so far this year.

### Regional economies

Consumer demand continued to improve from coast to coast. Quebec added 0.4% to its strong growth of 2% in retail sales in June, a month marked by labour disputes. The indicators were just as encouraging in other sectors. Sales of existing homes continued to break records, offsetting the drop in housing starts following the recent rise in vacant new homes. Manufacturing also improved, with Quebec the only region to grow in July. Aeronautics led the pack, although many industries continued to experience growth. Metals in particular saw rapid gains. The clothing industry saw its first gain this year. Shipments had fallen steadily following the lifting of import restrictions.

raffineries déjà assaillies par Katrina en août. Les cours des métaux ont également augmenté et le prix du cuivre a battu des records. Enfin, le prix du bois d'œuvre a été stimulé par les travaux de reconstruction le long de la côte américaine du golfe du Mexique.

Les prix des produits fabriqués se sont élevés en août après trois baisses consécutives. Même si on fait abstraction de l'énergie, on constate que les prix ont un peu monté malgré une nouvelle augmentation importante du dollar canadien. Pour compenser les nouvelles pertes subies par le bois d'œuvre et l'automobile, il y a eu des gains pour les aliments et les métaux.

### Marchés financiers

L'indice de la bourse de Toronto a monté de 2 % en septembre pour un cinquième gain mensuel consécutif. À 11 011 points, les actions de cette bourse ont presque doublé leur faible valeur de 5 700 points d'octobre 2002 et approchent de leur record de tous les temps de 11 389 atteint en septembre 2000. Dans ce mouvement boursier étalé, les métallifères et les aurifères ont été en tête. Les actions liées à l'énergie étaient toujours en hausse. Elles rendent compte du quart de la valeur de la bourse de Toronto. C'est EnCana qui présentait la meilleure capitalisation boursière à la fin du mois.

Le taux d'escompte a augmenté de 25 centièmes. Avec les cours énergétiques à des niveaux records, le dollar canadien a bondi à plus de 86 cents américains, prenant sa plus haute valeur depuis 1992. En pondération des échanges, notre dollar s'est élevé encore plus rapidement (hausse de 2 %) surtout vis-à-vis de l'euro après les élections en Allemagne dont le résultat est toujours inconnu.

Sur un marché boursier florissant, les entreprises ont multiplié les nouvelles émissions d'actions, tout en se défaisant tant d'obligations que de prêts à court terme. Les investisseurs étrangers ont acheté pour 3,3 milliards d'actions canadiennes en juillet, un sommet depuis le début de l'année.

### Économie régionale

La demande de consommation a continué de se raffermir partout au pays, dans l'est comme dans l'ouest. Le Québec ajoute ainsi 0,4 % à la forte progression de 2 % des ventes au détail de juin, mois qui avait été marqué par les conflits de travail. Ailleurs, les indicateurs étaient tout aussi encourageants. Les ventes de maisons existantes ont continué de fracasser des records, contrebalançant le recul des mises en chantier après la hausse du nombre de logements neufs inoccupés des derniers mois. La fabrication s'est raffermie, ce qui a fait de la province la seule région du pays à enregistrer une hausse en juillet. L'aéronautique domine la progression, quoique une majorité d'industries ait continué de croître, dont les métaux qui ont progressé de façon marquée. De plus, c'était au tour des vêtements d'enregistrer leur première progression depuis le début de l'année. Les livraisons avaient glissé chaque mois auparavant à la suite de la levée des restrictions à l'importation.

While household demand continued to strengthen in Quebec, it was particularly high in the Atlantic provinces. Contrary to the decline in the rest of Canada, housing starts jumped to almost 10,000 units, its highest since January 2004. Retail sales grew 1.0% after a 1.9% increase in June. In Newfoundland, non-residential construction rose by 63.4% this year, thanks to the White Rose offshore oil project, under construction since early winter. This comes close to the peak of 75% reached in Alberta and British Columbia. Between January and June, the east and the west were the only regions in the country to see increases in shipments.

Retail sales rose the most in western Canada, due to the bigger impact of North American auto firms slashing prices in a market dominated by large-engine cars. However, because of the strike by transport truck drivers, shipments in British Columbia fell 5.5%. The impact of the strike was also felt in Alberta, where overseas exports dropped by 20% even as exports to the United States rose about 10% from the same period last year. Lumber shipments in particular were hard hit. The end of these strikes and post-hurricane reconstruction in the United States will probably reverse this trend in September.

In Ontario, retail sales rose more than 1% for the second consecutive month, offsetting declines earlier this year. However, the rise in gas prices, which were the biggest in the country in August and September, raises uncertainty about the continuation of this recovery. Elsewhere, the indicators were mixed. Housing starts fell to their lowest level since 2000, but non-residential building permits stayed above last year's levels throughout 2005. Shipments continued to slump as a result of weakness in autos and forest products.

### International economies

In the **United States**, the recent surge of household spending receded slightly in August. Retail sales fell 2% as the stimulus of incentives wore off. But non-auto sales rose 1%, and are 9% ahead of a year-ago. Demand for home and building materials remained strong, even before rebuilding from hurricanes began. Housing starts edged down 1%, but remained above 2 million units for the fifth straight month.

Industrial production in August rose 0.1% for the second straight month. Manufacturing output accelerated by 0.3%, but oil and gas output was hurt by Hurricane Katrina at the end of the month, which

Si elle continue de se raffermir au Québec, la demande des ménages est toutefois demeurée particulièrement performante dans les provinces de l'Atlantique. Contrairement au recul dans le reste du pays, les mises en chantier ont bondi à près de 10 000 unités, le plus haut niveau depuis janvier 2004. Les ventes au détail ont progressé de 1,0 % après avoir connu une hausse de 1,9 % en juin. À Terre-Neuve, grâce au développement du projet pétrolier White Rose, dont la construction a été amorcée au début de l'hiver, la construction non résidentielle s'accroît de 63,4 % cette année, pas très loin du sommet de 75 % de l'Alberta et de la Colombie-Britannique. Entre janvier et juin, l'est et l'ouest étaient d'ailleurs les seules régions du pays à enregistrer des hausses de livraisons.

Sur le plan des ventes au détail, c'était tout de même dans l'Ouest que les progressions ont été les plus marquées en raison de l'impact plus important des rabais des entreprises automobiles nord-américaines de voitures dans un marché dominé par les grosses cylindrées. En raison de la grève des chauffeurs de camions-conteneurs, les livraisons ont cependant chuté de 5,5 % en Colombie-Britannique. Les effets de la grève se sont fait sentir aussi en Alberta. Ses exportations outremer ont reculé de 20 % alors que celles vers les États-Unis ont augmenté d'environ 10 % par rapport à la même période l'an dernier. Les livraisons de produits forestiers en particulier ont baissé. La fin des grèves et la reconstruction après les ouragans aux États-Unis les feront probablement inverser ce mouvement en septembre.

En Ontario, les ventes au détail se sont accrues de plus de 1 % un deuxième mois d'affilée, renversant la baisse amorcée plus tôt dans l'année. Les hausses du prix de l'essence, les plus fortes au pays en août et septembre, mettent la poursuite de ce redressement en question, cependant. Ailleurs, les indicateurs étaient partagés. Les mises en chantier ont chuté à un niveau bas qui date d'avant les années 2000, mais les permis de bâtir non résidentiels sont demeurés supérieurs tout le long de 2005 aux niveaux de l'an dernier. Les livraisons baissent encore en juillet en raison de la faiblesse du secteur de l'automobile et des produits forestiers.

### Économies internationales

Aux **États-Unis**, l'essor récent des dépenses des ménages s'est un peu modéré en août. Les ventes au détail se sont contractées de 2 % avec des programmes d'encouragement à l'achat qui perdaient de leur mordant. Il reste que, en hausse de 1 %, les ventes de produits autres que les automobiles dépassent de 9 % leur valeur d'il y a un an. La demande de produits destinés à l'habitation et de matériaux de construction est restée ferme même avant que ne débutent les travaux de reconstruction à la suite des ouragans. Les mises en chantier d'habitations ont un peu fléchi de 1 %, mais leur niveau était toujours de plus de 2 millions de logements un cinquième mois de suite.

En août, la production industrielle s'est accrue de 0,1 % un deuxième mois d'affilée. La production manufacturière s'est accélérée de 0,3 %, mais la production pétrolière et gazière a été touchée par l'ouragan Katrina à la fin du mois. Selon les

the Fed estimates chopped 0.3% off the overall growth of industry. Auto assemblies rose 5% as inventory levels were low entering the new model year. Business equipment slipped for the first time this year, although orders for capital goods continued to strengthen. The trade deficit narrowed by \$1.6 billion, mostly because of a drop for consumer and capital goods imports, which offset higher oil imports. The cost of imported oil will jump another 7% in August.

estimations de la Réserve fédérale, cet ouragan a retranché 0,3 % à la croissance globale de l'industrie. L'industrie de l'automobile a vu sa production augmenter de 5 %, car ses stocks étaient peu abondants à l'approche de l'entrée sur le marché des nouveaux modèles. La production de matériel destiné aux entreprises s'est contractée une première fois cette année, bien que les commandes de biens d'équipement se soient encore affermies. Le déficit commercial a diminué de 1,6 milliard de dollars, surtout à cause d'une baisse des importations de biens de consommation et d'équipement qui a contrebalancé une hausse des importations d'hydrocarbures. Le prix du pétrole importé fera un nouveau bond de 7 % en août.

## Economic Events in September

### Canada

The Bank of Canada raised the Bank Rate by a quarter point to 3%.

Suncor restarted its upgrading unit in Alberta, nine months after it was damaged by fire, boosting production of synthetic crude by 200,000 barrels a day. Alberta's Energy and Utilities Board lifted its production ceiling indefinitely as part of Canada's effort to meet its commitment to the International Energy Agency to release 91,000 barrels a day to international markets after Hurricane Katrina. Nexen and OPTI announced plans for a \$10 billion expansion of the oilsands venture at Long Lake. Enbridge inked a deal to construct a \$400 million pipeline from the oilsands to Edmonton. EnCana agreed to sell all of its Ecuador oil and pipeline interests to a Chinese consortium for \$1.42 billion. It also struck a 5-year deal to use Methanex's terminal in BC to import diluting fuels needed for oilsands pipeline transport. EnCana became the country's largest company with a market value of \$53.5 billion.

Norampac announced the permanent closing of a paper machine at its linerboard mill in Red Rock, Ontario. 18,300 machinists at Boeing went on strike, shutting down production. The opening of a \$1.4 billion expansion of the Aluminerie Alouette refinery makes it the largest in North America with annual production of 555,000 tonnes. Teck Cominco plans to spend \$40 million to extend the life of its Highland Valley BC copper mine by five years to 2013. Inco's Voisey's Bay project began production with shipments to begin in November.

Ford workers accepted a new labour deal which provides the lowest wage increases since the CAW was created in 1987. The deal includes closing a casting plant in Windsor, 1,100 job losses, and raises of near 1.5% in the first year followed by two increases of 1%. Workers at DaimlerChrysler and GM reached similar wage settlements with no plant closures but possibilities of 1,000 job losses each.

## Événements économiques de septembre

### Canada

La Banque du Canada a haussé le taux d'escompte d'un quart de point à 3 %.

La Suncor a remis en marche son établissement de valorisation en Alberta neuf mois après les dégâts causés par un incendie. Elle a ainsi relevé sa production de brut de synthèse de 200 000 barils par jour. Dans cette province, l'Energy and Utilities Board a aboli pour une période indéterminée le plafond de production fixé, le Canada s'en tenant à l'engagement pris envers l'Agence internationale de l'énergie de mettre 91 000 barils par jour sur le marché international après l'ouragan Katrina. Nexen et OPTI ont annoncé une expansion de 10 milliards de leur exploitation de sables pétrolifères à Long Lake. Enbridge a signé un contrat d'aménagement d'un oléoduc de 400 millions entre les champs pétrolifères et Edmonton. EnCana a accepté de céder en Équateur tous ses intérêts en exploitation et en transport pétroliers à un consortium chinois pour une somme de 1,42 milliard. Elle a aussi conclu un marché sur cinq ans visant à utiliser le terminal de Methanex en Colombie-Britannique pour l'importation des combustibles de dilution nécessaires à l'acheminement par oléoduc du pétrole extrait des sables bitumineux. Cette société est devenue la première au pays avec une valeur marchande de 53,5 milliards.

Norampac a annoncé la fermeture définitive d'une machine à papier à son usine de papier doublure de Red Rock (Ontario). Par ailleurs, 18 300 machinistes de Boeing se sont mis en grève, paralysant toute production. Avec la mise en service d'installations nouvelles d'une valeur de 1,4 milliard de l'aluminerie Alouette, cette entreprise occupe désormais le premier rang en Amérique du Nord avec une production annuelle de 555 000 tonnes. Teck Cominco prévoit affecter 40 millions à une prolongation de cinq ans – jusqu'en 2013 – de l'exploitation de sa mine de cuivre de Highland Valley en Colombie-Britannique. Mentionnons enfin que l'exploitation d'Inco à Voisey's Bay a débuté et que les livraisons commenceront en novembre.

Les travailleurs de Ford ont accepté un nouveau contrat de travail qui prévoit les plus modestes augmentations de salaire depuis que la TCA a vu le jour en 1987. Dans cette convention, il y a des mesures comme la fermeture d'une usine de coulage à Windsor, la perte de 1 100 emplois et des majorations salariales de près de 1,5 % la première année, suivies de deux hausses de 1 %. Les travailleurs de Daimler Chrysler et de la GM en sont venus à des règlements semblables, mais sans fermetures d'usines et avec des pertes possibles de 1 000 emplois dans chaque cas.



### World

The Federal Reserve raised its interest rates to 3.75% from 3.5%, the 11<sup>th</sup> straight hike. Commercial banks raised their prime rates to 6.75%.

Sony announced it will close 10,000 jobs, close 11 manufacturing plants and sell assets worth \$1.25 billion, after eliminating 20,000 jobs in the past three years.

### Le monde

La Réserve fédérale a élevé ses taux d'intérêt de 3,5 % à 3,75 %. C'est là une onzième augmentation de suite. Les banques commerciales ont haussé leurs taux directeurs à 6,75 %.

Sony a annoncé qu'elle éliminerait 10 000 emplois, fermerait 11 établissements de fabrication et vendrait des actifs pour une valeur de 1,25 milliard, et ce, après avoir supprimé 20 000 emplois ces trois dernières années.

## Socio-Demographic Factors in the Current Housing Market

by Derrick Thomas\*

### Introduction

Like many countries, Canada has recently experienced a surge in housing starts. The number of new homes built annually has doubled since 1995. The boom intensified after 2001, when starts jumped by over 25%. Most new dwellings were single-detached homes, but the boom has affected almost all areas of housing, including apartments and multiples despite a slight rise in rental vacancy rates. The market for owner-occupied units appears hottest, however, and this paper deals primarily with that.

An understanding of the factors underlying the current strength of the housing market is useful in predicting how it could evolve in the future. The economic precursors of the boom, notably low interest rates and easy credit, have been widely and justly acknowledged. This paper looks at socio-demographic factors such as population, migration and household formation whose links to housing are explored less often.

### The Life Cycle and Housing

The most direct socio-demographic influence on the demand for housing is the rate of household formation and dissolution. The lifespan of households depends not only on the age at which people form their own households, but also on migration, divorce, aging and how many elderly remain in private households.

The typical household life cycle runs from residing with parents, to renting, to the purchase of a first home, perhaps the purchase of a more expensive home, and ultimately in old age to renting, institutionalization or living with relatives again. Labour force activity and income also change with the life cycle.

Data from the Survey of Household Spending (SHS) demonstrate a clear relationship between home ownership and age.

\* Analysis, Social and Demographic Statistics, (613) 951-2093.

## Facteurs sociodémographiques dans le marché de l'habitation

par Derrick Thomas\*

### Introduction

À l'instar de nombreux pays, le Canada a récemment assisté à un essor des mises en chantier d'habitations. Le nombre de nouvelles maisons construites chaque année a doublé depuis 1995. L'ascension s'est amplifiée après 2001 et les mises en chantier ont fait un bond de plus de 25 %. Il s'agissait dans la plupart des cas de maisons unifamiliales, mais l'essor a eu lieu dans presque tous les secteurs (immeubles d'appartements, logements multifamiliaux, etc.), et ce, malgré une légère hausse des taux d'inoccupation des logements locatifs. Le marché du logement occupé en propriété est celui qui paraît cependant le plus chaud, ce dont il sera avant tout question dans le présent exposé.

Il est bon de comprendre les facteurs à la base de la fermeté actuelle du marché de l'habitation si on veut prévoir son évolution future. Les facteurs économiques à l'origine de ce marché florissant, plus particulièrement la faiblesse des taux d'intérêt et la facilité d'accès au crédit, ont été largement et justement reconnus. Nous considérerons des facteurs sociodémographiques comme ceux de la population, de la migration et de la formation de ménages dont on cerne moins souvent les liens avec l'habitation.

### Le cycle de vie et l'habitation

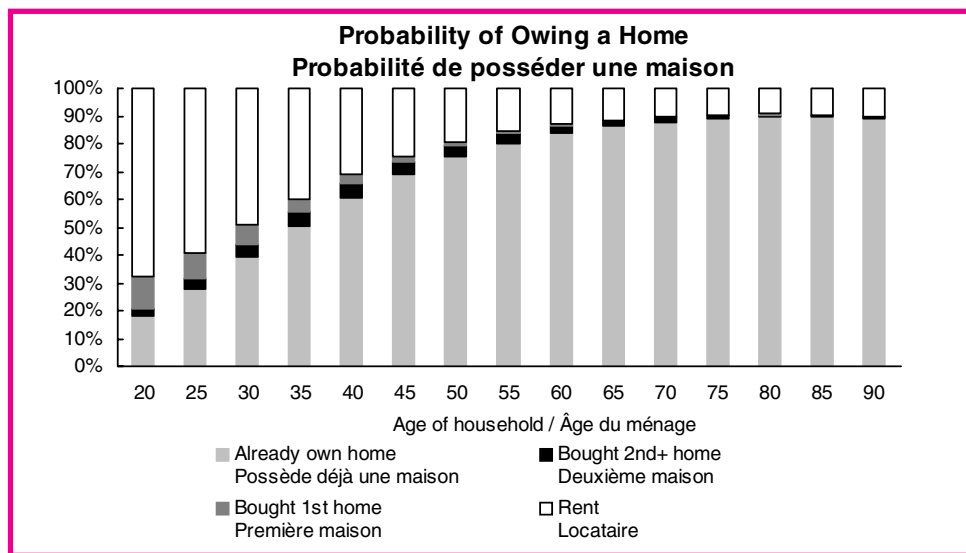
Ce qui influe le plus directement en matière sociodémographique sur la demande d'habitations est le taux de formation et de dissolution des ménages. La durée des ménages dépend non seulement de l'âge des gens au moment de former leur propre ménage, mais aussi de la migration, du divorce, du vieillissement et du nombre de personnes âgées qui demeurent dans des ménages privés.

Le cycle de vie normal va de la maison parentale au logement locatif, à la première maison en propriété, à l'habitation plus chère et, à un âge avancé, au retour au logement locatif, à l'établissement de prise en charge ou à l'habitation partagée avec des parents. L'activité sur le marché du travail et le revenu évoluent aussi le long du cycle de vie (figure 1).

Les données de l'Enquête sur les dépenses des ménages (EDM) démontrent l'existence d'un lien net entre la propriété de l'habitation et l'âge.

\* Analyse, Division de la statistique sociale et autochtone, (613) 951-2093.

Figure 1



Holding other factors constant, entering the market for an owner-occupied house declines with age. From 1997 to 2003, the highest probability of buying a first home was among households in their twenties. But couples in their thirties accounted for the largest proportion (40%) of first-time home buyers, because they were more likely to have formed independent households and there were simply more of them. The purchase of a first home often coincides with or precedes the birth of a first child, and increasingly precedes marriage.

Toutes choses étant égales, plus on avance en âge, moins on recherche sur le marché un logement à occuper en propriété. De 1997 à 2003, ce sont les ménages dans la vingtaine qui avaient le plus de chances d'acheter une première maison, mais les couples dans la trentaine ont été proportionnellement les plus nombreux (40 %) à faire ce premier achat, ayant été plus susceptibles d'avoir formé un ménage indépendant et ayant été tout simplement aussi en plus grand nombre. Souvent, l'achat d'une première maison coïncide avec la naissance d'un premier enfant ou la précède et, de plus en plus, il précède également le mariage.

**The Housing Boom in Context**

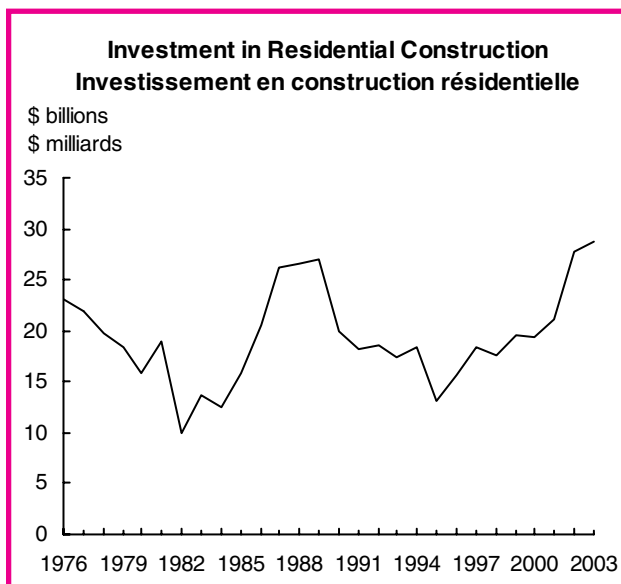
Spending on residential construction has, broadly speaking, been increasing over the past 3 decades, interrupted by pronounced slumps during recessions in the early 1980s and early 1990s.

**L'essor de l'habitation en contexte**

Généralement parlant, les dépenses en construction résidentielle ont été en hausse ces trois dernières décennies, période entrecoupée de lourds affaissements du marché pendant les récessions du début des décennies 1980 et 1990.

There has been a trend toward larger and more expensive homes through renovation and trading up. However, increases in the overall value of the housing stock or even annual spending on real estate do not necessarily rest on housing starts. Housing starts imply a market for dwellings among persons who do not already own their own home. There would appear, in short, to be demographic factors involved. As one might expect,

Figure 2



La tendance a été à l'habitation plus grande et plus chère en raison de la rénovation et de l'acquisition successive d'habitations d'un plus grand luxe. L'augmentation de la valeur globale du parc de logements ou même des dépenses annuelles en biens immobiliers ne repose donc pas nécessairement sur les mises en chantier, celles-ci impliquant l'existence d'un marché de l'habitation pour les gens qui ne sont pas déjà

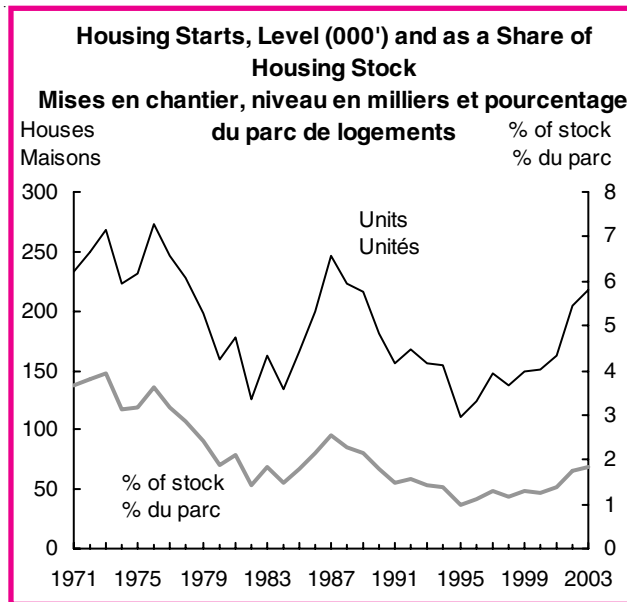
given the trends in births, marriages and population generally, the long-term trend in housing starts has been downward.

Housing the boomer generation beginning in the late 1960s involved a larger surge in construction than the current one, especially relative to the stock of existing housing. In the first half of the 1970s, housing starts added over 3% (and in some years almost 4%) to the housing stock. Growth was interrupted by prohibitively high interest rates and recession in the early 1980s, but resumed with better job prospects and cheaper credit. By 1987, new starts constituted over 2.5% of the stock. By the early 1990s, however, most boomers had been housed (although not exclusively in owner-occupied dwellings).

The 'baby bust' cohort born between 1966 and 1980 was much smaller and there followed a slump in construction from which we only recently recovered. As demographers had predicted, housing starts hit historic lows in the 1990s (Foot and Stoffman, 1996). The early children of the boomers however ('the baby boom echo') are now entering their twenties, forming their own households and raising demand for housing.

The current expansion in housing starts appears quite modest when viewed in relation to the rapidly rising net total stock. Despite a sizeable increase in absolute terms, starts climbed from a low of under 1% of stock of housing in 1995 to only 1.8% by 2003.

Figure 3

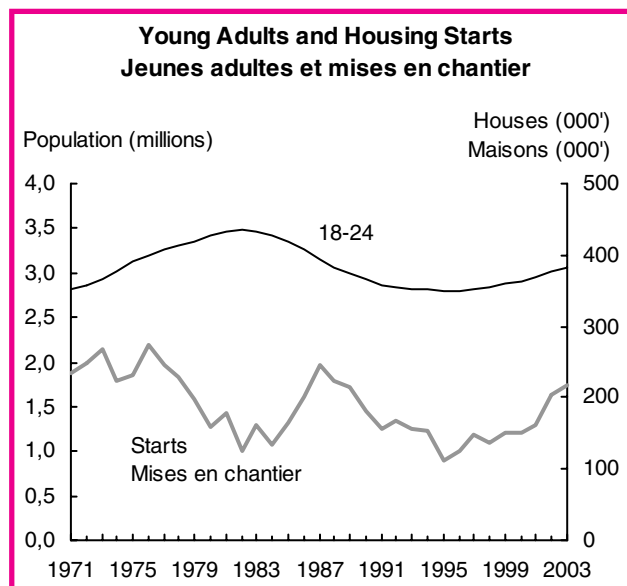


interrompue par des taux d'intérêt prohibitifs et la récession du début des années 1980, mais elle a repris grâce à de meilleures perspectives d'emploi pour les gens et à un crédit plus abordable. En 1987, les nouveaux logements en chantier constituaient plus de 2,5 % de ce parc. Au début des années 1990 cependant, la majeure partie de la génération du boom des naissances avait déjà une maison, mais ne l'occupait pas toujours en propriété.

La cohorte de dénatalité née entre 1966 et 1980 était bien plus clairsemée et il y avait par la suite une léthargie de l'industrie de la construction que nous n'avons réussi que récemment à secouer. Comme l'avaient prévu les démographes, les mises en chantier sont tombées à de bas niveaux historiques dans les années 1990 (Foot et Stoffman, 1996). Les premiers enfants issus de la génération du boom des naissances (« écho du boom des naissances ») entrent cependant maintenant dans la vingtaine; ils forment leur propre ménage et la demande d'habitations est désormais en croissance.

La hausse actuelle des mises en chantier paraît des plus modestes au regard de la croissance rapide de tout le parc de logements en valeur nette. Malgré une augmentation appréciable en valeur absolue, les mises en chantier ont monté d'une proportion de moins de 1 % du parc de logements en 1995 à 1,8 % seulement en 2003.

Figure 4

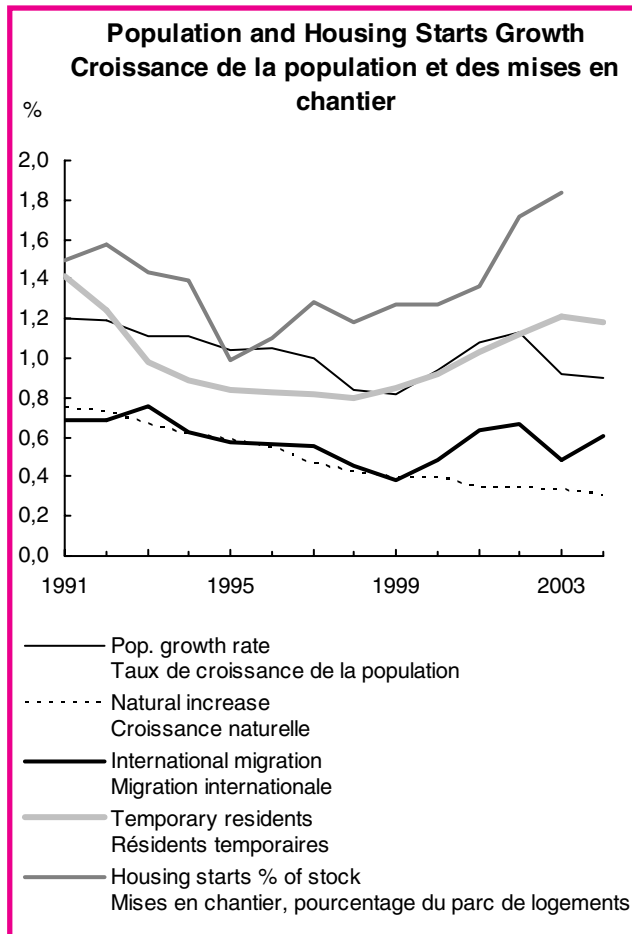


## Demographic Trends and Housing

Curiously, the current growth in housing occurred against the backdrop of declining population growth. In particular, the rate of natural increase (births minus deaths over population) has been falling for decades. Moreover, the population is aging, and fewer Canadians are now in their thirties (the baby bust generation). The number of households in this age group declined in absolute terms by over 13% between 1996 and 2001, while households under 30 also declined, at least up until 2001. As a result, fewer households are now at the stage when they are most likely to buy a new home than during the nadir of housing construction in the mid-1990s.

Several factors have maintained the number of households and recently even produced a modest increase in the rate of growth. First, the vanguard of the large baby boom echo generation (born in the 1980s and early 1990s) is now entering their twenties and presumably starting to move out on their own, raising the demand for housing. Although they had not yet formed independent households by the Census of 2001, the number of 18 to 24 year olds grew by 160,000 between 1996 and 2001, and a further 100,000 were added between 2001 and 2003. They now number more than 3 million, or about 1 in 10 Canadians. While birth rates have declined for some time, this generation owes its size to the even larger boomer generation from which its parents are drawn. This large 'echo' group led demographers to predict rising demand for rental accommodation in this period (Foot and Stoffman, 2000). The growing number entering their twenties helps to sustain the rental market and ensure that buying remains an attractive alternative. The SHS data also suggest that there are more home buyers in this age group.

Figure 5



## Les tendances démographiques et l'habitation

Curieusement, la croissance actuelle de l'habitation a pour toile de fond une perte de croissance de la population. Notons que le taux d'accroissement naturel (les naissances, moins les décès par rapport à la population) diminue depuis des décennies. Qui plus est, la population vieillit et moins de Canadiens se trouvent aujourd'hui dans la trentaine (génération de la dénatalité). Dans cette tranche d'âge, le nombre de ménages a diminué en valeur absolue de plus de 13 % de 1996 à 2001. Le nombre de ménages de la tranche d'âge des moins de 30 ans a aussi été en baisse, du moins jusqu'en 2001. Ainsi, moins de ménages sont aujourd'hui au stade de leur vie où on est plus susceptible d'acheter une nouvelle maison qu'au nadir même de la construction résidentielle au milieu des années 1990.

Plusieurs facteurs ont fait que le nombre de ménages s'est maintenu et a même récemment présenté une modeste hausse de son taux de progression. Premièrement,

l'avant-garde du gros contingent de l'« écho du boom des naissances » (gens nés dans les années 1980 ou au début des années 1990) entre aujourd'hui dans la vingtaine et commence sans doute à voler de ses propres ailes, ce qui fait monter la demande d'habitations. Les intéressés n'avaient pas encore formé de ménages indépendants au recensement de 2001, mais précisons que le nombre des 18 à 24 ans a augmenté de 160 000 de 1996 à 2001 et de 100 000 encore de 2001 à 2003. Ils sont maintenant plus de 3 millions, soit environ 1 Canadien sur 10. Bien que les taux de natalité décroissent depuis un certain temps, cette génération doit sa taille à la génération encore plus nombreuse du boom des naissances dont sont issus ses parents. Ce fort contingent de l'« écho » a amené les démographes à prévoir une hausse de la demande de logements locatifs pour la présente période (Foot et Stoffman, 2000). Le nombre croissant de ceux qui accèdent à la vingtaine aide à soutenir le marché locatif et à garantir que l'achat demeure une possibilité attrayante. D'après les données de l'EDM, on peut voir qu'il y a aussi plus d'acheteurs dans ce groupe d'âge sur le marché de l'habitation.

Secondly, the population may be aging but people are also living longer and remaining in their homes longer (Cranswick and Thomas, 2005). Aging implies less home buying, but it also implies ownership and the occupation of the existing stock by older couples and widowed singles. Along with the falling birth rate, this contributes to the long-term decline in average household size (from 3.9 in 1961 to 2.6 by 2001). For a variety of reasons, including later marriage and more divorce, more young people are also in single person households. In short, Canadians have been spreading themselves over more housing units.

Thirdly, the housing market is tied to migration, both within Canada and from abroad. People moving to a new area need housing. Some will rent and others will buy. For more than a decade, immigration from abroad has been sustaining the size of our population and the formation of new households. According to the Census, the number of households grew by 7%, or about 734,000, between 1996 and 2001. Almost one-third of this growth was due to an increase in households where the primary maintainer (the person who pays most of the bills) is foreign-born.

Immigrants typically arrive as young adults – some already have families, while others quickly form households – and their impact on the housing market is rapid and direct. In the 2001 Census, for example, over 40% of households that had arrived over the previous five years lived in a home owned by a family member.

Like immigrants, Canadian-born migrants are attracted to large dynamic urban areas. The probability that a household will buy a first home in a given year falls with the size of the city, from 1.3% in cities over one million people to 0.7% in rural areas. Similarly, the probability of purchasing is higher west of Quebec and lowest in the Atlantic region. These differences reflect current migration patterns: Canadians are moving from east to west and from rural to urban areas. As they move, demand for new housing increases in the destination areas, while in the places they leave behind the housing stock may be abandoned or retired. In short, the housing market is highly variable across regions and cities.

### Mortgage Rates, Prices and Incomes

While these social and demographic forces have been in action for some time, the trigger for the current housing boom was lower interest rates after the mid-1990s. The most precipitous drop occurred in 2001, when the Bank Rate plunged from around 6% to 2.5%. Mortgage rates followed suit, with the one-year rate falling from 7.7% in 2000 to 4.6% in 2001 and remaining below 5% since.

Deuxièmement, la population vieillit certes, mais les gens vivent et occupent leur maison plus longtemps (Cranswick et Thomas, 2005). Le vieillissement implique moins d'achats de maisons, mais aussi la propriété et l'occupation du parc en place par des couples plus âgés et des gens seuls en veuvage. Avec la décroissance des taux de natalité, ce phénomène concourt à une diminution durable de la taille moyenne des ménages (de 3,9 à 2,6 personnes de 1961 à 2001). Pour diverses raisons dont le décalage des mariages dans le temps et la multiplication des divorces, plus de jeunes gens constituent des ménages individuels. Bref, la population canadienne en est venue à occuper plus de types de logements.

Troisièmement, le marché de l'habitation est lié à la migration à l'échelle tant interprovinciale qu'internationale. Les gens qui passent à une nouvelle région ont à se loger. Certains loueront et d'autres achèteront. Pendant plus d'une décennie, l'immigration (de l'étranger) a soutenu la population dans sa taille et les ménages dans leur formation. D'après les données du recensement, le nombre de ménages s'est accru de 7 % (734 000 environ) de 1996 à 2001. Cette croissance est attribuable pour presque un tiers à l'augmentation du nombre de ménages où le principal soutien de famille (la personne qui règle la plupart des factures) est né à l'étranger.

Les immigrants nous arrivent normalement comme jeunes adultes – tantôt ils ont déjà une famille, tantôt ils forment rapidement un ménage – et leur influence sur le marché de l'habitation est rapide et directe. Au recensement de 2001 par exemple, plus de 40 % des ménages arrivés au Canada au cours des cinq années précédentes demeuraient dans un logement appartenant à un membre de la famille.

Comme les immigrants, les migrants nés au Canada sont attirés par le dynamisme des grandes régions urbaines. Les probabilités qu'un ménage achète une première maison une année décroissent avec la taille de la ville (de 1,3 % dans les villes de plus d'un million d'habitants à 0,7 % dans les régions rurales). De même, les probabilités d'achat sont les plus fortes à l'ouest du Québec et sont les plus faibles à l'est. Ces différences traduisent les tendances actuelles de la migration : les Canadiens se déplacent d'est en ouest et des régions rurales aux régions urbaines. Au gré de ces déplacements, la demande de nouveaux logements augmente dans les régions de destination et le parc de logements peut être abandonné ou éliminé dans les régions de provenance. Résumons en disant que le marché de l'habitation est hautement variable entre régions et villes.

### Taux hypothécaires, prix et revenu

Ces facteurs sociodémographiques ont pu jouer un rôle un certain temps, mais ce qui a causé l'essor actuel du marché de l'habitation est la baisse des taux d'intérêt depuis le milieu de la décennie 1990. La diminution la plus radicale de ces taux a eu lieu en 2001, année où le taux d'escompte a littéralement chuté, passant d'environ 6 % à 2,5 %. Les taux hypothécaires ont suivi : le taux à un an est tombé de 7,7 % en 2000 à 4,6 % en 2001 et demeure depuis sous la barre des 5 %.

Based on SHS data, each percentage-point drop in interest rates between 1997 and 2003 spurred about 16,000 additional first-time home buyers. In addition, since 2001 CMHC has twice reduced premiums on the mortgages it insures, and banks have been willing to lend without any down payment by the purchaser.

The lower cost of borrowing, however, did not produce a structural change in the social and demographic characteristics of households owning or purchasing a home. Instead, homebuyers have become a little more diverse along virtually every dimension. It is probable, however, that the changing cost of housing influenced the behaviour not only of existing households, but also led some individuals living in those households to form separate households. Because our survey samples largely reflect the characteristics of households in the last census, these new households might not be identifiable until the 2006 census.

It seems that the changes due to lower interest rates occurred in two stages. When interest rates initially dropped, homeownership became more affordable for a wider spectrum of households. There may have been some pent-up demand among boomers who had not yet been able to buy a home, as well as some buying by younger people just establishing their own homes. For some people forming new households, easier credit may have tipped the scales in favour of buying over renting. As demand picked up, however, house prices increased and the window of opportunity closed for lower income households.

Naturally, home buyers require a certain level of wealth or income. For households that already own a home, the probability of replacing it with a new one is strongly influenced by household income. Among first-time buyers, however, things are different. Beyond a

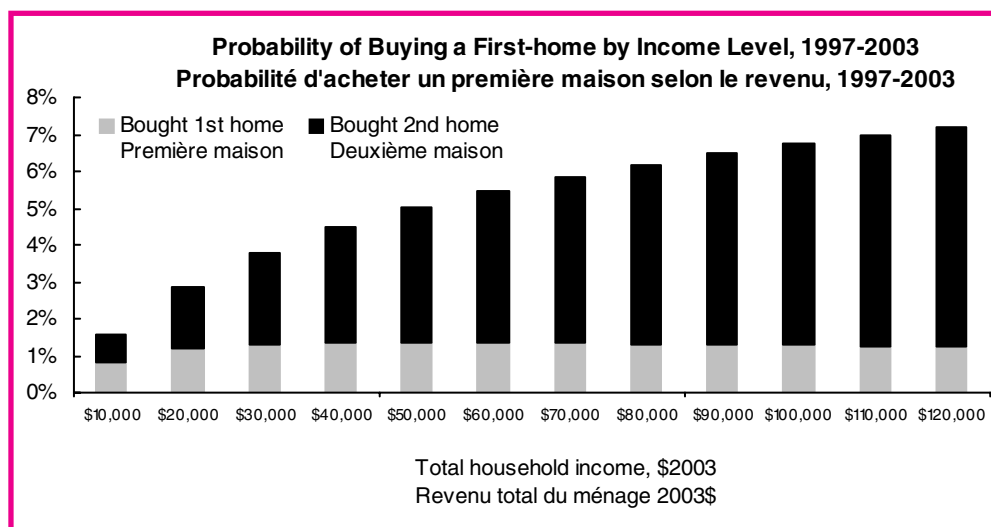
Selon les données de l'EDM, chaque diminution d'un point des taux d'intérêt de 1997 à 2003 a fait naître 16 000 premiers acheteurs environ. Ajoutons que, depuis 2001, la SCHL a réduit deux fois ses primes d'assurance hypothécaire et que les établissements bancaires ont consenti à prêter sans mise de fonds de l'acheteur.

Le coût plus bas de l'emprunt n'a toutefois pas structurellement modifié les caractéristiques démographiques des ménages propriétaires ou acheteurs, la population d'acheteurs s'étant plutôt diversifiée un peu plus sous presque tous ses aspects. Il est néanmoins probable que l'évolution des coûts de l'habitation ait non seulement influencé le comportement des ménages existants, mais aussi amené une partie des membres de ces ménages à former un ménage indépendant. Comme nos échantillons d'enquête sont largement fonction des caractéristiques des ménages au dernier recensement, ces nouveaux ménages pourraient ne pas être reconnus avant le recensement de 2006.

Il semblerait que les changements dus à la baisse des taux d'intérêt se sont opérés en deux étapes. Lorsque les taux d'intérêt ont initialement diminué, la propriété de l'habitation est devenue plus abordable à une plus grande diversité de ménages. Il pourrait y avoir eu une certaine demande latente chez les membres de la génération du boom des naissances qui n'avaient pas encore pu acheter de maison, ainsi que des achats par des gens plus jeunes qui venaient juste d'établir leur propre foyer. À certaines personnes en formation de ménage, un crédit plus accessible pourrait avoir fait délaissé le logement en location pour le logement en propriété. Avec la remontée de la demande cependant, le prix de l'habitation a augmenté et les possibilités d'accession à la propriété ont disparu pour les ménages ayant moins de revenus.

Bien sûr, l'achat d'une maison exige un certain niveau de patrimoine ou de revenu. Pour les ménages déjà propriétaires, le revenu du ménage influe sur les probabilités d'achat d'une nouvelle maison pour remplacer l'ancienne. Chez les acheteurs d'une première maison, la situation est différente

Figure 6



certain threshold, income level has more influence on the size and price of the house purchased than on the probability of buying a first house.

For decades, homeownership has represented a way of building equity and households demonstrate a distinct preference for ownership over renting, even if the first home must be a modest one. In the SHS, for instance, a majority of first-time homebuyers give the desire to become owners as a reason for moving. Households apparently purchase a house as soon as they can afford one. This suggests the existence of a pool of home buyers ready to enter the market should homes become more affordable.

The sharp drop in interest rates in 2001 apparently lured several groups into buying a home. On average, the incomes of home buyers were lower in 2002 than at any point since the mid-1990s. The real median household income of buyers was about \$67,570 over the period 1997-2001, but fell to \$63,140 in 2002 before rebounding to \$70,575 in 2003.

Other indicators point to atypical households entering the market in 2002. More first-time buying occurred in rural areas and more buyers indicated that their new home needed major repairs. Homebuyers were also less often couples, more were single, divorced or separated individuals. These smaller households usually have lower incomes.

House prices were essentially stagnant over the latter half of the 1990s. They began to creep up after 2000 but the largest increases occurred after 2002. According to SHS data, the average price paid by all home buyers increased by over \$25,000 (or 15%) between 2002 and 2003 to almost \$200,000. But the amounts paid by first-time buyers increased more slowly, at least initially. Meanwhile, household incomes remained relatively stable.

Homes, in short, are no longer more affordable. In constant dollars, the average annual mortgage payment made by home buyers was higher in 2003 than in any previous SHS.

toutefois. Au-delà d'un certain seuil, le niveau de revenu influe plus sur la taille et le prix de la maison qu'on achète que sur les probabilités d'acquisition d'une première maison.

Des décennies durant, la propriété de l'habitation a été un moyen de formation d'un patrimoine et les ménages marquent toujours une nette préférence pour la propriété par rapport à la location, même si la première maison qu'ils se procurent doit demeurer modeste. Dans l'EDM par exemple, une majorité de premiers acheteurs citent le désir de devenir propriétaires comme motif de changement de logement. Apparemment, les ménages achètent une maison dès que leurs moyens le leur permettent. On peut donc penser qu'il existe une réserve d'acheteurs prêts à entrer sur le marché de la propriété dès que l'habitation deviendra plus abordable.

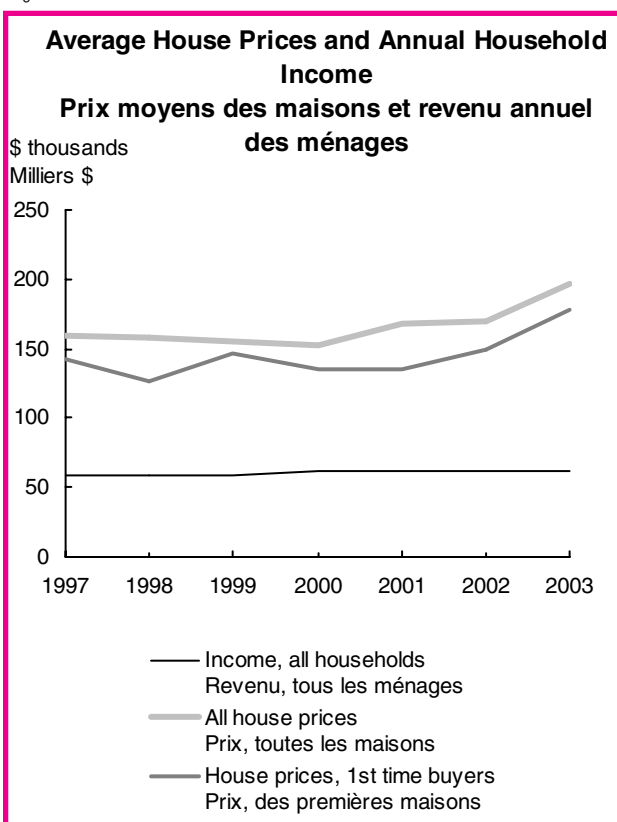
La forte baisse des taux d'intérêt en 2001 aurait attiré plusieurs groupes vers l'habitation en propriété. En moyenne, le revenu des acheteurs était moins élevé en 2001 qu'à tout autre moment depuis le milieu des années 1990. Le revenu médian des ménages acheteurs en valeur réelle s'établissait à environ 67 570 \$ pour la période 1997-2001; il est tombé à 63 140 \$ en 2002 avant de se redresser à 70 575 \$ en 2003.

D'autres indicateurs font voir des ménages atypiques accédant en 2002 au marché de la propriété. Il y a eu plus d'acheteurs d'une première maison dans les régions rurales et plus d'acheteurs déclarant que leur nouvelle demeure nécessitait d'importants travaux de réparation. Moins souvent aussi, les acheteurs étaient des couples. Il y avait plus de célibataires, de divorcés et de séparés. Ces ménages de moindre taille comptent habituellement sur un revenu moindre.

Le prix de l'habitation a stagné pour l'essentiel pendant la seconde moitié de la décennie 1990. Il s'est mis à remonter lentement après l'an 2000, mais les gains les plus imposants se sont présentés après 2002. Selon l'EDM, le prix moyen acquitté par l'ensemble des acheteurs a augmenté de plus de 25 000 \$ (15 %) de 2002 à 2003 pour approcher de 200 000 \$, mais le prix payé par les acheteurs d'une première maison s'est accru plus lentement au moins initialement. Pendant ce temps, le revenu des ménages était relativement stable.

Bref, l'habitation a cessé d'être plus abordable. En dollars constants et en moyenne annuelle, le paiement hypothécaire de l'acheteur a été plus élevé en 2003 que dans toute année antérieure visée par cette enquête.

Figure 7





As a result, by 2003 lower income households were less active in the housing market. There was also less purchasing in rural areas than in 2002. Similarly, fewer houses purchased were in need of repair and couples made up a larger portion of the market. However, a few changes persisted. Since 1996, the number of common-law couples buying homes has increased and the age distribution of buyers has been a little wider. While the median age for home buyers was about the same, there were simultaneously more purchasers under 30 and over 40 years old.

Still, low interest rates continue to attract home buyers, as real estate remains attractive relative to other investments. Persons with income or wealth might be inclined to invest more in a home for themselves or even for their children. Any capital gain on the sale of a principal residence is tax free. Perhaps this accounts for the lack of a discernable trend in the propensity of Canadians to purchase or own a second or vacation home.

Even if interest rates were to rise, some forces would tend to maintain stability. Among them are the demographic realities discussed above. A residence differs from other investments in that the investor lives in the dwelling and requires a place to live in any case. Paradoxically, the market segment perhaps most sensitive to interest rates would be more expensive dwellings, as owners seek liquidity in order to pursue other opportunities. They might buy less expensive homes. Lower income households might, on the other hand, be inclined to hang onto their homes rather than rent.

### Summary

The relationships between socio-demographic change and housing are complex. At their nexus, however, is household formation and dissolution. The rate at which people set up new households in Canada affects demand for many goods, but economic conditions and prices can also influence the behaviour of individuals to form or break a household. The cost of housing is obviously important in this regard.

There are clearly social and demographic forces including the maturation of the baby-boom-echo, declining household size and immigration, that would predict a modest increase in the number of new households and thus the demand for housing over the first half-decade of the new millennium. It is certain, however, that the impact on housing has been amplified by declining interest rates.

While homebuyers have more diverse social and demographic characteristics than in the past, the probability of purchasing a first home is still highest for young couples and the probability of trading up is higher for older higher-income families. For first-time buyers,

C'est ainsi que, en 2003, les ménages ayant moins de revenus étaient moins actifs sur le marché de l'habitation. Il y a aussi eu moins d'achats en région rurale en 2003 qu'en 2002. Moins de maisons achetées avaient besoin de réparations et les couples étaient proportionnellement plus présents sur le marché. Toutefois, quelques changements ont persisté. Depuis 1996, le nombre de couples en union de fait qui ont acheté une maison a augmenté et la structure par âge de la population d'acheteurs s'est quelque peu étalée. L'âge médian des acheteurs était à peu près le même, mais il y avait simultanément plus d'acheteurs de moins de 30 ans et de plus de 40 ans.

La faiblesse des taux d'intérêt attire toujours les acheteurs, le placement immobilier conservant son attrait par rapport aux autres placements. Les gens jouissant d'un revenu ou d'un patrimoine pourraient être plus enclins à investir dans l'habitation pour eux-mêmes, voire pour leurs enfants. Tout gain de capital à l'achat d'une résidence principale est exonéré d'impôt, ce qui explique peut-être l'absence de tendance discernable dans la propension des Canadiens à l'achat ou à la propriété d'une résidence secondaire ou d'une maison de villégiature.

Même si les taux d'intérêt devaient monter, il y aurait des facteurs qui tendraient à entretenir la stabilité, dont les réalités démographiques que nous avons évoquées. Le placement immobilier diffère des autres placements du fait que l'investisseur occupe son logement et a besoin de toute manière d'un lieu où habiter. Paradoxalement, le secteur du marché qui est peut-être le plus sensible aux taux d'intérêt serait celui de l'habitation chère, puisque les propriétaires auront besoin de liquidités pour exploiter d'autres possibilités. Ils pourraient alors acquérir des maisons qui coûtent moins cher. De leur côté, les ménages ayant moins de revenus pourraient préférer s'accrocher à la maison qu'ils ont déjà plutôt que de louer.

### Sommaire

Les rapports entre l'évolution sociodémographique et l'habitation sont complexes. Au cœur de cette trame, il y a cependant le phénomène de la formation et de la dissolution des ménages. Le taux de formation de ménages au Canada influe sur la demande qui s'attache à de nombreux biens, mais les conditions économiques et les prix peuvent aussi amener les gens dans leur comportement à former ou à dissoudre un ménage. Les coûts de l'habitation ont manifestement de l'importance à cet égard.

Il existe nettement des facteurs sociodémographiques (mûrissement de la génération de l'« écho du boom des naissances », décroissance de la taille des ménages, immigration, etc.) qui permettraient de prévoir une modeste hausse du nombre de nouveaux ménages et donc la demande d'habitations pour la première moitié de décennie du nouveau millénaire. On sait cependant que l'effet sur l'habitation s'est trouvé amplifié par la baisse des taux d'intérêt.

Les acheteurs sur le marché de l'habitation présentent des caractéristiques démographiques plus diverses que par le passé, mais les probabilités d'achat d'une première maison sont toujours les plus élevées chez les jeunes couples, et le passage d'une première maison à une habitation plus chère

a certain minimum income is essential, but beyond this threshold the probability of purchasing does not increase.

Thus, over certain ranges, first-time buyers may be particularly sensitive to changes in the cost of buying and financing a home. Young couples may make decisions around household formation, marriage and even childbearing according to the cost of housing. These decisions have social and demographic implications that in turn feed back into the economy.

### Bibliography

Foot, David K. & Daniel Stoffman. *Boom, Bust & Echo 2000*. Toronto: Macfarlane Walter & Ross. 1998.

CMHC. 'Housing the Boom, Bust and Echo Generations'. *Research Highlights, socio-economic*. Issue 77. March 2002.

Royal LePage. First-Time Homebuyers Report 2004. [www.royallepage.ca](http://www.royallepage.ca).

Kelly Cranswick & Derrick Thomas. 'Elder care and the complexities of social Networks' *Canadian Social Trends*. Statistics Canada. Summer 2005

est plus probable dans le cas des familles plus âgées jouissant d'un revenu supérieur. Pour les acheteurs d'une première maison, un certain minimum de revenu est essentiel, mais au-delà de ce seuil les probabilités d'achat n'augmentent pas.

À certaines échelles donc, les acheteurs de première maison pourraient être particulièrement sensibles aux variations du coût de l'achat et du financement de l'habitation. Les jeunes couples peuvent prendre des décisions en matière de formation de ménage, de mariage et même de procréation en tenant compte des coûts de l'habitation. De telles décisions ont des conséquences sociodémographiques qui se manifestent par la suite dans l'économie.

### Bibliographie

Foot, David K. et Daniel Stoffman. *Boom, Bust & Echo 2000*, Toronto, Macfarlane Walter & Ross, 1998.

SCHL. « Logement des générations issues du Baby-Boom, de l'effondrement de la Natalité et de l'écho du Baby-Boom », *Le point sur la recherche*, série socio-économique, numéro 77, mars 2002.

Royal LePage. Le rapport Royal LePage 2004 sur les premiers acheteurs de maison, [www.royallepage.ca](http://www.royallepage.ca).

Cranswick, Kelly et Derrick Thomas, « Les soins aux aînés et la complexité des réseaux sociaux », *Tendances sociales canadiennes*, Statistique Canada, été 2005.

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



# Recent feature articles

# Études spéciales récemment parues

## September 2005

Long-run cycles in business investment.

## August 2005

Provincial income disparities through an urban-rural lens.

## June 2005

Canada's trade and investment with China.

## May 2005

1. Canada's natural resource exports.
2. Federal personal income tax: slicing the pie.

## April 2005

Canada's economic growth in review.

## March 2005

1. Recent changes in the labour market.
2. Canada's textile and clothing industries.

## February 2005

The soaring loonie and international travel.

## January 2005

1. Using RRSPs before retirement.
2. The output gap between Canada and the US: The role of productivity 1994-2002.

## December 2004

National versus Domestic Output: A Measure of Economic Maturity?

## November 2004

Social Assistance by Province, 1993-2003.

## October 2004

Four decades of creative destruction: Renewing Canada's manufacturing base from 1961-1999.

## September 2004

Canada's imports by country.

## August 2004

Social assistance use: Trends in incidence, entry and exit rates.

## June 2004

Canada's Trade with China.

## Septembre 2005

Cycles longs d'investissement des entreprises

## Août 2005

Disparités de revenu entre les provinces dans une perspective urbaine-rurale.

## Juin 2005

Échanges commerciaux du Canada avec la Chine.

## Mai 2005

1. Les ressources naturelles dans les exportations canadiennes.
2. L'impôt fédéral sur le revenu des particuliers : la part de chacun.

## Avril 2005

Revue de la croissance économique du Canada.

## Mars 2005

1. Évolution récente du marché du travail.
2. Industries canadiennes du textile et du vêtement.

## Février 2005

La montée du huard et les voyages internationaux.

## Janvier 2005

1. Utilisation du REER avant la retraite.
2. L'écart de production entre le Canada et les États-Unis : Le rôle de la productivité (1994-2002).

## Décembre 2004

Produit national contre produit intérieur : un indice de maturité économique?

## Novembre 2004

Aide sociale par province, 1993-2003.

## Octobre 2004

Quatre décennies de destruction créatrice : renouvellement de la base du secteur de la fabrication au Canada, de 1961 à 1999.

## Septembre 2004

Importations du Canada par pays.

## Août 2004

Prévalence de l'aide sociale : Tendances de l'incidence et des taux d'adhésion et d'abandon.

## Juin 2004

Le Commerce du Canada avec la Chine.

**May 2004**

1. A diffusion index for GDP.
2. Provincial GDP in 2003.

**April 2004**

Year-end review.

**March 2004**

Terms of trade, GDP and the exchange rate.

**February 2004**

1. The labour market in 2003.
2. The recent growth of floriculture.

**January 2004**

Research and development in the service sector.

**December 2003**

Recent trends in retailing.

**November 2003**

1. The changing role of inventories in the business cycle.
2. Ontario-US power outage: impact on hours worked.

**October 2003**

Canadian foreign affiliates, 1999 to 2001.

**September 2003**

Information technology workers.

**August 2003**

The impact of self-employment on productivity growth in Canada and the US.

**June 2003**

The import intensity of provincial exports.

**May 2003**

1. Do Canadians pay more than Americans for the same products?
2. Provincial growth in 2002.

**April 2003**

Recent trends in spending and savings in Canada and the US.

**March 2003**

Year-end Review.

**February 2003**

2002—A good year in the labour market.

**January 2003**

The labour market: Up north, down south.

**Mai 2004**

1. Indice de diffusion du PIB.
2. PIB par province en 2003.

**Avril 2004**

Revue de fin d'année.

**Mars 2004**

Termes d'échange, PIB et devises.

**Février 2004**

1. Le marché du travail en 2003.
2. La croissance récente de la floriculture.

**Janvier 2004**

La recherche et le développement dans le secteur des services.

**Décembre 2003**

Les tendances récentes du commerce de détail.

**Novembre 2003**

1. Changement du rôle des stocks dans le cycle d'affaires.
2. Panne de courant Ontario - États-Unis : impact sur les heures travaillées.

**Octobre 2003**

Les sociétés canadiennes affiliées à l'étranger, 1999 à 2001.

**Septembre 2003**

Travailleurs des technologies de l'information.

**Août 2003**

L'incidence du travail indépendant sur la croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

**Juin 2003**

L'ampleur des importations dans les exportations des provinces.

**Mai 2003**

1. Les Canadiens paient-ils plus que les Américains pour les mêmes produits?
2. Croissance par province en 2002.

**Avril 2003**

Récentes tendances des dépenses et de l'épargne au Canada et aux États-Unis.

**Mars 2003**

Revue de fin d'année.

**Février 2003**

2002—Année prospère pour le marché du travail.

**Janvier 2003**

Le marché du travail : hausse au nord, baisse au sud.

**December 2002**

Cyclical implications of the rising import content in exports.

**November 2002**

The digital divide in Canada.

**October 2002**

The effect of dividend flows on Canadian incomes.

**September 2002**

Are knowledge-based jobs better?

**August 2002**

The effects of recessions on the services industries.

**June 2002**

Recent trends in the merchandise trade balance.

**May 2002**

1. Foreign affiliate trade statistics: how goods and services are delivered in international markets.
2. Provincial GDP in 2001.

**April 2002**

Economic trends in 2001.

**March 2002**

Output of information and communications technologies.

**February 2002**

The labour market in 2001.

**January 2002**

After the layoff.

**December 2001**

Tracking the business cycle: monthly analysis of the economy at Statistics Canada, 1926-2001.

**November 2001**

1. Mergers, acquisitions and foreign control.
2. The labour market in the week of September 11.

**October 2001**

Electronic commerce and technology use in Canadian business.

**September 2001**

Time lost due to industrial disputes.

**August 2001**

Interprovincial productivity differences.

**June 2001**

Foreign control and corporate concentration.

**Décembre 2002**

Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations.

**Novembre 2002**

La fracture numérique au Canada.

**Octobre 2002**

Impact des flux de dividendes sur le revenu des Canadiens.

**Septembre 2002**

Les emplois basés sur le savoir sont-ils meilleurs?

**Août 2002**

L'industrie des services face aux récessions.

**Juin 2002**

Récents tendances du solde commercial de marchandises.

**Mai 2002**

1. Statistique sur le commerce des sociétés affiliées à l'étranger : la livraison des biens et des services sur les marchés internationaux.
2. Le PIB par province, 2001.

**Avril 2002**

Tendances économiques en 2001.

**Mars 2002**

La production des technologies de l'information et des communications.

**Février 2002**

Marché du travail en 2001.

**Janvier 2002**

Après la mise à pied.

**Décembre 2001**

Sur la piste du cycle d'affaires : analyse mensuelle de l'économie à Statistique Canada de 1926 à 2001.

**Novembre 2001**

1. Fusions, acquisitions et contrôle étranger.
2. Marché du travail : semaine du 11 septembre.

**Octobre 2001**

Utilisation du commerce électronique et de la technologie dans les entreprises canadiennes.

**Septembre 2001**

Temps perdu en raison de conflits de travail.

**Août 2001**

Différences de productivité entre les provinces.

**Juin 2001**

Contrôle étranger et concentration des entreprises.

**May 2001**

Experiencing low income for several years.

**April 2001**

Year-end review.

**March 2001**

1. Demography and the labour market.
2. Expenditure on GDP and business cycles.

**February 2001**

An updated look at the computer services industry.

**January 2001**

Plugging in: household internet use.

**December 2000**

Recent trends in provincial GDP.

**November 2000**

New hiring and permanent separations.

**September 2000**

Unemployment kaleidoscope.

**August 2000**

Income inequality in North America: does the 49th parallel still matter?

**June 2000**

Brain drain and brain gain: part II, the immigration of knowledge workers to Canada.

**May 2000**

Brain drain and brain gain: part I, the emigration of knowledge workers from Canada.

**April 2000**

Year-end review.

**March 2000**

Advanced technology use in manufacturing during the 1990s.

**February 2000**

1. Women's and men's earnings.
2. The labour market in the 1990s.

**January 2000**

The labour market in the 1990s.

**December 1999**

Patterns of inter-provincial migration, 1982-95.

**November 1999**

The importance of exports to GDP and jobs.

**Mai 2001**

À faible revenu pendant plusieurs années.

**Avril 2001**

Revue de fin d'année.

**Mars 2001**

1. Démographie et marché du travail.
2. Dépenses en PIB et les cycles d'affaires.

**Février 2001**

Un nouveau regard sur l'industrie des services informatiques.

**Janvier 2001**

Les Canadiens se branchent : l'utilisation d'internet par les ménages.

**Décembre 2000**

Récents tendances du PIB par province.

**Novembre 2000**

Nouvelles embauches et cessations permanentes.

**Septembre 2000**

Chômage kaléïdoscope.

**Août 2000**

Inégalités de revenu en Amérique du nord : le 49<sup>e</sup> parallèle a-t-il encore de l'importance?

**Juin 2000**

Exode et afflux de cerveaux : partie II, l'immigration des travailleurs du savoir à destination du Canada.

**Mai 2000**

Exode et afflux de cerveaux : partie I, émigration des travailleurs du savoir en provenance du Canada.

**Avril 2000**

Revue de fin d'année.

**Mars 2000**

Utilisation des technologies de pointe dans l'industrie de la fabrication pendant les années 1990.

**Février 2000**

1. Gains des femmes et des hommes.
2. Le marché du travail des années 1990.

**Janvier 2000**

Le marché du travail des années 1990.

**Décembre 1999**

Tendances de la migration inter-provinciale de 1982 à 1995.

**Novembre 1999**

Importance des exportations pour le PIB et l'emploi.

**October 1999**

Supplementary measures of unemployment.

**September 1999**

Productivity growth in Canada and the United States.

**August 1999**

Saving for retirement: self-employed vs. employees.

**June 1999**

Entertainment services: a growing consumer market.

**May 1999**

Seasonality in employment.

**April 1999**

Year-end review.

**March 1999**

The role of self-employment in job creation in Canada and the United States.

**February 1999**

Canadians connected.

**January 1999**

Long-term prospects of the young.

**December 1998**

Canada — US labour market comparison.

**November 1998**

"Can I help you?": household spending on services.

**October 1998**

Labour force participation in the 1990s.

**September 1998**

What is happening to earnings inequality and youth wages in the 1990s?

**August 1998**

The cellular telephone industry: birth, evolution, and prospects.

**July 1998**

Employment insurance in Canada: recent trends and policy changes.

**June 1998**

Provincial trends in GDP.

**May 1998**

Are jobs less stable in the services sector?

**Octobre 1999**

Mesures supplémentaires du chômage.

**Septembre 1999**

Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

**Août 1999**

Épargne-retraite : travailleurs indépendants vs salariat.

**Juin 1999**

Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance.

**Mai 1999**

La saisonnalité de l'emploi.

**Avril 1999**

Bilan de fin d'année.

**Mars 1999**

Rôle du travail indépendant dans la création d'emplois au Canada et aux États-Unis.

**Février 1999**

Les Canadiens branchés.

**Janvier 1999**

Perspectives à long terme des jeunes.

**Décembre 1998**

Comparaison entre les marchés du travail du Canada et des États-Unis.

**Novembre 1998**

«Puis-je vous aider?» : les dépenses des ménages en services.

**Octobre 1998**

L'activité sur le marché du travail dans les années 1990.

**Septembre 1998**

Le point sur l'inégalité des gains et sur la rémunération des jeunes durant les années 90.

**Août 1998**

Naissance, évolution et perspectives de la téléphonie cellulaire.

**Juillet 1998**

L'assurance-emploi au Canada : tendances récentes et réorientations.

**Juin 1998**

Tendances provinciales du PIB.

**Mai 1998**

Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?



**April 1998**

Economic trends in 1997.

**March 1998**

Business demographics, volatility and change in the service sector.

**February 1998**

Differences in earnings inequality by province, 1982-94.

**January 1998**

Regional disparities and non-permanent employment.

**December 1997**

Corporate financial trends in Canada and the United States, 1961-1996.

**November 1997**

1. Trucking in a borderless market – an industry profile.
2. A profile of the self-employed.

**October 1997**

Earnings patterns by age and sex.

**September 1997**

Are Canadians more likely to lose their jobs in the 1990s?

**August 1997**

Factors affecting technology adoption: a comparison of Canada and the United States.

**July 1997**

1. Measuring the age of retirement.
2. Trading travellers – international travel trends.

**June 1997**

Provincial economic trends in 1996.

**May 1997**

Youths and the labour market.

**April 1997**

Year-end review.

**February 1997**

An overview of permanent layoffs.

**January 1997**

1. RRSP withdrawals revisited.
2. REPO transactions between residents of Canada and non-residents.

**Avril 1998**

Tendances économiques en 1997.

**Mars 1998**

Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services.

**Février 1998**

Différences entre les provinces sur le plan de l'inégalité des gains de 1982 à 1994.

**Janvier 1998**

Disparités régionales et emplois non permanents.

**Décembre 1997**

Tendance des finances des sociétés au Canada et aux États-Unis, 1961-1996.

**Novembre 1997**

1. Le camionnage dans un marché sans frontière – un profil de l'industrie.
2. Les caractéristiques des travailleurs indépendants.

**Octobre 1997**

Caractéristiques des gains selon l'âge et le sexe.

**Septembre 1997**

Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?

**Août 1997**

Les facteurs associés à l'adoption de technologies : une comparaison entre le Canada et les États-Unis.

**Juillet 1997**

1. L'âge de la retraite et l'estimation statistique.
2. Échanger des voyageurs – les tendances des voyages internationaux.

**Juin 1997**

Tendances du PIB provincial en 1996.

**Mai 1997**

Le point sur la population active.

**Avril 1997**

Revue de fin d'année.

**Février 1997**

Un aperçu des mises à pied permanentes.

**Janvier 1997**

1. Le point sur les retraits d'un REÉR.
2. Les opérations de pension entre résidents canadiens et non-résidents.

**December 1996**

Access to the information highway.

**November 1996**

Job creation, wages and productivity in manufacturing.

**October 1996**

The effect of rebasing on GDP.

**September 1996**

The changing workweek: trends in weekly hours of work.

**August 1996**

The concentration of job creation in companies.

**July 1996**

Recent trends in provincial growth.

**June 1996**

Do earnings rise until retirement?

**May 1996**

Technology and competitiveness in Canadian manufacturing establishments.

**April 1996**

Economic developments in 1995.

**March 1996**

The labour force survey: 50 years old.

**February 1996**

Alternative measures of business cycles in Canada: 1947-1992.

**January 1996**

Changes in job tenure since 1981.

**December 1995**

Capitalizing on RRSPs.

**November 1995**

A primer on financial derivatives.

**September 1995**

Recent trends in payroll taxes.

**August 1995**

Purchasing power parities.

**June 1995**

1. Provincial GDP by industry.
2. Interprovincial trade.

**May 1995**

Energy consumption among the G-7 countries.

**Décembre 1996**

Accès à l'autoroute de l'information.

**Novembre 1996**

Création d'emplois, revenu et productivité dans le secteur manufacturier.

**Octobre 1996**

L'effet du changement d'année de base sur le PIB.

**Septembre 1996**

Évolution de la semaine de travail : tendances dans les heures de travail hebdomadaires.

**Août 1996**

La concentration de la création d'emplois dans les entreprises.

**Juillet 1996**

Tendances récentes de la croissance par province.

**Juin 1996**

Les gains augmentent-ils jusqu'à la retraite?

**Mai 1996**

La technologie et la compétitivité dans les établissements de fabrication au Canada.

**Avril 1996**

La conjoncture économique en 1995.

**Mars 1996**

L'enquête sur la population active : 50 ans déjà.

**Février 1996**

Diverses mesures des cycles d'affaires au Canada : 1947-1992.

**Janvier 1996**

Changements de la durée des emplois depuis 1981.

**Décembre 1995**

Exploiter les REÉR.

**Novembre 1995**

Une introduction aux produits financiers dérivés.

**Septembre 1995**

Tendances récentes des cotisations sociales patronales.

**Août 1995**

La parité du pouvoir d'achat.

**Juin 1995**

1. Le PIB par industrie.
2. Commerce interprovincial.

**Mai 1995**

Consommation d'énergie dans les pays membres du groupe des sept.

**April 1995**

The work experience of Canadians: a first look.

**March 1995**

The labour market: year-end review.

**February 1995**

An overview of recent trends in personal expenditure.

**January 1995**

Small firms and job creation – a reassessment.

**December 1994**

The distribution of UI benefits and taxes in Canada.

**November 1994**

Provincial GDP by industry, 1984-1993.

**October 1994**

Leaders and laggards: quality management in Canadian manufacturing.

**September 1994**

The hours people work.

**August 1994**

Innovation: the key to success in small firms.

**June 1994**

A profile of high income Ontarians.

**May 1994**

1. Unemployment insurance, temporary layoffs, and recall expectations.
2. Assessing the size of the underground economy: the Statistics Canada perspective.

**April 1994**

The value of household work in Canada, 1992.

**March 1994**

Labour markets and layoffs during the last two recessions.

**February 1994**

1. A profile of growing small firms.
2. The distribution of GDP by sector.

**January 1994**

Unemployment and unemployment insurance: an update.

**Avril 1995**

L'expérience de travail des Canadiens : un premier aperçu.

**Mars 1995**

Le marché du travail : bilan de fin d'année.

**Février 1995**

Une vue globale des tendances récentes des dépenses personnelles.

**Janvier 1995**

Les petites entreprises et la création d'emplois – réévaluation des faits.

**Décembre 1994**

La distribution des prestations et des taxes d'assurance-chômage au Canada.

**Novembre 1994**

PIB provincial par industrie, 1984-1993.

**Octobre 1994**

Les chefs de file et les traînants : la gestion de la qualité dans le secteur canadien de la fabrication.

**Septembre 1994**

Les heures consacrées au travail.

**Août 1994**

L'innovation : la clé de la réussite des petites entreprises.

**Juin 1994**

Un profil des Ontariens à revenu élevé.

**Mai 1994**

1. Assurance-chômage, mises à pied temporaires, et prévisions de rappel.
2. Évaluation de la dimension de l'économie souterraine : le point de vue de Statistique Canada.

**Avril 1994**

La valeur du travail ménager au Canada, 1992.

**Mars 1994**

Les marchés du travail et les mises à pied au cours des deux dernières récessions.

**Février 1994**

1. Un profil des petites entreprises en croissance.
2. La ventilation par secteur du PIB.

**Janvier 1994**

Les chômeurs et l'assurance-chômage : une mise à jour.

**October 2005**

**Octobre 2005**



Catalogue no. 11-010

**CANADIAN  
ECONOMIC  
OBSERVER**

N° 11-010 au catalogue

**L'OBSERVATEUR  
ÉCONOMIQUE  
CANADIEN**

**Statistical**

**Aperçu**

**Summary**

**statistique**



Statistics Canada  
Statistique Canada

**Canada**

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## Table of contents

	Page
I. National Accounts .....	1
II. Labour Markets .....	13
III. Prices .....	21
IV. International Trade .....	29
V. Goods-producing Industries ( <i>Manufacturing, construction and resources</i> ) .....	35
VI. Services ( <i>Trade, transportation, travel and communications</i> ) .....	43
VII. Financial Markets .....	49
VIII. Provincial .....	55
IX. International (Canada, US, UK, France, Germany, Italy, Japan) .....	63
Index .....	67

## Table des matières

	Page
I. Comptes nationaux .....	1
II. Marchés du travail .....	13
III. Prix .....	21
IV. Commerce international .....	29
V. Industries de biens ( <i>Fabrication, construction et ressources</i> ) .....	35
VI. Services ( <i>Commerce, transports, voyages et communications</i> ) .....	43
VII. Marchés financiers .....	49
VIII. Les provinces .....	55
IX. Internationale (Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon) .....	63
Index .....	67

**NOTE:** Data contained in the tables are seasonally adjusted unless otherwise noted.

The Cansim numbers for the series reported in this publication, also referred to as vector numbers, are displayed in the second column of the tables. The units of measure are displayed in bold.

### Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- x** confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

**E** use with caution  
**F** too unreliable to be published

**NOTA:** Les données publiées dans les tableaux sont désaisonnalisées, sauf indication contraire.

Les numéros de CANSIM correspondant aux données de cette publication, aussi appelés les nombres vecteurs apparaissent à la seconde colonne des tableaux. Les unités de mesure sont également inscrites, en caractères gras.

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret

**E** à utiliser avec prudence  
**F** trop peu fiable pour être publié

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**

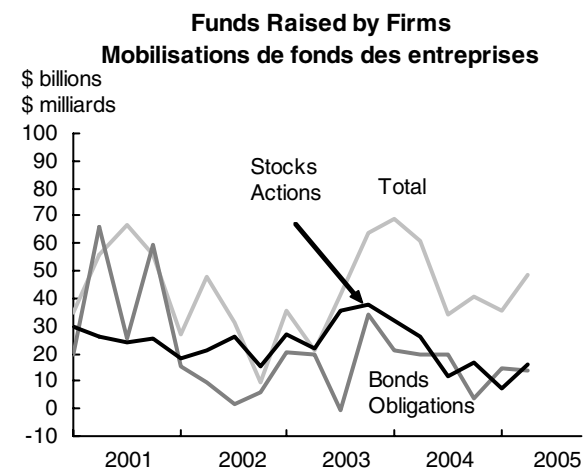
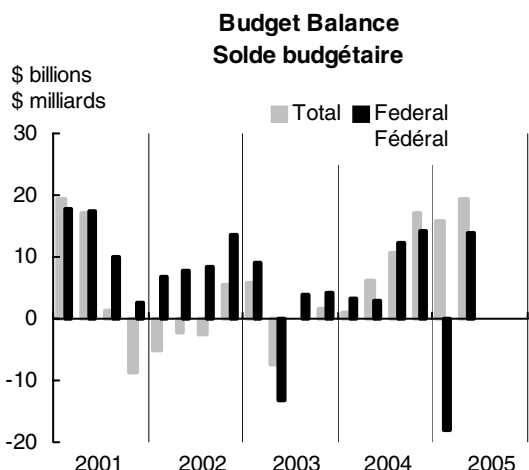
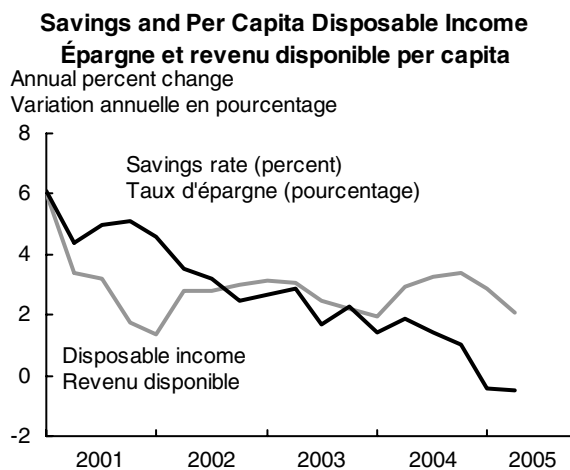
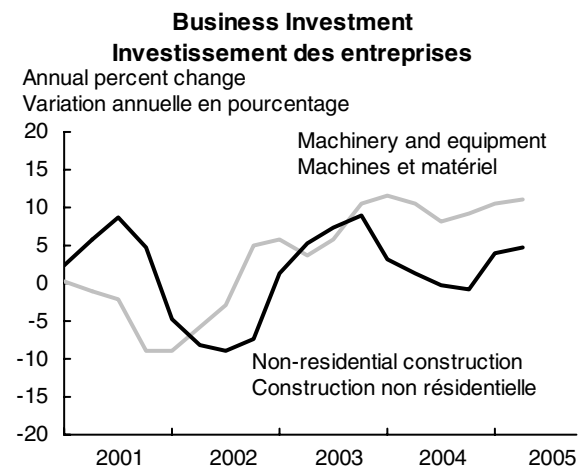
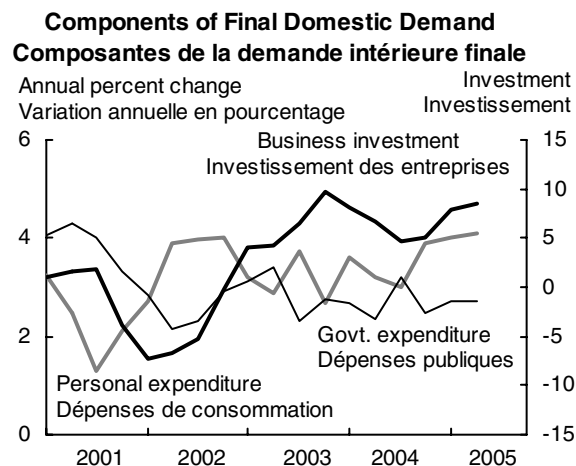
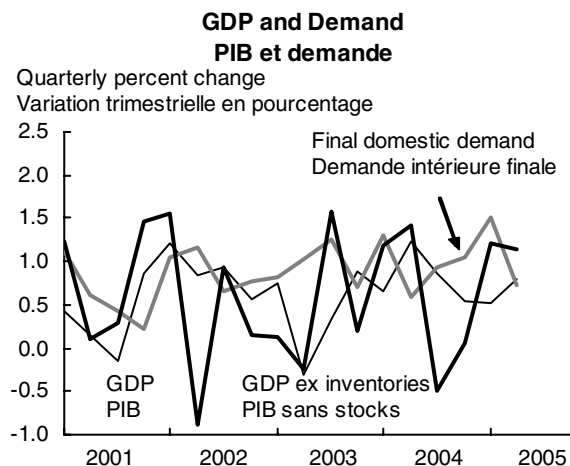


## I. National Accounts

1. Gross domestic product (current and constant dollars)	3
2. Personal income and spending	5
3. Government revenue and expenditure	6
4. GDP by industry	9
5. Leading indicators	10
6. Funds raised by non-financial sectors	11
7. Selected per person income and product series	12

## I. Comptes nationaux

1. Produit intérieur brut (en dollars courants et constants)	3
2. Revenu et dépenses personnelles	5
3. Recettes et dépenses des administrations publiques	6
4. PIB par industrie	9
5. Indicateurs avancés	10
6. Demande de capital, secteurs non financiers	11
7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant	12





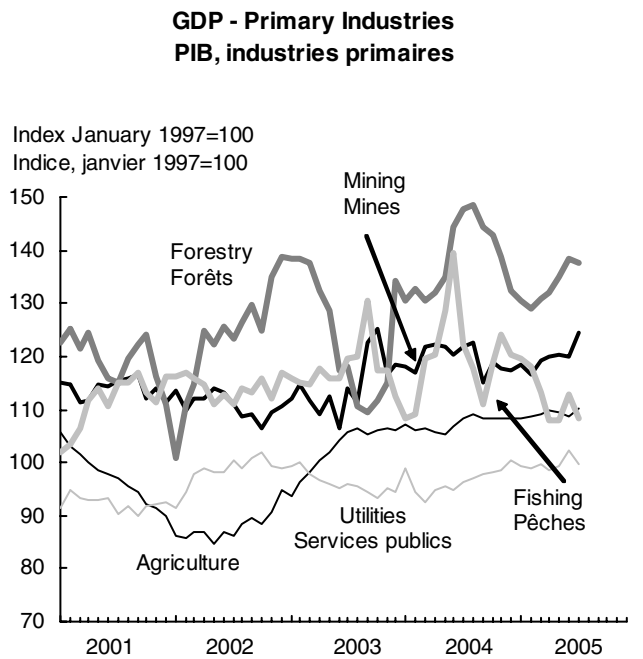
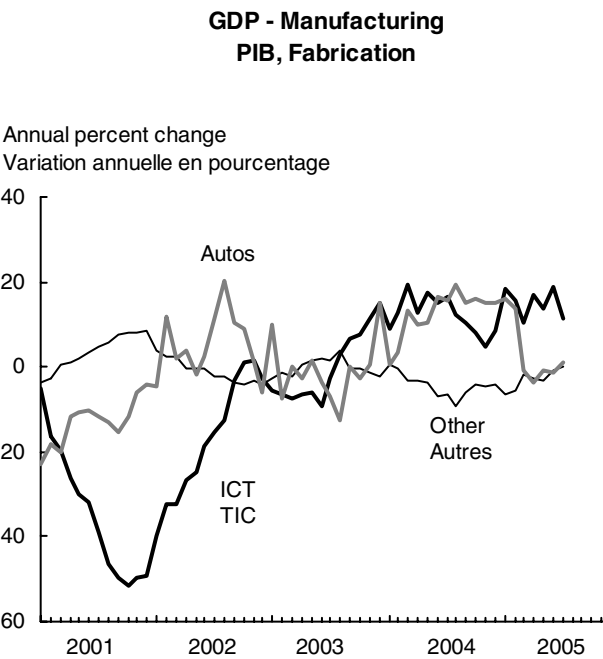
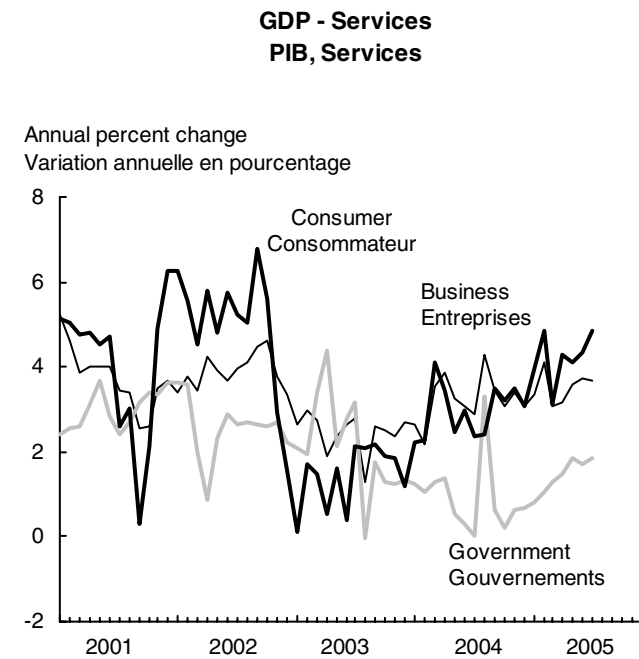
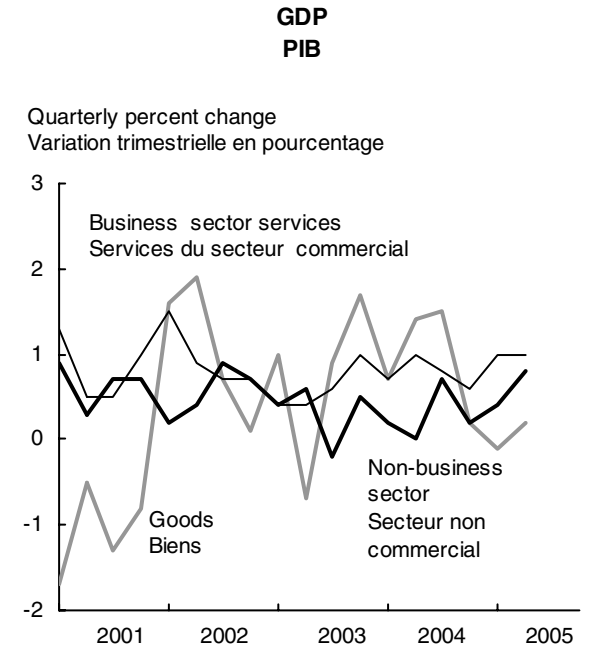
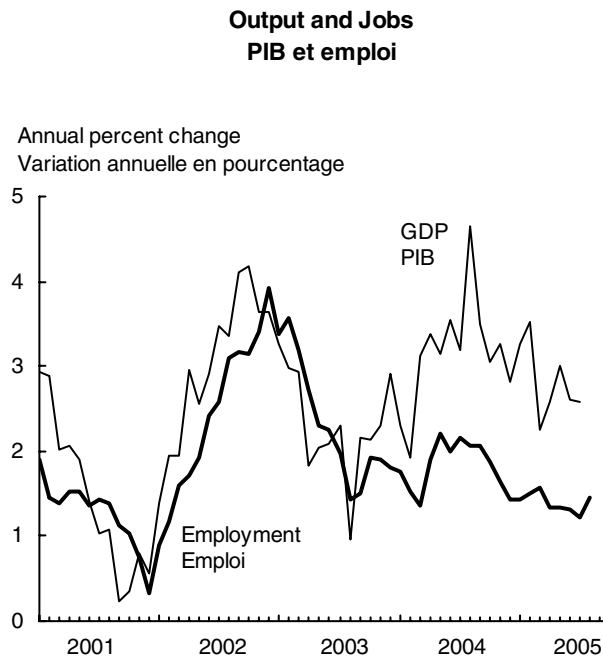
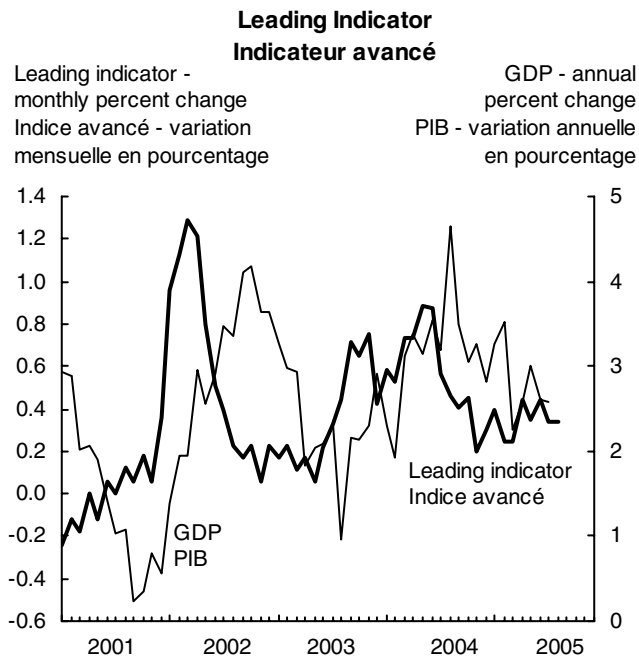


Table 1. Gross Domestic Product, by income and expenditure

Tableau 1. Produit intérieur brut, en termes de revenus et dépenses

		2003	2004	2003	III	IV	2004	II	III	IV	2005	II	
				II			I				I		
<b>INCOME BASIS</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>EN TERMES DE REVENUS</b>
Labour income	498076	617,753	643,964	613,652	619,256	626,652	633,052	641,204	647,288	654,312	661,864	671,856	Rémunération salariale
Corporate profits before taxes	498077	147,592	175,148	138,616	145,400	150,532	163,128	177,176	178,804	181,484	184,580	188,828	Bénéfices des sociétés avant impôts
Government enterprise profits	498078	11,630	11,842	10,608	10,524	11,548	11,836	11,324	12,084	12,124	12,692	12,344	Bénéfices des entreprises publiques
Interest & investment income	498079	50,223	55,408	49,732	51,860	50,180	51,828	55,380	57,112	57,312	57,572	57,972	Intérêts et revenus de placements
Accrued net farm income	498080	1,280	2,866	816	888	1,932	2,220	2,828	3,364	3,052	2,140	1,632	Revenu comptable net agricole
Unincorporated business income	498081	77,158	81,027	76,800	77,220	78,092	79,276	80,884	81,704	82,244	83,184	83,848	Revenu des entreprises individuelles
Inventory valuation adjustment	498082	5,075	-1,669	11,748	3,048	1,000	-4,444	-5,856	796	2,828	84	-2,224	Ajustement de la valeur des stocks
Taxes, less subsidies on factors of production	1992216	56,376	58,479	56,292	56,836	57,136	57,576	58,508	58,672	59,160	59,340	60,240	Impôts, moins subventions sur les facteurs de production
<b>Net domestic product at basic prices</b>	1997472	967,087	1,027,065	958,264	965,032	977,072	994,472	1,021,448	1,039,824	1,052,516	1,061,456	1,074,496	<b>Produit intérieur net au prix de base</b>
Taxes, less subsidies on products	1997473	85,048	90,203	82,172	86,220	87,648	87,096	90,060	91,604	92,052	93,136	95,136	Impôts, moins subventions sur les produits
Capital consumption allowances	498084	163,602	172,362	162,604	164,712	166,364	168,948	171,540	173,552	175,408	177,644	180,020	Provisions pour consommation de capital
Statistical discrepancy	498085	454	555	-420	992	1,296	1,864	1,220	504	-1,368	-1,832	-2,044	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	498074	1,216,191	1,290,185	1,202,620	1,216,956	1,232,380	1,252,380	1,284,268	1,305,484	1,318,608	1,330,404	1,347,608	<b>PIB aux prix du marché</b>
<b>EXPENDITURE BASIS</b>													<b>EN TERME DE DÉPENSES</b>
<b>Personal Government</b>	498087	687,791	721,235	683,840	693,708	694,048	708,200	717,384	724,980	734,376	748,520	756,532	<b>Particuliers Gouvernements</b>
Current Investment	498092	236,631	248,534	235,588	237,580	241,596	244,564	248,040	249,356	252,176	257,156	261,260	Courantes Investissements
Fixed capital Inventories	498093	30,953	33,091	30,744	30,932	31,424	32,596	33,116	33,272	33,380	33,912	34,236	Capital fixe Stocks
	498094	15	21	16	0	36	-76	260	156	-256	20	112	
<b>Business</b>													<b>Entreprises</b>
Fixed investment	498095	207,120	225,867	201,936	210,204	214,156	218,556	224,716	228,744	231,452	237,424	242,600	Investissements
Residential	498096	72,971	83,557	70,464	74,560	77,196	79,820	83,016	84,876	86,516	87,156	89,484	Résidentiels
Non-residential	498097	134,149	142,310	131,472	135,644	136,960	138,736	141,700	143,868	144,936	150,268	153,116	Non résidentiels
Structures	498098	53,883	57,139	53,200	54,544	55,508	55,576	56,652	57,828	58,500	60,684	62,160	Bâtiments
Machinery & equipment	498099	80,266	85,171	78,272	81,100	81,452	83,160	85,048	86,040	86,436	89,584	90,956	Machines & matériel
Inventory change	498100	7,239	7,758	12,536	-2,612	5,760	-764	-1,276	13,636	19,436	12,196	7,216	Variation des stocks
Non-farm	498101	6,018	6,262	11,620	-4,240	3,940	-1,968	-2,708	12,088	17,636	10,960	6,004	Non agricoles
Farm	498102	1,221	1,496	916	1,628	1,820	1,204	1,432	1,548	1,800	1,236	1,212	Agricoles
<b>Exports</b>	498103	461,266	492,580	448,464	451,588	456,928	466,872	507,364	505,948	490,136	495,680	507,376	<b>Exportations</b>
<b>Imports</b>	498106	414,370	438,346	410,920	403,456	410,272	415,708	444,116	450,100	443,460	456,336	463,768	<b>Importations</b>
Statistical discrepancy	498109	-454	-555	416	-988	-1,296	-1,860	-1,220	-508	1,368	1,832	2,044	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	498086	1,216,191	1,290,185	1,202,620	1,216,956	1,232,380	1,252,380	1,284,268	1,305,484	1,318,608	1,330,404	1,347,608	<b>PIB aux prix du marché</b>
Annual % change		5.4	6.1	4.7	4.5	4.0	3.3	6.8	7.3	7.0	6.2	4.9	Variation annuelle (%)

NOTE: Data in the Income and Expenditure Accounts are seasonally adjusted at annual rates. Applicable also for tables 2, 3 and 7.  
CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

NOTA: Les données dans les comptes des revenus et dépenses sont désaisonnalisées aux taux annuels. Applicable aussi pour les tableaux 2, 3 et 7.  
Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 1. Gross Domestic Product – (Concluded)

Tableau 1. Produit intérieur brut – (fin)

		2003	2004	2003	III	IV	2004	II	III	IV	2005	II	
				II			I				I		
<b>GDP IN CHAINED (1997) DOLLARS, EXPENDITURE BASED</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>PIB EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997, EN TERMES DE DÉPENSES</b>
<b>Personal</b>	<i>1992044</i>	619,401	640,630	617,489	624,012	624,446	633,820	637,204	642,702	648,794	659,323	663,207	<b>Particuliers</b>
<b>Government</b>													<b>Gouvernements</b>
Current	<i>1992049</i>	204,593	210,049	204,843	204,202	206,711	208,019	209,664	210,713	211,801	213,700	215,332	Courantes
Investment													Investissements
Gross fixed capital	<i>1992050</i>	30,237	31,722	30,205	30,252	30,842	31,743	31,635	31,614	31,894	32,394	32,254	Capital fixe
Inventories	<i>1992051</i>	14	19	16	0	32	-68	224	136	-216	16	92	Stocks
<b>Business</b>													<b>Entreprises</b>
Fixed investment	<i>1992052</i>	195,047	208,500	190,852	198,318	202,282	204,552	205,996	209,654	213,796	217,784	220,514	Investissements
Residential	<i>1992053</i>	61,436	66,562	59,880	62,456	63,697	65,048	66,017	67,165	68,019	67,765	69,058	Résidentiels
Non-residential	<i>1992054</i>	132,868	140,943	130,283	135,105	137,815	138,584	138,935	141,432	144,821	149,464	150,771	Non résidentiels
Structures	<i>1992055</i>	47,534	47,936	47,218	48,105	48,499	47,785	47,815	48,018	48,124	49,631	50,132	Bâtiments
Machinery & equipment	<i>1992056</i>	85,414	93,754	83,015	87,125	89,579	91,328	91,675	94,175	97,838	101,025	101,815	Machines & matériel
<b>Final domestic demand</b>	<i>1992068</i>	1,048,895	1,090,105	1,043,197	1,056,249	1,063,642	1,077,392	1,083,788	1,093,886	1,105,353	1,122,149	1,130,237	<b>Demande intérieure finale</b>
Inventory change	<i>1992057</i>	11,052	11,516	15,670	2,225	9,798	4,021	2,118	17,308	22,619	15,271	11,334	Variation des stocks
Non-farm	<i>1992058</i>	7,327	8,459	11,966	-2,137	5,773	834	-610	14,331	19,281	12,462	8,681	Non agricoles
Farm(1)	<i>1992059</i>	3,438	2,522	3,269	4,334	3,745	2,881	2,369	2,285	2,555	2,115	2,030	Agricoles(1)
Exports	<i>1992060</i>	439,784	461,675	432,490	434,674	448,909	449,268	469,204	465,940	462,289	468,491	469,458	Exportations
Imports	<i>1992063</i>	406,664	439,618	403,881	401,453	420,981	422,115	433,860	446,727	455,772	467,840	463,738	Importations
Statistical discrepancy	<i>1992066</i>	-405	-492	376	-886	-1,157	-1,645	-1,065	-440	1,180	1,574	1,748	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	<i>1992067</i>	1,092,388	1,124,428	1,087,321	1,090,863	1,100,645	1,107,771	1,121,455	1,131,229	1,137,256	1,143,279	1,152,277	<b>PIB aux prix du marché</b>
<i>Annual % change</i>		2.0	2.9	1.9	1.3	1.7	1.6	3.1	3.7	3.3	3.2	2.7	Variation annuelle (%)
<b>GDP AND NET PRODUCT</b>													<b>PIB ET PRODUIT NET</b>
= GDP at market prices	<i>498074</i>	1,216,191	1,290,185	1,202,620	1,216,956	1,232,380	1,252,380	1,284,268	1,305,484	1,318,608	1,330,404	1,347,608	= PIB aux prix du marché
- Taxes, less subsidies on products	<i>1997473</i>	85,048	90,203	82,172	86,220	87,648	87,096	90,060	91,604	92,052	93,136	95,136	- Impôts, moins subventions sur les produits
- Capital consumption allowances	<i>498084</i>	163,602	172,362	162,604	164,712	166,364	168,948	171,540	173,552	175,408	177,644	180,020	- Provisions pour consommation de capital
- Statistical discrepancy	<i>498085</i>	454	555	-420	992	1,296	1,864	1,220	504	-1,368	-1,832	-2,044	- Divergence statistique
= Net domestic product at basic prices	<i>1997472</i>	967,087	1,027,065	958,264	965,032	977,072	994,472	1,021,448	1,039,824	1,052,516	1,061,456	1,074,496	= Produit intérieur net au prix de base

(1) Includes grain in commercial channels.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XIB).  
Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

(1) Incluent les céréales en circuit commercial.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 2. Personal Income – Spending

Tableau 2. Revenu – dépenses personnelles

	2003	2004	2003	III	IV	2004	I	II	III	IV	2005	I	II	
<b>Sources</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Provenance</b>	
Labour income	498166	617,753	643,964	613,652	619,256	626,652	633,052	641,204	647,288	654,312	661,864	671,856	671,856	Rémunération des salariés
Unincorporated business	498170	78,438	83,893	77,616	78,108	80,024	81,496	83,712	85,068	85,296	85,324	85,324	85,480	Entreprises individuelles
Interest & investments	498171	105,051	108,250	104,108	106,196	105,052	106,216	108,576	108,452	109,756	111,124	111,124	112,052	Intérêts & placements
Government transfers	498172	125,153	130,158	125,148	125,596	126,340	128,044	129,028	130,616	132,944	132,600	132,600	136,012	Transferts
<b>Total personal income</b>	<b>498165</b>	<b>930,093</b>	<b>970,198</b>	<b>924,088</b>	<b>932,984</b>	<b>941,680</b>	<b>952,876</b>	<b>966,364</b>	<b>975,424</b>	<b>986,128</b>	<b>994,776</b>	<b>1,009,304</b>	<b>1,009,304</b>	<b>Revenu personnel total</b>
<i>Annual % change</i>		3.4	4.3	3.4	3.4	3.2	3.4	4.6	4.5	4.7	4.4	4.4	4.4	<i>Variation annuelle (%)</i>
<b>Disposition</b>													<b>Emploi</b>	
Goods and services	498179	687,791	721,235	683,840	693,708	694,048	708,200	717,384	724,980	734,376	748,520	756,532	756,532	En biens et services
To governments	498180	210,540	222,702	205,288	212,396	215,816	219,232	219,132	224,088	228,356	232,796	239,232	239,232	Aux gouvernements
Income taxes	498181	140,820	150,727	135,900	142,532	144,928	147,644	147,580	152,028	155,656	159,468	164,924	164,924	Impôts sur le revenu
Employment contributions(1)	498182	60,094	62,199	59,860	60,332	61,184	61,780	61,820	62,280	62,916	63,540	64,456	64,456	Cotisations des employeurs et salariés(1)
To corporations	498184	12,074	12,742	11,864	12,296	12,340	12,488	12,776	12,696	13,008	13,536	13,824	13,824	Aux sociétés
To non-residents	498185	2,626	2,827	2,608	2,648	2,668	2,716	2,784	2,836	2,972	3,052	3,188	3,188	Aux non-résidents
Personal saving	498164	17,062	10,692	20,488	11,936	16,808	10,240	14,288	10,824	7,416	-3,128	-3,128	-3,472	Épargne personnelle
<b>Disposable income</b>	<b>498186</b>	<b>719,553</b>	<b>747,496</b>	<b>718,800</b>	<b>720,588</b>	<b>725,864</b>	<b>733,644</b>	<b>747,232</b>	<b>751,336</b>	<b>757,772</b>	<b>761,980</b>	<b>770,072</b>	<b>770,072</b>	<b>Revenu disponible</b>
<i>Annual % change</i>		3.7	3.9	4.1	3.5	3.2	2.9	4.0	4.3	4.4	3.9	3.1	3.1	<i>Variation annuelle (%)</i>
<b>Saving rate (%)</b>	<b>498187</b>	<b>2.4</b>	<b>1.4</b>	<b>2.9</b>	<b>1.7</b>	<b>2.3</b>	<b>1.4</b>	<b>1.9</b>	<b>1.4</b>	<b>1.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>Taux d'épargne (%)</b>
<b>Expenditures on goods and services, in chained 1997 \$</b>													<b>Dépenses en biens et services, en \$ enchaînés de 1997</b>	
<b>Total</b>	<b>1992115</b>	<b>619,401</b>	<b>640,630</b>	<b>617,489</b>	<b>624,012</b>	<b>624,446</b>	<b>633,820</b>	<b>637,204</b>	<b>642,702</b>	<b>648,794</b>	<b>659,323</b>	<b>663,207</b>	<b>663,207</b>	<b>Total</b>
<i>Annual % change</i>		3.1	3.4	2.9	3.7	2.7	3.6	3.2	3.0	3.9	4.0	4.1	4.1	<i>Variation annuelle (%)</i>
Food, beverages & tobacco	1992069	76,572	77,915	76,489	76,484	76,852	77,446	77,790	78,026	78,399	79,671	79,839	79,839	Aliments, boissons & tabac
Clothing	1992073	30,315	31,776	30,379	30,563	30,282	31,372	31,522	32,195	32,015	33,074	33,356	33,356	Vêtements
Housing	1992077	140,825	145,126	140,188	141,482	142,136	143,658	144,080	145,552	147,216	148,357	149,282	149,282	Logements
Furniture	1992084	52,675	55,886	52,419	52,948	53,487	54,812	55,422	56,557	56,752	58,046	58,630	58,630	Meubles
Medical care	1992091	31,434	33,071	31,249	31,575	32,001	32,594	32,851	33,195	33,644	34,049	34,238	34,238	Soins médicaux
Transportation	1992096	101,943	102,945	101,856	103,310	100,259	101,939	102,490	102,885	104,466	105,917	106,383	106,383	Transports
Recreation	1992103	71,682	74,891	71,699	72,057	72,239	73,912	74,310	75,608	75,734	77,185	77,899	77,899	Loisirs
Other	1992108	113,271	117,111	112,826	113,548	114,770	116,088	117,137	117,184	118,036	119,227	120,115	120,115	Autres
Net travel abroad	1992114	1,186	2,563	941	2,550	2,802	2,567	2,191	2,267	3,227	4,603	4,335	4,335	Dépenses nettes à l'étranger
Durable goods	1992116	95,189	98,119	95,188	97,695	93,590	96,473	97,320	98,552	100,130	102,841	104,293	104,293	Biens durables
Semi-durable goods	1992117	56,474	59,583	56,445	56,800	56,642	58,512	59,140	60,337	60,344	61,932	62,698	62,698	Biens semi-durables
Non-durable goods	1992118	140,349	143,583	140,077	140,293	140,994	142,733	142,697	143,747	145,154	147,201	147,032	147,032	Biens non durables
Services	1992119	328,208	340,384	326,637	330,348	333,751	336,948	339,036	341,202	344,352	348,810	350,935	350,935	Services

(1) Includes employment insurance, workers compensation and CPP/QPP.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB). Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0004, 380-0009

(1) Comprend l'assurance-emploi, les contributions au titre de la compensation des travailleurs et le RPC/RRQ.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0004, 380-0009

Table 3. Government Revenue and Expenditure

		2003	2004	2003	2003	2004	2004	2004	2004	2005	2005		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I		II
<b>ALL LEVELS</b>	<b>\$'000,000</b>											<b>TOUS LES PALIERS</b>	
<b>Revenue</b>	<i>498316</i>	493,786	521,752	486,720	497,788	500,784	508,448	517,184	526,428	534,948	540,500	549,940	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	<i>498318</i>	140,820	150,727	135,900	142,532	144,928	147,644	147,580	152,028	155,656	159,468	164,924	Des particuliers
Enterprises	<i>498319</i>	40,963	46,424	38,952	41,296	41,128	43,188	46,684	47,416	48,408	49,056	50,336	Des entreprises
Non-residents	<i>498320</i>	4,137	4,643	4,240	4,012	4,188	4,400	4,836	4,688	4,648	4,760	4,992	Des non-résidents
Social insurance	<i>498321</i>	60,094	62,199	59,860	60,332	61,184	61,780	61,820	62,280	62,916	63,540	64,456	Assurance sociale
Taxes on product	<i>498322</i>	158,354	165,066	157,220	159,676	160,808	161,720	164,268	166,252	168,024	169,580	171,444	Impôts sur production
Other transfers	<i>498323</i>	9,626	9,776	9,528	9,532	9,704	9,808	9,732	9,780	9,784	9,788	9,852	Autres transferts
Investment income	<i>498324</i>	40,902	42,454	42,556	40,948	39,532	39,872	41,736	43,228	44,980	42,872	42,676	Revenus de placements
Sales	<i>498325</i>	38,890	40,463	38,464	39,460	39,312	40,036	40,528	40,756	40,532	41,436	41,260	Ventes
<b>Expenditure</b>	<i>498326</i>	485,971	502,119	486,788	487,348	490,804	497,104	500,188	502,596	508,588	515,420	520,368	<b>Dépenses</b>
Goods & services	<i>498327</i>	275,521	288,997	274,052	277,040	280,908	284,600	288,568	290,112	292,708	298,592	302,520	Biens et services
Transfer payments to													Transferts courants
Persons	<i>498329</i>	125,153	130,158	125,148	125,596	126,340	128,044	129,028	130,616	132,944	132,600	136,012	Aux particuliers
Businesses	<i>498330</i>	16,930	16,384	18,756	16,620	16,024	17,048	15,700	15,976	16,812	17,104	16,068	Aux entreprises
Non-residents	<i>498331</i>	3,586	3,878	3,752	3,620	3,472	3,576	3,980	3,632	4,324	5,492	3,984	Aux non-résidents
Interest on public debt	<i>498332</i>	64,781	62,702	65,080	64,472	64,060	63,836	62,912	62,260	61,800	61,632	61,784	Service de la dette publique
Saving	<i>498315</i>	7,815	19,633	-68	10,440	9,980	11,344	16,996	23,832	26,360	25,080	29,572	Épargne
<b>Net lending</b>	<i>498333</i>	60	8,734	-7,276	52	1,588	1,004	6,180	10,728	17,024	15,752	19,308	<b>Prêt net</b>
<b>PENSION PLANS</b>													<b>RÉGIMES DE PENSIONS</b>
<b>Canada</b>													<b>Canada</b>
Revenue	<i>499659</i>	30,456	31,792	30,392	30,672	30,856	31,464	31,636	31,620	32,448	31,796	32,436	Recettes
Spending	<i>499662</i>	22,592	23,829	22,348	22,740	23,128	23,640	23,840	23,868	23,968	24,412	24,712	Dépenses
Saving	<i>499658</i>	7,864	7,963	8,044	7,932	7,728	7,824	7,796	7,752	8,480	7,384	7,724	Épargne
<b>Quebec</b>													<b>Québec</b>
Revenue	<i>499667</i>	8,717	9,176	8,640	8,844	8,928	9,132	9,196	9,164	9,212	9,540	9,952	Recettes
Spending	<i>499670</i>	7,101	7,561	7,048	7,148	7,232	7,456	7,496	7,596	7,696	7,808	7,864	Dépenses
Saving	<i>499666</i>	1,616	1,615	1,592	1,696	1,696	1,676	1,700	1,568	1,516	1,732	2,088	Épargne

**Source:** National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).  
Information Officer (951-3640).

**CANSIM table:** 380-0007

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques

**Source:** Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).

**Tableau CANSIM:** 380-0007

Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Continued)

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (suite)

		2003	2004	2003	III	IV	2004	II	III	IV	2005	II	
				II			I				I		
<b>FEDERAL GOVERNMENT</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>ADMINISTRATION FÉDÉRALE</b>
<b>Revenue</b>	498358	196,231	207,299	192,116	197,568	197,476	201,468	205,848	208,976	212,904	218,068	223,324	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498360	88,503	94,389	85,692	89,104	90,056	92,484	92,556	94,772	97,744	99,756	103,604	Des particuliers
Business enterprises	498361	27,864	31,194	26,564	28,128	27,892	29,292	31,416	31,740	32,328	32,928	33,656	Des sociétés & entreprises
Non-residents	498362	4,137	4,643	4,240	4,012	4,188	4,400	4,836	4,688	4,648	4,760	4,992	Des non-résidents
Social insurance	498363	17,833	17,348	17,852	17,644	17,764	17,424	17,348	17,320	17,300	17,736	18,004	Assurance sociale
Taxes on product	498364	44,999	46,814	44,684	45,636	45,364	45,380	46,644	47,204	48,028	48,996	49,916	Impôts sur production
Other transfers	498365	57	69	24	24	36	132	20	48	76	44	68	Autres transferts
Investment income	498369	7,009	6,740	7,436	6,828	6,536	6,344	6,884	6,992	6,740	7,160	6,756	Revenus de placements
Sales	498370	5,071	5,272	4,872	5,456	4,888	5,220	5,320	5,364	5,184	5,844	5,492	Ventes
<b>Expenditure</b>	498371	195,613	199,479	205,368	193,544	193,716	198,560	203,208	196,604	199,544	236,676	209,772	<b>Dépenses</b>
Goods & services	498372	48,347	51,566	48,340	48,600	49,304	50,648	51,436	51,708	52,472	55,472	55,532	Biens & services
Transfers to													Transferts courants
Persons	498374	62,355	64,985	62,508	62,512	63,172	63,784	64,556	65,644	65,956	67,224	68,004	Aux particuliers
Businesses	498375	4,868	5,359	4,688	5,180	5,320	5,496	5,156	5,348	5,436	5,524	5,288	Aux entreprises
Non-residents	498376	3,401	3,582	3,568	3,436	3,284	3,284	3,684	3,336	4,024	5,180	3,668	Aux non-résidents
Provinces and local	498377	41,552	41,075	50,868	39,060	38,144	41,128	45,292	38,160	39,720	71,632	45,816	Provinces et municipalités
Interest on public debt	498380	35,090	32,912	35,396	34,756	34,492	34,220	33,084	32,408	31,936	31,644	31,464	Service de la dette publique
Saving	498357	618	7,820	-13,252	4,024	3,760	2,908	2,640	12,372	13,360	-18,608	13,552	Épargne
<b>Net lending</b>	498381	1,000	8,083	-13,108	3,912	4,220	3,056	2,872	12,340	14,064	-18,160	13,768	<b>Prêt net</b>
<b>PROVINCIAL GOVERNMENTS</b>													<b>ADMINISTRATIONS PROVINCIALES</b>
<b>Revenue</b>	498394	247,767	261,007	254,612	247,084	248,664	254,392	262,352	261,164	266,120	298,484	275,060	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498396	52,317	56,338	50,208	53,428	54,872	55,160	55,024	57,256	57,912	59,712	61,320	Des particuliers
Business enterprises	498397	13,099	15,230	12,388	13,168	13,236	13,896	15,268	15,676	16,080	16,128	16,680	Des sociétés & entreprises
Social insurance	498398	7,073	7,576	7,096	7,148	7,264	7,548	7,476	7,572	7,708	7,804	7,876	Assurance sociale
Taxes on product	498399	76,495	80,117	75,980	76,772	77,908	78,660	79,592	80,772	81,444	81,796	82,388	Impôts sur production
Other transfers	498400	8,741	8,902	8,672	8,672	8,836	8,856	8,908	8,932	8,912	8,948	8,988	Autres transferts
Investment income	498404	27,006	29,139	28,100	27,248	26,480	26,860	28,132	29,956	31,608	29,488	29,220	Revenus de placements
Federal government	498402	41,426	40,924	50,760	38,916	38,000	40,980	45,152	38,024	39,540	71,440	45,244	Adm. fédérale
Local governments	498403	95	96	88	104	88	96	92	104	92	100	92	Adm. locales
Sales	498405	21,515	22,685	21,320	21,628	21,980	22,336	22,708	22,872	22,824	23,068	23,252	Ventes
<b>Expenditure</b>	498406	251,089	259,605	251,988	252,428	252,736	256,072	258,532	259,672	264,144	264,040	269,024	<b>Dépenses</b>
Goods & services	498407	148,089	155,166	147,096	148,896	151,288	153,000	155,136	155,516	157,012	158,688	161,508	Biens & services
Transfers to													Transferts courants
Persons	498409	29,946	30,767	30,064	30,024	29,748	30,212	30,124	30,508	32,224	30,176	32,388	Aux particuliers
Businesses	498410	10,740	9,664	12,752	10,100	9,356	10,208	9,192	9,264	9,992	10,188	9,376	Aux entreprises
Government	498411	35,833	37,413	35,604	36,900	35,984	36,232	37,448	37,728	38,244	38,192	38,624	Administrations publiques
Interest on public debt	498414	26,481	26,595	26,472	26,508	26,360	26,420	26,632	26,656	26,672	26,796	27,128	Service de la dette publique
Saving	498417	-3,322	1,402	2,624	-5,344	-4,072	-1,680	3,820	1,492	1,976	34,444	6,036	Épargne
<b>Net lending</b>	498415	-6,719	-3,870	-312	-10,800	-7,864	-6,400	-1,296	-5,548	-2,236	30,756	1,524	<b>Prêt net</b>

CANSIM table: 380-0007

Tableau CANSIM: 380-0007

**Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Concluded)**
**Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (fin)**

		2003	2004	2003			2004				2005		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>LOCAL GOVERNMENTS</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>ADMINIS-TRATIONS MUNICIPALES</b>
<b>Revenue</b>	<i>498426</i>	88,095	91,062	87,520	89,684	89,076	89,448	90,984	91,496	92,320	92,536	93,700	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes	<i>498427</i>	36,860	38,135	36,556	37,268	37,536	37,680	38,032	38,276	38,552	38,788	39,140	Impôts sur revenus
Other transfers	<i>498428</i>	828	805	832	836	832	820	804	800	796	796	796	Autres transferts
Investment income	<i>498432</i>	2,902	2,882	2,900	2,896	2,888	2,880	2,884	2,884	2,880	2,888	2,888	Revenus de placements
Federal government	<i>498430</i>	126	151	108	144	144	148	140	136	180	192	572	Administration fédérale
Provincial governments	<i>498431</i>	35,075	36,583	34,852	36,164	35,232	35,440	36,624	36,880	37,388	37,348	37,788	Administration provinciale
Sales	<i>498433</i>	12,304	12,506	12,272	12,376	12,444	12,480	12,500	12,520	12,524	12,524	12,516	Ventes
<b>Expenditure</b>	<i>498434</i>	87,056	90,229	86,596	87,552	88,208	88,832	89,944	90,848	91,292	92,408	93,528	<b>Dépenses</b>
Goods & services	<i>498435</i>	78,590	81,800	78,132	79,052	79,732	80,448	81,520	82,408	82,824	83,916	85,000	Biens & services
Transfers to													Transferts aux
Persons	<i>498437</i>	3,839	3,777	3,848	3,848	3,832	3,748	3,784	3,776	3,800	3,808	3,840	Particuliers
Businesses	<i>498438</i>	1,322	1,361	1,316	1,340	1,348	1,344	1,352	1,364	1,384	1,392	1,404	Entreprises
Government	<i>498439</i>	95	96	88	104	88	96	92	104	92	100	92	Administration publique
Interest on public debt	<i>498442</i>	3,210	3,195	3,212	3,208	3,208	3,196	3,196	3,196	3,192	3,192	3,192	Service de la dette publique
Saving	<i>498425</i>	1,039	833	924	2,132	868	616	1,040	648	1,028	128	172	Épargne
<b>Net lending</b>	<i>498443</i>	-3,701	-5,057	-3,492	-2,688	-4,192	-5,152	-4,892	-5,384	-4,800	-5,960	-5,796	<b>Prêt net</b>

**Source:** National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).  
Information Officer (951-3640).

**CANSIM table:** 380-0007

**Source:** Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).

**Tableau CANSIM:** 380-0007

Table 4. GDP at basic prices, by industry (chained 1997 dollars)

Tableau 4. PIB au prix de base, par industrie (dollars enchaînés 1997)

	2003	2004	2004	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J		
			J						J								
	<b>\$'000,000</b>																
<b>TOTAL</b>	14182657	1,008,945	1,040,779	1,044,334	1,048,071	1,049,392	1,048,890	1,052,353	1,054,327	1,057,340	1,059,029	1,057,277	1,061,716	1,065,641	1,068,722	1,071,282	<b>ENSEMBLE</b>
<i>Annual % change</i>	2.3	3.2	3.2	4.6	3.5	3.1	3.3	2.8	3.3	3.5	2.3	2.6	3.0	2.6	2.6	<i>Variation annuelle (%)</i>	
<b>Special aggregates</b>	<b>Agrégations spéciales</b>																
<b>Business sector</b>	14182615	854,425	884,924	887,948	891,802	893,308	892,846	895,704	897,300	900,202	901,672	900,084	903,519	907,371	909,748	911,519	<b>Secteur des entreprises</b>
Goods	14182621	316,874	329,947	332,126	334,003	333,860	332,871	334,263	334,953	335,801	333,989	331,706	332,950	335,393	334,818	335,526	Biens
Services	14182622	538,657	556,032	556,829	558,788	560,475	561,041	562,494	563,398	565,467	568,862	569,648	571,846	573,209	576,231	577,293	Services
<b>Non-business sector</b>	14182623	154,730	156,250	156,782	156,699	156,542	156,501	157,104	157,468	157,600	157,821	157,642	158,643	158,744	159,436	160,209	<b>Secteur non commercial</b>
Goods	14182624	2,171	2,281	2,301	2,311	2,337	2,315	2,321	2,298	2,260	2,294	2,294	2,324	2,342	2,311	2,379	Biens
Services	14182625	152,560	153,978	154,491	154,397	154,217	154,196	154,793	155,178	155,345	155,535	155,356	156,328	156,412	157,133	157,840	Services
<b>Industrial production</b>	14182628	238,271	247,374	249,081	250,610	250,561	249,528	250,774	251,212	251,986	250,026	247,683	248,457	250,404	249,918	250,602	<b>Production industrielle</b>
<b>ICT</b>	14182618	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	<b>TIC</b>
Manufacturing	14182619	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Manufacturières
Services	14182620	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Services
<b>Energy</b>	21573796	61,970	63,109	62,620	62,758	63,223	63,345	63,637	63,765	63,229	62,580	61,735	62,494	63,271	63,038	63,706	<b>Énergie</b>
Agriculture, forestry, fishing and hunting	14182768	23,132	24,583	25,185	25,303	24,947	24,938	24,810	24,508	24,362	24,392	24,479	24,576	24,649	24,745	24,907	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
Mining	14182958	38,389	39,458	39,162	39,192	39,116	39,322	39,533	39,130	39,090	38,405	37,680	38,678	39,170	38,312	39,690	Mines
Utilities	14182835	26,202	26,349	26,213	26,482	26,654	26,798	26,903	27,408	27,049	26,968	27,135	26,860	27,077	27,936	27,227	Services publics
Manufacturing	14182897	172,090	180,070	182,418	183,721	183,602	182,083	183,002	183,513	184,746	183,705	182,067	181,779	182,937	182,749	182,276	Manufacturières
Construction	14182880	58,026	60,689	60,555	60,793	61,091	61,135	61,416	61,978	62,162	62,342	62,337	62,752	63,192	62,971	62,885	Construction
Transportation	14182795	47,665	49,804	50,033	49,994	50,176	50,609	50,425	50,606	50,783	50,896	50,888	50,714	51,211	51,420	51,603	Transports
Trade																	Commerce
Wholesale	14182793	59,157	62,306	62,638	63,202	63,015	63,003	64,171	64,700	64,452	65,350	65,754	66,248	66,674	67,324	66,396	De gros
Retail	14182794	57,206	59,405	59,461	59,751	60,222	60,699	60,562	59,763	61,134	62,163	61,883	62,717	61,950	62,676	63,425	De détail
Finance, insurance and real estate	14182854	199,480	206,340	206,204	207,116	207,904	207,627	208,121	208,909	209,574	210,231	210,800	211,390	212,164	212,995	213,569	Finances, assurances et affaires immobilières
Administrative & support	14182863	22,556	23,051	23,073	23,119	23,164	23,190	23,286	23,319	23,336	23,410	23,486	23,632	23,701	23,781	23,848	Services administratifs, services de soutien
Professional & related	14182856	44,454	45,343	45,368	45,542	45,508	45,627	45,556	45,487	45,535	45,545	45,556	45,652	45,777	45,859	45,947	Professionnels et connexes
Recreation	14182873	9,369	9,425	9,478	9,641	9,423	9,263	9,156	9,204	9,153	9,275	9,219	9,282	9,323	9,451	9,545	Loisir
Info. and cultural	14182817	41,936	42,478	42,701	42,549	42,732	42,901	43,031	43,257	43,419	43,563	43,707	43,900	44,141	44,364	44,574	Info. et culture
Accomm. & food	14182878	22,576	22,925	22,851	22,797	22,998	22,901	23,017	23,069	23,060	23,339	23,214	23,153	23,174	23,245	23,193	Hébergement et restauration
Health & social	14182870	60,097	61,012	61,362	61,416	61,525	61,310	61,274	61,202	61,143	61,211	61,356	61,438	61,479	61,698	62,123	Santé et social
Educational	14182866	44,987	45,404	45,652	45,362	45,216	45,689	45,953	46,290	46,413	46,461	45,909	46,670	46,720	47,037	47,365	Enseignement
Public administration	14182887	56,988	57,523	57,520	57,716	57,650	57,272	57,677	57,781	57,877	57,966	58,247	58,363	58,351	58,532	58,571	Administration publique
Other services	14182883	25,160	25,541	25,541	25,553	25,729	25,739	25,770	25,770	25,720	25,825	25,883	25,936	25,963	25,989	25,892	Autres services

Source: Gross Domestic Product by Industry (Catalogue no. 15-001-XIE), contact: B. Lefrançois (613-951-3622)  
 CANSIM tables: 379-0019, 379-0020, 379-0022

Source: Produit intérieur brut par industrie (n° 15-001-XIF au catalogue), personne ressource: B. Lefrançois (613-951-3622).  
 Tableaux CANSIM: 379-0019, 379-0020, 379-0022



Table 5. Leading Indicators

	2003		2004										
	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S		
<b>Composite index(1)</b>													<b>Indice composite(1)</b>
Smoothed	7688	186.8	187.6	188.7	189.7	191.1	192.5	194.2	195.9	197.0	197.9	198.7	Lissé
Unsmoothed	7687	189.6	188.4	190.2	192.5	194.8	196.5	197.1	198.7	198.0	199.0	200.5	Non lissé
<b>Retail sales(2)</b>													<b>Ventes au détail(2)</b>
Furniture & appliances	7684	1,960	1,969	1,977	1,991	2,009	2,028	2,041	2,050	2,062	2,074	2,090	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,720	7,578	7,447	7,458	7,463	7,496	7,560	7,644	7,635	7,643	7,664	Autres durables
<b>Financial</b>													<b>Financière</b>
Money supply(2)	7682	118,068	117,985	117,951	118,475	119,791	121,413	123,226	125,724	127,397	128,766	129,843	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	7,564	7,757	7,959	8,232	8,395	8,472	8,511	8,516	8,450	8,408	8,493	TSX (1975=1000)
<b>Manufacturing</b>													<b>Fabrication</b>
New orders, durables(2)	7683	20,637	20,968	21,684	21,811	22,307	22,727	22,918	23,053	23,248	23,307	23,403	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.72	1.74	1.77	1.78	1.81	1.84	1.86	1.88	1.90	1.91	1.91	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	38.8	38.7	38.7	38.7	38.7	38.7	38.8	38.7	38.6	38.5	38.4	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,627	2,633	2,633	2,632	2,627	2,622	2,614	2,608	2,608	2,609	2,611	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	143.1	140.7	137.1	135.1	136.5	139.0	141.8	145.9	147.6	145.8	144.4	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	115.7	116.6	117.5	118.4	119.3	120.1	120.9	121.5	122.2	122.6	122.9	Indice des É.-U.(1)
	2004			2005									
	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A		
<b>Composite index(1)</b>													<b>Indice composite(1)</b>
Smoothed	7688	199.6	200.0	200.6	201.4	201.9	202.4	203.3	204.0	204.9	205.6	206.3	Lissé
Unsmoothed	7687	201.6	200.9	201.2	202.7	203.1	204.3	205.0	204.9	207.1	206.6	207.8	Non lissé
<b>Retail sales(2)</b>													<b>Ventes au détail(2)</b>
Furniture & appliances	7684	2,109	2,122	2,130	2,148	2,166	2,185	2,215	2,237	2,249	..	..	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,739	7,777	7,762	7,771	7,821	7,831	7,924	7,996	8,082	..	..	Autres durables
<b>Financial</b>													<b>Financière</b>
Money supply(2)	7682	130,707	130,497	130,899	131,877	133,232	134,113	136,047	137,410	138,407	138,000	137,866	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	8,584	8,681	8,839	9,004	9,204	9,352	9,420	9,492	9,632	9,783	9,994	TSX (1975=1000)
<b>Manufacturing</b>													<b>Fabrication</b>
New orders, durables(2)	7683	23,724	23,842	24,035	24,675	24,821	24,961	24,963	24,843	24,282	..	..	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.91	1.91	1.89	1.88	1.87	1.86	1.84	1.84	1.82	..	..	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	38.4	38.4	38.3	38.3	38.3	38.2	38.2	38.2	38.3	38.3	38.3	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,613	2,612	2,615	2,618	2,620	2,612	2,619	2,620	2,625	2,631	2,649	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	142.6	142.2	141.8	138.7	138.3	138.1	138.2	138.9	143.0	145.8	146.2	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	123.1	123.4	123.8	124.1	124.4	124.6	124.7	124.6	124.9	125.1	..	Indice des É.-U.(1)

(1) 1992 = 100.

(2) Millions of 1992 dollars.

Contact: Francine Roy (951-3627).

CANSIM table: 377-0003

(1) 1992 = 100.

(2) Millions de dollars de 1992.

Personne ressource: Francine Roy (951-3627).

Tableau CANSIM: 377-0003

**Table 6. Funds Raised by Non-financial Sectors**

		2001	2002	2003	2004	2002 III	IV	2003 I	II	
	<i>\$'000,000</i>									
<b>Total raised</b>	33343	98,297	94,924	100,446	109,140	90,968	88,400	91,556	92,492	<b>Demande totale</b>
Persons	33310	41,569	48,389	55,170	56,863	48,440	52,092	52,304	54,684	Particuliers
Private corporations	33315	53,214	29,084	40,424	51,127	31,444	9,868	35,512	21,208	Sociétés privées
of which: equity	33321	26,248	19,948	30,471	21,839	25,876	15,160	26,956	21,624	dont : actions
Government	33322	-1,927	-1,082	-3,366	-1,407	3,684	6,292	3,228	-1,480	Entreprises
enterprises										publiques
Federal	33329	-3,195	-1,246	-1,567	-18,647	-5,612	-6,364	4,972	20	Administration
government										fédérale
Other	33335	8,636	19,779	9,785	21,204	13,012	26,512	-4,460	18,060	Autres adminis-
governments										trations publiques
		2003 III	IV	2004 I	II	III	IV	2005 I	II	
<b>Total raised</b>	33343	95,184	122,552	123,416	136,008	86,572	90,564	136,252	133,744	<b>Demande totale</b>
Persons	33310	57,640	56,052	56,864	56,720	56,160	57,708	62,180	61,448	Particuliers
Private corporations	33315	41,312	63,664	69,196	60,580	34,088	40,644	35,348	48,748	Sociétés privées
of which: equity	33321	35,312	37,992	32,236	26,324	11,684	17,112	7,228	15,824	dont : actions
Government	33322	-6,656	-8,556	-3,672	556	8	-2,520	-6,956	3,292	Entreprises
enterprises										publiques
Federal	33329	992	-12,252	-10,464	-13,516	-21,920	-28,688	31,920	-5,288	Administration
government										fédérale
Other	33335	1,896	23,644	11,492	31,668	18,236	23,420	13,760	25,544	Autres adminis-
governments										trations publiques

**Source:** Financial Flow Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-014-PPB), contact: C. Wright (951-9044), J. Wilkson (951-2663).  
**CANSIM table:** 378-0002

**Source:** Comptes des flux financiers, estimations trimestrielles (n° 13-014-PPB au catalogue), personne ressource: C. Wright (951-9044), J. Wilkson (951-2663).  
**Tableau CANSIM:** 378-0002

Table 7. Selected Per Person Income and Product Series

		2001	2002	2003	2004	2002 IV	2003 I	II	III	
	\$									
<b>GDP at market prices</b>	498074÷V1	35,719	36,790	38,403	40,351	37,668	38,500	38,090	38,427	<b>PIB aux prix du marché</b>
Personal income	498165÷V1	28,254	28,665	29,369	30,343	29,006	29,256	29,268	29,460	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	21,572	22,111	22,721	23,378	22,354	22,632	22,766	22,754	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	20,006	20,921	21,718	22,557	21,344	21,572	21,659	21,905	Dépenses personnelles - biens et services
<b>GDP in chained 1997 \$</b>	1992067÷V1	33,484	34,131	34,494	35,167	34,401	34,624	34,438	34,446	<b>PIB en \$ enchaînés de 1997</b>
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	18,681	19,147	19,558	20,036	19,327	19,417	19,557	19,704	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	'000									
<b>Population</b>	1	31,021	31,373	31,669	31,974	31,468	31,502	31,574	31,669	<b>Population</b>

Tableau 7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant

		2003 IV	2004 I	II	III	IV	2005 I	II	III	
	\$									
<b>GDP at market prices</b>	498074÷V1	38,801	39,376	40,287	40,829	41,117	41,437	41,885	..	<b>PIB aux prix du marché</b>
Personal income	498165÷V1	29,648	29,959	30,314	30,506	30,749	30,983	31,370	..	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	22,853	23,066	23,440	23,498	23,629	23,732	23,935	..	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	21,852	22,266	22,504	22,674	22,899	23,313	23,514	..	Dépenses personnelles - biens et services
<b>GDP in chained 1997 \$</b>	1992067÷V1	34,653	34,829	35,180	35,379	35,462	35,608	35,814	..	<b>PIB en \$ enchaînés de 1997</b>
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	19,660	19,928	19,989	20,101	20,231	20,535	20,613	..	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	'000									
<b>Population</b>	1	31,762	31,806	31,878	31,974	32,070	32,107	32,174	32,271	<b>Population</b>

Sources: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XIB).  
Information Officer (951-3640). Contact for population: N. Proulx (951-2320).  
CANSIM tables: 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

Sources: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640). Personne ressource pour population: N. Proulx (951-2320).  
Tableaux CANSIM : 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

## II. Labour Markets

- 8. Labour force statistics
- 9. Labour income, employment and earnings by industry
- 10. Miscellaneous labour statistics

## II. Marchés du travail

- 8. Statistiques sur la population active
- 9. Revenu du travail, salariés et rémunération, par industrie
- 10. Travail, statistiques diverses

Page

15

18

20

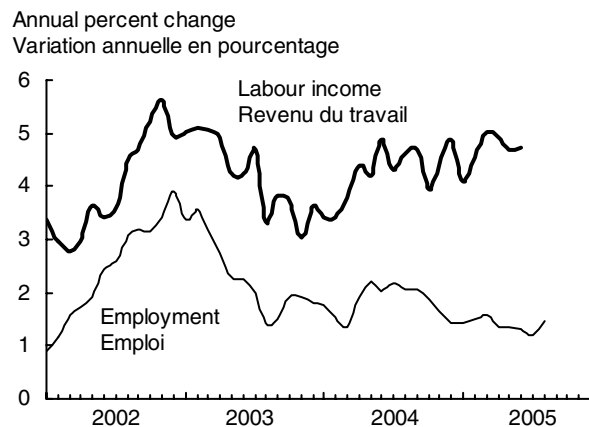
Page

15

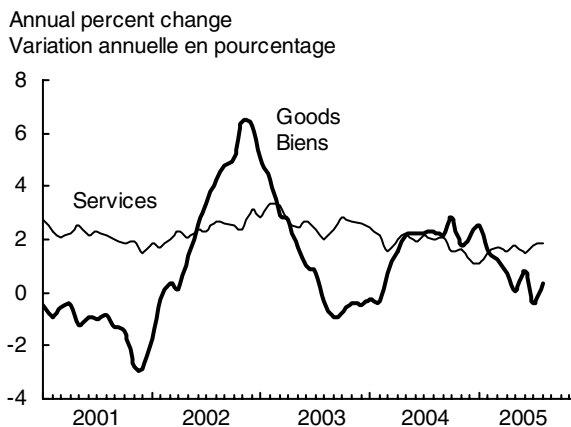
18

20

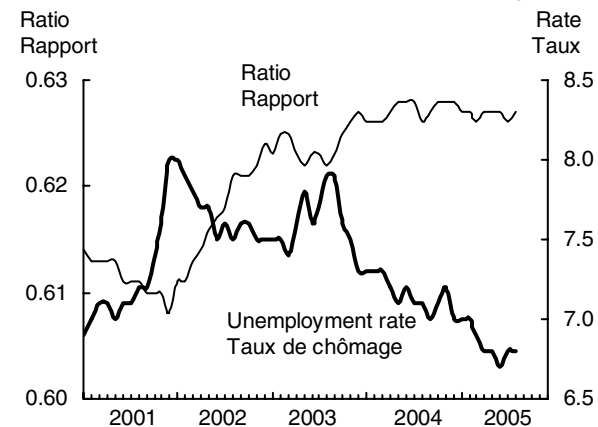
**Employment and Labour Income**  
**Emploi et revenu du travail**



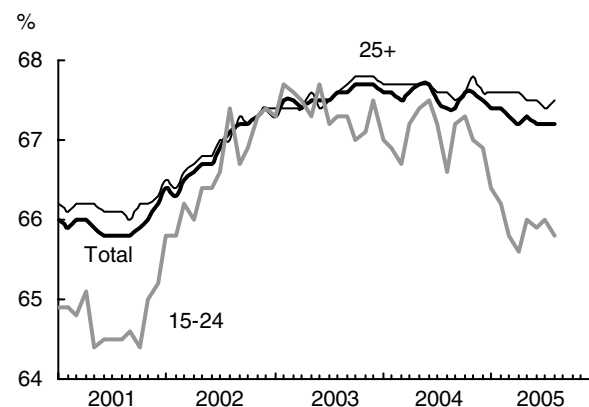
**Employment in Goods and Services**  
**Emploi dans les industries de biens et services**



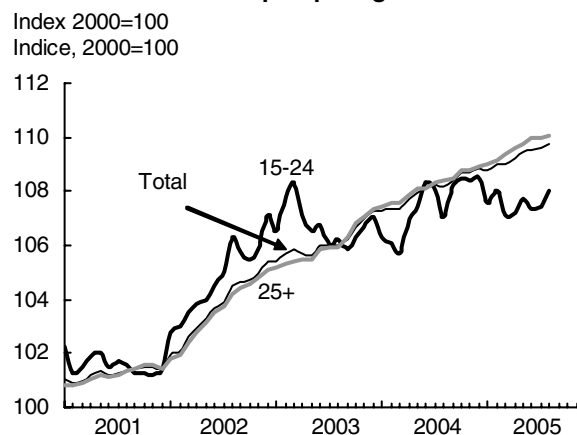
**Employment/Pop. Ratio and Unemployment**  
**Rapport emploi/population et chômage**



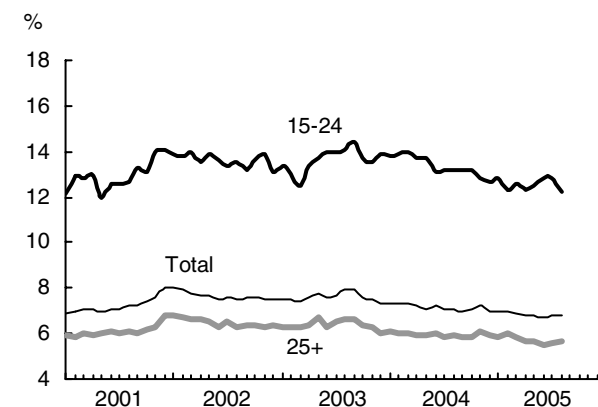
**Participation Rate by Age**  
**Taux d'activité par âge**



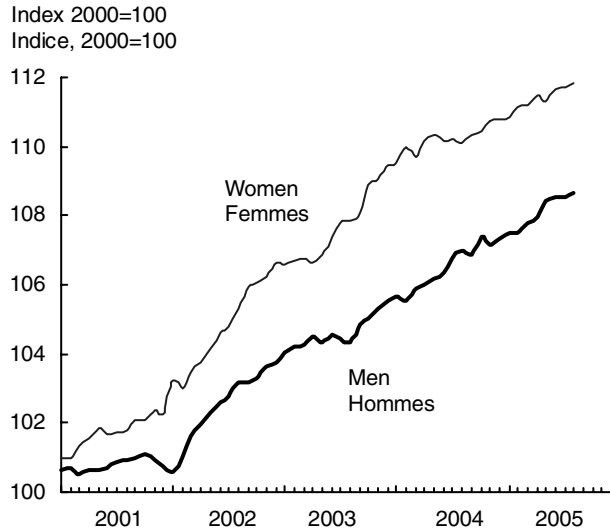
**Employment by Age**  
**Emploi par âge**



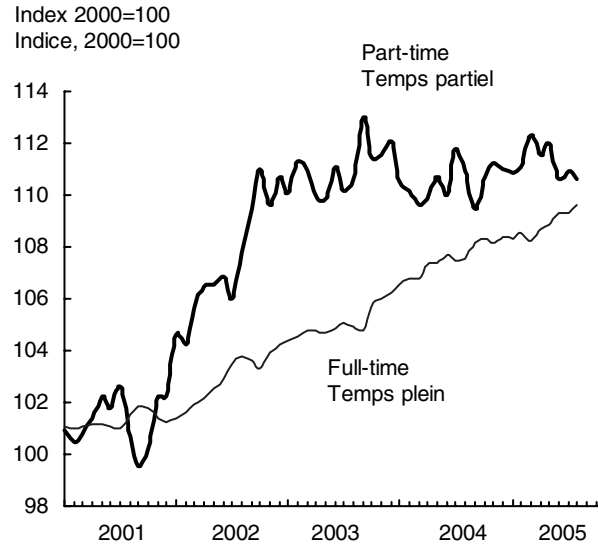
**Unemployment Rate by Age**  
**Taux de chômage par âge**



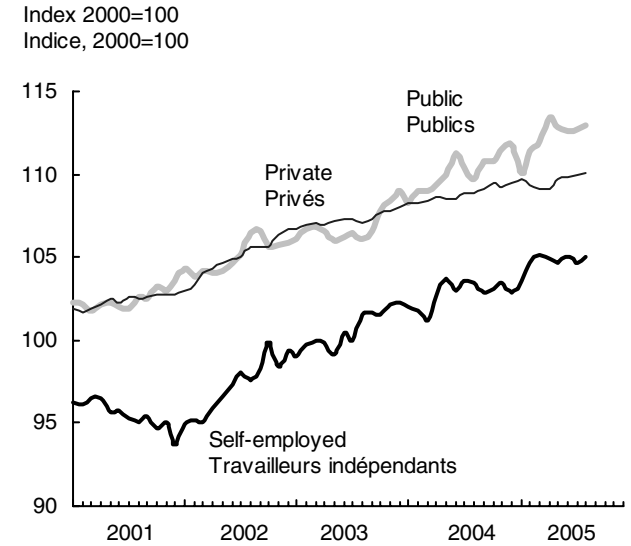
**Adult Employment  
Emploi adulte**



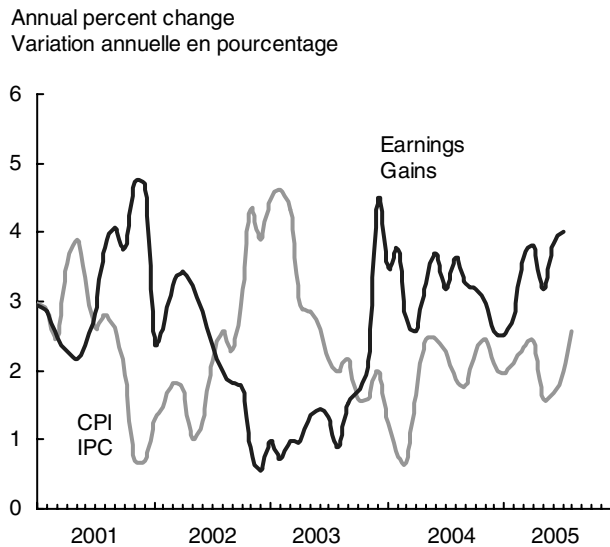
**Type of Employment  
Emploi par classe**



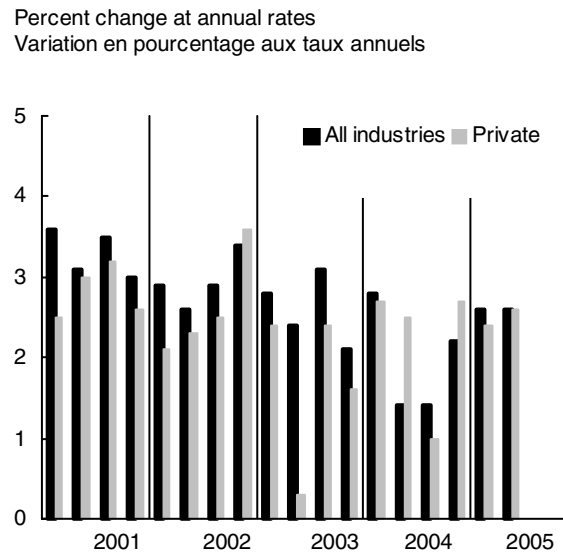
**Class of Worker  
Catégorie de travailleurs**



**Average Hourly Earnings and Inflation  
Gains horaires moyens et inflation**



**Wage Settlements  
Règlements salariaux**



**Work Stoppages  
Arrêts de travail**

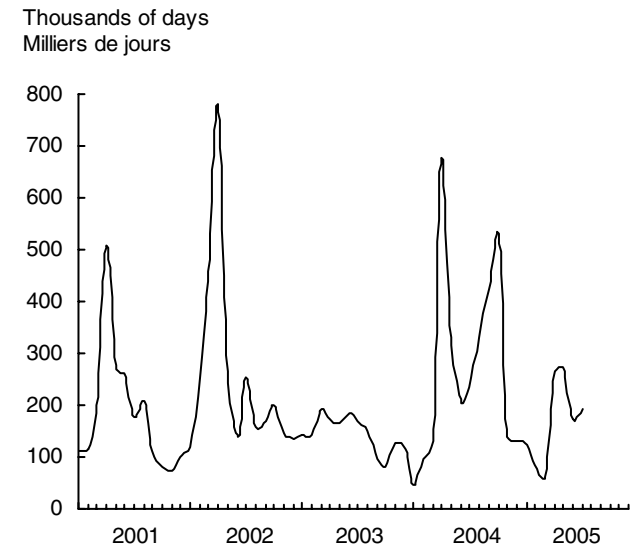


Table 8. Labour Force Statistics

Tableau 8. Statistiques sur la population active

		2003	2004	2004									
				F	M	A	M	J	J	A	S	O	
<b>Labour force</b>	<i>'000</i> 2062810	16,954	17,183	17,094	17,092	17,140	17,165	17,189	17,196	17,194	17,211	17,264	<b>Population active</b>
<b>Employed</b>	2062811	15,665	15,950	15,844	15,839	15,904	15,938	15,957	15,980	15,967	16,003	16,047	<b>Pers. occupées</b>
<i>Annual % change</i>		2.3	1.8	1.5	1.4	1.9	2.2	2.0	2.2	2.1	2.1	1.9	<i>Variation annuelle(%)</i>
Full-time	2062812	12,701	13,000	12,903	12,911	12,970	12,982	13,019	12,995	13,004	13,079	13,089	À plein temps
Part-time	2062813	2,964	2,950	2,941	2,928	2,934	2,956	2,938	2,984	2,963	2,924	2,958	À temps partiel
Men	2062820	8,344	8,480	8,405	8,412	8,454	8,454	8,468	8,495	8,497	8,518	8,556	Hommes
Women	2062829	7,321	7,470	7,439	7,428	7,449	7,484	7,489	7,484	7,470	7,486	7,491	Femmes
15-24	2062838	2,446	2,460	2,430	2,422	2,450	2,460	2,482	2,474	2,452	2,480	2,484	15-24
25+	2062919	13,219	13,490	13,414	13,417	13,453	13,478	13,475	13,506	13,516	13,524	13,562	25+
Employees	2066968	13,265	13,498	13,416	13,427	13,457	13,464	13,502	13,509	13,498	13,549	13,589	Employés
Men	2067023	6,775	6,867	6,812	6,823	6,851	6,827	6,858	6,865	6,872	6,896	6,938	Hommes
Women	2067078	6,490	6,631	6,604	6,604	6,606	6,637	6,643	6,644	6,626	6,654	6,651	Femmes
Public	2066969	2,964	3,054	3,021	3,021	3,030	3,049	3,086	3,061	3,042	3,073	3,073	Public
Men	2067024	1,163	1,187	1,172	1,171	1,181	1,188	1,205	1,195	1,188	1,189	1,186	Hommes
Women	2067079	1,802	1,867	1,849	1,850	1,850	1,860	1,881	1,866	1,854	1,884	1,888	Femmes
Private	2066970	10,301	10,444	10,395	10,406	10,427	10,415	10,416	10,449	10,457	10,476	10,516	Privé
Men	2067025	5,612	5,680	5,640	5,652	5,670	5,638	5,653	5,670	5,685	5,706	5,752	Hommes
Women	2067080	4,689	4,764	4,755	4,754	4,757	4,777	4,763	4,779	4,772	4,770	4,763	Femmes
Self-employed	2066971	2,400	2,452	2,428	2,412	2,447	2,474	2,455	2,471	2,469	2,454	2,458	Autonomes
Men	2067026	1,570	1,613	1,594	1,588	1,604	1,628	1,610	1,630	1,624	1,622	1,618	Hommes
Women	2067081	830	839	835	824	843	847	846	840	845	832	840	Femmes
<b>Actual hours worked</b>	4391505	515,783	530,383	525,105	525,332	519,988	532,377	531,899	538,094	536,528	534,703	532,229	<b>Heures travaillées</b>
		2004		2005									
		N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	
<b>Labour force</b>	2062810	17,292	17,280	17,264	17,292	17,281	17,290	17,331	17,329	17,347	17,378	17,370	<b>Population active</b>
<b>Employed</b>	2062811	16,048	16,063	16,057	16,084	16,088	16,118	16,153	16,167	16,173	16,201	16,198	<b>Pers. occupées</b>
<i>Annual % change</i>		1.6	1.4	1.4	1.5	1.6	1.3	1.3	1.3	1.2	1.5	1.2	<i>Variation annuelle(%)</i>
Full-time	2062812	13,078	13,099	13,097	13,118	13,088	13,138	13,161	13,213	13,211	13,246	13,266	À plein temps
Part-time	2062813	2,970	2,964	2,961	2,966	3,000	2,980	2,992	2,954	2,962	2,954	2,933	À temps partiel
Men	2062820	8,543	8,550	8,541	8,544	8,554	8,550	8,597	8,593	8,597	8,606	8,615	Hommes
Women	2062829	7,505	7,513	7,517	7,540	7,535	7,568	7,556	7,574	7,577	7,595	7,584	Femmes
15-24	2062838	2,483	2,485	2,464	2,474	2,454	2,455	2,468	2,459	2,461	2,474	2,460	15-24
25+	2062919	13,565	13,578	13,593	13,610	13,634	13,663	13,686	13,709	13,712	13,726	13,739	25+
Employees	2066968	13,580	13,610	13,586	13,589	13,579	13,616	13,657	13,663	13,677	13,697	13,666	Employés
Men	2067023	6,917	6,933	6,908	6,911	6,910	6,920	6,968	6,960	6,963	6,964	6,948	Hommes
Women	2067078	6,662	6,676	6,678	6,678	6,669	6,696	6,689	6,702	6,714	6,733	6,718	Femmes
Public	2066969	3,091	3,099	3,051	3,089	3,106	3,144	3,127	3,122	3,124	3,131	3,117	Public
Men	2067024	1,199	1,209	1,181	1,182	1,200	1,217	1,210	1,197	1,206	1,212	1,201	Hommes
Women	2067079	1,892	1,890	1,870	1,908	1,907	1,928	1,918	1,925	1,918	1,919	1,916	Femmes
Private	2066970	10,489	10,511	10,536	10,500	10,473	10,472	10,530	10,540	10,553	10,566	10,549	Privé
Men	2067025	5,718	5,724	5,728	5,729	5,711	5,703	5,758	5,763	5,757	5,752	5,747	Hommes
Women	2067080	4,771	4,787	4,808	4,771	4,762	4,769	4,772	4,777	4,796	4,814	4,802	Femmes
Self-employed	2066971	2,468	2,453	2,471	2,495	2,509	2,502	2,496	2,505	2,496	2,503	2,533	Autonomes
Men	2067026	1,626	1,617	1,632	1,633	1,643	1,630	1,629	1,633	1,634	1,642	1,667	Hommes
Women	2067081	842	836	839	862	866	871	867	872	863	862	866	Femmes
<b>Actual hours worked</b>	4391505	533,040	536,184	532,548	537,121	537,088	543,610	538,168	539,889	543,071	544,524	540,997	<b>Heures travaillées</b>

CANSIM tables: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0089, 282-0092

**Table 8. Labour Force Statistics – (Continued)**

**Tableau 8. Statistiques sur la population active – (suite)**

		2003	2004	2004									
				F	M	A	M	J	J	A	S	O	
%													
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	67.5	67.6	67.6	67.5	67.6	67.7	67.7	67.5	67.4	67.4	67.6	<b>Taux d'activité(1)</b>
Men	2062825	73.4	73.3	73.2	73.2	73.4	73.2	73.2	73.1	73.1	73.2	73.4	Hommes
Women	2062834	61.8	62.1	62.2	62.0	62.1	62.2	62.3	62.1	62.0	61.9	62.0	Femmes
15-24	2062843	67.4	67.0	66.9	66.7	67.2	67.4	67.5	67.2	66.6	67.2	67.3	15-24
25+	2062924	67.6	67.7	67.7	67.7	67.7	67.7	67.7	67.6	67.6	67.5	67.6	25+
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	7.6	7.2	7.3	7.3	7.2	7.1	7.2	7.1	7.1	7.0	7.1	<b>Taux de chômage(2)</b>
Men	2062824	8.0	7.5	7.7	7.8	7.6	7.5	7.5	7.3	7.3	7.3	7.2	Hommes
Women	2062833	7.2	6.8	6.9	6.8	6.8	6.7	6.8	6.9	7.0	6.7	6.9	Femmes
15-24	2062842	13.6	13.4	13.9	14.0	13.7	13.7	13.1	13.2	13.2	13.2	13.2	15-24
25+	2062923	6.4	6.0	6.0	6.0	5.9	5.9	6.0	5.8	5.9	5.8	5.8	25+
'000													
<b>Unemployed</b>	2062814	1,289	1,234	1,250	1,252	1,236	1,226	1,233	1,216	1,227	1,208	1,217	<b>Chômeurs</b>
Men	2062823	722	685	702	708	694	688	686	665	664	669	666	Hommes
Women	2062832	566	549	548	544	542	539	546	550	562	539	551	Femmes
15-24	2062841	386	380	393	394	388	389	375	377	374	376	377	15-24
25+	2062922	902	854	856	858	848	838	858	839	853	832	840	25+
<b>Not in labour force (3)</b>	(2091030-2091051)	8,149	8,249	8,443	8,438	8,388	8,059	7,931	7,843	7,918	8,341	8,336	<b>Inactifs (3)</b>
%													
		2004		2005									
		N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	
%													
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	67.6	67.5	67.4	67.4	67.3	67.2	67.3	67.2	67.2	67.2	67.1	<b>Taux d'activité(1)</b>
Men	2062825	73.3	73.3	73.1	73.0	73.0	72.9	72.9	72.8	72.9	72.8	72.7	Hommes
Women	2062834	62.1	61.9	61.8	62.0	61.8	61.8	61.8	61.8	61.6	61.8	61.7	Femmes
15-24	2062843	67.0	66.9	66.4	66.2	65.8	65.6	66.0	65.9	66.0	65.8	65.6	15-24
25+	2062924	67.8	67.6	67.6	67.6	67.6	67.6	67.5	67.5	67.4	67.5	67.4	25+
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	7.2	7.0	7.0	7.0	6.9	6.8	6.8	6.7	6.8	6.8	6.7	<b>Taux de chômage(2)</b>
Men	2062824	7.4	7.3	7.3	7.3	7.2	7.2	7.0	7.0	7.2	7.1	6.9	Hommes
Women	2062833	7.0	6.8	6.6	6.7	6.5	6.3	6.6	6.4	6.3	6.5	6.6	Femmes
15-24	2062842	12.8	12.7	12.8	12.3	12.6	12.3	12.5	12.8	12.8	12.2	12.7	15-24
25+	2062923	6.1	5.9	5.8	6.0	5.8	5.7	5.7	5.5	5.6	5.7	5.6	25+
'000													
<b>Unemployed</b>	2062814	1,244	1,217	1,206	1,208	1,193	1,172	1,178	1,162	1,174	1,177	1,172	<b>Chômeurs</b>
Men	2062823	681	673	672	669	664	666	644	642	664	653	640	Hommes
Women	2062832	563	544	534	539	528	507	534	520	509	524	532	Femmes
15-24	2062841	365	360	363	347	354	345	354	360	363	345	357	15-24
25+	2062922	879	856	843	861	839	828	824	802	811	832	815	25+
<b>Not in labour force(3)</b>	(2091030-2091051)	8,361	8,466	8,652	8,603	8,630	8,615	8,248	8,180	8,061	8,084	8,549	<b>Inactifs(3)</b>

(1) The labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.

(2) The unemployed as a percentage of the labour force.

(3) Not seasonally adjusted

CANSIM tables: 282-0001, 282-0087

(1) La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

(3) Non désaisonnalisés

Tableaux CANSIM: 282-0001, 282-0087

**Table 8. Labour Force Statistics – (Concluded)**

**Tableau 8. Statistiques sur la population active – (fin)**

		2003	2004	2004 F	M	A	M	J	J	A	S	O		
<b>Employment by industry</b>	<b>'000</b>													<b>Emploi selon l'industrie</b>
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,337	15,626	15,516	15,508	15,574	15,609	15,627	15,657	15,649	15,685	15,729		Non agricole
<b>Total goods</b>	2057604	3,931	3,993	3,944	3,968	3,988	4,005	4,009	4,016	4,012	3,995	4,023		<b>Total des biens</b>
Agriculture	2057605	328	324	328	331	330	330	330	323	318	318	318		Agriculture
Other primary	2057606	281	286	282	280	282	284	285	284	285	287	288		Industries primaires
Utilities	2057607	130	133	128	134	135	136	139	139	139	132	130		Services publics
Manufacturing	2057609	2,283	2,297	2,292	2,303	2,310	2,311	2,303	2,306	2,299	2,297	2,304		Fabrication
Construction	2057608	907	953	913	921	932	945	952	965	970	961	982		Construction
<b>Total services</b>	2057610	11,734	11,957	11,901	11,871	11,916	11,933	11,948	11,964	11,956	12,008	12,023		<b>Total des services</b>
Transportation	2057612	789	809	816	817	816	815	820	823	810	805	797		Transports
Trade	2057611	2,458	2,504	2,495	2,498	2,483	2,484	2,488	2,501	2,497	2,522	2,525		Commerce
Finance, insurance and real estate	2057613	912	955	923	932	944	950	945	953	972	973	971		Finances, assurances & affaires imm.
Managerial & related	2057615	608	630	627	614	627	629	633	636	632	637	638		Gestion et connexes
Professional & related	2057614	1,001	1,010	1,002	1,003	1,007	1,011	998	1,018	1,017	1,004	1,020		Professionnels et connexes
Info., cult. and recreation	2057618	714	733	735	722	724	721	726	730	757	741	737		Info., cult. et loisirs
Accomm. & food	2057619	1,007	1,007	1,004	1,007	1,013	1,002	1,011	1,013	994	1,001	1,017		Hébergement et restauration
Health & social	2057617	1,683	1,737	1,724	1,732	1,744	1,746	1,738	1,730	1,731	1,749	1,740		Santé et social
Educational	2057616	1,029	1,038	1,049	1,034	1,033	1,043	1,049	1,022	996	1,034	1,040		Enseignement
Public administration	2057621	820	829	823	820	822	825	834	831	830	836	836		Administration publique
Other services	2057620	713	705	702	692	704	708	705	708	722	706	704		Autres services
		2004 N	D	2005 J	F	M	A	M	J	J	A	S		
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,731	15,741	15,740	15,759	15,755	15,786	15,807	15,820	15,809	15,844	15,850		Non agricole
<b>Total goods</b>	2057604	4,008	4,024	4,037	4,007	4,018	4,018	4,008	4,040	4,000	4,025	4,010		<b>Total des biens</b>
Agriculture	2057605	317	322	317	325	333	332	346	348	364	356	349		Agriculture
Other primary	2057606	292	301	297	301	298	304	313	310	305	310	308		Industries primaires
Utilities	2057607	127	125	122	120	126	125	125	132	128	132	128		Services publics
Manufacturing	2057609	2,282	2,282	2,295	2,267	2,268	2,238	2,219	2,225	2,200	2,191	2,183		Fabrication
Construction	2057608	990	995	1,005	994	993	1,019	1,004	1,025	1,004	1,036	1,042		Construction
<b>Total services</b>	2057610	12,040	12,039	12,020	12,077	12,071	12,100	12,146	12,127	12,173	12,176	12,188		<b>Total des services</b>
Transportation	2057612	793	787	793	798	784	784	809	790	801	815	813		Transports
Trade	2057611	2,536	2,524	2,542	2,548	2,556	2,536	2,581	2,568	2,592	2,577	2,570		Commerce
Finance, insurance and real estate	2057613	984	984	985	989	1,001	999	1,005	995	999	1,000	971		Finances, assurances & affaires imm.
Managerial & related	2057615	632	633	622	636	634	634	650	654	660	674	662		Gestion et connexes
Professional & related	2057614	1,018	1,030	1,030	1,033	1,018	1,041	1,049	1,055	1,034	1,046	1,049		Professionnels et connexes
Info., cult. and recreation	2057618	737	733	721	736	744	728	730	714	731	713	733		Info., cult. et loisirs
Accomm. & food	2057619	1,007	1,017	1,026	1,006	988	996	988	996	998	993	990		Hébergement et restauration
Health & social	2057617	1,741	1,736	1,722	1,732	1,737	1,714	1,706	1,718	1,736	1,735	1,739		Santé et social
Educational	2057616	1,053	1,057	1,048	1,068	1,076	1,104	1,086	1,097	1,097	1,104	1,118		Enseignement
Public administration	2057621	836	836	822	823	834	858	850	844	835	843	839		Administration publique
Other services	2057620	704	702	708	708	699	704	691	695	690	675	704		Autres services

**Note:** Estimates exclude inmates of institutions, members of the armed services, persons living on Indian reserves and residents of the territories.  
**Source:** Labour Force Information (Catalogue no.71-001-XIE), Client Services (951-4090).  
**CANSIM tables:** 282-0087, 282-0088

**Note:** Les données ne comprennent pas les pensionnaires des institutions, les membres des Forces armées, les personnes vivant dans les réserves indiennes ni les résidents des territoires.  
**Source:** Information population active (n° 71-001-XIFau catalogue), Service aux clients (951-4090).  
**Tableaux CANSIM:** 282-0087, 282-0088



**Table 9. Labour Income, Employment, Earnings and Hours by Industry**
**Tableau 9. Revenu du travail, salariés, rémunération et heures de travail par industrie**

	2003	2004	2004	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J		
			J						J								
<b>LABOUR INCOME</b>	<b>\$'000,000</b>															<b>REVENU DU TRAVAIL</b>	
1996473	617,753	643,964	53,806	53,841	54,176	54,430	55,012	54,740	55,116	55,610	55,868	55,851	56,245	..	..	<b>Variation annuelle (%)</b>	
Annual % change	4.2	4.2	4.3	4.6	4.7	3.9	4.4	4.9	4.5	5.0	4.9	4.7	4.7	..	..		
1996453	7,708	7,752	643	603	644	633	623	668	649	661	670	647	664	..	..	Agri., forêts, pêche & chasse	
Agric., forestry, fishing, hunting																	
1996454	11,495	12,646	1,058	1,053	1,059	1,086	1,107	1,113	1,109	1,143	1,144	1,154	1,173	..	..	Mines	
Mining																	
1996455	86,095	86,613	7,254	7,206	7,227	7,255	7,252	7,291	7,239	7,261	7,277	7,250	7,295	..	..	Fabrication	
Manufacturing																	
1996456	33,694	36,067	3,006	3,003	3,051	3,056	3,077	3,137	3,145	3,157	3,186	3,210	3,249	..	..	Construction	
Construction																	
1996460	28,641	29,321	2,457	2,461	2,478	2,483	2,479	2,511	2,504	2,502	2,506	2,541	2,567	..	..	Transports	
Transportation																	
1996459	74,158	77,124	6,442	6,447	6,489	6,500	6,530	6,571	6,549	6,570	6,633	6,665	6,712	..	..	Commerce	
Trade																	
1996462	51,031	53,800	4,501	4,526	4,531	4,538	4,572	4,596	4,618	4,648	4,672	4,715	4,748	..	..	Finances	
Finance																	
1996461+	200,703	210,028	17,504	17,571	17,685	17,640	17,747	17,937	17,833	17,973	18,064	18,128	18,195	..	..	Services	
Services																	
(...63...64...65)																	
(...66...69...70)	40,638	41,816	3,515	3,517	3,506	3,426	3,502	3,569	3,524	3,611	3,766	3,832	3,690	..	..	Administration publique	
Public administration																	
<b>EMPLOYEES</b>	<b>'000</b>															<b>NOMBRE DE SALARIÉS</b>	
<b>Industrial aggregate</b>	1596764	13,328	13,502	13,534	13,476	13,549	13,546	13,591	13,621	13,623	13,628	13,639	13,668	13,672	13,735	13,744	<b>Total des industries</b>
<b>Goods producing</b>	1596766	3,009	2,992	3,000	2,971	3,004	2,995	2,996	3,007	2,983	2,971	2,970	2,972	2,968	2,967	2,966	<b>Productrices de biens</b>
Forestry	1596767	56	52	53	52	52	51	51	52	48	48	48	50	51	50	49	Forêts
Mining	1596768	150	155	154	155	156	158	158	161	160	159	159	158	160	161	162	Mines
Manufacturing	1596771	2,047	1,996	2,003	1,990	2,000	1,992	1,988	1,989	1,978	1,970	1,967	1,962	1,954	1,953	1,952	Fabrication
Non-durable goods	1596772	873	845	852	841	841	839	831	836	823	824	820	814	808	810	808	Biens non durables
Durable goods	1596773	1,173	1,151	1,154	1,150	1,157	1,155	1,156	1,154	1,152	1,145	1,147	1,148	1,143	1,143	1,145	Biens durables
Construction	1596770	643	668	669	667	672	673	676	677	673	671	674	678	681	684	683	Construction
<b>Services producing</b>	1596774	10,211	10,346	10,365	10,353	10,382	10,381	10,414	10,427	10,440	10,455	10,464	10,475	10,496	10,541	10,547	<b>Total des services</b>
Transportation	1596783	610	616	625	621	622	623	623	622	622	621	620	622	624	626	628	Transports
Trade	1596775	2,349	2,385	2,385	2,386	2,399	2,395	2,411	2,419	2,427	2,427	2,427	2,423	2,427	2,434	2,438	Commerce
Finance and insurance	1596785	575	576	576	576	577	577	578	576	580	581	580	579	579	580	584	Finances et assurances
Professional	(...87...88...89)	1,346	1,378	1,378	1,380	1,388	1,390	1,393	1,392	1,391	1,390	1,396	1,406	1,412	1,420	1,429	Professionnel
Acc. and food	1596780	938	941	939	941	946	944	947	948	950	950	952	948	950	952	954	Héberg. et restaur.
Health and education	(1596790+...78)	2,314	2,347	2,355	2,345	2,337	2,345	2,350	2,368	2,362	2,365	2,366	2,368	2,368	2,386	2,381	Santé et éducation
Public administration	1596782	766	775	779	778	777	774	775	774	771	773	772	777	780	781	786	Administration publique
<b>AVERAGE WEEKLY EARNINGS(1)</b>	<b>\$</b>																<b>RÉMUNÉRATION HEBDOMADAIRE MOYENNE(1)</b>
<b>Industrial aggregate</b>	1597104	690	706	703	706	709	707	709	711	709	711	717	721	725	728	728	<b>Total des industries</b>
<b>Goods producing</b>	1597105	865	884	885	883	889	890	891	891	891	897	902	900	906	915	915	<b>Productrices de biens</b>
Forestry	1597106	852	868	850	867	863	880	871	878	881	886	894	894	915	917	911	Forêts
Mining	1597107	1,182	1,248	1,244	1,253	1,256	1,272	1,269	1,285	1,295	1,294	1,297	1,283	1,299	1,304	1,310	Mines
Manufacturing	1597110	842	859	864	859	863	863	862	860	860	866	873	870	874	884	885	Fabrication
Non-durable goods	1597111	774	794	802	800	802	795	796	794	792	804	805	794	808	816	819	Biens non durables
Durable goods	1597112	893	907	908	905	907	912	911	908	909	913	919	920	923	931	930	Biens durables
Construction	1597109	826	845	845	840	850	854	855	849	857	863	865	869	877	880	880	Construction
<b>Services producing</b>	1597113	639	654	651	655	658	655	656	659	657	659	664	669	674	676	675	<b>Total des services</b>
Transportation	1597122	762	757	753	761	759	762	766	759	763	763	763	771	772	778	784	Transports
Trade	1597114	555	562	564	563	566	563	564	568	562	566	572	576	579	583	583	Commerce
Finance and insurance	1597124	880	904	902	903	909	913	916	908	907	900	903	926	944	951	960	Finances et assurances
Education	1597129	746	777	767	775	790	780	779	788	789	791	798	797	801	798	801	Éducation
Professional	1597126	914	930	925	918	931	923	929	953	938	939	948	942	944	962	947	Professionnel
Acc. and food	1597119	279	294	303	299	303	298	291	295	285	296	308	309	309	311	305	Héberg. et restaur.
Health	1597117	613	637	638	640	635	632	644	647	635	637	636	640	641	654	650	Santé
Public administration	1597121	858	873	864	875	875	878	872	879	884	890	896	897	900	894	895	Administration publique

(1) Includes overtime.

Note: STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment.

CANSIM tables: 281-0025, 281-0028, 382-0006

(1) Inclut le temps supplémentaire.

Note: Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition d'emploi industriel.

Tableaux CANSIM: 281-0025, 281-0028, 382-0006

Table 9. Earnings and Hours – (Concluded)

Tableau 9. Rémunération et heures de travail – (fin)

		2003	2004	2004	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J	
				J						J							
<b>AVERAGE HOURLY EARNINGS</b>	<b>\$</b>																<b>RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE</b>
<b>Industrial aggregate</b>	1597782	17.20	17.79	17.81	17.83	17.93	17.92	18.03	18.12	18.00	18.10	18.05	18.18	18.05	18.09	18.10	<b>Total des industries</b>
<b>Goods producing</b>	1597783	20.43	20.91	20.99	20.91	20.97	20.89	21.19	21.34	21.26	21.31	21.44	21.53	21.32	21.35	21.44	<b>Productrices de biens</b>
Mining	1597785	24.57	25.31	25.57	25.83	26.34	26.55	26.43	27.42	27.42	27.73	28.21	28.33	28.41	27.93	27.88	Mines
Manufacturing	1597788	19.70	20.23	20.32	20.25	20.30	20.28	20.43	20.53	20.46	20.58	20.63	20.61	20.52	20.49	20.60	Fabrication
Construction	1597787	21.31	21.70	21.88	21.67	21.82	21.71	22.08	21.90	21.93	21.51	21.86	22.02	21.98	22.13	22.28	Construction
<b>Services producing</b>	1597791	15.47	16.19	16.18	16.26	16.37	16.38	16.43	16.52	16.29	16.45	16.38	16.46	16.41	16.47	16.46	<b>Total des services</b>
Transportation	1597800	18.59	18.46	18.47	18.46	18.30	18.30	18.67	18.90	18.88	19.02	19.06	19.22	19.67	19.78	19.62	Transports
Finance and insurance	1597802	17.64	17.72	17.54	17.16	17.46	17.15	17.26	17.51	17.27	17.18	17.27	17.20	17.40	17.67	17.61	Finances et assurances
Professional	1597804	17.92	18.50	18.24	18.61	18.85	18.97	19.05	19.03	18.26	18.29	18.33	18.19	17.92	17.87	18.05	Professionnel
Acc. and food	1597797	9.62	10.06	10.17	10.21	10.28	10.32	10.48	10.48	10.37	10.40	10.37	10.44	10.54	10.53	10.59	Héberg. et restau.
Health	1597795	20.03	21.62	21.82	21.84	21.49	21.46	21.63	21.98	21.64	21.76	21.45	21.73	21.76	22.08	21.99	Santé
<b>FIXED-WEIGHTED AVERAGE HOURLY EARNINGS(1)</b>	<b>1996=100</b>																<b>RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE, PONDÉRATION FIXE(1)</b>
<b>Industrial aggregate</b>	1606080	113.4	117.0	117.3	117.3	117.1	117.2	117.4	119.7	118.7	119.1	119.8	120.3	120.6	122.1	122.0	<b>Total des industries</b>
<i>Annual % change</i>		1.5	3.2	3.2	3.6	3.3	3.2	3.0	2.6	2.5	2.8	3.6	3.8	3.2	3.8	4.0	<i>Variation annuelle(%)</i>
<b>Goods producing</b>	1606081	115.1	117.8	119.4	117.9	117.5	117.2	118.2	121.0	119.5	118.9	119.4	119.4	120.1	121.7	123.0	<b>Productrices de biens</b>
Forestry	1606082	115.4	118.3	122.6	121.8	116.4	119.0	119.5	121.7	120.8	119.6	119.8	126.1	128.9	129.0	129.2	Forêts
Mining	1606083	112.6	119.6	121.1	125.2	128.0	129.3	125.1	126.5	128.9	119.4	119.4	117.6	121.7	124.9	131.3	Mines
Manufacturing	1606086	117.5	120.0	121.9	119.9	119.6	119.1	119.8	123.1	120.0	121.7	121.4	120.9	122.3	124.1	125.5	Fabrication
Construction	1606085	106.4	108.0	109.9	106.5	105.3	106.1	109.0	111.6	112.5	106.8	110.6	112.0	109.7	111.1	111.2	Construction
<b>Services producing</b>	1606089	112.7	116.6	116.5	117.0	116.9	117.2	119.1	119.1	118.4	119.1	120.0	120.7	120.7	122.3	121.6	<b>Total des services</b>
Transportation	1606098	113.8	110.0	109.5	109.3	108.8	109.4	113.3	115.8	116.8	115.7	117.6	119.0	121.2	120.7	119.7	Transports
Retail trade	1606092	116.5	123.2	122.8	125.5	124.3	122.7	122.9	125.7	123.7	122.9	123.7	124.8	123.7	125.6	125.5	Commerce de détail
Wholesale trade	1606091	110.4	109.0	109.1	110.2	109.7	109.6	109.1	109.6	110.0	111.6	111.7	112.4	113.0	114.3	117.3	Commerce de gros
Finance and insurance	1606100	114.6	117.8	119.5	116.3	118.0	119.0	119.4	121.0	123.5	123.4	126.3	126.6	127.4	128.7	129.3	Finances et assurances
Professional	1606102	112.9	116.7	116.8	115.9	115.7	118.9	119.1	118.5	117.8	121.2	123.1	124.3	122.9	124.0	122.1	Professionnel
Acc. and food	1606095	101.9	107.3	108.1	107.3	110.3	108.8	109.7	111.1	109.5	110.0	110.9	113.4	113.6	113.2	113.3	Héberg. et restau.
Health	1606093	115.5	124.1	124.6	125.9	124.2	125.8	126.1	127.3	123.3	124.6	124.9	125.9	125.4	126.9	127.9	Santé
Public administration	1606097	143.3	148.4	147.9	146.5	147.9	149.9	147.1	151.8	149.6	150.7	151.0	150.6	149.7	150.1	148.9	Administration publique
<b>AVERAGE WEEKLY HOURS</b>	<b>Hours – Heures</b>																<b>HEURES HEBDOMADAIRES MOYENNES</b>
<b>Industrial aggregate</b>	1597443	32.1	31.9	32.0	32.0	31.9	31.9	31.8	31.6	31.4	31.3	31.4	31.4	31.3	31.5	31.3	<b>Total des industries</b>
<b>Goods producing</b>	1597444	39.0	38.6	38.5	38.4	38.7	38.8	38.5	38.0	38.4	38.6	38.7	38.7	38.6	38.7	38.2	<b>Productrices de biens</b>
Mining	1597446	43.1	39.8	37.6	37.3	37.5	37.5	38.6	41.4	41.6	43.7	43.8	43.1	40.7	40.1	40.0	Mines
Manufacturing	1597449	38.9	38.6	38.4	38.3	38.6	38.6	38.5	37.7	38.3	38.2	38.4	38.2	38.1	38.3	38.0	Fabrication
Construction	1597448	38.2	38.3	38.7	38.8	39.0	39.0	38.6	38.3	38.7	39.2	38.9	39.2	39.3	39.1	38.0	Construction
<b>Services producing</b>	1597452	29.4	29.3	29.5	29.5	29.4	29.2	29.2	29.3	28.7	28.6	28.7	28.6	28.6	28.8	28.7	<b>Total des services</b>
Transportation	1597461	36.6	37.0	36.9	37.2	38.4	38.3	37.7	36.7	36.6	36.4	36.8	36.9	36.8	37.1	37.2	Transports
Finance and insurance	1597463	27.7	27.3	25.9	26.5	26.9	26.6	26.4	26.6	25.8	24.1	23.6	23.2	27.0	28.0	27.5	Finances et assurances
Professional	1597465	31.7	33.8	33.4	33.2	33.3	34.4	34.2	34.6	31.4	32.1	33.0	31.7	32.0	32.6	31.9	Professionnel
Health	1597456	29.3	28.8	28.5	28.6	29.0	28.8	28.9	28.6	28.3	27.9	28.0	27.9	27.9	27.9	27.5	Santé

(1) Unadjusted for seasonality. Annual data are the averages of the monthly indexes. How these fixed-weighted indexes (1996=100) are constructed is described in the September 1989 issue of the CEO.

Sources: Estimates of Labour Income, monthly estimates (Catalogue no. 13F0016DDB), contact: K. Fraser (951-4049).  
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XIB), contact: S. Picard (951-4003).

CANSIM tables: 281-0031, 281-0034, 281-0039

(1) Non désaisonnalisés. Les données annuelles sont la moyenne des indices mensuels. L'article de l'édition de septembre 1989 de L'OCÉ décrit en détail la construction de ces indices à pondération fixe (1996=100).

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016DDB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4049).  
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XIB au catalogue), personne ressource: S. Picard (951-4003).

Tableaux CANSIM: 281-0031, 281-0034, 281-0039

Table 10. Miscellaneous Labour Statistics(1)

Tableau 10. Travail, statistiques diverses(1)

		2003	2004	2004	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J	
				J						J							
<b>A. Employment insurance(2)</b>	<b>'000</b>																<b>A. Assurance -Emploi(2)</b>
Persons covered	844	13,357	13,584	13,918	13,861	13,697	13,703	13,625	13,629	13,286	13,357	13,350	13,443	13,825	14,006	14,033	Personnes visées
Beneficiaries	384606	841	827	760	793	662	691	759	847	980	983	974	890	746	680	711	Bénéficiaires
Regular	384652	566	540	533	551	535	524	518	520	525	527	530	527	511	522	491	Réguliers
Claims received	383886	2,993	2,849	295	193	196	228	304	327	330	196	219	182	185	182	310	Demandes reçues
Weeks paid	384270	43,974	43,332	2,847	3,999	2,859	3,169	3,232	3,404	4,722	4,015	4,023	3,687	3,898	2,818	2,933	Semaines payées
Average weekly payment	\$ 384452	293.63	296.87	292.10	297.97	293.06	295.98	295.77	299.00	304.06	305.24	303.49	302.08	299.51	295.48	296.19	Prestation hebdomadaire moyenne
<b>B. Person days lost in work stoppages(3)</b>	<b>'000</b>																<b>B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)</b>
All industries	4391647	1,736.3	3,256.1	235.2	331.5	423.2	523.6	139.0	128.5	124.2	83.1	62.8	266.5	273.5	174.7	194.5	Toutes les industries
Primary	4391648	279.4	112.8	16.9	33.9	31.4	9.5	2.2	0.2	0.2	0.8	0.2	18.9	24.7	3.5	0.4	Primaires
Construction	4391650	0.0	93.1	3.8	39.3	4.2	3.5	0.8	0.8	0.2	0.3	1.1	1.0	1.9	1.4	1.2	Construction
Manufacturing	4391651	575.2	553.0	92.2	88.1	70.7	57.7	51.5	17.2	21.4	24.6	30.1	34.9	28.2	26.7	28.8	Fabrication
Trade	4391652	251.4	232.9	2.1	14.4	17.2	17.2	58.8	94.3	92.3	37.8	13.4	10.7	4.9	4.2	4.3	Commerce
Transportation	4391653	58.8	175.3	6.0	13.7	11.8	4.1	8.8	7.7	0.0	0.0	5.2	6.0	18.4	5.0	0.0	Transports
Education, health and social services	4391656	278.9	367.6	5.0	6.0	6.8	11.8	12.1	3.0	5.8	5.6	3.3	69.0	21.3	58.6	2.6	Éducation, santé et services sociaux
Public administration	4391658	17.6	992.3	3.8	17.0	205.6	403.1	1.0	0.0	0.0	9.3	1.1	8.5	42.1	24.0	3.8	Administration publique
		2003	2004	2002			2003				2004				2005		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>C. Wage settlements(4)</b>	<b>%</b>																<b>C. Règlements salariaux(4)</b>
All industries	4327078	2.6	1.8	2.6	2.9	3.4	2.8	2.4	3.1	2.1	2.8	1.4	1.4	2.2	2.6	2.6	Toutes les industries
Private	4327222	1.3	2.2	2.3	2.5	3.6	2.4	0.3	2.4	1.6	2.7	2.5	1.0	2.7	2.4	2.6	Privé
Public	4327234	2.9	1.4	2.7	3.2	3.2	2.9	3.1	3.2	2.3	2.8	-0.3	1.8	2.1	2.6	2.6	Public
Employees ('000)	4327079	630	843	456	186	135	108	236	147	139	141	383	167	152	218	357	Employés ('000)

(1) Unadjusted for seasonality, except regular beneficiaries.

(2) Annual data are averages of the monthly estimates except for benefit weeks and claims received, where the sums are used. Another estimate of EI coverage, derived from annual tax returns filed with Revenue Canada, is also available on request.

(3) Includes all strikes and lockouts, legal or illegal, lasting one-half day or more and amounting to 10 or more person-days lost. Time lost by workers indirectly affected, such as those laid off because of a stoppage by other employees, is not included.

(4) Effective annual % increase in base rates.

Sources: A. Employment Insurance Statistics (Catalogue no. 73-001-XPB), discontinued, and Annual Supplement (Catalogue no. 73-202-SPB), contact: G. Groleau (951-4091). B. and C. Human Resources Development Canada, contact: S. Khan (819-953-4234).

CANSIM tables: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

(1) Non désaisonnalisés, sauf les estimations de prestations régulières.

(2) Les données annuelles sont obtenues en calculant la moyenne des totaux mensuels sauf dans le cas du nombre de prestations et des demandes initiales et renouvelées pour lesquels on prend la somme. Une autre estimation annuelle du nombre de personnes visées par l'assurance-emploi, tirée des déclarations d'impôt de Revenu Canada, est disponible.

(3) Comprendent tous les lock-out et les grèves, qu'ils soient légaux ou illégaux, d'une durée d'une demi-journée ou plus et représentant 10 jours-personnes ou plus de temps perdu. Le temps perdu par les travailleurs indirectement touchés, comme ceux qui sont mis à pied par suite de l'arrêt de travail d'autres employés, n'est pas compris.

(4) Augmentation annuelle en % en vigueur des taux de base.

Sources: A. Statistiques sur l'assurance-emploi (n° 73-001-XPB au catalogue), ne paraît plus, et son supplément annuel (n° 73-202-SPB au catalogue), personne ressource: G. Groleau (951-4091). B. et C. Développement des ressources humaines Canada, personne ressource: S. Khan (819-953-4234).

Tableaux CANSIM: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

### III. Prices

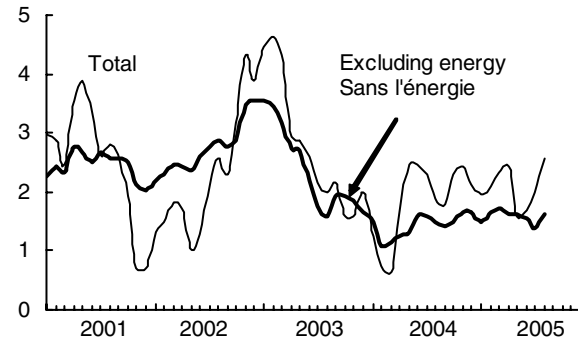
11. GDP price indexes	22
12. Consumer price indexes	23
13. Industrial product price indexes by commodity	24
14. Industrial product price indexes by industry	24
15. Raw materials	26
16. Commodity prices	26
17. Housing	27
18. Unit labour costs	27

### III. Prix

11. PIB, indices de prix	22
12. Indices des prix à la consommation	23
13. Indices des prix des produits industriels par produit	24
14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie	24
15. Matières brutes	26
16. Prix des produits de base	26
17. Logements	27
18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre	27

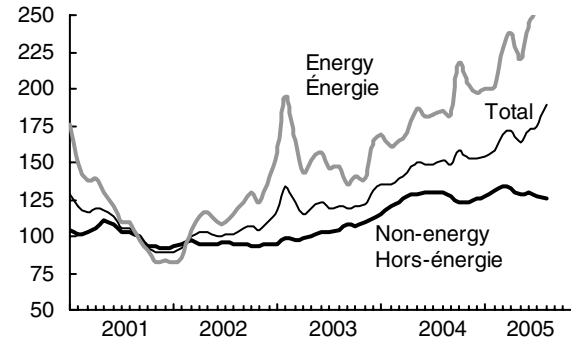
**Consumer Price Index**  
**Indice de prix à la consommation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



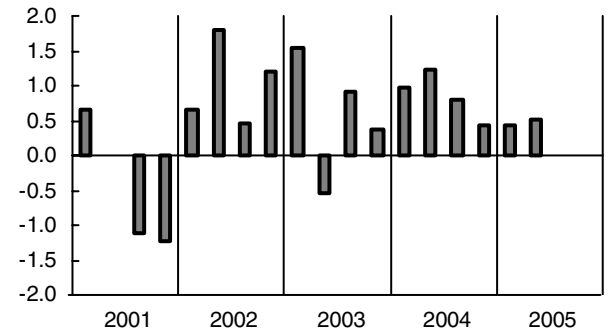
**Commodity Price Index**  
**Indice de prix des marchandises**

1982-90=100, in US dollars  
1982-90=100, dollars des É.-U.



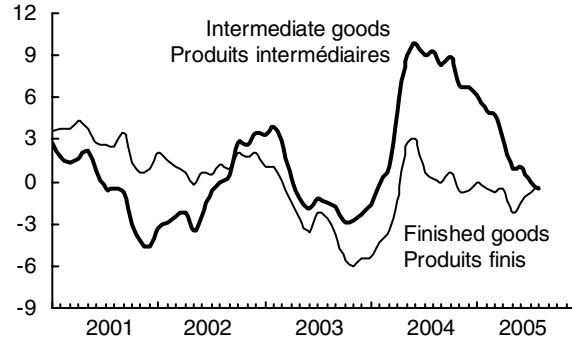
**GDP Chain Price Index**  
**Indice-chaîne de prix, PIB**

Quarterly percent change  
Variation trimestrielle en pourcentage



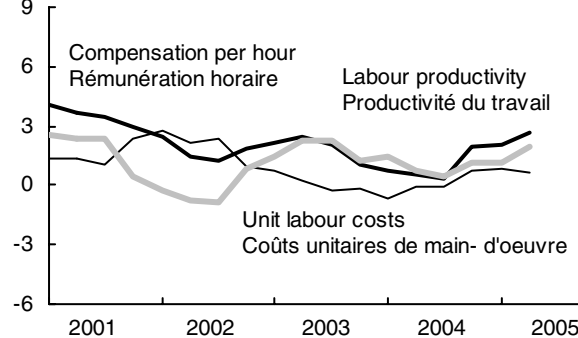
**Industrial Product Price Index**  
**Indice de prix des produits industriels**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Unit Labour Costs**  
**Coûts unitaires de main-d'oeuvre**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Import Prices**  
**Prix à l'importation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage

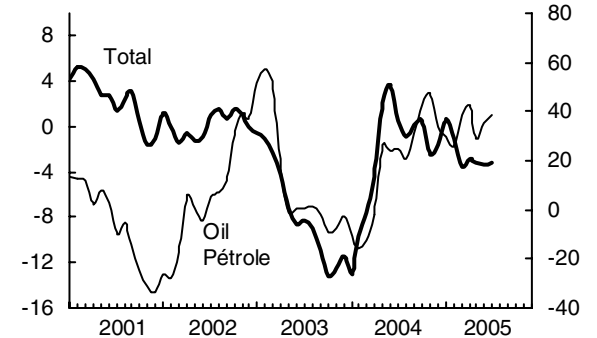


Table 11. GDP Price Indexes (1997 = 100)

Tableau 11. PIB, indices de prix (1997 = 100)

		2003	2004	2003			2004				2005		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>Chain indexes</b>													<b>Indices-chaînes</b>
Personal expenditure	1997738	111.0	112.6	110.7	111.2	111.1	111.7	112.6	112.8	113.2	113.5	114.1	Dépenses personnelles
Durable goods	1997739	98.4	96.9	98.7	97.9	97.6	97.1	97.0	96.6	96.8	97.0	96.4	Biens durables
Semi-durable goods	1997740	103.8	103.2	103.8	103.5	104.1	103.6	103.5	102.9	103.0	103.3	103.1	Biens semi-durables
Non-durable goods	1997741	120.0	123.7	119.2	120.7	119.9	121.3	123.6	124.3	125.5	125.8	127.6	Biens non durables
Services	1997742	111.8	113.7	111.5	112.0	112.3	113.0	113.7	114.0	114.2	114.6	115.0	Services
Government expenditure	1997743	115.6	118.3	115.0	116.3	116.9	117.6	118.3	118.3	119.1	120.3	121.3	Dépenses publiques
Business fixed investment	1997745	106.2	108.3	105.8	106.0	105.9	106.8	109.1	109.1	108.3	109.0	110.0	Investissement fixe des entreprises
Residential	1997746	118.8	125.5	117.7	119.4	121.2	122.7	125.7	126.4	127.2	128.6	129.6	Résidentiel
Non-residential	1997747	101.0	101.0	100.9	100.4	99.4	100.1	102.0	101.7	100.1	100.5	101.6	Non-résidentiel
Structures	1997748	113.4	119.2	112.7	113.4	114.5	116.3	118.5	120.4	121.6	122.3	124.0	Bâtiments
Machinery & equipment	1997749	94.0	90.9	94.3	93.1	90.9	91.1	92.8	91.4	88.3	88.7	89.3	Machines et matériel
Final domestic demand	1997757	110.8	112.7	110.4	111.0	111.1	111.7	112.9	113.0	113.2	113.8	114.5	Demande intérieure finale
Exports	1997750	104.9	106.6	103.7	103.9	101.8	103.9	108.1	108.6	106.0	105.8	108.1	Exportations
Imports	1997753	102.0	99.8	101.7	100.5	97.5	98.5	102.4	100.8	97.3	97.5	100.0	Importations
Gross domestic product	1997756	111.4	114.7	110.6	111.6	112.0	113.1	114.5	115.4	115.9	116.4	117.0	Produit intérieur brut
Annual % change		3.3	3.0	2.7	3.1	2.3	1.7	3.5	3.4	3.5	2.9	2.2	Variation annuelle(%)

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB), Statistics Canada. Information Officer (951-3640).  
CANSIM table: 380-0003

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue), Statistique Canada. Agent d'information (951-3640).  
Tableau CANSIM: 380-0003

Table 12. Consumer Price Indexes (1992=100)

Tableau 12. Indices des prix à la consommation (1992=100)

	Weights (1)		2003	2004	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	Pondéra- tion(1)	
<b>All items</b>	<b>100.00</b>	<i>735319</i>	122.3	124.6	122.9	123.2	123.6	123.9	125.0	125.1	125.0	124.8	124.9	<b>100.00</b>	<b>Ensemble</b>
<i>Annual % change</i>			2.8	1.9	1.2	0.7	0.7	1.6	2.5	2.5	2.3	1.9	1.8		Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	<b>74.27</b>	<i>735600</i>	120.5	122.0	121.1	121.2	121.6	121.7	122.0	122.0	122.2	121.9	122.3	<b>74.27</b>	Sans aliments & énergie
<i>Annual % change</i>			2.6	1.2	1.6	1.1	1.2	1.2	1.3	1.5	1.6	1.2	1.2		Variation annuelle(%)
Food	<b>16.89</b>	<i>735320</i>	122.4	124.9	123.7	123.4	123.6	123.4	124.4	125.6	125.6	125.3	124.7	<b>16.89</b>	Aliments
Shelter	<b>26.75</b>	<i>735396</i>	117.5	120.5	118.7	119.0	119.0	119.6	119.8	120.3	120.6	120.9	121.2	<b>26.75</b>	Logements
Household operations & furnishings	<b>10.58</b>	<i>735413</i>	114.6	115.2	114.9	115.2	115.3	115.6	115.4	115.0	114.9	115.0	115.4	<b>10.58</b>	Dépenses & équipement du ménage
Clothing & footwear	<b>5.37</b>	<i>735456</i>	103.3	103.1	102.3	104.0	105.3	103.8	102.8	101.9	100.9	101.8	104.9	<b>5.37</b>	Habillement & chaussures
Transportation	<b>19.79</b>	<i>735493</i>	141.4	144.8	142.2	141.9	142.8	143.5	148.2	147.1	146.2	144.7	143.7	<b>19.79</b>	Transports
Health & personal care	<b>4.52</b>	<i>735518</i>	117.0	118.8	117.7	117.7	118.3	119.0	119.0	119.1	119.2	118.8	119.2	<b>4.52</b>	Santé & soins personnels
Recreation & education	<b>11.96</b>	<i>735536</i>	127.3	127.7	125.3	126.6	127.3	127.1	128.4	128.5	128.9	128.6	129.4	<b>11.96</b>	Loisirs & formation
Tobacco & alcohol	<b>4.13</b>	<i>735573</i>	136.0	143.3	140.8	141.1	141.3	142.2	143.4	144.0	144.2	144.7	144.6	<b>4.13</b>	Tabac & alcool
<b>Goods</b>	<b>48.84</b>	<i>735589</i>	118.0	119.7	117.9	118.2	118.8	119.1	120.8	120.7	120.2	119.7	119.7	<b>48.84</b>	<b>Biens</b>
Durable	<b>13.75</b>	<i>735590</i>	109.7	107.9	108.8	107.9	108.2	108.5	108.8	108.2	108.1	106.7	106.5	<b>13.75</b>	Durables
Semi-durable	<b>6.60</b>	<i>735591</i>	106.6	106.2	105.4	106.8	108.1	106.7	105.8	105.2	104.3	104.9	107.7	<b>6.60</b>	Semi-durables
Non-durable	<b>28.49</b>	<i>735592</i>	124.4	128.7	125.1	125.8	126.4	127.1	130.3	130.7	130.0	129.8	129.2	<b>28.49</b>	Non durables
<b>Services</b>	<b>51.16</b>	<i>735597</i>	127.2	130.1	128.5	128.8	129.0	129.3	129.8	130.0	130.4	130.5	130.8	<b>51.16</b>	<b>Services</b>
			2004 O	N	D	2005 J	F	M	A	M	J	J	A		
<b>All items</b>	<b>100.00</b>	<i>735319</i>	125.2	125.7	125.4	125.3	125.8	126.5	126.9	127.0	127.2	127.5	128.0	<b>100.00</b>	<b>Ensemble</b>
<i>Annual % change</i>			2.3	2.4	2.1	2.0	2.1	2.3	2.4	1.6	1.7	2.0	2.6		Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	<b>74.27</b>	<i>735600</i>	122.3	122.9	122.9	122.6	123.0	123.4	123.2	123.5	123.6	123.5	123.7	<b>74.27</b>	Sans aliments & énergie
<i>Annual % change</i>			1.0	1.2	1.4	1.2	1.5	1.5	1.2	1.2	1.3	1.1	1.5		Variation annuelle(%)
Food	<b>16.89</b>	<i>735320</i>	125.3	126.6	127.2	126.8	126.6	127.1	128.3	128.5	128.9	128.6	128.5	<b>16.89</b>	Aliments
Shelter	<b>26.75</b>	<i>735396</i>	121.8	122.2	122.3	122.4	122.6	123.0	123.4	123.6	123.8	124.5	124.4	<b>26.75</b>	Logements
Household operations & furnishings	<b>10.58</b>	<i>735413</i>	115.0	115.1	115.3	115.3	115.5	115.7	115.5	115.6	115.7	115.7	115.8	<b>10.58</b>	Dépenses & équipement du ménage
Clothing & footwear	<b>5.37</b>	<i>735456</i>	105.4	103.2	100.8	100.0	103.0	106.0	102.9	102.3	101.3	100.9	102.2	<b>5.37</b>	Habillement & chaussures
Transportation	<b>19.79</b>	<i>735493</i>	144.6	146.7	145.8	146.3	147.0	148.3	149.5	149.0	149.7	150.3	153.1	<b>19.79</b>	Transports
Health & personal care	<b>4.52</b>	<i>735518</i>	119.1	118.8	119.1	119.0	119.7	120.0	120.9	120.7	121.1	121.5	121.1	<b>4.52</b>	Santé & soins personnels
Recreation & education	<b>11.96</b>	<i>735536</i>	128.4	127.4	126.9	125.5	126.3	126.8	126.8	127.5	127.8	128.5	128.4	<b>11.96</b>	Loisirs & formation
Tobacco & alcohol	<b>4.13</b>	<i>735573</i>	144.5	144.7	144.5	145.1	145.2	146.3	146.5	147.6	147.7	147.7	148.0	<b>4.13</b>	Tabac & alcool
<b>Goods</b>	<b>48.84</b>	<i>735589</i>	120.1	120.7	120.1	119.8	120.5	121.8	122.2	121.9	122.1	122.4	123.3	<b>48.84</b>	<b>Biens</b>
Durable	<b>13.75</b>	<i>735590</i>	105.4	108.7	109.0	108.1	107.7	107.5	106.9	107.2	106.9	105.9	106.5	<b>13.75</b>	Durables
Semi-durable	<b>6.60</b>	<i>735591</i>	108.4	106.4	104.2	103.5	106.1	108.8	106.1	105.7	104.6	104.3	105.0	<b>6.60</b>	Semi-durables
Non-durable	<b>28.49</b>	<i>735592</i>	130.3	130.2	129.4	129.7	130.4	132.1	134.1	133.4	134.2	135.4	136.6	<b>28.49</b>	Non durables
<b>Services</b>	<b>51.16</b>	<i>735597</i>	131.0	131.2	131.4	131.4	131.7	131.9	132.1	132.6	133.0	133.3	133.3	<b>51.16</b>	<b>Services</b>

(1) Based on expenditure weights derived from 2001 consumer spending patterns.

Source: The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XIB), contact: Client services (951-9606).

NOTE: Tables 12 to 15 data are not seasonally adjusted.

CANSIM table: 326-0001

(1) Fondée sur les pondérations dérivées de la composition des dépenses des consommateurs en 2001.

Source: L'indice des prix à la consommation (n° 62-001-XIB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

NOTA: Dans les tableaux 12 à 15, les données sont non désaisonnalisées.

Tableau CANSIM: 326-0001



Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry – (Concluded)

Tableau 14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie – (fin)

		2003	2004	2004									
	(1997=100)			J	F	M	A	M	J	J	A	S	
Wood	3822623	90.0	101.1	92.8	101.5	102.4	105.7	109.0	105.6	102.8	107.5	106.8	Bois
Furniture	3822783	108.4	110.9	109.6	109.6	110.0	110.1	110.6	110.7	110.9	111.4	111.6	Meubles
Paper	3822635	102.2	103.6	98.2	100.4	101.9	104.5	106.3	107.3	106.9	106.8	105.3	Papiers
Printing & publishing	3822647	112.9	113.8	112.1	112.8	112.9	113.2	113.7	114.2	114.5	114.4	114.7	Impression & édition
Primary metals	3822695	96.4	114.8	103.5	109.2	110.7	113.8	112.7	115.3	118.8	119.3	118.2	Produits métalliques primaires
Fabricated metal	3822709	105.0	114.0	106.1	107.5	110.0	112.2	113.6	114.5	115.7	116.9	117.8	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	108.8	109.0	107.8	108.3	108.5	108.9	109.5	109.4	109.3	109.6	109.4	Machines
Transportation equipment	3822763	106.7	101.5	101.0	102.7	102.8	103.8	105.8	104.6	102.8	102.2	100.9	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	92.9	90.8	90.2	91.5	91.6	92.2	93.6	93.0	91.8	91.3	90.6	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	104.2	106.0	104.0	104.6	105.4	105.8	105.8	106.1	106.3	106.3	106.6	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	110.9	113.3	111.9	112.1	112.5	112.9	113.0	113.2	113.3	113.8	114.2	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	138.4	162.1	140.9	147.2	148.3	149.6	169.0	163.2	163.1	169.4	172.3	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	110.4	114.4	110.5	110.3	110.8	112.0	114.3	113.9	115.2	116.1	116.7	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	110.6	112.1	111.2	111.7	111.7	112.1	112.2	112.2	112.3	112.2	112.2	Produits divers
		2004			2005								
		O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	
Wood	3822623	95.9	89.8	93.8	95.1	98.8	98.6	95.3	91.6	91.8	90.5	88.2	Bois
Furniture	3822783	111.6	112.1	112.2	112.9	113.0	112.8	112.9	113.3	113.4	113.4	113.4	Meubles
Paper	3822635	103.6	100.7	101.4	102.7	104.3	103.5	105.0	105.0	103.7	102.6	102.2	Papiers
Printing & publishing	3822647	114.7	114.2	114.5	115.1	115.5	115.4	115.5	115.7	115.7	115.4	115.3	Impression & édition
Primary metals	3822695	120.2	118.0	118.2	121.0	122.6	122.7	121.7	122.3	120.8	116.4	117.6	Produits métalliques primaires
Fabricated metals	3822709	118.3	117.7	117.4	118.4	119.0	118.7	118.7	118.5	117.6	116.6	116.3	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	109.1	108.7	109.0	110.0	110.0	109.9	110.4	110.9	110.8	110.7	110.5	Machines
Transportation equipment	3822763	98.5	95.8	97.1	97.6	98.4	96.9	98.2	99.2	98.3	97.3	96.4	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	89.1	86.9	87.9	88.3	89.0	88.1	88.8	89.6	89.2	88.5	87.8	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	107.0	107.1	107.5	107.8	108.3	108.5	108.9	109.1	109.3	109.2	109.2	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	114.0	114.2	114.3	116.2	116.6	116.6	116.9	116.9	116.9	116.9	116.9	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	184.7	175.2	161.8	166.9	174.7	189.3	194.4	186.9	197.0	205.7	220.3	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	118.0	117.5	117.8	117.2	118.8	120.0	120.6	120.4	120.3	119.3	119.3	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	112.4	112.1	112.7	113.1	113.5	113.5	114.3	114.5	114.5	114.1	114.2	Produits divers

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).  
CANSIM table: 329-0038

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIF au catalogue). Service aux clients (951-9606).  
Tableau CANSIM: 329-0038



Table 15. Raw materials

		2003	2004	2004	F	M	A	M	J	J	A	S		
				J										
<b>RAW MATERIALS</b>	<b>(1997=100)</b>													<b>MATIÈRES BRUTES</b>
<b>Total(1)</b>	<b>1576432</b>	114.8	128.3	116.8	121.1	126.0	125.5	129.0	127.6	129.1	133.7	133.6	<b>Total(1)</b>	
Total less mineral fuels	1576532	91.4	97.9	93.7	98.3	100.3	99.2	99.2	99.0	99.5	98.7	97.3	Ensemble moins combustibles minéraux	
Wood	1576480	82.2	83.0	82.0	81.9	83.6	83.8	84.2	84.0	83.5	84.2	83.9	Bois	
Non-metallic minerals	1576511	116.4	122.6	119.1	119.0	119.2	121.6	122.4	123.3	123.6	123.9	124.6	Minéraux non métalliques	
Ferrous metals	1576488	95.9	125.0	111.6	128.7	130.9	117.2	109.4	115.6	138.7	139.7	126.0	Métaux ferreux	
Non-ferrous metals	1576491	82.0	104.8	96.2	105.4	107.6	105.5	103.0	103.9	107.0	106.2	104.0	Métaux non ferreux	
Mineral fuels	1576528	165.6	193.9	166.7	170.6	181.7	182.2	193.5	189.5	193.1	209.5	212.0	Combustibles minéraux	
Vegetable products	1576433	92.2	88.8	89.4	93.3	96.0	98.4	95.6	96.9	91.0	86.3	83.2	Substances végétales	
Animal products	1576460	100.3	101.4	96.6	100.3	102.3	100.9	105.0	101.9	100.9	100.7	101.7	Substances animales	
<hr/>														
		2004	2004	2004	2005	F	M	A	M	J	J	A		
		O	N	D	J									
<b>RAW MATERIALS</b>														<b>MATIÈRES BRUTES</b>
<b>Total(1)</b>	<b>1576432</b>	139.1	131.9	125.8	132.0	135.9	144.5	142.5	137.9	144.9	146.6	153.1	<b>Total(1)</b>	
Total less mineral fuels	1576532	97.3	96.2	96.4	97.8	98.7	100.7	99.6	99.2	98.5	97.6	97.8	Ensemble moins combustibles minéraux	
Wood	1576480	84.8	81.3	79.0	78.1	77.4	77.3	77.8	76.3	76.1	74.8	73.9	Bois	
Non-metallic minerals	1576511	125.2	124.5	124.2	131.0	132.2	132.1	134.9	135.1	134.6	134.7	134.7	Minéraux non métalliques	
Ferrous metals	1576488	132.2	131.6	119.0	132.7	131.3	127.3	136.0	122.6	111.7	115.5	119.5	Métaux ferreux	
Non-ferrous metals	1576491	105.1	105.3	108.1	108.7	113.9	118.7	115.0	116.8	118.9	113.8	119.0	Métaux non ferreux	
Mineral fuels	1576528	229.7	209.1	189.4	205.8	216.4	239.1	235.4	221.5	245.2	252.8	272.8	Combustibles minéraux	
Vegetable products	1576433	79.6	77.4	78.2	78.3	80.0	81.6	80.6	82.0	82.8	83.0	79.6	Substances végétales	
Animal products	1576460	101.0	101.4	103.5	105.2	104.3	107.4	104.6	104.9	102.9	103.3	102.2	Substances animales	

(1) These purchase-price indexes include domestic and imported goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).

CANSIM table: 330-0006

(1) Ces indices basés sur le prix d'achat comprennent à la fois des produits domestiques et importés.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIE au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 330-0006

Table 16. Commodity prices

		2003	2004	2004	F	M	A	M	J	J	A	S		
				J										
<b>COMMODITY PRICE INDEX</b>	<b>(1982-90=100)</b>													<b>INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE</b>
<b>Total(1)</b>	<b>36382</b>	121.8	146.8	135.2	135.1	138.6	143.1	150.2	148.9	149.3	150.8	148.0	<b>Total(1)</b>	
Annual % change		8.7	21.4	21.3	22.3	25.9	29.3	28.6	26.4	26.5	24.4	17.5	Variation annuelle (%)	
Excluding energy	36383	103.0	125.0	115.0	119.9	122.9	127.0	128.5	129.7	129.4	130.1	127.2	Énergie exclue	
Energy	36384	153.4	183.3	169.0	160.4	164.9	170.0	186.5	180.8	182.5	185.4	182.7	Énergie	
Food	36385	101.8	114.8	104.7	107.0	113.8	115.7	119.5	121.6	120.2	116.3	114.4	Alimentation	
Industrial materials	36386	103.9	129.9	120.0	125.9	127.3	132.4	132.9	133.7	133.9	136.5	133.2	Matières industrielles	
<hr/>														
		2004	2004	2004	2005	F	M	A	M	J	J	A		
		O	N	D	J									
<b>COMMODITY PRICE INDEX</b>														<b>INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE</b>
<b>Total(1)</b>	<b>36382</b>	158.0	152.5	152.2	153.8	157.7	169.0	171.8	162.9	172.0	174.6	189.6	<b>Total(1)</b>	
Annual % change		14.2	11.4	11.7	10.0	9.5	9.4	4.7	0.4	-0.5	-2.3	-2.9	Variation annuelle (%)	
Excluding energy	36383	122.7	122.7	125.1	126.5	131.3	134.4	133.0	129.0	129.1	126.4	126.3	Énergie exclue	
Energy	36384	217.5	202.5	197.7	199.6	201.9	227.3	237.2	220.1	244.3	256.0	296.7	Énergie	
Food	36385	113.7	117.1	113.2	112.9	112.9	116.2	118.2	118.9	119.4	116.6	116.2	Alimentation	
Industrial materials	36386	127.0	125.6	130.7	132.9	139.8	142.7	139.9	133.8	133.8	131.2	131.1	Matières industrielles	

(1) Prices measured in US dollars.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM table: 176-0001

(1) Les prix sont mesurés en dollars américains.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableau CANSIM: 176-0001

Table 17. Housing

Tableau 17. Logements

		2003	2004	2004									
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	
(1992=100)													(1992=100)
<b>Construction union wage rates</b>													<b>Salaires syndicaux de la construction</b>
Base	734336	118.4	119.5	119.1	119.1	119.1	119.1	119.4	119.6	119.7	119.7	119.7	Taux de base
Including supplements	734362	127.4	129.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.8	129.0	130.1	130.1	130.1	Englobant les suppléments
(1997=100)													(1997=100)
<b>New housing prices</b>	21148160	116.7	123.2	119.9	120.4	120.8	121.7	122.7	123.5	123.7	124.3	124.7	<b>Prix des logements neufs</b>
Annual % change		4.8	5.5	5.1	4.9	5.1	5.6	5.8	6.2	6.0	6.0	5.8	Variation annuelle(%)
House only	21148161	123.0	131.1	127.1	127.8	128.3	129.4	130.7	131.5	131.7	132.4	132.9	Maison seulement
Land only	21148162	105.0	108.0	106.0	106.2	106.4	107.0	107.5	108.3	108.3	108.9	109.1	Terrain seulement
		2004			2005								
		O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	
(1992=100)													(1992=100)
<b>Construction union wage rates</b>													<b>Salaires syndicaux de la construction</b>
Base	734336	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	121.0	121.0	121.0	121.0	Taux de base
Including supplements	734362	130.1	130.1	130.1	130.1	130.1	130.1	130.1	131.9	131.9	131.9	131.9	Englobant les suppléments
(1997=100)													(1997=100)
<b>New housing prices</b>	21148160	125.0	125.5	125.8	126.1	126.5	127.0	127.7	128.3	129.3	129.5	..	<b>Prix des logements neufs</b>
Annual % change		5.6	5.3	5.3	5.2	5.1	5.1	4.9	4.6	4.7	4.7	..	Variation annuelle(%)
House only	21148161	133.3	133.9	134.1	134.5	135.0	135.5	136.1	136.8	137.1	137.4	..	Maison seulement
Land only	21148162	109.3	109.6	110.0	110.2	110.4	110.9	111.5	112.0	114.0	114.1	..	Terrain seulement

Source: Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).  
CANSIM tables: 327-0004, 327-0005

Source: Statistiques des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), contact: Service aux clients (951-9606).  
Tableaux CANSIM: 327-0004, 327-0005

Table 18. Unit labour costs (business sector) (1997=100)

Tableau 18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre (secteur des entreprises) (1997=100)

		2003	2004	2003			2004				2005		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
Labour productivity	1409153	112.7	112.6	112.6	112.7	112.4	112.3	112.5	112.6	113.2	113.2	113.2	Productivité du travail
Real value added	1409154	126.5	130.4	125.7	126.3	127.5	128.5	130.1	131.2	131.8	132.3	133.3	Valeur ajoutée réelle
Hours worked	1409155	112.2	115.8	111.6	112.0	113.5	114.4	115.7	116.5	116.4	116.9	117.8	Heures travaillées
Hourly compensation	1409158	119.2	120.2	119.1	119.5	119.2	119.7	119.7	119.9	121.5	122.1	122.9	Rémunération horaire
Unit labour costs	1409159	105.7	106.7	105.7	106.0	106.1	106.6	106.5	106.5	107.3	107.8	108.6	Coûts unitaires de main-d'oeuvre

Note: For productivity measures, real value added excludes rents of owner occupied dwellings and it is valued at basic prices.

Source: Productivity Growth in Canada (Catalogue no. 15-204-XIE), contact: Jean-Pierre Maynard (951-3654).  
CANSIM table: 383-0008

Nota: Dans les mesures de productivité, la valeur réelle ajoutée ne comprend pas la valeur des loyers occupés par leur propriétaire et est évaluée au prix de base.

Source: Croissance de la productivité au Canada (n° 15-204-XIF au catalogue), personne ressource: Jean-Pierre Maynard (951-3654).  
Tableau CANSIM: 383-0008

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## IV. International Trade

## IV. Commerce international

	Page		Page
19. Canadian balance of international payments	30	19. Balance canadienne des paiements internationaux	30
20. Merchandise trade	31	20. Commerce de marchandises	31
21. Merchandise trade, prices and volumes	34	21. Commerce des marchandises, prix et volumes	34

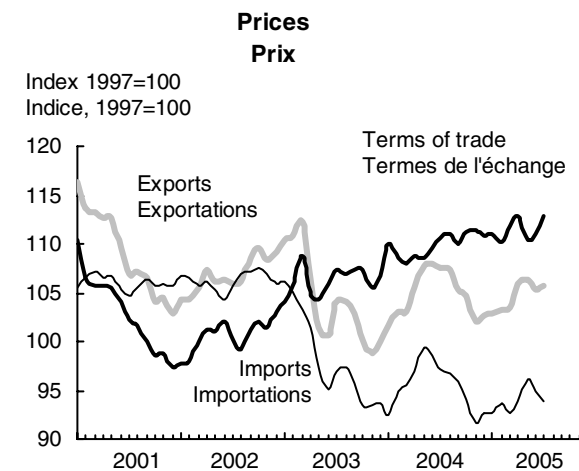
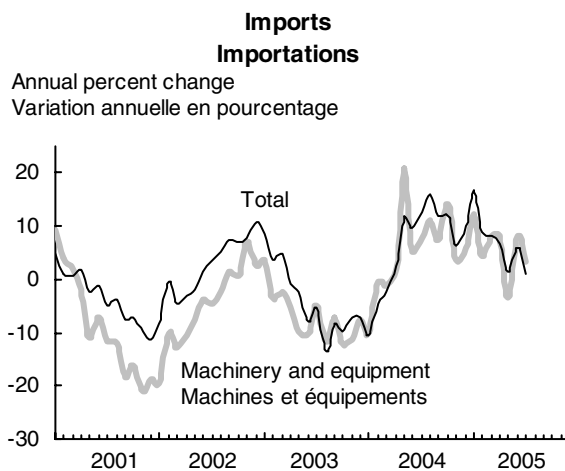
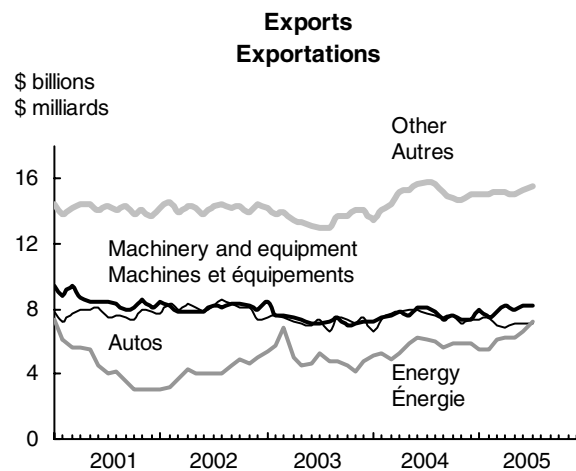
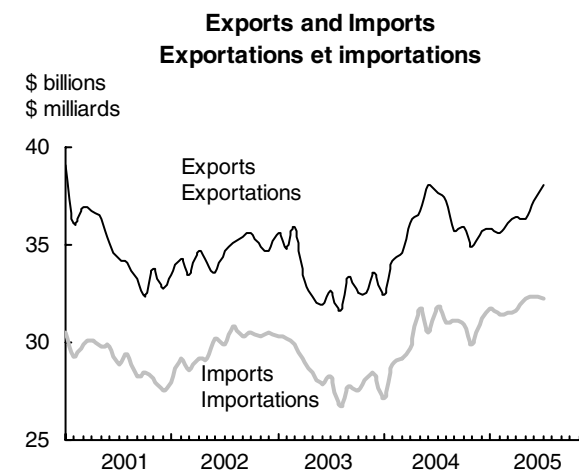
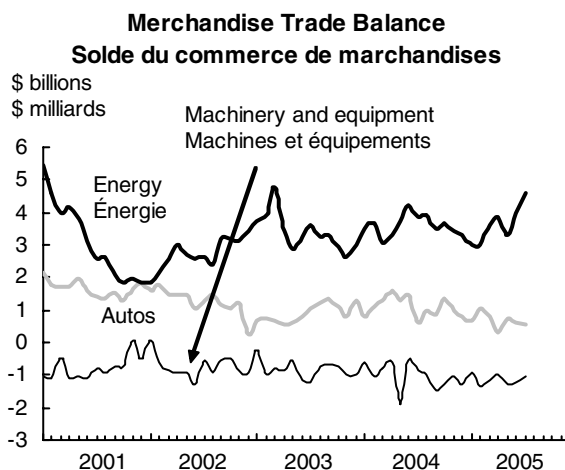
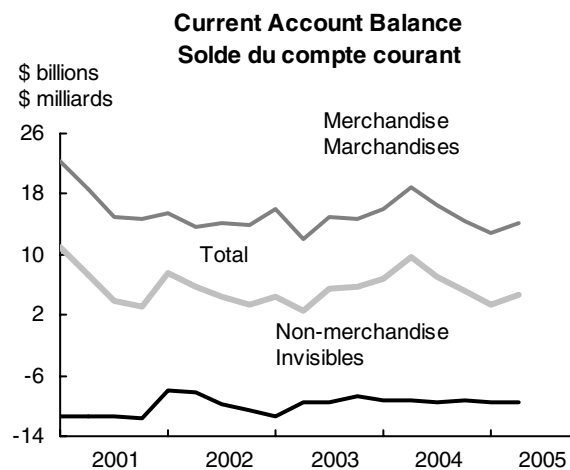


Table 19. Canadian Balance of International Payments

Tableau 19. Balance canadienne des paiements internationaux

	2003	2004	2003	III	IV	2004	II	III	IV	2005	II		
			II			I				I			
<b>CURRENT ACCOUNT</b>													
<b>Total</b>	<b>\$'000,000</b>											<b>Total</b>	
Receipts	114364	496,310	536,607	120,548	122,220	123,751	126,892	138,150	137,698	133,868	134,971	138,017	Recettes
Payments	114397	477,913	507,830	118,034	116,693	117,931	120,209	128,497	130,530	128,594	131,604	133,351	Paiements
Balance	114421	18,397	28,777	2,514	5,527	5,820	6,683	9,653	7,168	5,274	3,367	4,666	Solde
<b>Goods &amp; services</b>													
Exports	114365	459,697	490,950	111,726	112,497	113,836	116,334	126,433	126,065	122,118	123,485	126,377	Exportations
Imports	114398	413,523	437,566	102,521	100,655	102,353	103,730	110,825	112,334	110,677	113,876	115,699	Importations
Balance	114422	46,174	53,384	9,205	11,842	11,483	12,604	15,608	13,731	11,441	9,609	10,678	Solde
<b>Goods</b>													
Receipts	114366	400,175	429,134	97,407	97,773	98,656	101,208	110,929	110,564	106,434	107,523	110,249	Recettes
Payments	114399	342,608	363,076	85,280	82,829	84,052	85,195	91,924	93,955	92,001	94,671	96,114	Paiements
Balance	114423	57,567	66,058	12,126	14,944	14,603	16,012	19,005	16,609	14,432	12,853	14,135	Solde
<b>Services</b>													
Receipts	114368	59,522	61,816	14,320	14,724	15,180	15,127	15,504	15,501	15,684	15,962	16,127	Recettes
Payments	114400	70,915	74,490	17,241	17,826	18,301	18,535	18,901	18,380	18,675	19,206	19,585	Paiements
Balance	114425	-11,393	-12,674	-2,922	-3,102	-3,120	-3,408	-3,397	-2,879	-2,991	-3,243	-3,457	Solde
of which: travel	114426	-4,029	-4,130	-920	-1,226	-1,255	-1,184	-1,184	-875	-887	-1,407	-1,478	dont: voyages
<b>Investment income</b>													
Receipts	114373	29,999	38,385	7,174	8,087	8,295	8,771	9,874	9,786	9,954	9,681	9,766	Recettes
Payments	114405	57,991	63,321	13,874	14,433	13,986	14,864	15,897	16,527	16,034	15,537	15,799	Paiements
of which: interest	114410	28,980	27,749	7,280	7,213	6,961	6,935	7,013	7,002	6,799	6,807	6,860	dont: intérêt
Balance	114430	-27,992	-24,935	-6,700	-6,345	-5,692	-6,093	-6,022	-6,741	-6,080	-5,856	-6,033	Solde
<b>Current transfers</b>													
Balance	114441	215	328	10	30	29	172	67	177	-88	-386	22	Solde
<b>CAPITAL &amp; FINANCIAL ACCOUNT(1) (net flows)</b>													
<b>Total</b>	114553	-16,132	-22,505	-8,381	-7,948	-5,455	-5,824	-6,351	-3,906	-6,424	-9,109	-6,966	<b>Total</b>
<b>Financial account</b>	114557	-20,108	-26,912	-9,375	-9,013	-6,377	-6,756	-7,560	-5,024	-7,571	-10,443	-8,283	<b>Compte financier</b>
Direct investment abroad	114559	-30,058	-61,737	-2,587	-4,394	-18,646	-7,173	-28,228	-14,216	-12,120	-9,932	-7,658	Investissements directs à l'étranger
Portfolio assets													Actifs de portefeuille
Stocks	114562	-4,438	-1,592	-538	-2,804	-3,250	163	-1,498	-644	387	-1,112	-3,291	Actions
Bonds	114561	-7,974	-15,262	-2,640	19	-1,877	-2,612	-3,057	-3,030	-6,563	-5,565	-4,769	Obligations
Other investment assets	114563	-20,395	-3,518	4,878	3,646	-7,060	2,729	-14,073	5,082	2,744	-15,252	-4,269	Autres actifs d'investissements
Total Canadian assets abroad	114558	-66,173	-83,778	-529	-5,146	-31,801	-7,792	-46,080	-14,179	-15,726	-32,065	-21,064	Total des actifs canadiens à l'étranger
Direct investment in Canada	114576	8,896	8,187	5,294	-1,612	-129	7,221	-5,649	8,408	-1,793	9,381	4,841	Investissement direct au Canada
Portfolio liabilities													Engagements de portefeuille
Stocks	114579	13,491	35,838	3,135	5,394	5,227	4,351	18,914	5,450	7,123	4,778	-2,463	Actions
Bonds	114578	8,293	20,063	7,317	-12,822	5,054	1,635	5,054	6,373	7,001	720	1,186	Obligations
Money market	114580	-1,461	-430	467	-1,975	956	-2,612	2,380	-2,097	1,900	-1,939	978	Marché monétaire
Other investment liabilities	114581	16,846	-6,792	-25,059	7,148	14,316	-9,559	17,821	-8,979	-6,076	8,682	8,240	Autres engagements d'investissements
Total Canadian liabilities to non-residents	114575	46,064	56,865	-8,846	-3,868	25,424	1,036	38,520	9,155	8,154	21,622	12,781	Total des engagements canadiens envers les non-résidents
<b>Capital account</b>	114554	3,977	4,407	994	1,065	923	933	1,209	1,118	1,148	1,333	1,318	<b>Compte capital</b>

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE). Capital account: B. Mersereau (951-9052); Current account: D. Caron (951-1861).

CANSIM tables: 376-0004, 376-0005

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue). Compte de capital: B. Mersereau (951-9052); Compte courant: D. Caron (951-1861).

Tableaux CANSIM: 376-0004, 376-0005

Table 20. Merchandise Trade(1)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1)

		2003	2004	2003	2004	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
<b>Exports</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Exportations</b>
Total	191490	400,175	429,134	33,539	32,397	34,189	34,622	36,154	36,747	38,029	37,644	37,204	Total
<i>Annual % change</i>		-3.4	7.2	-3.4	-8.9	-1.8	-3.7	9.0	13.8	19.0	15.1	17.5	<i>Variation annuelle(%)</i>
United States	191559	330,468	350,769	27,465	26,474	27,874	28,308	29,476	30,276	31,009	30,789	30,255	États-Unis
United Kingdom	191560	7,700	9,440	820	786	715	690	779	544	880	932	926	Royaume-Uni
Other EU	191561	16,424	17,462	1,315	1,265	1,518	1,303	1,440	1,547	1,413	1,575	1,805	Autres UE
Japan	191562	9,770	9,958	778	789	791	794	830	888	922	905	852	Japon
Other OECD	191563	12,680	14,394	1,067	1,119	1,070	1,296	1,276	1,199	1,375	1,177	1,028	Autres OCDE
Other countries	191564	23,134	27,111	2,093	1,964	2,221	2,232	2,354	2,293	2,430	2,265	2,337	Autres pays
Agricultural & fish products		29,246	30,759	2,519	2,401	2,494	2,565	2,614	2,737	2,823	2,698	2,755	Produits agricoles et poisson
Energy products		60,482	67,957	4,775	5,103	5,308	4,908	5,276	5,826	6,249	6,142	5,981	Produits énergétiques
Forest products		34,454	39,236	2,955	2,830	3,090	3,242	3,356	3,622	3,542	3,484	3,450	Produits forestiers
Industrial goods		66,593	77,727	5,867	5,783	6,050	6,173	6,736	6,341	6,799	6,758	6,624	Biens industriels
Machinery & equipment		88,677	91,392	7,219	7,248	7,459	7,578	7,824	7,612	8,082	8,074	7,866	Machines et équipements
Automobile products		87,385	90,335	7,474	6,602	7,354	7,704	7,854	7,981	8,012	7,663	7,644	Produits automobiles
Consumer goods		17,187	17,299	1,436	1,334	1,459	1,470	1,475	1,501	1,538	1,457	1,427	Biens de consommation
		2004				2005							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
<b>Exports</b>													<b>Exportations</b>
Total	191490	35,716	35,882	34,884	35,668	35,850	35,578	36,168	36,420	36,353	37,240	38,039	Total
<i>Annual % change</i>		6.9	10.1	7.3	6.3	10.7	4.1	4.5	0.7	-1.1	-2.1	1.0	<i>Variation annuelle(%)</i>
United States	191559	29,336	29,228	28,552	29,193	29,330	29,177	29,490	29,546	29,574	29,791	30,509	États-Unis
United Kingdom	191560	845	816	768	759	761	806	771	772	750	750	880	Royaume-Uni
Other EU	191561	1,287	1,531	1,347	1,432	1,477	1,424	1,459	1,618	1,539	1,751	1,863	Autres UE
Japan	191562	783	789	819	795	786	842	838	855	812	895	1,011	Japon
Other OECD	191563	1,128	1,226	1,205	1,297	1,096	995	1,210	1,209	1,210	1,524	1,156	Autres OCDE
Other countries	191564	2,337	2,292	2,193	2,192	2,401	2,332	2,400	2,420	2,468	2,529	2,619	Autres pays
Agricultural & fish products		2,374	2,424	2,462	2,413	2,435	2,473	2,401	2,462	2,432	2,554	2,522	Produits agricoles et poisson
Energy products		5,690	5,829	5,818	5,829	5,558	5,531	6,140	6,306	6,210	6,655	7,237	Produits énergétiques
Forest products		3,346	3,174	3,057	3,043	3,109	3,176	3,139	3,096	3,077	3,089	2,956	Produits forestiers
Industrial goods		6,674	6,548	6,475	6,768	6,858	6,868	7,079	7,019	7,050	7,076	7,197	Biens industriels
Machinery & equipment		7,316	7,600	7,349	7,383	7,916	7,512	7,891	8,149	7,918	8,152	8,190	Machines et équipements
Automobile products		7,476	7,593	7,072	7,381	7,319	7,422	6,920	6,818	7,134	7,103	7,111	Produits automobiles
Consumer goods		1,413	1,403	1,386	1,436	1,461	1,465	1,436	1,461	1,506	1,482	1,495	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Continued)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (suite)

		2003	2004	2003	2004	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
<b>Imports</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Importations</b>
Total	183406	342,608	363,076	28,321	27,136	28,834	29,225	29,646	31,769	30,510	31,871	30,976	Total
Annual % change		-4.0	6.0	-7.3	-10.6	-4.5	-2.3	2.4	11.6	9.6	12.6	15.9	Variation annuelle(%)
United States	183474	240,292	250,064	19,760	19,012	20,164	20,376	20,645	21,759	21,059	22,159	21,327	États-Unis
United Kingdom	183475	9,166	9,461	678	615	737	851	734	835	787	835	888	Royaume-Uni
Other EU	183476	26,000	27,015	2,139	1,860	2,180	2,147	2,240	2,495	2,223	2,361	2,203	Autres UE
Japan	183477	10,645	10,019	872	758	894	785	784	888	856	875	806	Japon
Other OECD	183478	19,692	22,217	1,696	1,722	1,727	1,708	1,828	2,185	1,870	1,805	1,918	Autres OCDE
Other countries	183479	36,813	44,300	3,175	3,170	3,131	3,358	3,416	3,607	3,715	3,836	3,834	Autres pays
Agricultural & fish products		21,508	21,371	1,766	1,642	1,765	1,801	1,786	1,839	1,791	1,815	1,773	Produits agricoles et poisson
Energy products		19,811	24,782	1,758	1,613	1,656	1,820	1,969	2,079	2,023	2,300	2,073	Produits énergétiques
Forest products		3,007	3,180	238	238	245	253	260	271	277	276	268	Produits forestiers
Industrial goods		65,243	73,480	5,438	5,339	5,687	5,738	6,004	6,172	6,273	6,391	6,315	Biens industriels
Machinery & equipment		98,586	103,810	8,185	7,836	8,500	8,345	8,454	9,518	8,663	8,948	8,873	Machines et équipements
Automobile products		76,496	77,206	6,172	5,782	6,227	6,437	6,256	6,672	6,519	7,077	6,685	Produits automobiles
Consumer goods		46,262	47,677	3,791	3,768	3,796	3,845	3,928	4,128	3,985	4,062	4,001	Biens de consommation
		2004				2005							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
<b>Imports</b>													<b>Importations</b>
Total	183406	31,108	30,874	29,917	31,210	31,715	31,415	31,572	31,586	32,237	32,366	32,216	Total
Annual % change		11.9	12.0	6.2	10.2	16.9	9.0	8.0	6.5	1.5	6.1	1.1	Variation annuelle(%)
United States	183474	21,432	20,960	19,789	21,383	21,404	21,205	21,251	21,352	21,656	21,635	21,683	États-Unis
United Kingdom	183475	729	888	773	790	721	637	798	690	781	917	900	Royaume-Uni
Other EU	183476	2,368	2,415	2,341	2,182	2,479	2,347	2,511	2,382	2,411	2,581	2,314	Autres UE
Japan	183477	802	819	914	840	1,044	852	927	906	896	884	836	Japon
Other OECD	183478	1,893	1,800	1,910	1,852	1,881	1,997	1,914	2,112	2,137	1,962	1,979	Autres OCDE
Other countries	183479	3,885	3,993	4,191	4,163	4,186	4,377	4,172	4,144	4,356	4,388	4,504	Autres pays
Agricultural & fish products		1,805	1,843	1,764	1,747	1,882	1,825	1,787	1,845	1,810	1,810	1,804	Produits agricoles et poisson
Energy products		2,172	2,183	2,376	2,517	2,570	2,503	2,542	2,445	2,903	2,649	2,642	Produits énergétiques
Forest products		273	262	274	282	264	270	262	264	293	275	262	Produits forestiers
Industrial goods		6,504	6,439	6,205	6,412	6,572	6,415	6,751	6,501	6,514	6,597	6,515	Biens industriels
Machinery & equipment		8,775	8,873	8,367	8,657	8,807	8,872	9,038	9,130	9,180	9,372	9,241	Machines et équipements
Automobile products		6,630	6,257	6,073	6,591	6,654	6,404	6,143	6,489	6,401	6,520	6,588	Produits automobiles
Consumer goods		4,009	4,067	3,985	4,104	4,030	4,124	4,117	4,005	4,181	4,203	4,087	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue),

personne ressource: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Concluded)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (fin)

		2003	2004	2003	2004	F	M	A	M	J	J	A		
				D	J									
<b>Trade balance</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Solde de</b>	
<b>(exports -</b>													<b>marchandises</b>	
<b>imports)</b>													<b>(exportations -</b>	
													<b>importations)</b>	
Total	(191490-183406)	57,567	66,058	5,218	5,261	5,355	5,396	6,508	4,978	7,519	5,774	6,228	Total	
US	(191559-183474)	90,176	100,705	7,705	7,462	7,710	7,931	8,831	8,517	9,950	8,630	8,928	États-Unis	
UK	(191560-183475)	-1,466	-22	142	171	-22	-161	45	-291	93	97	38	Royaume-Uni	
Other EU	(191561-183476)	-9,576	-9,553	-824	-594	-663	-844	-800	-948	-811	-786	-398	Autres UE	
Japan	(191562-183477)	-875	-61	-94	31	-103	9	47	0	66	30	46	Japon	
Other OECD	(191563-183478)	-7,012	-7,823	-629	-603	-657	-412	-552	-986	-495	-628	-890	Autres OCDE	
Other	(191564-183479)	-13,679	-17,189	-1,082	-1,206	-910	-1,127	-1,062	-1,314	-1,285	-1,571	-1,497	Autres pays	
		2004				2005								
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J		
<b>Trade balance</b>													<b>Solde de</b>	
<b>(exports -</b>													<b>marchandises</b>	
<b>imports)</b>													<b>(exportations -</b>	
													<b>importations)</b>	
Total	(191490-183406)	4,608	5,007	4,968	4,457	4,135	4,162	4,595	4,834	4,116	4,874	5,822	Total	
US	(191559-183474)	7,904	8,268	8,763	7,809	7,926	7,972	8,239	8,194	7,918	8,156	8,826	États-Unis	
UK	(191560-183475)	116	-72	-4	-32	40	169	-27	82	-31	-166	-20	Royaume-Uni	
Other EU	(191561-183476)	-1,081	-884	-994	-750	-1,002	-923	-1,052	-764	-872	-830	-451	Autres UE	
Japan	(191562-183477)	-18	-30	-94	-44	-258	-10	-88	-50	-84	11	175	Japon	
Other OECD	(191563-183478)	-765	-574	-705	-556	-785	-1,002	-704	-903	-927	-438	-822	Autres OCDE	
Other	(191564-183479)	-1,548	-1,700	-1,998	-1,971	-1,785	-2,045	-1,772	-1,724	-1,888	-1,859	-1,885	Autres pays	

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

Tableau CANSIM: 228-0001



Table 21. Merchandise Trade, Prices and Volumes

Tableau 21. Commerce des marchandises, prix et volumes

	2003	2004	2004	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J																		
			J						J																								
<b>EXPORTS</b>																	<b>EXPORTATIONS</b>																
<b>Current weight price index</b>	<b>(1997=100)</b>																<b>Indice des prix à pondération courante</b>																
Total	2001030	104.3	104.9	107.6	107.3	105.4	104.7	102.0	102.6	102.9	103.3	103.5	105.9	106.3	105.3	105.8	Total																
Agricultural & fish products		101.3	100.1	103.6	101.9	98.1	96.5	96.3	96.9	95.1	94.7	93.9	94.3	94.9	92.3	91.0	Produits agricoles et poisson																
Energy products		184.0	200.3	205.6	211.9	209.9	220.5	216.2	208.7	194.6	202.1	214.2	230.9	219.4	230.8	244.7	Produits énergétiques																
Forest products		91.4	98.3	100.7	102.7	102.9	95.4	88.2	91.6	94.5	96.7	97.2	97.4	94.6	93.5	91.7	Produits forestiers																
Industrial goods		99.6	109.2	112.5	111.9	112.2	111.6	108.7	110.4	114.5	114.2	114.8	116.2	117.5	114.3	115.5	Biens industriels																
Machinery & equipment		92.7	86.2	88.3	88.3	84.9	84.6	83.5	83.0	84.1	83.2	80.8	83.0	84.5	82.8	82.0	Machines et équipements																
Automobile products		101.1	97.5	98.7	97.8	95.8	96.0	92.5	93.4	93.0	93.2	92.8	93.9	94.3	94.1	93.9	Produits automobiles																
Consumer goods		105.8	106.0	106.2	106.2	106.0	106.3	106.1	105.5	106.7	106.8	106.7	107.1	107.1	106.6	107.3	Biens de consommation																
<b>Volume</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Volume (dollars de 1997)</b>																
Total(1)		383,677	409,089	34,985	34,672	33,886	34,271	34,200	34,764	34,839	34,441	34,945	34,391	34,199	35,366	35,953	Total(1)																
Agricultural & fish products		28,864	30,723	2,604	2,702	2,419	2,514	2,556	2,490	2,560	2,611	2,557	2,611	2,563	2,766	2,771	Produits agricoles et poisson																
Energy products		32,862	33,935	2,987	2,822	2,710	2,644	2,691	2,793	2,855	2,736	2,867	2,731	2,831	2,883	2,958	Produits énergétiques																
Forest products		37,713	39,912	3,461	3,360	3,250	3,327	3,467	3,322	3,291	3,284	3,230	3,179	3,254	3,302	3,225	Produits forestiers																
Industrial goods		65,636	70,293	6,007	5,920	5,945	5,869	5,957	6,130	5,989	6,017	6,167	6,038	6,001	6,189	6,230	Biens industriels																
Machinery & equipment		95,633	106,026	9,141	8,913	8,612	8,982	8,801	8,896	9,409	9,024	9,766	9,818	9,374	9,846	9,990	Machines et équipements																
Automobile products		86,469	92,690	7,760	7,820	7,799	7,912	7,645	7,900	7,870	7,961	7,456	7,261	7,567	7,551	7,573	Produits automobiles																
Consumer goods		16,245	16,320	1,372	1,344	1,333	1,320	1,307	1,362	1,370	1,372	1,346	1,364	1,406	1,390	1,393	Biens de consommation																
<b>IMPORTS</b>																	<b>IMPORTATIONS</b>																
<b>Current weight price index</b>	<b>(1997=100)</b>																<b>Indice des prix à pondération courante</b>																
Total	2000007	98.2	95.5	97.2	96.7	95.9	94.1	91.6	92.6	92.7	93.7	92.6	93.8	96.2	94.8	93.8	Total																
Agricultural & fish products		97.6	95.8	96.5	99.5	98.6	98.1	95.3	93.1	90.9	92.5	91.7	93.4	95.1	95.4	95.1	Produits agricoles et poisson																
Energy products		152.6	175.0	179.3	182.3	190.9	200.6	203.7	187.2	186.5	185.3	199.4	207.0	209.5	215.2	228.4	Produits énergétiques																
Forest products		98.7	98.4	103.1	98.1	98.8	95.2	90.2	93.4	83.0	83.5	84.9	85.0	86.9	83.3	84.0	Produits forestiers																
Industrial goods		101.7	103.8	105.4	106.5	105.4	104.3	101.9	104.3	105.2	106.2	106.8	108.2	109.0	109.2	107.2	Biens industriels																
Machinery & equipment		86.1	79.5	81.0	79.9	78.8	76.4	72.7	73.8	73.6	74.9	72.7	74.1	76.1	74.7	73.4	Machines et équipements																
Automobile products		99.8	96.7	98.0	97.7	96.3	94.6	92.5	93.1	93.9	94.6	93.5	94.3	95.6	94.8	93.6	Produits automobiles																
Consumer goods		103.6	98.6	99.8	99.4	98.0	95.8	92.3	94.4	95.1	96.8	95.2	96.5	98.3	96.9	96.4	Biens de consommation																
<b>Volume</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Volume (dollars de 1997)</b>																
Total(1)		348,888	380,184	32,789	32,033	32,438	32,810	32,660	33,704	34,213	33,528	34,095	33,674	33,510	34,141	34,346	Total(1)																
Agricultural & fish products		22,032	22,303	1,880	1,781	1,830	1,878	1,850	1,876	2,069	1,973	1,949	1,976	1,904	1,897	1,897	Produits agricoles et poisson																
Energy products		12,983	14,161	1,283	1,137	1,138	1,089	1,167	1,345	1,378	1,350	1,275	1,181	1,386	1,231	1,157	Produits énergétiques																
Forest products		3,047	3,232	268	273	276	276	303	302	318	323	309	311	337	331	312	Produits forestiers																
Industrial goods		64,153	70,786	6,065	5,932	6,171	6,176	6,091	6,146	6,247	6,039	6,323	6,008	5,978	6,043	6,076	Biens industriels																
Machinery & equipment		114,553	130,567	11,050	11,106	11,138	11,615	11,504	11,728	11,966	11,839	12,438	12,327	12,055	12,540	12,597	Machines et équipements																
Automobile products		76,630	79,846	7,220	6,842	6,885	6,613	6,566	7,081	7,085	6,770	6,567	6,879	6,698	6,880	7,039	Produits automobiles																
Consumer goods		44,635	48,351	4,071	4,024	4,091	4,246	4,317	4,348	4,237	4,261	4,327	4,149	4,255	4,337	4,241	Biens de consommation																

(1) Includes balance of payments adjustments.

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

CANSIM table: 228-0035

(1) Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

Tableau CANSIM: 228-0035

## V. Good-producing Industries

## V. Industries de biens

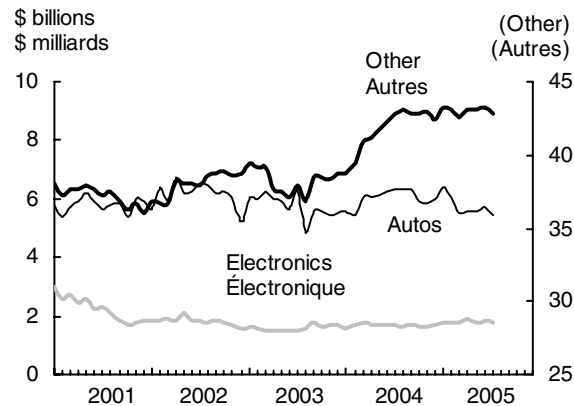
22. Manufacturing shipments, orders and inventories	36
23. Inventories	36
24. Miscellaneous manufacturing statistics	37
25. Capacity utilization rates	38
26. Farm cash receipts	38
27. Petroleum and natural gas	39
28. Energy and mining	40
29. Construction	41

Page

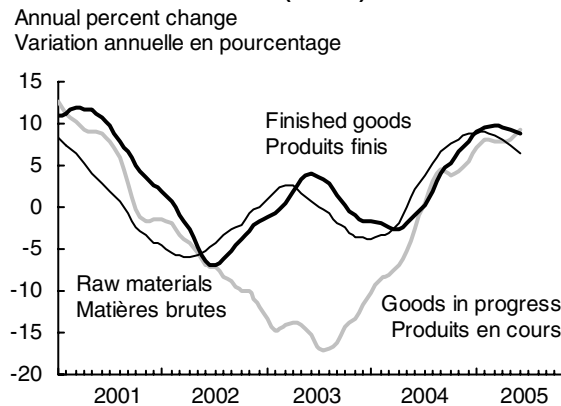
22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers	36
23. Stocks	36
24. Statistiques diverses sur la fabrication	37
25. Taux d'utilisation des capacités	38
26. Recettes monétaires	38
27. Pétrole et gaz naturel	39
28. Énergie et mines	40
29. Construction	41

Page

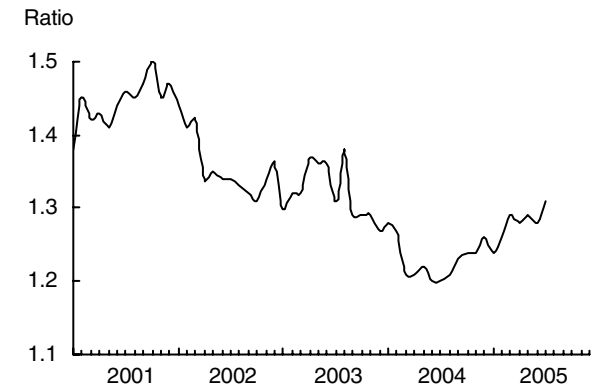
**Manufacturing Shipments**  
**Livraisons manufacturières**



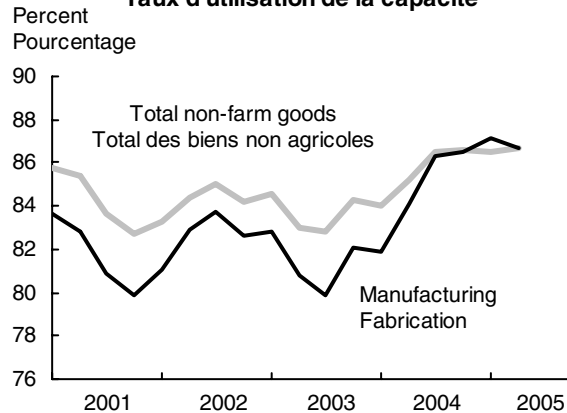
**Inventories (smoothed)**  
**Stocks (lissés)**



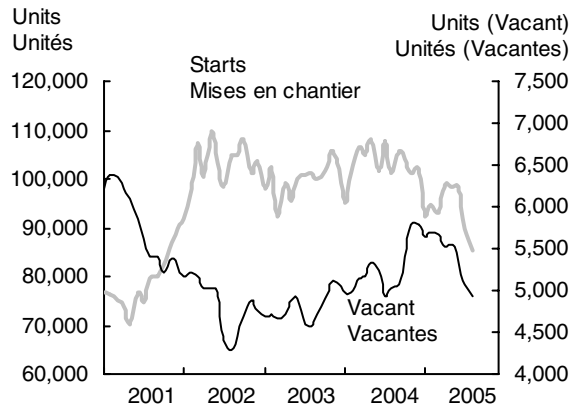
**Ratio of Manufacturing Stocks to Shipments**  
**Ratio des stocks aux livraisons, fabrication**



**Capacity Utilization Rates**  
**Taux d'utilisation de la capacité**



**Single Family Homes**  
**Maisons unifamiliales**



**Building Permits**  
**Permis de bâtir**

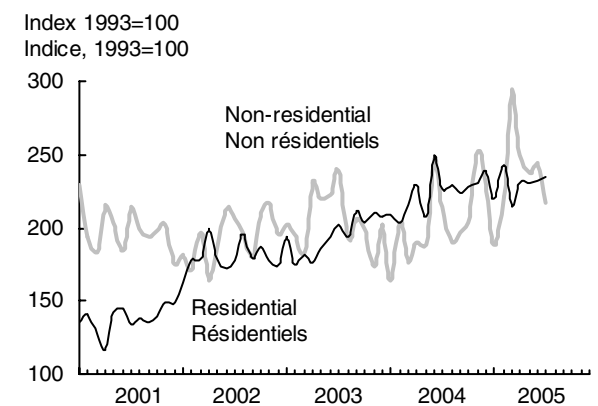


Table 22. Manufacturing Shipments, Orders and Inventories

		2003	2004	2004	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J		
				J						J								
		<b>\$'000,000</b>																
<b>Shipments</b>	800450	546,770	593,452	50,776	51,068	50,798	50,336	50,373	50,089	51,448	50,877	49,879	50,506	50,479	50,826	50,101	<b>Livraisons</b>	
Annual % change		-0.9	8.5	11.1	18.2	11.0	10.3	10.7	8.9	12.0	9.3	2.3	3.1	1.8	1.2	-1.3	Variation annuelle(%)	
Non-durable goods	800451	237,166	255,290	21,928	21,760	21,740	21,785	21,943	21,647	21,703	21,623	21,784	21,878	22,113	22,145	21,789	Biens non durables	
Durable goods	800463	309,604	338,162	28,848	29,308	29,058	28,551	28,430	28,441	29,745	29,253	28,095	28,628	28,366	28,680	28,312	Biens durables	
<b>New orders</b>	800913	539,036	594,829	51,262	50,840	50,375	50,134	50,122	49,992	53,468	50,799	50,783	50,621	51,044	51,261	51,066	<b>Nouvelles commandes</b>	
<b>Ratio of inventories to shipments</b>	803313	1.32	1.23	1.20	1.21	1.23	1.24	1.24	1.26	1.24	1.26	1.29	1.28	1.29	1.28	1.31	<b>Rapport des stocks aux livraisons</b>	
<b>Month-end unfiled orders</b>	803189	35,263	36,694	37,894	37,667	37,243	37,042	36,791	36,694	38,714	38,637	39,541	39,656	40,221	40,657	41,622	<b>Commandes en carnet à la fin du mois</b>	
Non-durable goods	803190	1,815	2,152	2,174	2,163	2,193	2,160	2,106	2,152	2,141	2,194	2,167	2,088	2,046	2,067	2,048	Biens non durables	
Durable goods	803202	33,448	34,541	35,720	35,504	35,050	34,881	34,684	34,541	36,573	36,442	37,374	37,568	38,175	38,590	39,574	Biens durables	

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XIE), contact: R. Kowaluk (951-0060).  
CANSIM table: 304-0014

Tableau 22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XIF au catalogue), personne ressource: B. Pépin (951-3529).  
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 23. Inventories

		2003	2004	2004	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J		
				J						J								
		<b>\$'000,000</b>																
<b>Total</b>	803227	58,514	62,990	60,887	61,892	62,299	62,447	62,547	62,990	64,046	64,048	64,273	64,663	64,887	65,165	65,845	<b>Total</b>	
Non-durable	803228	22,984	24,325	23,751	23,803	24,079	24,288	24,240	24,325	24,646	24,654	24,759	24,866	25,061	25,182	25,486	Non durables	
Durable	803240	35,530	38,665	37,136	38,089	38,221	38,158	38,307	38,665	39,401	39,393	39,514	39,798	39,827	39,983	40,360	Durables	
<b>Raw materials</b>	801800	25,311	27,434	27,025	27,313	27,377	27,346	27,487	27,434	27,887	27,764	27,998	28,236	28,220	28,283	28,637	<b>Matières premières</b>	
Non-durable	801801	9,159	9,719	9,550	9,423	9,608	9,657	9,711	9,719	9,913	9,884	9,920	10,024	10,103	10,264	10,396	Non durables	
Durable	801813	16,152	17,716	17,476	17,890	17,769	17,689	17,776	17,716	17,973	17,880	18,077	18,212	18,117	18,019	18,241	Durables	
<b>Goods in process</b>	802263	13,254	14,076	13,517	14,001	14,035	13,926	13,867	14,076	14,333	14,326	14,380	14,372	14,577	14,779	15,024	<b>Produits en cours</b>	
Non-durable	802264	3,414	3,522	3,487	3,487	3,490	3,548	3,484	3,522	3,451	3,421	3,468	3,406	3,406	3,424	3,464	Non durables	
Durable	802276	9,840	10,553	10,030	10,514	10,544	10,378	10,383	10,553	10,882	10,905	10,912	10,966	11,170	11,355	11,560	Durables	
<b>Finished goods</b>	802726	19,949	21,480	20,344	20,579	20,887	21,175	21,193	21,480	21,826	21,958	21,895	22,056	22,091	22,103	22,185	<b>Produits finis</b>	
Non-durable	802727	10,411	11,084	10,714	10,894	10,980	11,084	11,045	11,084	11,281	11,350	11,370	11,436	11,552	11,495	11,626	Non durables	
Durable	802739	9,538	10,397	9,630	9,685	9,907	10,091	10,148	10,397	10,545	10,608	10,525	10,620	10,539	10,608	10,558	Durables	

Source: Monthly Survey of Manufacturing, contact: R. Kowaluk (951-0600).  
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, personne ressource: B. Pépin (951-3529).  
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 24. Miscellaneous Manufacturing Statistics

Tableau 24. Statistiques diverses sur la fabrication

	2003	2004	2004	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J		
			J						J								
<b>MOTOR VEHICLES</b>	<b>'000</b>															<b>VÉHICULES AUTOMOBILES</b>	
<b>Canadian production(1)</b>	2835	2,276	2,299	110	200	203	188	195	170	165	186	188	180	198	196	95	<b>Production au Canada(1)</b>
Annual % change		-3.1	1.0	-6.9	16.9	0.7	-2.2	4.6	10.6	-10.8	-2.3	-16.7	-13.0	-2.8	-11.3	-13.4	Variation annuelle(%)
Passenger cars	2836	1,332	1,386	77	123	125	119	123	108	109	109	105	94	120	113	59	Voitures particulières
Trucks and vans	2939	944	913	33	76	78	69	73	62	55	77	83	86	78	83	36	Camions et camionnettes
<b>New vehicle sales</b>	2676	1,626	1,575	132	131	128	134	132	131	127	142	136	141	131	142	152	<b>Ventes de véhicules neufs</b>
Passenger cars	2677	865	820	69	69	66	69	68	68	65	72	71	73	66	73	76	Voitures particulières
North American	2678	605	543	46	46	43	45	44	46	44	51	50	51	43	49	50	D'Amérique du Nord
Overseas	2679	261	277	23	22	23	24	23	22	21	21	21	23	23	23	26	D'outre-mer
Trucks and vans	2680	761	755	62	63	62	65	65	63	62	70	65	67	65	69	77	Camions et camionnettes
<b>CHEMICALS INDUSTRIES</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>INDUSTRIES CHIMIQUES</b>
GDP	2036242	16,149	17,231	17,389	17,761	17,765	17,596	17,473	17,549	17,404	17,216	17,175	16,948	17,105	16,785	17,079	PIB
Imports(1)																	Importations(1)
Organic chemicals	173795	6,023	7,104	590	626	633	698	565	644	623	563	647	618	599	622	639	Produits organiques
Other chemicals	173797	9,688	9,800	835	841	840	816	815	768	843	887	837	842	862	913	888	Autres inorganiques
Plastics and synthetic rubber	(173796+173790)	10,522	11,147	976	950	944	950	901	964	987	1,016	984	959	971	972	960	Matières plastiques et caoutchouc
Exports(1)																	Exportations(1)
Chemicals	(174157+...77+...78)	9,102	11,388	986	962	952	1,094	1,015	1,016	1,120	1,070	1,021	1,094	1,218	1,104	1,151	Produits chimiques
Plastics and synthetic rubber	174180	9,684	10,781	929	935	914	907	920	953	962	997	954	894	956	939	949	Matières plastiques et caoutchouc
Inventory	802737	2,314	2,641	2,588	2,586	2,582	2,684	2,672	2,709	2,776	2,727	2,679	2,694	2,671	2,562	2,665	Stocks
Shipments IPPI (1997=100)(1)	800461	40,984	45,661	3,954	4,007	3,965	3,935	3,999	3,937	3,929	3,977	3,923	3,941	4,053	3,869	3,831	Livraisons IPPI (1997=100)(1)
Base chemicals(2)	3822654	110.4	114.4	115.2	116.1	116.7	118.0	117.5	117.8	117.2	118.8	120.0	120.6	120.4	120.3	119.3	Produits chimiques de base(2)
Weekly hours(2)	3822655	124.3	133.0	134.4	135.7	136.8	140.3	139.8	142.2	138.3	143.4	146.3	145.5	143.2	143.9	144.8	Heures hebdomadaires(2)
Earnings\$(2)	1593722	39.4	39.7	39.1	39.8	40.2	41.1	39.3	38.9	39.3	38.0	38.2	39.6	38.7	39.3	38.9	Rémunération\$(2)
Hourly	1592186	24.05	24.89	25.07	25.76	24.32	23.99	25.54	25.70	25.91	25.50	25.36	25.56	25.37	25.02	24.80	Horaire
Weekly	1558697	1,147.95	1,258.77	1,269.48	1,303.84	1,279.56	1,267.09	1,284.13	1,292.21	1,297.11	1,298.71	1,299.79	1,303.07	1,258.28	1,244.12	1,232.59	Hebdomadaire
Employees(2)	1556572	14,575	13,501	13,746	13,252	13,468	13,057	12,979	13,446	13,114	13,709	13,801	13,723	13,631	13,657	13,531	Travailleurs(2)

(1) Customs basis.

(2) Base chemical products.

Sources: Motor Vehicle Manufacturers' Association of Canada, New Motor Vehicle Sales (Catalogue no. 63-007-XIE), contact: C. Kimanyi (951-6363).  
Imports by commodity, Exports by commodity, Information Officer (951-9647).

CANSIM tables: 079-0002, 228-0001, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

(1) Base de la douanière.

(2) Produits chimiques de base

Sources: Association des fabricants de véhicules automobiles, Ventes de véhicules automobiles neufs (n° 63-007-XIF au catalogue), personne ressource: C. Kimanyi (951-6363).  
Importations par marchandise; Exportations par marchandise, Agent d'information (951-9647).

Tableaux CANSIM: 079-0002, 228-0001, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

Table 25. Capacity Utilization Rates

		2003	2004	2003			2004				2005		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
	%												
<b>Total non-farm</b>	4331081	83.7	85.6	83.0	82.8	84.3	84.0	85.2	86.5	86.6	86.5	86.7	<b>Total non agricole</b>
Construction	4331087	88.4	86.0	88.3	88.0	88.3	87.8	86.3	85.3	84.8	84.7	85.0	Construction
Forestry	4331082	86.7	93.6	90.6	82.8	85.0	89.6	91.5	96.4	97.0	93.6	94.7	Forêts
Mining	4331083	86.2	87.7	83.7	88.4	88.9	87.0	88.7	88.1	86.9	84.9	87.3	Mines
Utilities	4331086	85.6	85.3	85.2	84.3	84.1	84.3	83.7	85.3	88.0	87.6	88.4	Services publics
Manufacturing	4331088	81.4	84.7	80.8	79.9	82.1	81.9	84.1	86.3	86.5	87.1	86.7	Fabrication
Machinery	4331109	78.1	83.8	77.8	78.0	78.8	78.9	82.7	86.5	87.3	91.4	93.2	Machinerie
Transportation equipment	4331112	83.3	87.3	82.7	80.7	83.1	83.4	86.7	89.5	89.7	89.8	87.8	Matériel de transport
Computer and electronic products	4331110	69.6	82.2	66.0	70.9	78.2	79.5	80.0	83.3	86.1	93.2	95.5	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	4331111	73.6	77.6	71.8	74.0	76.4	76.5	77.2	78.7	78.1	81.0	80.6	Produits électriques
Primary metals	4331107	88.4	90.0	85.9	87.6	92.6	92.0	89.9	91.4	86.7	86.2	88.5	Première transformation des métaux
Wood	4331098	88.2	91.9	88.3	84.9	86.4	86.7	90.6	93.8	96.6	94.1	94.2	Bois
Clothing	4331096	78.1	76.4	77.6	76.1	77.4	77.0	76.8	76.1	75.7	71.0	65.4	Vêtements
Paper	4331099	91.1	91.3	92.0	90.0	89.2	89.3	90.8	92.4	92.8	90.9	90.5	Papiers
Petroleum	4331101	95.4	93.1	96.7	93.5	95.8	94.6	94.4	93.2	90.1	87.4	83.6	Pétrole
Chemicals	4331102	80.9	84.4	82.2	77.3	80.6	81.5	83.8	86.9	85.5	83.7	81.0	Produits chimiques

Source: contact: M. Gagnon (951-0994).  
CANSIM table: 028-0002

Source: personne ressource: M. Gagnon (951-0994).  
Tableau CANSIM: 028-0002

Table 26. Farm Cash Receipts(1)

		2003	2004	2003			2004				2005		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
	\$'000,000												
<b>Total</b>	170328	34,458	36,543	7,737	7,788	9,808	9,089	9,090	8,348	10,016	9,422	9,476	<b>Total</b>
<b>Animal products</b>	170368	16,188	17,157	4,061	3,478	4,028	4,248	4,048	4,269	4,593	4,614	4,307	<b>Produits du bétail</b>
Beef	(170369+ 170379)	5,163	5,070	1,313	724	1,282	1,317	1,088	1,180	1,485	1,494	1,332	Boeuf
Hogs	170380	3,397	4,263	881	871	795	936	1,109	1,144	1,074	1,048	1,005	Porc
Poultry	(170384+ 170385)	1,785	1,845	455	461	449	454	432	464	495	475	500	Volaille
Dairy	170383	4,481	4,591	1,136	1,108	1,136	1,133	1,145	1,146	1,167	1,204	1,203	Produits laitiers
<b>Crops</b>	170329	13,426	14,506	3,013	3,380	3,933	3,635	3,588	3,308	3,975	3,201	3,390	<b>Cultures</b>
Wheat	(170330+ 170352)	2,246	2,147	541	824	488	392	604	683	467	379	420	Blé
Barley	170365	379	434	72	99	124	124	128	105	77	85	72	Orge
Canola	170334	1,891	2,136	274	573	763	612	415	507	602	420	408	Colza
Corn	170336	787	795	161	145	270	244	199	141	210	150	135	Maïs
Floriculture	170345	1,902	1,928	768	331	457	347	784	336	461	389	877	Floricole
Vegetables	(21567209+ 21567231)	1,501	1,581	438	575	327	158	478	599	346	164	447	Légumes
<b>Direct payments</b>	170387	4,843	4,880	663	930	1,847	1,206	1,454	771	1,449	1,608	1,779	<b>Paiements directs</b>

(1) Not seasonally adjusted.

Source: Farm cash receipts, contact: R. Athwal (613-951-5022).  
CANSIM table: 002-0002

(1) Non désaisonnalisées.

Source: Recettes monétaires agricoles, personne ressource: R. Athwal (613-951-5022).  
Tableau CANSIM: 002-0002

Table 27. Petroleum and Natural Gas(1)

Tableau 27. Pétrole et gaz naturel(1)

		2003	2004	2003	2004	F	M	A	M	J	J	A		
				D	J									
<b>Crude oil &amp; equivalent(2)</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Pétrole brut et équivalent(2)</b>	
Net production	17951	144,813	149,425	13,022	12,615	12,199	12,738	12,154	12,747	12,436	12,662	12,650	Production nette	
Imports	17952	52,653	54,274	4,544	4,628	4,263	4,652	4,577	4,564	4,303	4,682	4,887	Imports	
Total supply	17953	197,466	203,699	17,566	17,242	16,462	17,389	16,731	17,311	16,739	17,345	17,537	Total des ressources	
Exports	17969	89,512	94,228	7,725	7,987	7,142	7,482	7,687	8,695	8,607	8,056	7,759	Exports	
<b>Natural gas</b>	<b>'000,000m3</b>												<b>Gaz naturel</b>	
Total demand	47598	174,406	177,148	17,758	19,201	17,271	16,235	14,005	13,081	12,334	12,616	12,629	Approvisionnement total	
Exports	47600	101,472	105,078	9,751	9,465	8,873	8,814	8,194	8,258	8,428	8,784	8,754	Exports	
Domestic sales	(47599+ 47601)	72,934	72,070	8,007	9,736	8,397	7,421	5,810	4,823	3,906	3,832	3,876	Ventes intérieures	
<b>Refined petroleum products</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Produits pétroliers raffinés</b>	
Refinery receipts	21122	106,742	110,908	9,155	9,779	8,945	9,590	8,933	8,708	8,919	9,645	9,842	Arrivages aux raffineries	
Saleable production	203	123,402	125,253	10,755	11,024	10,226	10,761	9,837	9,669	10,327	10,966	10,891	Production pour la vente	
Net domestic sales	24729	98,632	102,513	8,550	8,388	8,047	8,659	7,945	8,419	8,652	8,752	8,878	Ventes nettes au Canada	
Closing inventories	24724	9,239	9,564	9,239	9,562	9,707	10,186	10,181	9,490	9,497	9,768	9,654	Stocks de fermeture	
		2004				2005								
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J		
<b>Crude oil &amp; equivalent(2)</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Pétrole brut et équivalent(2)</b>	
Net production	17951	12,121	12,475	12,360	12,267	12,192	10,822	11,558	11,584	12,169	11,870	12,189	Production nette	
Imports	17952	4,712	4,078	4,360	4,570	4,636	4,925	4,242	3,872	4,415	3,964	4,841	Imports	
Total supply	17953	16,833	16,553	16,719	16,837	16,828	15,746	15,800	15,456	16,584	..	..	Total des ressources	
Exports	17969	7,492	7,832	7,694	7,795	7,659	6,268	6,693	7,112	8,180	7,542	7,758	Exports	
<b>Natural gas</b>	<b>'000,000m3</b>												<b>Gaz naturel</b>	
Total demand	47598	12,611	13,541	15,390	18,236	19,382	17,233	17,420	..	..	..	..	Approvisionnement total	
Exports	47600	8,329	8,197	8,993	9,988	10,032	8,917	9,800	..	..	..	..	Exports	
Domestic sales	(47599+ 47601)	4,282	5,344	6,397	8,248	9,350	8,316	7,620	..	..	..	..	Ventes intérieures	
<b>Refined petroleum products</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Produits pétroliers raffinés</b>	
Refinery receipts	21122	9,476	8,817	9,130	9,123	9,343	9,205	9,199	8,011	8,753	..	..	Arrivages aux raffineries	
Saleable production	203	10,310	10,263	10,088	10,891	10,740	9,912	10,703	9,184	10,179	..	..	Production pour la vente	
Net domestic sales	24729	8,479	8,703	8,715	8,874	8,636	7,901	8,642	7,605	8,549	..	..	Ventes nettes au Canada	
Closing inventories	24724	9,748	9,769	9,564	9,564	9,956	10,269	10,510	10,103	10,068	..	..	Stocks de fermeture	

(1) Supply and disposition will not agree because of losses, inventory changes, pipeline fuel used, etc.

(2) Includes crude oil, condensate and pentanes plus.

Sources: Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB) and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 45-004-XIE), contact: R. Sheldrick (613-951-4804).

NOTE: Not seasonally adjusted.

CANSIM tables: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

(1) Les ressources disponibles et utilisées ne concordent pas en raison des pertes, des variations de stocks, du carburant de pipe-lines utilisé, etc.

(2) Comprend le pétrole brut, les condensates et les pentanes plus.

Sources: Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue) et Produits pétroliers raffinés (n° 45-004-XIF au catalogue), personne ressource: R. Sheldrick (613-951-4804).

NOTE: Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

Table 28. Energy and mining(1)

Tableau 28. Énergie et mines(1)

		2003	2004	2004	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J	
				J						J							
<b>Energy</b>	<b>'000 MWh</b>																<b>Énergie</b>
Electric																	Électrique
Generated by:																	Production:
Utilities	222421	516,734	518,421	41,295	41,703	38,160	41,296	44,553	51,629	53,782	46,789	49,016	41,896	40,527	41,297	43,876	Des services publics
Industry	222426	47,469	50,016	4,507	4,088	4,023	4,086	3,927	4,105	4,255	3,870	4,163	3,910	3,996	3,777	3,955	Industrielle
Deliveries to US	222437	31,389	34,042	4,099	4,713	2,959	2,922	2,881	3,058	3,156	2,843	3,275	2,875	3,230	3,681	4,363	Livraisons aux É.-U.
Total available	222441	557,615	557,395	42,958	42,386	41,183	44,051	47,198	54,458	56,678	49,086	50,953	44,145	43,099	43,487	44,995	Total disponible
Coal	<b>'000 tonnes</b>																Charbon
Production	187	62,130	65,993	5,386	5,431	5,306	5,590	5,696	5,545	5,403	5,294	5,892	5,412	5,676	5,454	5,505	Production
Exports	198	28,320	27,087	2,260	2,171	1,975	2,462	2,192	2,628	2,124	2,126	1,804	2,412	2,115	2,347	2,471	Exportations
<b>Non-metallic minerals production</b>	<b>'000 tonnes</b>																<b>Production de minéraux non métalliques</b>
Gypsum(2)	3440	8,380	9,235	891	661	869	809	831	848	672	718	760	851	883	1,001	1,025	Gypse(2)
Cement(3)	29505576	13,418	13,863	1,436	1,411	1,382	1,414	1,277	1,025	692	722	878	1,157	1,370	1,376	1,472	Ciment(3)
Lime(2)	3441	2,221	2,410	205	210	216	206	196	195	196	192	213	194	207	195	179	Chaux(2)
	<b>tonnes</b>																
Salt & brine(2)	3445	13,718	14,181	1,207	1,261	1,315	1,297	1,213	1,219	1,564	992	776	1,156	1,269	1,214	983	Sel et saumure(2)
Potash	3442	9,229	10,181	667	738	866	748	968	758	794	931	1,068	997	1,028	773	668	Potasse
<b>Metal production</b>	<b>'000 tonnes</b>																<b>Production de métaux</b>
Copper	595	541	540	41	40	45	46	50	48	40	45	53	50	48	50	40	Cuivre
Refined copper	596	455	527	42	43	42	46	48	50	43	39	46	40	44	45	39	Cuivre raffiné
Nickel	597	155	176	8	14	14	19	14	14	16	12	18	14	13	19	8	Nickel
Lead	220	93	71	8	5	6	6	6	7	7	7	6	6	6	7	7	Plomb
Refined lead	221	118	131	7	7	7	13	14	14	12	11	10	9	12	12	10	Plomb raffiné
Zinc	222	757	735	59	66	73	66	55	52	52	55	54	54	55	52	64	Zinc
Refined zinc	223	761	805	62	70	68	67	71	70	71	64	70	65	69	70	54	Zinc raffiné
Iron ore(2)	591	33,322	28,256	3,107	1,825	1,348	2,213	2,357	2,326	2,283	1,683	2,044	2,659	2,541	1,862	2,489	Minerai de fer(2)
	<b>kg</b>																
Gold	229	140,860	128,503	10,256	10,606	10,867	10,299	10,449	10,918	10,018	9,070	12,416	10,132	9,899	9,844	9,359	Or
Silver	224	1,281,886	1,262,496	79,658	93,804	114,264	105,830	120,125	119,777	99,312	91,671	84,891	107,166	96,884	96,224	82,775	Argent
Uranium	593	9,939	11,545	285	1,005	967	1,282	1,286	620	1,144	1,086	818	1,232	973	1,075	685	Uranium

(1) All estimates are unadjusted for seasonality.

(2) Shipments.

(3) Refer to v3443 for data prior to 2004.

Sources: Electric power statistics, Client services (951-9497).

Coal and coke statistics, Client services (951-9497).

Cement, contact: G. Sannes (951-7205).

Natural Resources Canada, contact: J. Paquette [(613) 992-9005].

CANSIM tables: 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

(1) Toutes les données sont non désaisonnalisées.

(2) Livraisons.

(3) Utilisez la série v3443 pour les données antérieures à 2004.

Sources: Statistiques de l'énergie électrique, Service aux clients (951-9497).

Statistique du charbon et du coke, Service aux clients (951-9497).

Ciments, personne ressource: G. Sannes (951-7205).

Ressources Naturelles du Canada, personne ressource: J. Paquette [(613) 992-9005].

Tableaux CANSIM: 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

Table 29. Construction

Tableau 29. Construction

	2003	2004	2004	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J	A		
			A					J									
<b>BUILDING PERMITS</b>	<b>\$'000,000</b>																
4667	50,772	55,579	4,600	4,559	4,677	5,078	5,014	4,458	5,020	5,177	5,062	4,971	5,020	4,911	5,412	<b>PERMIS DE BÂTIR</b>	
<i>Annual % change</i>	7.4	9.5	11.8	1.9	8.9	21.0	14.2	8.6	15.8	20.5	10.4	16.1	-5.5	3.7	17.6	<i>Variation annuelle(%)</i>	
<b>Non-residential</b>	4669	18,801	18,745	1,452	1,504	1,557	1,920	1,752	1,440	1,690	2,247	1,904	1,811	1,849	1,706	2,252	<b>Non-résidentiel</b>
Industrial	4670	3,618	3,471	251	326	367	411	321	150	251	354	395	339	404	336	442	Industrielle
Commercial	4671	9,323	10,137	866	847	902	885	937	989	1,037	1,166	1,036	905	1,029	807	1,056	Commerciale
Institutional and government	4672	5,859	5,137	335	331	288	624	494	300	401	727	472	567	416	562	754	Institutionnelle et gouvernementale
<b>Residential</b>	4668	31,971	36,833	3,148	3,056	3,120	3,158	3,262	3,018	3,330	2,930	3,158	3,161	3,171	3,205	3,160	<b>Résidentiel</b>
<b>HOUSING STARTS (at annual rates)</b>	<b>'000 units/'000 unités</b>																<b>MISES EN CHANTIER DE LOGEMENTS (aux taux annuels)</b>
All areas	730390	220	232	247	236	230	244	236	204	218	218	238	226	241	243	201	Toutes régions
<i>Annual % change</i>		6.9	5.8	8.1	2.5	-5.5	13.9	7.9	1.6	-1.5	-12.7	2.2	-2.6	4.1	8.1	-18.7	<i>Variation annuelle(%)</i>
Urban centres	730040	193	203	214	204	200	214	206	175	189	190	204	191	207	212	170	Centres urbains
Singles	730041	100	103	101	106	104	101	102	93	94	93	99	98	98	90	85	Unifamiliales
Multiples	730047	92	100	113	98	96	113	104	82	95	97	106	93	109	122	85	Multifamiliales
		2003	2004	2002			2003				2004				2005		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>RESIDENTIAL INVESTMENT IN CHAINED (1997) DOLLARS</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>INVESTISSEMENT RÉSIDENTIEL EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997</b>
Total structures	1992123	61,688	66,801	57,233	58,693	59,612	59,947	60,164	62,723	63,919	65,270	66,297	67,428	68,209	67,972	69,323	Total en bâtiments
New housing	1992120	30,686	33,323	28,480	29,813	30,397	29,942	29,940	30,805	32,059	32,647	33,034	33,543	34,068	33,542	33,583	Construction neuve
Renovations	1992121	22,229	24,215	20,428	20,668	20,904	21,560	22,172	22,400	22,784	23,544	23,660	24,392	25,264	25,336	25,840	Rénovations
Transfer costs	1992122	8,841	9,382	8,356	8,248	8,344	8,516	8,212	9,508	9,128	9,180	9,632	9,588	9,128	9,324	10,036	Coûts de transfert
Sales Total	1992126	40,603	43,958	35,649	39,110	41,591	39,396	41,456	39,878	41,683	43,502	43,572	44,132	44,627	46,426	47,502	Ventes Total
Single	1992127	31,142	33,167	27,832	30,108	31,028	30,916	31,268	30,740	31,644	33,116	32,852	33,244	33,456	33,832	35,112	Unifamilial
Multiple	1992128	9,497	10,831	7,856	9,040	10,596	8,520	10,220	9,172	10,076	10,424	10,760	10,928	11,212	12,640	12,436	Multiple

**Sources:** Building Permits (Catalogue no. 64-001-XIE), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).  
Housing information monthly, Canada Mortgage and Housing Corporation, contact: P. Loncault (748-2356).

**Sources:** Permis de bâtir (n° 64-001-XIF au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).  
Bulletin mensuel d'information sur le logement, Société canadienne d'hypothèque et de logement, personne ressource: P. Loncault (748-2356).  
Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue), Agent d'information (951-3640).

**CANSIM tables:** 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

**Tableaux CANSIM:** 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010



**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## VI. Services

- 30. Retail trade
- 31. Wholesale trade
- 32. Travel
- 33. Transportation and communication

## VI. Services

- 30. Commerce de détail
- 31. Commerce de gros
- 32. Voyages
- 33. Transports et communications

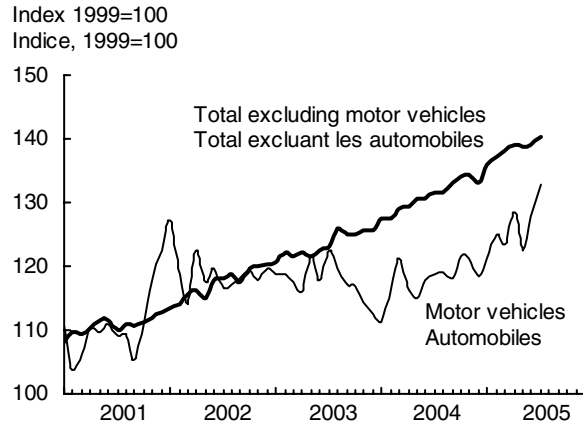
Page

44  
46  
47  
48

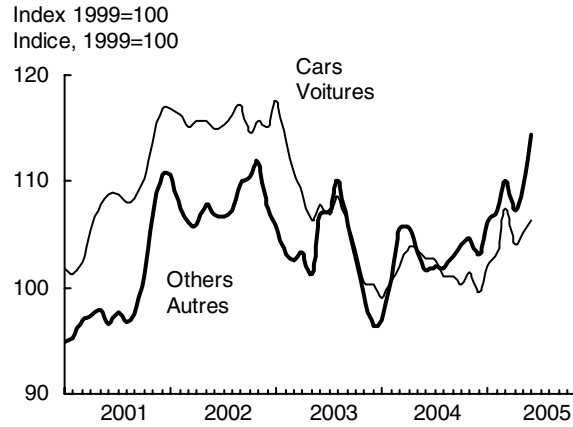
Page

44  
46  
47  
48

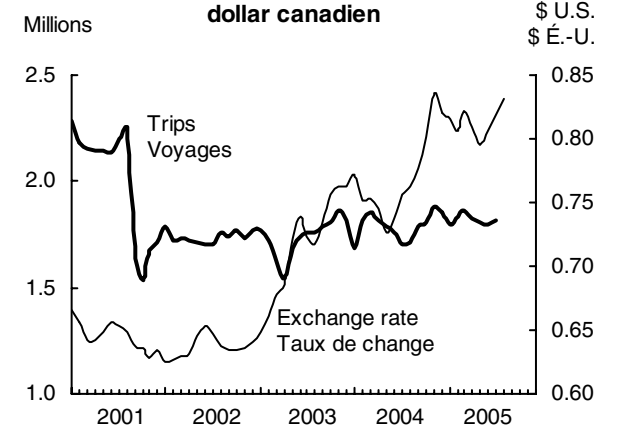
**Retail Sales**  
**Ventes au détail**



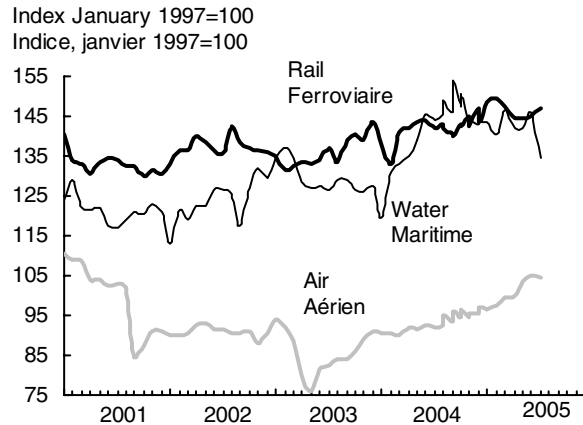
**Motor Vehicle Sales (smoothed)**  
**Ventes de véhicules automobiles (lissées)**



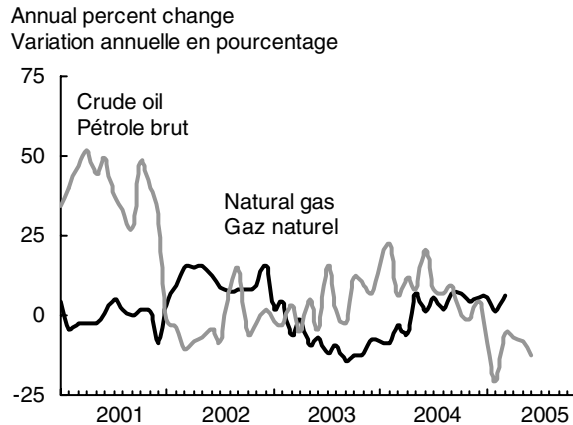
**Same Day Auto Trips and the Canadian Dollar**  
**Voyages aller-retour le même jour par auto et dollar canadien**



**GDP Transportation**  
**PIB dans les transports**



**Pipelines**



**Wholesale Trade**  
**Commerce de gros**

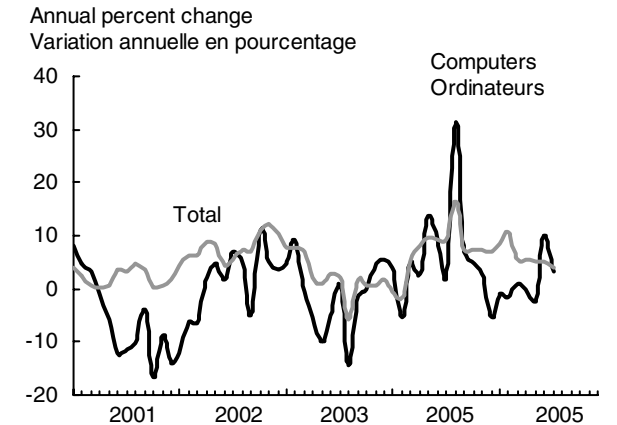


Table 30. Retail Trade

Tableau 30. Commerce de détail

		2003	2004	2003	2004	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
	<i>\$'000,000</i>												
<b>All retail</b>	21644955	331,147	346,721	27,659	27,872	28,234	28,757	28,524	28,647	28,820	29,000	29,046	<b>Tous les détaillants</b>
New car dealers	21644959	68,184	68,141	5,404	5,340	5,640	5,872	5,571	5,529	5,664	5,758	5,743	Concessionnaires d'automobiles neuves
Used vehicle and parts	21644963	14,394	14,559	1,173	1,157	1,179	1,218	1,217	1,189	1,211	1,185	1,215	Concessionnaires de véhicules d'occasion et de pièces
Total excluding motor vehicle and parts	21645035	248,569	264,021	21,082	21,375	21,415	21,668	21,737	21,929	21,945	22,057	22,088	Total excluant les automobiles et les pièces
Gasoline stations	21644967	29,954	33,364	2,464	2,582	2,617	2,615	2,628	2,852	2,818	2,772	2,805	Stations-service
Supermarkets and others	(21644995+ 21644999)	65,245	68,568	5,504	5,592	5,552	5,578	5,606	5,659	5,661	5,710	5,732	Supermarchés et autre
Beer, wine and liquor stores	21645003	13,294	13,790	1,153	1,150	1,127	1,169	1,152	1,182	1,153	1,168	1,127	Magasins de bière, de vin et de spiritueux
Clothing and footwear stores	(21645011+ 21645015)	19,471	20,188	1,630	1,645	1,673	1,714	1,675	1,670	1,672	1,714	1,677	Magasins de vêtements et chaussures
Building and outdoor supplies stores	(21644987+ 21644991)	18,911	20,971	1,621	1,629	1,648	1,726	1,726	1,731	1,752	1,759	1,812	Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs
Pharmacies and personal care stores	21645007	21,267	22,769	1,823	1,860	1,849	1,868	1,865	1,870	1,907	1,892	1,914	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels
Furniture and home furnishings stores	(21644971+ 21644975)	11,895	12,945	1,042	1,033	1,062	1,070	1,073	1,062	1,051	1,066	1,085	Magasins de meubles et d'accessoires de maison
Electronics and appliance stores	(21644979+ 21644983)	10,974	11,025	949	896	891	892	900	908	908	928	924	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers
General merchandise stores	(21645019+ 21645023)	40,011	42,124	3,389	3,450	3,467	3,496	3,561	3,493	3,495	3,516	3,511	Magasins de marchandises diverses
Miscellaneous retailers	(21645027+ 21645031)	17,547	18,277	1,508	1,537	1,529	1,540	1,552	1,503	1,527	1,532	1,501	Magasins de détail divers
Volume (1997 \$)	21645485	311,586	323,287	25,909	26,056	26,419	26,850	26,616	26,473	26,666	26,835	26,965	Volume (\$ de 1997)
Annual % change		2.8	3.8	2.0	2.9	3.9	6.0	4.3	2.4	3.2	2.7	2.6	Variation annuelle (%)
<b>Large retailers</b>	21636220	87,697	93,298	7,430	7,611	7,611	7,688	7,713	7,714	7,737	7,882	7,762	<b>Détaillants majeurs</b>
Food and beverages	21636221	28,561	30,390	2,423	2,465	2,454	2,495	2,482	2,515	2,528	2,556	2,538	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	21636229	15,653	16,193	1,318	1,346	1,353	1,355	1,339	1,339	1,335	1,396	1,335	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	21636240	12,829	14,002	1,087	1,106	1,147	1,139	1,163	1,158	1,162	1,175	1,186	Articles d'ameublement et appareils
Housewares (non-electric) and household supplies	21636247	4,047	4,152	338	337	339	340	348	345	348	348	350	Articles et fournitures non électriques pour la maison
Lawn and garden products	21636248	3,401	3,792	297	308	307	324	318	302	308	319	311	Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin
Health and personal care	21636225	8,441	9,159	720	740	752	746	758	757	765	776	770	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	21636251	4,672	4,909	407	409	413	411	412	407	400	416	386	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	21644953	10,093	10,701	839	899	846	878	893	891	891	895	887	Autres biens et services

CANSIM tables: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Tableaux CANSIM: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Table 30. Retail Trade – (Concluded)

Tableau 30. Commerce de détail – (fin)

		2004				2005							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
		<i>\$'000,000</i>											
<b>All retail</b>	21644955	29,251	29,626	29,663	29,281	29,895	30,344	30,375	30,845	30,449	30,830	31,292	<b>Tous les détaillants</b>
New car dealers	21644959	5,703	5,852	5,830	5,640	5,817	5,993	5,905	6,166	5,816	6,149	6,416	Concessionnaires d'automobiles neuves
Used vehicle and parts	21644963	1,204	1,248	1,255	1,281	1,262	1,306	1,299	1,330	1,337	1,323	1,344	Concessionnaires de véhicules d'occasion et de pièces
Total excluding motor vehicle and parts	21645035	22,345	22,525	22,578	22,360	22,817	23,045	23,170	23,349	23,297	23,359	23,532	Total excluant les automobiles et les pièces
Gasoline stations	21644967	2,795	2,977	2,960	2,943	2,963	2,981	3,050	3,114	3,083	3,131	3,222	Stations-service
Supermarkets and others	(21644995+ 21644999)	5,813	5,803	5,955	5,905	5,950	5,941	5,958	5,968	6,032	6,026	6,090	Supermarchés et autre
Beer, wine and liquor stores	21645003	1,185	1,205	1,163	1,008	1,145	1,233	1,205	1,202	1,230	1,212	1,211	Magasins de bière, de vin et de spiritueux
Clothing and footwear stores	(21645011+ 21645015)	1,691	1,686	1,681	1,692	1,704	1,760	1,772	1,790	1,752	1,762	1,764	Magasins de vêtements et chaussures
Building and outdoor supplies stores	(21644987+ 21644991)	1,814	1,798	1,793	1,783	1,813	1,853	1,842	1,916	1,911	1,901	1,903	Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs
Pharmacies and personal care stores	21645007	1,929	1,946	1,956	1,914	1,959	1,963	1,985	1,978	1,993	1,988	1,999	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels
Furniture and home furnishings stores	(21644971+ 21644975)	1,115	1,118	1,106	1,105	1,132	1,147	1,125	1,156	1,116	1,112	1,123	Magasins de meubles et d'accessoires de maison
Electronics and appliance stores	(21644979+ 21644983)	958	932	931	957	973	992	991	1,002	992	1,016	1,012	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers
General merchandise stores	(21645019+ 21645023)	3,524	3,561	3,526	3,523	3,626	3,603	3,667	3,637	3,604	3,635	3,632	Magasins de marchandises diverses
Miscellaneous retailers	(21645027+ 21645031)	1,520	1,499	1,508	1,531	1,552	1,571	1,577	1,586	1,583	1,576	1,576	Magasins de détail divers
Volume (1997 \$) Annual % change	21645485	27,177 4.3	27,392 4.8	27,330 5.0	26,970 4.1	27,623 6.0	28,016 6.0	27,930 4.0	28,308 6.4	27,962 5.6	28,291 6.1	28,629 6.7	Volume (\$ de 1997) Variation annuelle (%)
<b>Large retailers</b>	21636220	7,930	7,879	7,919	7,853	8,074	8,094	8,172	8,149	8,134	8,237	8,305	<b>Détaillants majeurs</b>
Food and beverages	21636221	2,582	2,560	2,656	2,561	2,664	2,666	2,704	2,687	2,755	2,754	2,797	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	21636229	1,359	1,366	1,338	1,332	1,383	1,399	1,398	1,406	1,361	1,392	1,396	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	21636240	1,233	1,188	1,165	1,179	1,207	1,217	1,208	1,205	1,192	1,234	1,235	Articles d'ameublement et appareils
Housewares (non-electric) and household supplies	21636247	350	349	352	344	351	348	350	352	351	352	353	Articles et fournitures non électriques pour la maison
Lawn and garden products	21636248	319	318	321	336	332	332	332	333	325	331	330	Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin
Health and personal care	21636225	786	781	766	763	785	792	791	800	790	802	798	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	21636251	419	412	408	415	429	427	428	430	420	426	433	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	21644953	882	904	912	922	923	914	962	936	940	946	963	Autres biens et services

Source: Retail Trade (Catalogue no. 63-005-XIE), contact: P. Gratton (951-3541).  
Large retailers, contact: E. Cryderman (951-0669).

CANSIM tables: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Source: Commerce de détail (n° 63-005-XIF au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).  
Détaillants majeurs, personne ressource: E. Cryderman (951-0669).

Tableaux CANSIM: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Table 31. Wholesale Trade

		2003	2004	2003	2004	F	M	A	M	J	J	A		
				D	J									
<b>Total</b>	<b>\$'000,000</b>	21645507	421,235	450,301	36,105	35,504	35,208	37,077	37,462	37,760	38,002	38,191	38,487	<b>Total</b>
<i>Annual % change</i>		2.4	6.9	1.9	-0.5	-1.7	5.0	8.1	9.5	9.1	9.2	16.2	<i>Variation annuelle (%)</i>	
Motor vehicles, parts and accessories	(21645542+ 21645547)	87,550	90,309	7,487	7,185	6,738	7,565	7,815	7,684	7,979	7,668	7,721	Véhicules automobiles, pièces et accessoires	
Machinery and equipment	(21645567+ ...72+...77)	86,051	92,119	7,253	7,126	7,275	7,510	7,433	7,671	7,654	7,753	8,053	Machines et matériel	
Farm products	21645512	4,839	5,230	418	403	418	429	451	415	395	402	458	Produits agricoles	
Building supplies	(21645552+ ...57+...62)	52,003	61,737	4,537	4,490	4,744	5,084	5,098	5,086	5,128	5,266	5,291	Matériaux de construction	
Food, alcohol and tobacco	(21645517+ 21645522)	84,721	85,733	6,961	7,079	6,990	7,122	7,017	7,226	7,178	7,394	7,216	Produits alimentaires, alcool et tabac	
Personal care	(21645527+ ...32+...37)	57,085	62,239	5,036	5,038	4,992	5,157	5,198	5,276	5,181	5,218	5,126	Soins personnels	
Other products	21645582	48,985	52,934	4,415	4,182	4,052	4,210	4,450	4,402	4,487	4,491	4,623	Produits divers	
		2004				2005								
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J		
<b>Total</b>	21645507	37,827	37,955	38,194	38,636	38,513	38,954	39,061	39,496	39,716	39,905	39,725	<b>Total</b>	
<i>Annual % change</i>		7.3	7.2	7.3	7.0	8.5	10.6	5.4	5.4	5.2	5.0	4.0	<i>Variation annuelle (%)</i>	
Motor vehicles, parts and accessories	(21645542+ 21645547)	7,386	7,406	7,382	7,780	7,344	7,396	7,284	7,603	7,734	7,685	7,740	Véhicules automobiles, pièces et accessoires	
Machinery and equipment	(21645567+ ...72+...77)	8,025	7,913	8,030	7,677	7,949	7,994	8,133	8,041	8,292	8,588	8,437	Machines et matériel	
Farm products	21645512	460	457	466	479	469	477	407	430	414	416	418	Produits agricoles	
Building supplies	(21645552+ ...57+...62)	5,272	5,410	5,412	5,456	5,589	5,617	5,541	5,665	5,482	5,523	5,366	Matériaux de construction	
Food, alcohol and tobacco	(21645517+ 21645522)	7,171	7,123	7,070	7,146	7,036	7,227	7,421	7,230	7,183	7,289	7,283	Produits alimentaires, alcool et tabac	
Personal care	(21645527+ ...32+...37)	5,231	5,119	5,321	5,383	5,525	5,457	5,648	5,592	5,576	5,688	5,650	Soins personnels	
Other products	21645582	4,282	4,526	4,512	4,717	4,601	4,786	4,627	4,934	5,035	4,717	4,830	Produits divers	

Source: Wholesale Trade (Catalogue no. 63-008-XIE), contact: J. Lebreux (951-4907).  
CANSIM table: 081-0007

Source: Commerce de gros (n° 63-008-XIF au catalogue), personne ressource: J. Lebreux (951-4907).  
Tableau CANSIM: 081-0007

Table 32. Travel

Tableau 32. Voyages

		2003	2004	2003	2004	F	M	A	M	J	J	A		
				D	J									
<b>Canadian Travellers</b>	<b>'000</b>													<b>Voyageurs canadiens</b>
<b>Total</b>	129471	39,225	41,786	3,461	3,309	3,482	3,588	3,525	3,487	3,386	3,364	3,360	<b>Total</b>	
<b>From US</b>	129472	34,151	36,047	2,971	2,846	3,009	3,117	3,042	3,009	2,916	2,893	2,905	<b>Revenant des É.-U.</b>	
By car, same day	129491	20,864	21,520	1,816	1,683	1,817	1,852	1,819	1,792	1,757	1,703	1,712	Par auto, même journée	
By car, other	129500	7,495	8,129	656	636	679	693	685	681	656	656	700	Par auto, autre	
One or more nights	129588	12,666	13,856	1,105	1,063	1,136	1,166	1,163	1,167	1,128	1,132	1,151	Après une ou plusieurs nuits	
<b>From other than US</b>	129482	5,074	5,739	490	464	474	471	483	478	470	471	455	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>	
<b>Travellers to Canada</b>													<b>Voyageurs au Canada</b>	
<b>Total</b>	129449	38,903	38,845	3,323	3,171	3,288	3,260	3,270	3,254	3,282	3,228	3,022	<b>Total</b>	
<b>From US</b>	129450	35,509	34,626	3,027	2,873	2,984	2,955	2,928	2,885	2,917	2,867	2,659	<b>Venant des É.-U.</b>	
By car, same day	129504	19,630	17,846	1,616	1,531	1,622	1,570	1,521	1,491	1,504	1,397	1,263	Par auto, même journée	
By car, other	129505	9,120	9,409	809	779	775	787	803	808	789	807	758	Par auto, autre	
One or more nights	129567	14,232	15,088	1,246	1,219	1,231	1,253	1,273	1,276	1,263	1,302	1,249	Une ou plusieurs nuits	
<b>From other than US</b>	129460	3,393	4,219	296	297	304	306	342	369	366	361	363	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>	
		2004				2005								
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J		
<b>Canadian Travellers</b>													<b>Voyageurs canadiens</b>	
<b>Total</b>	129471	3,516	3,517	3,662	3,624	3,541	3,638	3,716	3,659	3,664	3,592	3,608	<b>Total</b>	
<b>From US</b>	129472	3,010	3,039	3,166	3,119	3,024	3,127	3,195	3,136	3,126	3,062	3,109	<b>Revenant des É.-U.</b>	
By car, same day	129491	1,791	1,809	1,883	1,856	1,795	1,838	1,863	1,826	1,806	1,797	1,814	Par auto, même journée	
By car, other	129500	654	673	717	702	689	721	726	709	727	705	723	Par auto, autre	
One or more nights	129588	1,132	1,188	1,211	1,217	1,217	1,237	1,253	1,241	1,256	1,226	1,251	Après une ou plusieurs nuits	
<b>From other than US</b>	129482	506	478	496	504	517	511	520	523	538	530	500	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>	
<b>Travellers to Canada</b>													<b>Voyageurs au Canada</b>	
<b>Total</b>	129449	3,313	3,280	3,226	3,149	3,147	3,180	3,134	3,145	3,103	3,090	3,007	<b>Total</b>	
<b>From US</b>	129450	2,940	2,874	2,877	2,798	2,787	2,812	2,754	2,759	2,713	2,693	2,614	<b>Venant des É.-U.</b>	
By car, same day	129504	1,492	1,477	1,486	1,449	1,434	1,439	1,402	1,422	1,325	1,287	1,197	Par auto, même journée	
By car, other	129505	779	763	774	769	752	748	755	756	759	760	748	Par auto, autre	
One or more nights	129567	1,262	1,255	1,254	1,229	1,240	1,243	1,230	1,238	1,240	1,239	1,224	Une ou plusieurs nuits	
<b>From other than US</b>	129460	373	406	350	351	360	368	380	386	391	397	393	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>	

Source: International Travel, National and Provincial Counts (Touriscope) (Catalogue no. 66-001-PIE), contact: L. Wilson (951-1790).

CANSIM tables: 427-0004, 427-0005

Source: Voyages internationaux, dénombrement national et provincial (Touriscope) (n° 66-001-PIF au catalogue), personne ressource: L. Wilson (951-1790).

Tableaux CANSIM: 427-0004, 427-0005

Table 33. Transportation and Communication

Tableau 33. Transports et communications

	2003	2004	2004	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J		
			J						J								
<b>Pipelines</b>	<b>'000,000</b>															<b>Pipe-lines</b>	
Crude oil																	Pétrole brut
(m <sup>3</sup> -km)	7472	109,113	119,001	10,290	10,025	9,571	9,874	9,638	10,013	9,393	7,715	8,835	8,561	9,551	..	..	(m <sup>3</sup> -km)
(tonne km)	7473	92,100	100,447	8,686	8,462	8,079	8,334	8,136	8,452	7,928	6,513	7,457	7,226	8,062	..	..	(tonnes km)
Oil products																	Produits pétroliers
(m <sup>3</sup> -km)	7477	26,687	27,378	2,761	2,051	2,115	2,544	2,469	2,412	2,354	1,968	2,184	2,172	2,239	..	..	(m <sup>3</sup> -km)
(tonne km)	7469	20,323	20,847	2,102	1,562	1,610	1,937	1,880	1,837	1,793	1,498	1,663	1,654	1,705	..	..	(tonnes km)
Natural gas	<b>'000,000,000</b>															Gaz naturel	
(m <sup>3</sup> -km)	7481	265,286	267,461	22,790	21,937	21,177	22,383	20,911	23,956	24,262	21,722	23,926	..	..	..	..	(m <sup>3</sup> -km)
(tonne km)	7482	193,657	195,246	16,637	16,014	15,460	16,339	15,265	17,488	17,711	15,857	17,466	..	..	..	..	(tonnes km)
<b>Major Canadian airlines</b>	<b>'000</b>															<b>Transporteurs aériens canadiens</b>	
Passengers	11743	20,042	21,381	2,007	2,103	1,870	1,853	1,613	1,723	..	..	..	..	..	..	..	Passagers
Passenger-km ('000,000)	11744	59,509	66,020	6,736	6,996	5,915	5,409	4,388	5,092	..	..	..	..	..	..	..	Passagers-km ('000 000)
Cargo																	Marchandises
Kilograms	11745	298,990	291,381	24,538	23,600	24,590	25,912	22,790	23,498	..	..	..	..	..	..	..	Kilogrammes
Tonne-kilometres	11746	1,419,988	1,470,027	130,597	126,479	130,616	138,491	115,445	119,336	..	..	..	..	..	..	..	Tonnes-km
<b>Rail</b>																	<b>Rail</b>
Car loadings (tonnes)	74870	234,839	248,716	19,181	19,494	19,416	21,838	22,426	20,961	19,707	20,156	23,062	21,426	22,023	22,358	20,643	Chargements (tonnes)

**Sources:** Pipeline Transportation of Crude Oil and Refined Petroleum Products.  
Natural Gas Transportation and Distribution.  
Aviation Statistics Centre, Aviation: Service Bulletin (Catalogue no. 51-004-XIB), contact: L. DiPietro (951-0146).  
Monthly Railway Carloadings (Catalogue no. 52-001-XIE), contact: F. Mainville (951-3504).

**NOTE:** Not seasonally adjusted.

**CANSIM tables:** 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

**Sources:** Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline.  
Transport et distribution du gaz naturel.  
Centre des statistiques de l'aviation, Aviation: bulletin de service (n° 51-004-XIB au catalogue), personne ressource:  
L. DiPietro (613-951-0146).  
Chargements ferroviaires mensuels (n° 52-001-XIF au catalogue), personne ressource: F. Mainville (3504).

**NOTA:** Non désaisonnalisés.

**Tableaux CANSIM:** 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

## VII. Financial Markets

## VII. Marchés financiers

	Page		Page
34. Interest rates and exchange rates	50	34. Taux d'intérêts et taux de change	50
35. Stock exchange	51	35. La bourse	51
36. Money supply and credit	52	36. Offre de monnaie et crédit	52
37. Corporate finances	52	37. Finances des entreprises	52
38. Operating profits by major industry	53	38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale	53
39. Net new issues of securities	53	39. Émissions nettes de titres	53
40. Security issues and retirements	54	40. Émissions de titres et amortissements	54

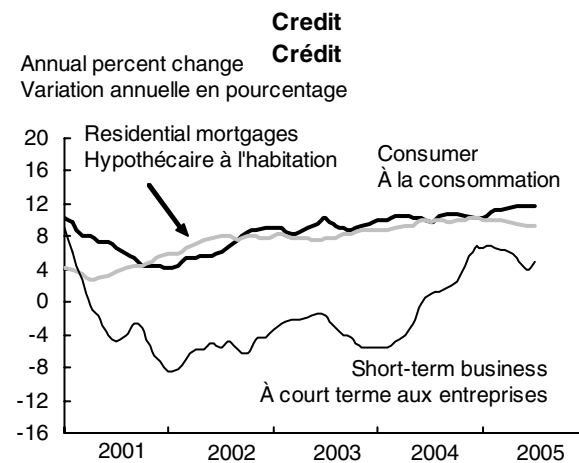
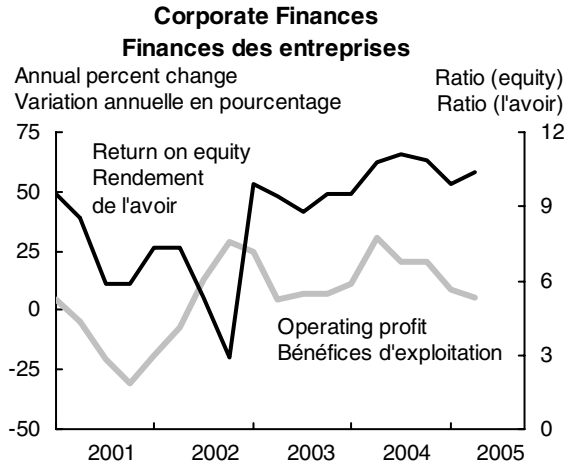
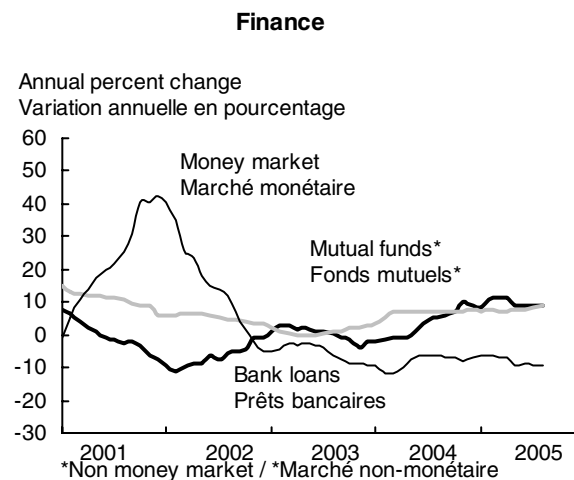
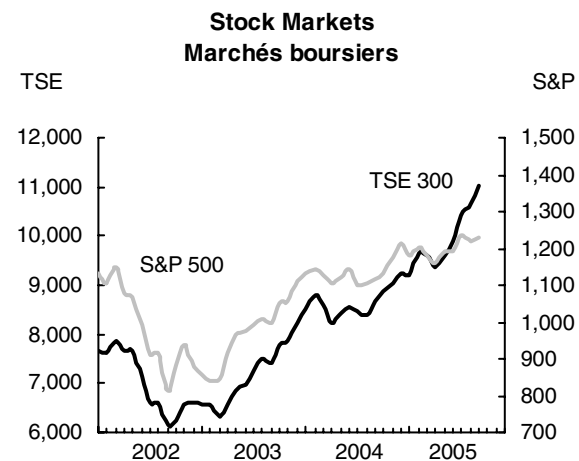
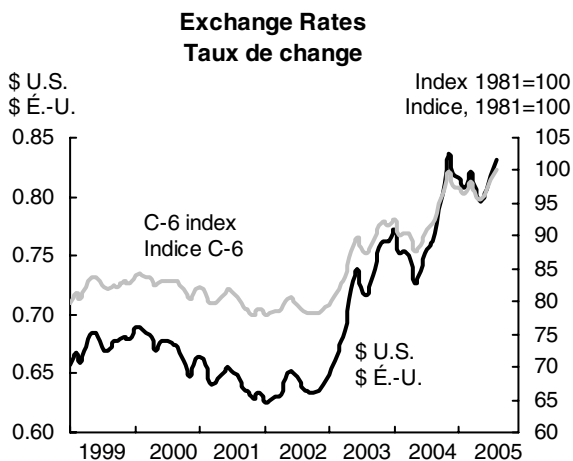
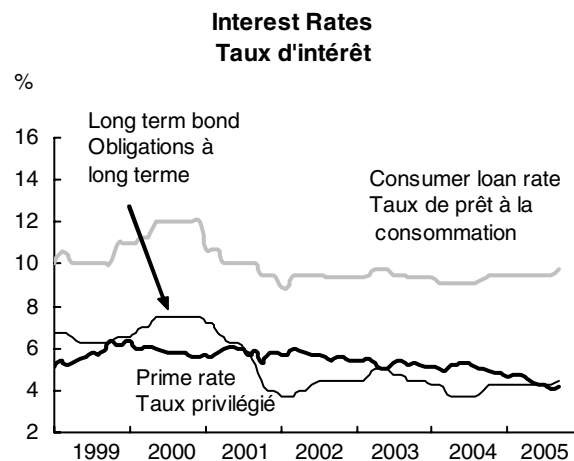




Table 34. Interest Rates and Exchange Rates(1)

	2003	2004	2004										
			F	M	A	M	J	J	A	S	O		
<b>Interest rates</b>													<b>Taux d'intérêts</b>
Bank rate(2)	122530	3.19	2.50	2.75	2.50	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.50	2.75	Taux d'escompte(2)
Prime rate	122495	4.69	4.00	4.25	4.00	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	4.00	4.25	Taux privilégié
90-day treasury bills	122484	2.87	2.23	2.18	2.04	1.98	1.98	2.04	2.06	2.09	2.37	2.54	Bons du trésor à 90 jours
90-day commercial paper	122491	2.94	2.31	2.25	2.10	2.05	2.07	2.10	2.12	2.22	2.50	2.60	Papier commercial à 90 jours
Conventional mortgages													Hypothécaires ordinaires
1-year	122520	4.84	4.59	4.30	4.30	4.45	4.55	4.70	4.60	4.40	4.80	4.90	1 an
5-year	122521	6.39	6.23	5.80	5.70	6.15	6.50	6.70	6.55	6.30	6.30	6.40	5 ans
Long-term Canada bonds	122487	5.28	5.08	4.98	4.94	5.23	5.23	5.30	5.29	5.14	5.02	4.96	Obligations à long terme
<b>Exchange rates(1)</b>													<b>Taux de change(1)</b>
US dollar	37426	1.401	1.301	1.329	1.328	1.342	1.378	1.358	1.322	1.312	1.288	1.247	Dollar américain
reciprocal	1/37426	0.714	0.768	0.752	0.753	0.745	0.726	0.737	0.756	0.762	0.777	0.802	inversé
British pound	37430	2.288	2.384	2.483	2.426	2.418	2.465	2.482	2.438	2.388	2.310	2.254	Livre britannique
Euro	121742	1.583	1.617	1.681	1.629	1.609	1.655	1.649	1.622	1.600	1.574	1.559	Dollar
Japanese yen ('000)	37456	12.09	12.03	12.46	12.25	12.46	12.31	12.41	12.07	11.90	11.70	11.46	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	87.04	92.47	90.19	90.55	89.74	87.57	88.68	91.00	91.80	93.52	96.36	Indice C-6(3)
		2004		2005									
		N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	
<b>Interest rates</b>													<b>Taux d'intérêts</b>
Bank rate(2)	122530	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	3.00	Taux d'escompte(2)
Prime rate	122495	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.50	Taux privilégié
90-day treasury bills	122484	2.62	2.46	2.47	2.46	2.50	2.50	2.46	2.47	2.57	2.70	2.77	Bons du trésor à 90 jours
90-day commercial paper	122491	2.74	2.57	2.56	2.57	2.68	2.58	2.59	2.58	2.64	2.83	2.98	Papier commercial à 90 jours
Conventional mortgages													Hypothécaires ordinaires
1-year	122520	5.00	4.80	4.80	4.80	5.05	4.90	4.85	4.75	4.90	5.00	5.00	1 an
5-year	122521	6.30	6.05	6.05	6.05	6.25	6.05	5.95	5.70	5.80	5.80	5.80	5 ans
Long-term Canada bonds	122487	4.87	4.86	4.69	4.71	4.75	4.55	4.41	4.27	4.31	4.11	4.21	Obligations à long terme
<b>Exchange rates(1)</b>													<b>Taux de change(1)</b>
US dollar	37426	1.196	1.219	1.225	1.240	1.216	1.236	1.256	1.240	1.223	1.204	1.178	Dollar américain
reciprocal	1/37426	0.836	0.820	0.816	0.807	0.822	0.809	0.796	0.806	0.818	0.831	0.849	inversé
British pound	37430	2.227	2.350	2.300	2.340	2.318	2.344	2.329	2.254	2.140	2.162	2.127	Livre britannique
Euro	121742	1.556	1.632	1.605	1.613	1.605	1.600	1.593	1.508	1.471	1.481	1.441	Euro
Japanese yen ('000)	37456	11.43	11.73	11.86	11.81	11.56	11.53	11.78	11.41	10.92	10.89	10.59	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	99.92	97.74	97.41	96.40	98.17	96.82	95.45	97.06	98.76	100.02	102.32	Indice C-6(3)

(1) Canadian dollars per unit.

(2) Last Wednesday of the month.

(3) 1992 = 100. A rise in the index indicates an increase in the Canadian dollar.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0043, 176-0064

(1) Dollars canadiens par unité.

(2) Le dernier mercredi du mois.

(3) 1992 = 100. Une hausse de l'indice signale une augmentation du dollar canadien.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0043, 176-0064

Table 35. Toronto stock Exchange

Tableau 35. La bourse de Toronto

	'000,000	2003	2004	2004 F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Volume(1)	6379	55,563	61,278	5,745	6,125	5,316	4,478	4,377	3,926	4,004	4,670	4,885	Volume(1)
Value\$(1)	6384	648,654	833,906	72,689	86,439	75,232	61,917	62,150	54,344	51,946	66,083	70,942	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	7,162	8,646	8,788	8,586	8,244	8,417	8,546	8,458	8,377	8,668	8,871	Indice des prix(2)
Annual % change		1.8	20.7	34.1	35.4	25.2	22.7	22.4	16.5	11.5	16.8	14.1	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	24.97	19.18	20.48	19.28	18.82	18.83	19.17	19.24	18.74	19.45	18.74	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.85	1.71	1.62	1.67	1.74	1.74	1.72	1.75	1.82	1.74	1.71	Rendement en dividende sur action (%)
		2004 N	D	2005 J	F	M	A	M	J	J	A	S	
Volume(1)	6379	5,421	5,148	4,956	5,727	6,219	4,452	4,496	4,911	4,144	5,513	6,394	Volume(1)
Value\$(1)	6384	75,957	71,954	75,608	87,024	100,109	75,290	74,107	87,931	72,035	97,890	108,070	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	9,030	9,247	9,204	9,668	9,612	9,369	9,607	9,903	10,423	10,669	..	Indice des prix(2)
Annual % change		14.9	12.5	8.0	10.0	12.0	13.7	14.1	15.9	23.2	27.4	..	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	18.40	18.81	18.74	17.60	17.81	17.24	17.59	18.53	18.99	..	..	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.70	1.67	1.68	1.67	1.68	1.75	1.78	1.72	1.65	..	..	Rendement en dividende sur action (%)

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1,000

Source: Toronto Stock Exchange Review.

CANSIM tables: 176-0047, 184-0002

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1 000

Source: Revue de la bourse de Toronto.

Tableaux CANSIM: 176-0047, 184-0002

Table 36. Money Supply and Credit

		2003	2004	2004										
				J	F	M	A	M	J	J	A	S		
<b>Monetary aggregates</b>	<b>\$'000,000</b>													<b>Agrégats monétaires</b>
M1	37124	144,405	161,618	150,333	153,687	156,071	158,291	161,461	166,315	163,882	164,425	164,909	M1	
M2	37128	581,638	617,271	597,488	601,773	604,236	608,463	614,077	622,181	622,381	623,035	624,868	M2	
M2++	37150	1,196,080	1,257,003	1,222,100	1,230,058	1,235,548	1,243,793	1,251,533	1,262,262	1,264,186	1,265,865	1,269,486	M2++	
Mutual Funds(1)	37149	345,250	368,523	355,216	359,215	361,613	364,165	365,530	367,325	369,377	371,253	373,387	Fonds mutuels(1)	
<b>Household credit</b>														
Total	36415	753,757	827,955	791,080	796,765	801,904	809,814	816,948	824,995	831,732	839,211	845,090	Total	<b>Crédit aux ménages</b>
Consumer	122707	235,851	260,218	248,146	249,928	251,953	254,418	256,757	259,378	261,895	264,114	265,949	À la consommation	
Mortgage	122746	517,906	567,737	542,934	546,838	549,951	555,396	560,191	565,618	569,837	575,098	579,141	Hypothécaire	
<b>Business credit</b>	122643	899,640	934,599	907,294	911,844	917,344	922,288	928,033	936,457	942,023	944,720	944,292	<b>Crédit aux entreprises</b>	
<b>Monetary aggregates</b>														
		2004		2004		2005								
		O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A		
M1	37124	167,092	165,691	167,253	171,273	174,723	174,469	179,690	178,145	180,304	174,458	176,627	M1	
M2	37128	629,393	626,974	632,379	637,970	642,592	642,657	649,970	650,693	653,003	647,365	648,131	M2	
M2++	37150	1,275,858	1,276,527	1,286,816	1,292,909	1,301,753	1,304,305	1,314,707	1,318,366	1,325,039	1,322,467	..	M2++	
Mutual Funds(1)	37149	375,541	378,265	381,385	381,447	385,812	387,883	389,830	393,094	396,368	400,426	404,362	Fonds mutuels(1)	
<b>Household credit</b>														
Total	36415	852,922	858,374	865,408	870,877	878,309	885,140	892,671	900,699	908,573	915,784	..	Total	<b>Crédit aux ménages</b>
Consumer	122707	268,272	269,777	271,550	273,810	277,126	280,156	283,493	287,047	289,701	292,332	..	À la consommation	
Mortgage	122746	584,650	588,596	593,859	597,067	601,183	604,984	609,178	613,652	618,872	623,452	..	Hypothécaire	
<b>Business credit</b>	122643	945,752	953,368	961,769	963,328	969,074	975,451	979,199	981,825	988,360	995,627	999,338	<b>Crédit aux entreprises</b>	

(1) Non-money market.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Table 37. Corporate Finances

		2003	2004	2003			2004				2005			
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II		
Operating profit	<b>\$'000,000</b> 634671	160,967	193,608	37,810	40,078	41,368	46,326	49,321	48,185	49,776	50,444	51,888	Bénéfices d'exploitation	
Revenues	634670	2,412,158	2,514,168	597,997	600,832	605,856	609,555	627,613	636,821	640,179	640,942	648,723	Revenus	
Profit margins(1)	<b>ratio</b> (634671/ 634670)	6.67	7.70	6.32	6.67	6.83	7.60	7.86	7.57	7.78	7.87	8.00	Marges bénéficiaires(1)	
Net profit(2)	<b>\$'000,000</b> 634673	98,834	119,820	24,310	23,373	25,522	26,135	30,200	31,685	31,800	29,044	31,189	Bénéfices nets(2)	
Return on equity(3)	<b>ratio</b> (634672/ 634628)	9.38	10.60	9.37	8.78	9.50	9.54	10.76	11.10	10.94	9.89	10.41	Rendement de l'avoir(3)	

(1) Ratio of operating profit to operating revenue.

(2) Profit after one-time charges.

(3) Ratio of profit before extraordinary gains to total equity.

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue No. 61-008-XIE), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM tables: 187-0001, 187-0002

Tableau 36. Offre de monnaie et crédit

		2003	2004	2004										
				J	F	M	A	M	J	J	A	S		
<b>Monetary aggregates</b>	<b>\$'000,000</b>													<b>Agrégats monétaires</b>
M1	37124	144,405	161,618	150,333	153,687	156,071	158,291	161,461	166,315	163,882	164,425	164,909	M1	
M2	37128	581,638	617,271	597,488	601,773	604,236	608,463	614,077	622,181	622,381	623,035	624,868	M2	
M2++	37150	1,196,080	1,257,003	1,222,100	1,230,058	1,235,548	1,243,793	1,251,533	1,262,262	1,264,186	1,265,865	1,269,486	M2++	
Mutual Funds(1)	37149	345,250	368,523	355,216	359,215	361,613	364,165	365,530	367,325	369,377	371,253	373,387	Fonds mutuels(1)	
<b>Household credit</b>														
Total	36415	753,757	827,955	791,080	796,765	801,904	809,814	816,948	824,995	831,732	839,211	845,090	Total	<b>Crédit aux ménages</b>
Consumer	122707	235,851	260,218	248,146	249,928	251,953	254,418	256,757	259,378	261,895	264,114	265,949	À la consommation	
Mortgage	122746	517,906	567,737	542,934	546,838	549,951	555,396	560,191	565,618	569,837	575,098	579,141	Hypothécaire	
<b>Business credit</b>	122643	899,640	934,599	907,294	911,844	917,344	922,288	928,033	936,457	942,023	944,720	944,292	<b>Crédit aux entreprises</b>	
<b>Monetary aggregates</b>														
		2004		2004		2005								
		O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A		
M1	37124	167,092	165,691	167,253	171,273	174,723	174,469	179,690	178,145	180,304	174,458	176,627	M1	
M2	37128	629,393	626,974	632,379	637,970	642,592	642,657	649,970	650,693	653,003	647,365	648,131	M2	
M2++	37150	1,275,858	1,276,527	1,286,816	1,292,909	1,301,753	1,304,305	1,314,707	1,318,366	1,325,039	1,322,467	..	M2++	
Mutual Funds(1)	37149	375,541	378,265	381,385	381,447	385,812	387,883	389,830	393,094	396,368	400,426	404,362	Fonds mutuels(1)	
<b>Household credit</b>														
Total	36415	852,922	858,374	865,408	870,877	878,309	885,140	892,671	900,699	908,573	915,784	..	Total	<b>Crédit aux ménages</b>
Consumer	122707	268,272	269,777	271,550	273,810	277,126	280,156	283,493	287,047	289,701	292,332	..	À la consommation	
Mortgage	122746	584,650	588,596	593,859	597,067	601,183	604,984	609,178	613,652	618,872	623,452	..	Hypothécaire	
<b>Business credit</b>	122643	945,752	953,368	961,769	963,328	969,074	975,451	979,199	981,825	988,360	995,627	999,338	<b>Crédit aux entreprises</b>	

(1) Autres que ceux du marché monétaire.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Tableau 37. Finances des entreprises

		2003	2004	2003			2004				2005			
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II		
Operating profit	<b>\$'000,000</b> 634671	160,967	193,608	37,810	40,078	41,368	46,326	49,321	48,185	49,776	50,444	51,888	Bénéfices d'exploitation	
Revenues	634670	2,412,158	2,514,168	597,997	600,832	605,856	609,555	627,613	636,821	640,179	640,942	648,723	Revenus	
Profit margins(1)	<b>ratio</b> (634671/ 634670)	6.67	7.70	6.32	6.67	6.83	7.60	7.86	7.57	7.78	7.87	8.00	Marges bénéficiaires(1)	
Net profit(2)	<b>\$'000,000</b> 634673	98,834	119,820	24,310	23,373	25,522	26,135	30,200	31,685	31,800	29,044	31,189	Bénéfices nets(2)	
Return on equity(3)	<b>ratio</b> (634672/ 634628)	9.38	10.60	9.37	8.78	9.50	9.54	10.76	11.10	10.94	9.89	10.41	Rendement de l'avoir(3)	

(1) Ratio des bénéfices d'exploitation aux revenus d'exploitation.

(2) Bénéfices moins déductions ponctuelles.

(3) Ratio des bénéfices avant gains extraordinaires sur l'avoir total.

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (no 61-008-XIF au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableaux CANSIM: 187-0001, 187-0002

**Table 38. Operating Profits by Major Industry**

	2003	2004	2003	III	IV	2004	II	III	IV	2005	II		
			II			I				I			
	<b>\$'000,000</b>												
<b>Total</b>	634671	160,967	193,609	37,810	40,078	41,368	46,326	49,321	48,185	49,776	50,444	51,888	<b>Total</b>
Primary (including oil and gas)	(634968+ 26619542+ 26619582)	23,108	27,155	5,108	5,200	5,239	6,206	6,478	6,924	7,547	8,485	9,291	<b>Industries primaires</b> (incluant pétrole et gaz)
Utilities	635265	10,365	10,475	755	873	1,127	1,135	1,137	1,129	969	961	941	Services publics
Manufacturing	635463	33,490	45,134	7,453	7,809	8,490	10,276	12,467	11,517	10,875	10,471	10,292	Fabrication
Construction	635364	5,591	6,095	1,379	1,471	1,411	1,558	1,565	1,507	1,465	1,489	1,558	Construction
Transportation	635760	5,365	7,700	1,156	1,294	1,569	1,889	1,754	1,439	2,618	1,997	2,222	Transports
Trade	(635562+ 635661)	10,240	12,966	4,958	5,249	5,458	5,714	6,125	6,299	6,311	6,502	6,889	Commerce
Finance, insurance & real estate	(635958+ 634869+ 637146)	64,574	94,695	14,915	18,636	21,310	25,359	24,532	21,214	23,589	25,177	25,290	Finances, assurances & affaires imm.
Administrative and support	636255	2,175	2,331	466	602	613	534	519	591	686	606	502	Services de soutien administratifs
Professional & related	636057	1,590	1,954	408	440	328	451	444	456	603	570	635	Professionnels et connexes
Info. & recreation	(635859+ 636552)	8,488	8,791	2,195	2,216	2,040	2,197	2,564	1,801	2,229	2,466	2,622	Info. et loisirs
Accomm. & food	636651	1,495	1,482	395	399	345	332	365	345	440	355	325	Hébergement et restauration
Educational healthcare and social assistance	26619622	2,633	2,987	676	664	677	715	760	741	771	747	766	Enseignement, santé et assistance sociale
Other services	636750	937	1,272	252	216	216	242	307	341	382	372	385	Autres services

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue no. 61-008-XIE), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM table: 187-0002

**Table 39. Net New Issues of Securities(1)**

	2003	2004	2003	IV	2004	II	III	IV	2005	II	III		
			III		I				I				
	<b>\$'000,000</b>												
<b>Stocks</b>	122335	6,942	10,885	2,943	2,006	1,911	2,628	1,674	4,672	4,392	2,189	2,366	<b>Actions</b>
<b>Bonds</b>													<b>Obligations</b>
Total(1)	122328	64,629	56,014	19,556	18,456	16,697	8,861	10,542	19,914	16,714	13,757	..	Total(1)
Federal	122305	-13,563	-19,501	-4,047	-7,314	2,462	-4,300	-5,861	-11,802	3,200	-2,266	-3,637	Fédéral
Provincial	122308	1,079	16,589	3,485	-358	8,899	-5,380	4,671	8,399	7,341	566	-2,787	Provinciales
Corporate	122314	32,004	11,851	5,413	10,852	-1,421	5,216	3,609	4,447	-2,446	1,733	785	Des sociétés

Securities bought by non-residents(2)

	2003	2004	2004	D	2005	F	M	A	M	J	J		
			N		J								
	<b>\$'000,000</b>												
<b>Total</b>	113389	20,323	55,473	8,604	4,586	637	1,127	1,257	-363	1,375	-2,367	3,343	<b>Titres vendus aux non-résidents(2)</b>
Stocks	113419	13,492	35,836	1,531	5,003	505	2,108	2,166	-381	-2,100	-446	2,726	Total
Bonds	113390	8,294	20,062	6,835	-804	601	-293	-127	-266	2,372	-1,512	182	Actions
Money market	113422	-1,462	-430	238	386	-470	-688	-781	284	1,103	-410	436	Obligations
													Marché monétaire

(1) Selected components do not add to the total.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282). Canada's International Transactions in Securities (Catalogue no. 67-002-XIE), contact: B. Mersereau (951-9052).

CANSIM table: 176-0034, 176-0035, 376-0020

**Tableau 38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale**

	2003	2004	2003	III	IV	2004	II	III	IV	2005	II		
			II			I				I			
	<b>\$'000,000</b>												
<b>Total</b>	634671	160,967	193,609	37,810	40,078	41,368	46,326	49,321	48,185	49,776	50,444	51,888	<b>Total</b>
Primary (including oil and gas)	(634968+ 26619542+ 26619582)	23,108	27,155	5,108	5,200	5,239	6,206	6,478	6,924	7,547	8,485	9,291	<b>Industries primaires</b> (incluant pétrole et gaz)
Utilities	635265	10,365	10,475	755	873	1,127	1,135	1,137	1,129	969	961	941	Services publics
Manufacturing	635463	33,490	45,134	7,453	7,809	8,490	10,276	12,467	11,517	10,875	10,471	10,292	Fabrication
Construction	635364	5,591	6,095	1,379	1,471	1,411	1,558	1,565	1,507	1,465	1,489	1,558	Construction
Transportation	635760	5,365	7,700	1,156	1,294	1,569	1,889	1,754	1,439	2,618	1,997	2,222	Transports
Trade	(635562+ 635661)	10,240	12,966	4,958	5,249	5,458	5,714	6,125	6,299	6,311	6,502	6,889	Commerce
Finance, insurance & real estate	(635958+ 634869+ 637146)	64,574	94,695	14,915	18,636	21,310	25,359	24,532	21,214	23,589	25,177	25,290	Finances, assurances & affaires imm.
Administrative and support	636255	2,175	2,331	466	602	613	534	519	591	686	606	502	Services de soutien administratifs
Professional & related	636057	1,590	1,954	408	440	328	451	444	456	603	570	635	Professionnels et connexes
Info. & recreation	(635859+ 636552)	8,488	8,791	2,195	2,216	2,040	2,197	2,564	1,801	2,229	2,466	2,622	Info. et loisirs
Accomm. & food	636651	1,495	1,482	395	399	345	332	365	345	440	355	325	Hébergement et restauration
Educational healthcare and social assistance	26619622	2,633	2,987	676	664	677	715	760	741	771	747	766	Enseignement, santé et assistance sociale
Other services	636750	937	1,272	252	216	216	242	307	341	382	372	385	Autres services

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (n° 61-008-XIF au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableau CANSIM: 187-0002

**Tableau 39. Émissions nettes de titres(1)**

	2003	2004	2003	IV	2004	II	III	IV	2005	II	III		
			III		I				I				
	<b>\$'000,000</b>												
<b>Stocks</b>	122335	6,942	10,885	2,943	2,006	1,911	2,628	1,674	4,672	4,392	2,189	2,366	<b>Actions</b>
<b>Bonds</b>													<b>Obligations</b>
Total(1)	122328	64,629	56,014	19,556	18,456	16,697	8,861	10,542	19,914	16,714	13,757	..	Total(1)
Federal	122305	-13,563	-19,501	-4,047	-7,314	2,462	-4,300	-5,861	-11,802	3,200	-2,266	-3,637	Fédéral
Provincial	122308	1,079	16,589	3,485	-358	8,899	-5,380	4,671	8,399	7,341	566	-2,787	Provinciales
Corporate	122314	32,004	11,851	5,413	10,852	-1,421	5,216	3,609	4,447	-2,446	1,733	785	Des sociétés

(1) La somme des composantes choisies diffère du total.

(2) Non désaisonnalisés.

Sources: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282). Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières (n° 67-002-XIF au catalogue), personne ressource: B. Mersereau (951-9052).

Tableaux CANSIM: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Table 40. Security Issues and Retirements (par Values)(1)

Tableau 40. Émissions de titres et amortissements (valeur nominale)(1)

		2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2005			
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
<b>Government of Canada</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Gouvernement canadien</b>
Funded debt(2)	37289	432,823	412,790	435,605	432,823	432,071	428,727	421,611	412,790	425,947	418,575	..	Dette consolidée totale(2)
Gross new issues(3)	37303	43,111	39,109	10,715	10,621	11,197	8,905	10,249	8,758	9,413	9,012	10,204	Émissions brutes(3)
Retirements(3)	37306	54,654	56,428	14,486	16,591	8,364	13,023	15,922	19,119	5,895	10,981	13,612	Remboursements(3)
<b>Provincial securities</b>													<b>Titres des provinces</b>
Gross new issues	122264	42,955	46,944	7,927	10,772	12,480	10,755	10,976	12,733	12,632	8,721	5,114	Émissions brutes
Retirements	122286	41,877	30,354	4,443	11,130	3,581	16,134	6,305	4,334	5,291	8,154	7,901	Remboursements
Net new issues	122308	1,079	16,589	3,485	-358	8,899	-5,380	4,671	8,399	7,341	566	-2,787	Émissions nettes
<b>Corporate bonds</b>													<b>Obligations des sociétés</b>
Gross new issues	122270	87,036	70,796	18,051	23,966	14,032	19,497	16,286	20,981	10,964	15,595	12,819	Émissions brutes
Retirements	122292	55,031	58,946	12,638	13,114	15,454	14,281	12,677	16,534	13,410	13,862	12,034	Remboursements
Net new issues	122314	32,004	11,851	5,413	10,852	-1,421	5,216	3,609	4,447	-2,446	1,733	785	Émissions nettes
<b>Preferred stocks</b>													<b>Actions privilégiées</b>
Gross new issues	122273	4,442	2,073	1,359	477	91	443	1,389	150	1,955	2,347	835	Émissions brutes
Retirements	122295	3,172	2,167	392	465	695	642	805	25	7	14	1,122	Remboursements
Net new issues	122317	1,270	-92	966	13	-603	-199	585	125	1,948	2,333	-288	Émissions nettes
<b>Common stocks</b>													<b>Actions ordinaires</b>
Gross new issues	122276	12,340	20,734	3,658	4,466	4,555	5,467	3,987	6,725	3,799	3,275	3,141	Émissions brutes
Retirements	122298	6,667	9,756	1,680	2,472	2,041	2,640	2,897	2,178	1,355	3,419	488	Remboursements
Net new issues	122320	5,673	10,978	1,977	1,994	2,514	2,827	1,090	4,547	2,444	-144	2,653	Émissions nettes

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) End of period.

(3) Excluding Treasury Bills, Canada Savings Bonds and other non-market issues.

Source: Bank of Canada Review.

CANSIM tables: 176-0022, 176-0034

(1) Non désaisonnalisés.

(2) En fin de période.

(3) Ne comprend pas les bons du Trésor, les obligations d'épargne du Canada et les autres titres non négociables.

Source: Revue de la Banque du Canada.

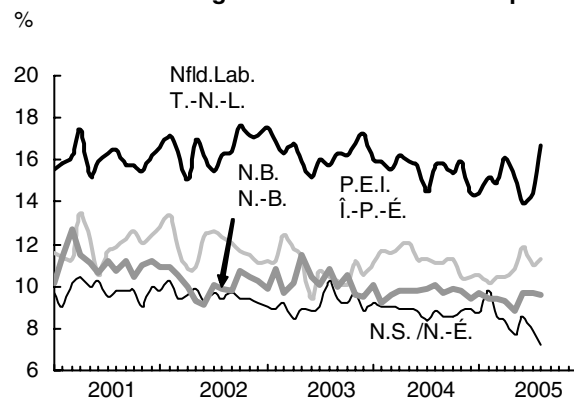
Tableaux CANSIM: 176-0022, 176-0034

## VIII. Provincial

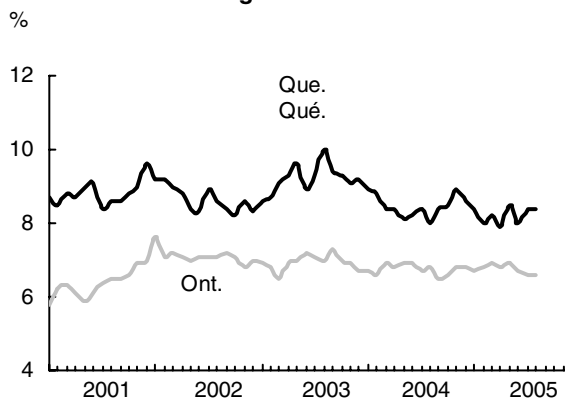
## VIII. Les provinces

	Page		Page
41. Provincial accounts	56	41. PIB par province	56
42. Provincial labour force estimates	57	42. Estimations de la population active par province	57
43. Provincial employment and earnings	58	43. Rémunération et emploi par province	58
44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment	60	44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province	60
45. Retail Sales, Consumer Prices and Shipments by Province	61	45. Commerce de détail, prix à la consommation et livraisons par province	61
46. Bankruptcies by province	62	46. Faillites par province	62

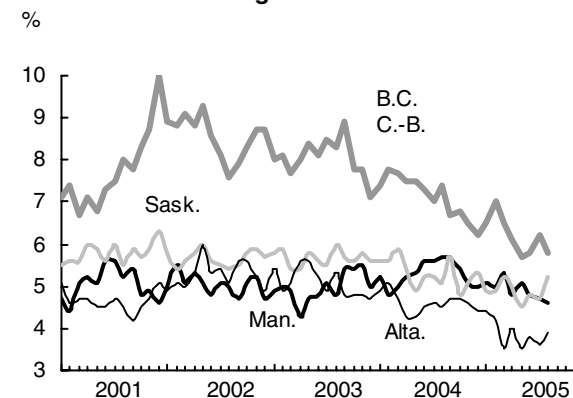
**Unemployment Rate - Atlantic Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces de l'Atlantique**



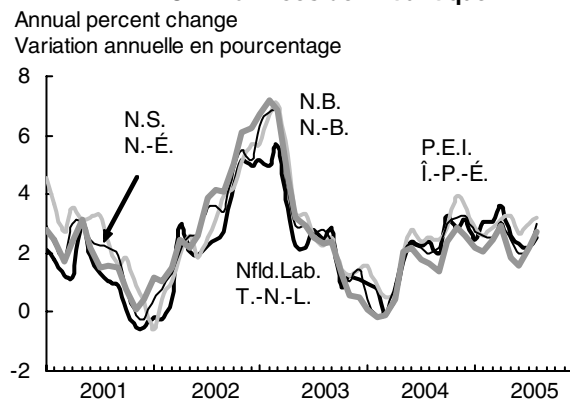
**Unemployment Rate - Central Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces centrales**



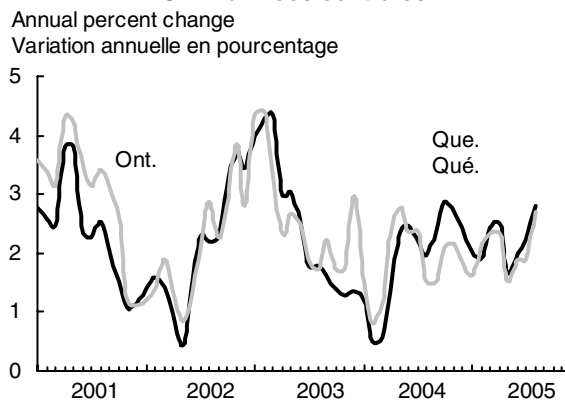
**Unemployment Rate - Western Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces de l'Ouest**



**CPI - Atlantic Provinces**  
**IPC - Provinces de l'Atlantique**



**CPI - Central Provinces**  
**IPC - Provinces centrales**



**CPI - Western Provinces**  
**IPC - Provinces de l'Ouest**

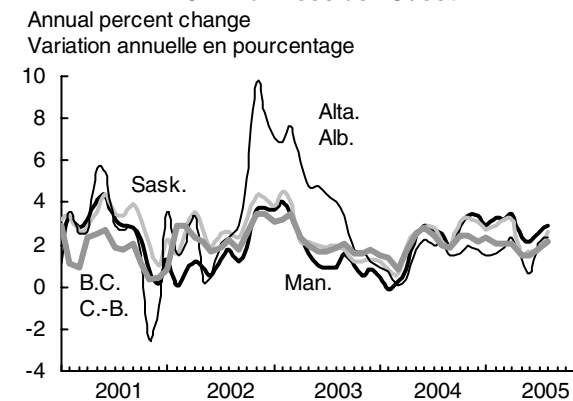


Table 41. Provincial Accounts

Tableau 41. Comptes provinciaux

		1999	2000	2001	2002	2003	2004	
<b>GDP</b>								<b>PIB</b>
<b>at market prices</b>	<b>\$'000,000</b>							<b>aux prix du marché</b>
Canada	687179	982,441	1,076,577	1,108,200	1,157,968	1,218,772	1,293,289	Canada
Nfld.Lab.	687191	12,184	13,922	14,221	16,615	18,268	19,563	T.-N.-L.
P.E.I.	687203	3,159	3,366	3,439	3,747	3,858	4,000	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	687215	23,059	24,658	25,942	27,247	28,912	30,036	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	687227	19,041	20,085	20,689	21,168	22,452	23,369	Nouveau-Brunswick
Quebec	687239	210,809	224,928	230,734	243,763	253,657	267,032	Québec
Ontario	687251	409,020	440,759	453,931	479,556	494,501	517,614	Ontario
Manitoba	687263	31,966	34,057	35,157	36,832	37,992	40,265	Manitoba
Saskatchewan	687275	30,778	33,828	33,267	34,419	36,544	40,456	Saskatchewan
Alberta	687287	117,080	144,789	151,306	150,660	170,803	187,430	Alberta
British Columbia	687299	120,921	131,333	134,060	138,368	145,500	156,481	Colombie-Britannique
<b>GDP</b>								<b>PIB</b>
<b>at 1997 prices</b>								<b>aux prix de 1997</b>
Canada	3839887	969,242	1,020,258	1,036,017	1,071,815	1,096,437	1,130,960	Canada
Nfld.Lab.	3839933	11,895	12,504	12,655	14,278	15,040	15,069	T.-N.-L.
P.E.I.	3839979	3,057	3,126	3,117	3,298	3,371	3,437	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840025	22,348	22,981	23,812	24,859	25,227	25,672	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840071	18,572	19,018	19,293	20,164	20,712	21,316	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840117	207,100	216,210	218,524	228,137	232,381	237,770	Québec
Ontario	3840163	405,537	430,586	437,387	451,770	459,767	473,528	Ontario
Manitoba	3840209	31,618	32,958	33,289	34,093	34,830	35,606	Manitoba
Saskatchewan	3840255	30,668	31,282	30,401	30,298	31,809	33,347	Saskatchewan
Alberta	3840301	114,560	121,871	124,608	127,686	131,726	137,181	Alberta
British Columbia	3840347	119,591	125,186	127,839	131,882	135,463	141,542	Colombie-Britannique
<b>Final domestic demand</b>								<b>Demande intérieure finale</b>
<b>at 1997 prices</b>								<b>aux prix de 1997</b>
Canada	3839889	919,915	958,386	989,220	1,020,052	1,058,891	1,104,016	Canada
Nfld.Lab.	3839935	15,118	15,078	15,365	16,206	16,727	17,307	T.-N.-L.
P.E.I.	3839981	3,657	3,772	3,867	3,978	4,130	4,258	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840027	27,657	27,563	28,710	29,621	30,026	30,857	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840073	20,921	21,233	20,834	21,415	22,484	23,203	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840119	200,672	207,679	212,872	221,303	230,048	240,491	Québec
Ontario	3840165	356,800	373,143	383,559	396,090	412,380	427,181	Ontario
Manitoba	3840211	32,027	32,568	33,518	34,557	35,396	36,903	Manitoba
Saskatchewan	3840257	29,785	30,273	30,829	30,905	31,870	32,587	Saskatchewan
Alberta	3840303	106,171	115,615	122,483	125,174	129,897	137,089	Alberta
British Columbia	3840349	121,354	125,386	130,365	133,809	139,030	146,539	Colombie-Britannique

Source: Provincial Economic Accounts, Annual Estimates – Tables and Analytical Document (Catalogue no. 13-213-PPB).  
Information Officer (951-3640).  
CANSIM tables: 384-0001, 384-0002

Source: Comptes économiques provinciaux, estimations annuelles - Tableaux et document analytique  
(n° 13-213-PPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).  
Tableaux CANSIM: 384-0001, 384-0002

Table 42. Provincial Labour Force Estimates

Tableau 42. Estimations de la population active par province

		2003	2004	2004	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J	A	S		
				S				J										
Employment	'000																	Emploi
Canada	2062811	15,665	15,950	16,003	16,047	16,048	16,063	16,057	16,084	16,088	16,118	16,153	16,167	16,173	16,201	16,198	Canada	
Nfld.Lab.	2063000	212	215	214	213	212	216	216	214	216	212	212	216	218	212	215	T.-N.-L.	
P.E.I.	2063189	66	67	67	68	69	69	68	69	68	68	68	67	68	68	68	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	2063378	431	442	445	443	444	443	445	443	443	445	448	443	441	446	440	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	2063567	344	350	351	350	350	353	350	351	350	351	355	348	350	349	347	Nouveau-Brunswick	
Quebec	2063756	3,625	3,686	3,706	3,716	3,715	3,704	3,720	3,716	3,711	3,705	3,678	3,703	3,719	3,736	3,728	Québec	
Ontario	2063945	6,208	6,316	6,323	6,348	6,346	6,354	6,325	6,344	6,351	6,378	6,410	6,417	6,398	6,407	6,424	Ontario	
Manitoba	2064134	571	576	577	580	582	580	580	582	576	576	579	578	581	580	579	Manitoba	
Saskatchewan	2064323	475	480	479	483	486	487	487	488	490	485	485	486	485	482	478	Saskatchewan	
Alberta	2064512	1,718	1,758	1,771	1,765	1,766	1,768	1,774	1,776	1,782	1,784	1,788	1,783	1,789	1,787	1,784	Alberta	
British Columbia	2064701	2,014	2,060	2,070	2,079	2,077	2,090	2,092	2,100	2,101	2,114	2,132	2,126	2,125	2,133	2,134	Colombie-Britannique	
Participation rates	%																	Taux d'activité
Canada	2062816	67.5	67.6	67.4	67.6	67.6	67.5	67.4	67.4	67.3	67.2	67.3	67.2	67.2	67.2	67.1	Canada	
Nfld.Lab.	2063005	59.3	59.3	59.0	58.6	58.6	58.6	58.7	58.6	59.1	58.8	58.1	58.3	59.2	59.3	59.2	T.-N.-L.	
P.E.I.	2063194	67.7	67.8	67.9	68.6	69.1	69.0	68.8	68.7	68.5	68.2	67.9	68.3	68.4	68.2	68.5	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	2063383	63.1	64.0	64.2	64.0	64.2	64.1	64.1	64.6	63.8	63.9	63.9	63.8	63.0	63.2	63.2	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	2063572	63.3	63.9	64.0	64.0	63.8	64.0	63.7	63.6	63.3	63.4	63.7	63.3	63.4	63.2	63.4	Nouveau-Brunswick	
Quebec	2063761	66.0	65.9	66.0	66.2	66.4	66.0	66.1	65.7	65.6	65.2	65.1	65.1	65.6	65.8	65.7	Québec	
Ontario	2063950	68.5	68.5	68.1	68.3	68.4	68.4	67.9	68.1	68.1	68.2	68.5	68.4	68.0	68.0	67.9	Ontario	
Manitoba	2064139	68.7	69.0	69.3	69.3	69.3	69.1	69.0	69.2	68.6	68.2	68.7	68.4	68.6	68.4	68.3	Manitoba	
Saskatchewan	2064328	67.8	68.0	68.1	68.0	68.6	68.8	68.6	68.7	69.0	68.2	67.9	68.2	67.9	67.9	67.9	Saskatchewan	
Alberta	2064517	73.6	73.6	73.9	73.6	73.4	73.3	73.4	73.2	72.8	73.1	72.7	72.6	72.6	72.6	72.4	Alberta	
British Columbia	2064706	65.6	65.5	65.2	65.5	65.1	65.3	65.4	66.0	65.6	65.6	65.7	65.5	65.7	65.5	65.3	Colombie-Britannique	
Unemployment rates	%																	Taux de chômage
Canada	2062815	7.6	7.2	7.0	7.1	7.2	7.0	7.0	7.0	6.9	6.8	6.8	6.7	6.8	6.8	6.7	Canada	
Nfld.Lab.	2063004	16.4	15.6	15.8	15.4	15.9	14.4	14.4	15.2	14.9	16.1	15.2	13.9	14.4	16.7	15.3	T.-N.-L.	
P.E.I.	2063193	11.0	11.3	11.1	11.3	10.4	10.4	10.5	10.2	10.4	10.4	10.8	11.9	11.0	11.3	11.2	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	2063382	9.1	8.8	8.6	8.6	8.8	8.9	8.7	9.8	8.6	8.4	7.7	8.6	7.9	7.2	8.4	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	2063571	10.3	9.8	9.7	9.9	9.8	9.4	9.7	9.4	9.4	9.3	8.8	9.7	9.7	9.6	10.4	Nouveau-Brunswick	
Quebec	2063760	9.2	8.5	8.4	8.5	8.9	8.6	8.4	8.0	8.2	7.9	8.5	8.0	8.4	8.4	8.4	Québec	
Ontario	2063949	7.0	6.8	6.5	6.6	6.8	6.8	6.7	6.8	6.9	6.8	6.9	6.7	6.6	6.6	6.4	Ontario	
Manitoba	2064138	5.0	5.3	5.7	5.4	5.1	5.0	5.1	5.0	5.3	4.8	5.1	4.8	4.7	4.6	4.8	Manitoba	
Saskatchewan	2064327	5.6	5.3	5.7	4.8	5.1	5.3	4.9	4.9	5.2	5.0	4.5	4.8	4.7	5.2	6.0	Saskatchewan	
Alberta	2064516	5.1	4.6	4.7	4.7	4.6	4.4	4.4	4.2	3.5	4.0	3.5	3.8	3.6	3.9	4.1	Alberta	
British Columbia	2064705	8.0	7.2	6.7	6.8	6.5	6.2	6.5	7.0	6.5	6.1	5.7	5.8	6.2	5.8	5.7	Colombie-Britannique	

Source: Labour force information (Catalogue no. 71-001-XIE). Client Services (951-4090)  
CANSIM table: 282-0087

Source: Information population active (n° 71-001-XIF au catalogue). Service aux clients (951-4090)  
Tableau CANSIM: 282-0087



Table 43. Provincial Employment and Earnings

Tableau 43. Rémunération et emploi par province

		2003	2004	2004	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J	
				J						J							
<b>Labour income</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Revenu du travail</b>
Canada	1996473	617,753	643,964	53,806	53,841	54,176	54,135	54,430	55,012	54,740	55,116	55,610	55,868	55,851	56,245	..	Canada
Nfld.Lab.	1996476	7,361	7,658	645	637	636	643	646	657	651	658	662	666	657	668	..	T.-N.-L.
P.E.I.	1996479	2,008	2,089	176	173	173	174	175	179	177	180	179	183	180	183	..	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1996482	14,868	15,324	1,286	1,279	1,287	1,280	1,285	1,310	1,294	1,318	1,352	1,338	1,341	1,347	..	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1996485	11,640	11,903	996	983	993	986	997	1,019	1,002	1,006	1,019	1,020	1,014	1,018	..	Nouveau-Brunswick
Quebec	1996488	132,849	137,470	11,501	11,481	11,609	11,542	11,583	11,700	11,628	11,674	11,782	11,777	11,728	11,869	..	Québec
Ontario	1996491	262,016	272,596	22,764	22,784	22,923	22,894	23,022	23,224	23,125	23,245	23,444	23,598	23,552	23,676	..	Ontario
Manitoba	1996494	19,304	20,072	1,674	1,683	1,683	1,691	1,700	1,718	1,709	1,723	1,739	1,747	1,745	1,756	..	Manitoba
Saskatchewan	1996497	15,337	16,073	1,345	1,351	1,350	1,354	1,358	1,377	1,374	1,383	1,391	1,400	1,411	1,411	..	Saskatchewan
Alberta	1996500	73,953	78,878	6,570	6,610	6,652	6,674	6,761	6,826	6,827	6,889	6,963	6,986	7,051	7,089	..	Alberta
British Columbia	1996503	75,253	78,605	6,570	6,581	6,592	6,620	6,628	6,721	6,670	6,753	6,783	6,860	6,881	6,935	..	Colombie-Britannique
<b>Industrial aggregate employment</b>	<b>'000</b>																<b>Salariés, toutes les industries</b>
Canada	1596764	13,328	13,502	13,534	13,476	13,549	13,546	13,591	13,621	13,623	13,628	13,639	13,668	13,672	13,735	13,744	Canada
Nfld.Lab.	1596792	186	188	189	189	188	188	189	190	186	185	185	186	184	185	185	T.-N.-L.
P.E.I.	1596820	63	64	66	64	64	64	64	65	63	64	64	64	64	65	65	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1596845	382	379	380	379	379	378	377	379	376	379	381	383	385	389	389	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1596870	305	298	299	299	299	296	297	297	294	294	295	295	294	295	295	Nouveau-Brunswick
Quebec	1596898	3,162	3,182	3,198	3,187	3,198	3,192	3,195	3,196	3,203	3,194	3,200	3,205	3,194	3,205	3,227	Québec
Ontario	1596926	5,173	5,258	5,258	5,241	5,276	5,281	5,299	5,305	5,312	5,317	5,314	5,324	5,326	5,344	5,350	Ontario
Manitoba	1596955	524	526	532	529	529	526	527	532	523	529	528	529	531	532	530	Manitoba
Saskatchewan	1596982	394	401	403	403	405	404	403	407	405	406	406	407	409	411	410	Saskatchewan
Alberta	1597010	1,453	1,486	1,482	1,480	1,495	1,493	1,506	1,510	1,513	1,513	1,515	1,519	1,528	1,529	1,534	Alberta
British Columbia	1597038	1,637	1,671	1,673	1,672	1,680	1,682	1,691	1,699	1,693	1,696	1,702	1,705	1,707	1,716	1,705	Colombie-Britannique

**Note:** STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment. The same applies to Table 9.

**CANSIM tables:** 281-0025, 382-0006

**Note:** Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition de l'emploi industriel. La même note s'applique au tableau 9.

**Tableaux CANSIM:** 281-0025, 382-0006

**Table 43. Provincial Employment and Earnings – (Concluded)**

**Tableau 43. Rémunération et emploi par province – (fin)**

		2003	2004	2004	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J	
	\$			J						J							Rémunération hebdomadaire moyenne(1)
<b>Average weekly earnings(1)</b>																	
Canada	1597104	690.35	705.68	702.96	706.05	709.44	707.48	708.82	711.24	709.11	711.11	716.60	720.53	724.51	728.46	728.25	Canada
Nfld.Lab.	1597132	630.79	647.32	651.23	649.83	652.29	646.21	643.33	648.16	644.50	643.60	649.17	649.42	653.67	664.96	665.20	T.-N.-L.
P.E.I.	1597160	547.04	556.44	553.29	551.33	551.88	554.89	558.59	560.75	562.99	563.29	565.39	567.70	562.71	561.31	571.12	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1597185	597.08	611.93	611.50	611.11	614.97	612.59	614.42	625.98	626.88	630.09	631.38	630.84	630.83	638.15	633.57	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1597210	624.20	640.10	637.86	635.87	646.64	643.11	646.17	651.92	648.04	653.12	651.58	650.26	653.09	663.46	663.99	Nouveau-Brunswick
Quebec	1597238	657.90	670.44	672.34	669.73	681.39	670.72	666.83	674.51	665.04	671.10	679.28	677.83	683.05	696.21	690.86	Québec
Ontario	1597266	734.78	748.10	746.62	746.77	750.59	748.43	750.36	751.60	748.00	750.41	757.42	763.42	765.97	770.75	770.57	Ontario
Manitoba	1597295	611.66	635.96	631.63	638.61	637.82	641.66	643.40	649.36	646.78	650.42	655.45	660.37	656.99	663.03	655.87	Manitoba
Saskatchewan	1597322	622.51	645.56	645.17	650.03	648.69	651.35	652.99	659.39	659.42	654.94	656.76	664.86	669.42	674.32	673.72	Saskatchewan
Alberta	1597350	707.29	730.87	724.24	731.35	735.37	737.33	744.16	753.37	751.40	756.66	759.02	758.27	759.61	765.10	762.13	Alberta
British Columbia	1597378	681.12	694.29	692.05	694.38	694.49	697.36	697.00	697.47	694.03	693.25	695.35	701.52	711.99	710.34	708.72	Colombie-Britannique
<b>Fixed-weighted average hourly earnings(2)</b>	<b>(1996=100)</b>																<b>Rémunération horaire moyenne à pondération fixe(2)</b>
Canada	1606080	113.4	117.0	117.3	117.3	117.1	117.2	117.4	119.7	118.7	119.1	119.8	120.3	120.6	122.1	122.0	Canada
Nfld.Lab.	1606108	124.0	130.3	131.9	130.4	130.7	130.7	131.1	132.5	132.6	131.1	131.6	131.3	133.2	135.4	134.8	T.-N.-L.
P.E.I.	1606136	120.2	122.8	123.6	123.1	122.2	124.4	123.3	128.5	125.7	123.1	126.6	128.8	129.3	133.3	129.4	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1606162	119.8	122.0	123.9	120.7	119.9	118.8	120.2	125.6	124.5	124.4	124.2	123.3	123.3	125.2	124.6	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1606186	121.3	126.6	126.4	126.3	127.5	127.2	128.9	130.6	132.7	134.3	134.1	134.7	131.6	136.0	135.3	Nouveau-Brunswick
Quebec	1606214	111.0	113.5	114.2	113.8	114.1	113.8	113.4	115.7	114.8	115.5	116.2	116.3	117.9	119.5	119.3	Québec
Ontario	1606242	112.3	115.7	116.1	115.7	115.5	115.6	115.7	118.2	116.8	117.4	118.4	119.1	118.7	120.5	120.5	Ontario
Manitoba	1606271	117.0	123.0	122.7	123.8	123.3	123.6	124.4	126.0	127.2	126.7	126.6	126.8	126.6	128.0	127.2	Manitoba
Saskatchewan	1606298	116.7	122.4	121.2	125.5	123.1	122.7	123.2	125.8	125.7	125.6	126.3	126.4	126.8	128.5	127.7	Saskatchewan
Alberta	1606326	120.2	124.1	123.9	124.4	124.7	125.0	126.0	128.0	127.7	127.0	128.1	127.4	127.3	128.1	128.8	Alberta
British Columbia	1606354	110.2	114.6	114.9	115.3	114.0	115.0	115.5	117.1	115.8	115.9	116.2	118.0	118.5	119.1	118.6	Colombie-Britannique

(1) Includes overtime.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Estimates of Labour Income, Monthly Estimates (Catalogue no. 13F0016XPB), contact: K. Fraser (951-4090).

Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XIB). Client services (951-4090).

CANSIM tables: 281-0028, 281-0039

(1) Comprend le temps supplémentaire.

(2) Non désaisonnalisée.

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016XPB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4090).

Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XIB au catalogue). Service aux clients (951-4090).

Tableaux CANSIM: 281-0028, 281-0039

Table 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment

Tableau 44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province

		2003	2004	2004	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J	A	
				A					J								
<b>Building permits</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Permis de construire</b>
Canada	42061	50,772	55,579	4,600	4,559	4,677	5,078	5,014	4,458	5,020	5,177	5,062	4,971	5,020	4,911	5,412	Canada
Nfld.Lab.	42094	421	501	49	40	59	43	37	38	34	68	41	37	55	29	50	T.-N.-L.
P.E.I.	42106	178	224	17	13	39	22	18	13	25	12	35	13	19	17	43	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	42112	1,014	1,126	105	82	96	107	79	62	62	96	116	108	106	108	95	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	42118	696	797	65	87	105	60	46	44	54	58	63	74	73	85	97	Nouveau-Brunswick
Quebec	42163	10,091	11,630	916	944	976	1,147	825	891	974	828	928	980	1,025	1,094	984	Québec
Ontario	42199	23,235	23,905	2,096	1,861	2,027	1,963	2,538	1,870	2,187	2,041	1,956	1,948	1,931	1,793	2,156	Ontario
Manitoba	42124	1,065	1,150	89	122	80	94	97	72	81	91	84	98	145	83	95	Manitoba
Saskatchewan	42130	773	770	70	84	67	72	53	69	49	87	57	113	56	68	76	Saskatchewan
Alberta	42136	6,667	7,327	570	575	675	772	662	742	747	984	906	779	736	831	847	Alberta
British Columbia	42142	6,394	7,939	608	716	531	791	648	652	800	906	862	805	863	771	954	Colombie-Britannique
<b>Housing starts in urban areas (at annual rates)</b>	<b>'000</b>																<b>Logements urbains mis en chantier aux taux annuels</b>
Canada	730040	191.9	204.4	214.4	203.6	199.6	214.1	205.9	175.0	189.4	189.7	204.4	191.4	207.2	211.9	170.3	Canada
Nfld.Lab.	729972	1.9	2.1	1.9	2.1	2.5	2.2	2.1	2.2	3.3	2.1	1.5	1.9	1.5	1.6	1.9	T.-N.-L.
P.E.I.	729973	0.6	0.6	0.5	0.4	0.5	0.6	0.4	1.4	0.9	0.9	0.2	0.7	0.5	0.4	0.7	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	729974	3.6	3.3	3.5	3.9	2.8	2.5	3.8	2.7	2.7	2.1	5.3	3.9	2.5	3.3	4.2	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	729975	3.0	2.6	2.6	3.5	2.4	2.3	3.0	1.3	1.6	2.5	2.6	3.3	3.0	2.7	2.9	Nouveau-Brunswick
Quebec	729976	39.9	46.7	43.6	42.2	46.4	52.0	49.4	43.5	42.7	38.6	45.8	34.9	39.3	45.3	37.4	Québec
Ontario	729981	80.9	79.9	87.6	80.7	79.7	77.8	74.1	65.8	72.0	70.4	79.4	67.8	96.7	89.1	56.5	Ontario
Manitoba	729987	2.7	2.9	5.8	2.6	2.5	2.9	2.4	2.2	2.4	3.6	2.5	2.3	3.4	4.1	3.9	Manitoba
Saskatchewan	729988	2.4	2.5	3.2	3.3	3.1	3.8	2.8	2.3	2.0	1.7	1.9	2.3	3.8	2.2	2.5	Saskatchewan
Alberta	729989	32.1	32.2	29.9	33.1	35.1	36.9	34.8	27.9	32.7	35.4	37.2	41.6	28.5	30.3	30.5	Alberta
British Columbia	729990	24.7	30.9	35.8	31.8	24.6	33.1	33.1	25.7	29.1	32.4	28.0	32.7	28.0	32.9	29.8	Colombie-Britannique
<b>New housing price index(1)</b>	<b>(1997=100)</b>																<b>Indices des prix des logements neufs(1)</b>
Canada	21148160	116.7	123.2	124.3	124.7	125.0	125.5	125.8	126.1	126.5	127.0	127.7	128.3	129.3	129.5	..	Canada
St. John's(Nfld.Lab.)	21148244	112.5	118.6	120.3	120.8	120.8	122.3	122.3	123.2	123.7	123.9	123.7	125.3	125.3	125.3	..	St. John's(T.-N.-L.)
Halifax	21148256	119.1	121.6	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	122.5	..	Halifax
Saint John-Moncton	21148163	102.9	105.0	105.8	105.8	106.0	107.2	107.2	107.8	108.9	108.9	108.9	108.5	108.9	109.2	..	Saint John-Moncton
Quebec	21148169	121.9	129.3	130.1	130.1	130.6	131.3	131.3	131.8	132.6	132.6	133.2	133.8	133.8	133.8	..	Québec
Montreal	21148172	126.8	135.0	135.8	136.8	137.8	138.7	138.7	139.4	139.9	140.8	141.1	141.1	141.5	141.5	..	Montréal
Ottawa-Hull	21148178	138.3	147.4	149.5	149.5	150.4	150.4	151.0	151.8	152.1	152.4	152.3	153.1	153.5	155.1	..	Ottawa-Hull
Toronto	21148181	119.5	126.6	128.2	128.3	128.4	128.8	129.1	129.2	129.5	130.2	130.9	131.4	133.0	133.0	..	Toronto
London	21148190	115.0	120.4	120.8	121.1	121.4	121.6	122.5	123.3	123.4	124.0	125.9	127.1	127.1	126.9	..	London
Winnipeg	21148211	114.1	121.6	123.9	124.7	124.7	124.7	125.6	127.5	127.5	128.5	128.5	128.7	132.5	132.5	..	Winnipeg
Saskatoon	21148220	113.6	119.8	119.6	123.7	123.7	123.7	123.9	123.9	123.9	126.2	126.2	126.2	126.1	126.1	..	Saskatoon
Calgary	21148229	130.9	138.2	139.1	139.7	140.1	140.0	140.2	140.5	141.2	141.7	142.7	143.4	145.2	145.2	..	Calgary
Edmonton	21148232	124.0	129.3	129.6	130.4	131.2	132.3	132.4	132.6	133.6	134.0	134.2	134.6	136.8	137.8	..	Edmonton
Vancouver	21148238	96.2	101.0	101.8	101.9	102.0	102.5	102.7	102.7	102.8	102.8	104.5	105.9	105.9	106.3	..	Vancouver

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XIE), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).

Canadian Housing Statistics, CMHC, contact: H. Mulder (748-2360).

Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM tables: 026-0003, 026-0006, 027-0002, 327-0005

(1) Non désaisonné.

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XIF au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).

Statistique du logement au Canada, SCHL, personne ressource: H. Mulder (748-2360).

Statistique des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableaux CANSIM: 026-0003, 026-0006, 027-0002, 327-0005

**Table 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment**  
– (Concluded)

		2003	2004	2002	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II	III	IV	2005	II	
				II			I				I				I		
<b>Non residential investment, (1997 dollars)</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Investissement non résidentiel, (1997 dollars)</b>
Canada	5976585	23,308	23,016	5,860	5,936	5,979	5,852	5,785	5,803	5,867	5,902	5,759	5,656	5,699	5,709	5,752	Canada
Nfld.Lab.	5976589	338	263	62	65	71	81	80	90	87	77	65	58	63	65	56	T.-N.-L.
P.E.I.	5976593	95	74	35	37	33	24	19	29	23	19	18	19	18	19	20	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	5976597	520	609	114	115	150	110	119	145	146	128	146	162	173	168	168	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	5976601	405	390	100	98	87	95	102	102	105	102	92	94	103	99	105	Nouveau-Brunswick
Quebec	5976605	4,528	4,282	1,180	1,186	1,151	1,138	1,124	1,130	1,137	1,113	1,076	1,046	1,048	1,044	996	Québec
Ontario	5976609	10,557	10,410	2,552	2,645	2,670	2,680	2,659	2,600	2,617	2,702	2,613	2,531	2,564	2,559	2,484	Ontario
Manitoba	5976613	813	779	183	187	203	187	202	213	211	209	201	183	185	186	178	Manitoba
Saskatchewan	5976617	607	592	163	160	162	145	136	152	173	170	155	142	125	123	124	Saskatchewan
Alberta	5976621	2,948	2,909	798	753	764	747	728	731	742	729	724	724	732	768	857	Alberta
British Columbia	5976625	2,345	2,426	618	647	646	614	583	569	579	599	608	618	601	603	700	Colombie-Britannique

Sources: Investment and capital stock division, contact: M.Labonté (951-9690).  
CANSIM tables: 026-0016

Sources: Division de l'investissement et du stock de capital, personne ressource: M.Labonté (951-9690).  
Tableaux CANSIM: 026-0016

**Table 45. Retail Trade, Consumer Prices and Shipments by Province**

		2003	2004	2004	J	A	S	O	N	D	2005	J	F	M	A	M	J	J	
<b>Retail trade</b>	<b>\$'000,000</b>																		<b>Commerce de détail</b>
Canada	21644955	331,147	346,721	29,000	29,046	29,251	29,626	29,663	29,281	29,895	30,344	30,375	30,845	30,449	30,830	31,292	31,292	Canada	
Nfld.Lab.	21645039	5,736	5,755	471	474	481	489	492	492	487	493	488	495	487	490	495	495	T.-N.-L.	
P.E.I.	21645043	1,383	1,385	111	113	116	117	116	114	117	127	118	121	116	120	119	119	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	21645047	10,015	10,297	870	860	868	876	870	842	842	896	877	899	883	896	897	897	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	21645051	7,827	7,963	661	661	673	676	699	668	686	700	698	697	678	699	717	717	Nouveau-Brunswick	
Quebec	21645055	75,326	78,518	6,589	6,593	6,642	6,723	6,788	6,575	6,854	6,908	6,941	7,004	6,932	7,073	7,100	7,100	Québec	
Ontario	21645063	125,122	129,086	10,732	10,808	10,862	10,992	10,977	10,952	11,139	11,174	11,166	11,385	11,075	11,293	11,472	11,472	Ontario	
Manitoba	21645071	10,953	11,692	983	972	987	1,012	996	974	1,016	1,042	1,028	1,043	1,026	1,038	1,079	1,079	Manitoba	
Saskatchewan	21645075	9,858	10,259	863	858	850	865	871	867	876	904	908	930	953	943	959	959	Saskatchewan	
Alberta	21645079	39,318	43,372	3,637	3,636	3,678	3,747	3,743	3,702	3,791	3,898	3,919	4,032	4,062	4,050	4,165	4,165	Alberta	
British Columbia	21645083	44,421	47,217	3,986	3,972	3,998	4,029	4,008	3,994	3,983	4,096	4,125	4,133	4,130	4,122	4,183	4,183	Colombie-Britannique	
<b>Consumer prices(1)</b>	<b>(1992=100)</b>																		<b>Indices des prix(1)</b>
Canada	735319	122.3	124.6	125.0	124.8	124.9	125.2	125.7	125.4	125.3	125.8	126.5	126.9	127.0	127.2	127.5	127.5	Canada	
Nfld.Lab.	735613	120.7	122.9	123.9	123.6	123.8	124.2	124.5	124.1	123.9	124.5	125.0	126.0	126.0	126.1	126.6	126.6	T.-N.-L.	
P.E.I.	735748	121.9	124.5	124.6	124.6	125.2	125.5	127.3	126.4	125.3	125.6	126.7	127.8	128.4	128.2	128.3	128.3	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	735882	123.9	126.1	126.7	126.6	126.8	127.2	127.8	127.5	127.0	127.4	128.2	128.9	129.1	129.0	129.4	129.4	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	736017	122.6	124.4	124.8	124.7	124.7	125.1	125.7	125.2	125.2	125.6	126.6	127.1	126.9	126.8	127.5	127.5	Nouveau-Brunswick	
Quebec	736152	118.4	120.7	120.9	120.7	121.0	121.7	121.8	121.5	121.6	122.0	122.9	122.9	123.1	123.4	123.6	123.6	Québec	
Montreal	737245	118.4	120.7	120.8	120.8	121.1	121.8	121.8	121.5	121.6	121.9	122.9	122.8	123.0	123.5	123.5	123.5	Montréal	
Ontario	736288	123.3	125.6	126.0	125.7	125.8	126.2	126.6	126.5	126.2	127.1	127.8	128.0	128.0	128.2	128.4	128.4	Ontario	
Toronto	737257	124.2	126.3	126.5	126.2	126.5	126.5	126.9	126.8	126.6	127.3	128.2	128.1	128.4	128.5	128.6	128.6	Toronto	
Manitoba	736424	125.3	127.8	128.3	128.4	128.2	128.7	129.5	129.9	129.2	129.5	130.0	130.8	131.1	131.3	131.7	131.7	Manitoba	
Saskatchewan	736560	126.5	129.3	130.1	129.5	129.7	130.5	131.3	130.9	130.6	130.9	131.6	132.5	131.8	132.1	132.4	132.4	Saskatchewan	
Alberta	736696	129.7	131.5	132.1	131.9	132.0	131.6	132.5	132.2	131.7	131.9	132.7	133.6	133.4	133.9	135.0	135.0	Alberta	
British Columbia	736831	120.4	122.8	123.4	123.3	123.5	123.5	123.7	123.5	123.6	123.8	124.1	124.9	125.2	125.4	125.7	125.7	Colombie-Britannique	
Vancouver	737299	121.0	123.4	123.9	124.0	124.1	124.2	124.2	124.2	124.3	124.4	124.8	125.4	125.7	125.9	126.3	126.3	Vancouver	

Sources: Investment and capital stock division, contact: M.Labonté (951-9690).  
Retail trade (Catalogue No. 63-005-XIE), contact: P. Gratton (951-3541).  
The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XIB), contact: Client services (951-9606).  
CANSIM tables: 026-0016, 080-0014, 304-0014, 304-0015, 326-0001

Sources: Division de l'investissement et du stock de capital, personne ressource: M.Labonté (951-9690).  
Commerce de détail (no 63-005-XIF au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).  
L'indice des prix à la consommation (no 62-001-XIB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).  
Tableaux CANSIM: 026-0016, 080-0014, 304-0014, 304-0015, 326-0001

**Table 45. Retail Trade, Consumer Prices and Shipments by Province**  
– (Concluded)

		2003	2004	2004	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	J		
				J						J								
<b>Shipments</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Livraisons</b>	
Canada	800450	546,770	593,452	50,776	51,068	50,798	50,336	50,373	50,089	51,448	50,877	49,879	50,506	50,479	50,826	50,101	Canada	
Nfld.Lab.	803786	2,828	3,069	256	267	256	288	262	248	263	263	292	254	243	251	253	T.-N.-L.	
P.E.I.	804246	1,356	1,414	111	115	120	113	116	114	112	122	121	128	138	132	120	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	804706	8,643	9,281	799	751	797	785	801	774	759	828	784	821	798	857	797	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	805166	12,595	14,072	1,222	1,203	1,165	1,133	1,297	1,165	1,219	1,162	1,263	1,135	1,265	1,295	1,238	Nouveau-Brunswick	
Quebec	805626	129,027	137,786	11,788	11,588	11,418	11,682	11,587	11,534	11,988	11,851	11,638	12,038	11,848	11,875	12,144	Québec	
Ontario	806086	289,813	310,294	26,557	26,978	26,926	26,288	25,909	26,066	26,914	26,358	25,448	25,803	25,742	25,974	25,448	Ontario	
Manitoba	806546	11,377	12,528	1,022	1,092	1,062	1,077	1,077	1,056	1,080	1,078	1,082	1,112	1,109	1,081	1,127	Manitoba	
Saskatchewan	807006	7,890	9,611	832	891	852	809	826	820	865	855	846	790	830	810	846	Saskatchewan	
Alberta	807466	45,919	52,966	4,537	4,509	4,483	4,549	4,843	4,695	4,671	4,725	4,798	4,889	4,863	4,950	4,730	Alberta	
British Columbia	807928	37,243	42,344	3,645	3,667	3,711	3,601	3,647	3,608	3,572	3,619	3,593	3,529	3,634	3,592	3,392	Colombie-Britannique	

Sources: Monthly Survey of Manufacturing, contact: R. Kowaluk (951-0060).  
CANSIM tables: 304-0014, 304-0015

Sources: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, personne ressource: B. Pépin (951-3529).  
Tableaux CANSIM: 304-0014, 304-0015

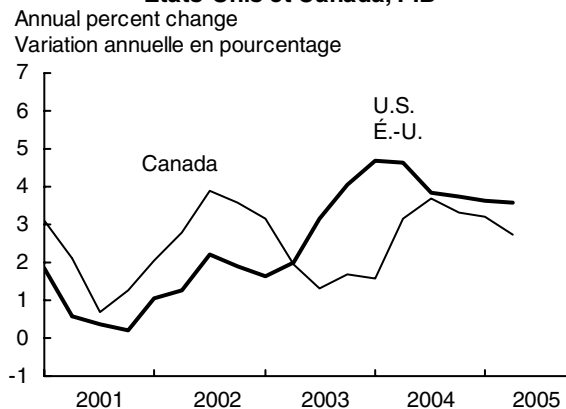
**Table 46. Business Bankruptcies by Province**

		2002	2003	2004	2005	F	M	A	M	J	J	A		
					J									
<b>Liabilities</b>	<b>\$'000</b>												<b>Passif</b>	
Canada	25654063	8,008,978	4,973,867	3,054,955	119,448	199,132	256,161	226,494	301,576	203,188	170,372	307,309	Canada	
Nfld.Lab.	25654105	12,342	26,475	12,459	605	256	557	2,953	741	614	67	297	T.-N.-L.	
P.E.I.	25654147	11,349	17,260	10,357	535	655	899	1,072	308	300	126	833	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	25654189	84,018	58,081	57,427	2,723	5,361	5,140	4,055	1,257	3,291	2,702	1,662	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	25654231	254,539	47,685	161,664	3,316	4,989	2,358	4,895	6,161	2,066	1,986	1,411	Nouveau-Brunswick	
Quebec	25654273	689,880	774,269	566,859	38,099	28,276	60,109	60,619	160,816	34,053	31,157	57,651	Québec	
Ontario	25654315	4,395,423	3,227,778	1,252,099	39,762	85,144	111,881	97,795	75,165	90,841	75,535	96,001	Ontario	
Manitoba	25654357	304,698	100,693	37,219	1,587	1,933	2,710	1,328	3,776	3,476	3,020	1,302	Manitoba	
Saskatchewan	25654399	54,859	80,319	93,241	3,226	12,983	5,358	11,201	14,503	4,033	4,108	6,139	Saskatchewan	
Alberta	25654441	545,680	318,541	359,155	19,635	35,664	39,138	29,954	20,487	49,039	9,619	13,339	Alberta	
British Columbia	25654483	1,654,724	321,742	500,253	9,951	23,435	28,011	12,621	18,362	15,475	42,017	128,077	Colombie-Britannique	

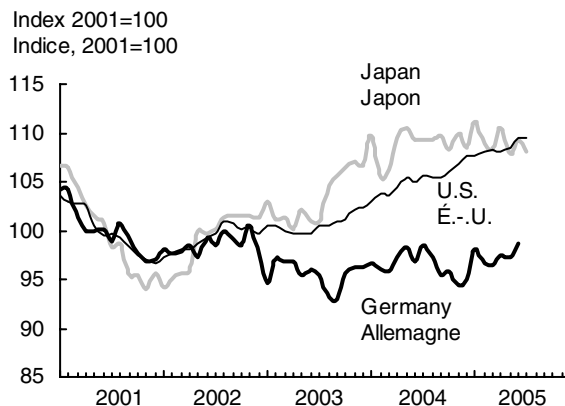
Source: Insolvency Bulletin, Bankruptcy Branch, Industry Canada, contact: M. Leclair (941-9054).  
CANSIM table: 177-0007

Source: Bulletin sur l'insolvabilité, Direction des faillites, Industrie Canada, personne ressource: M. Leclair (941-9054).  
Tableau CANSIM: 177-0007

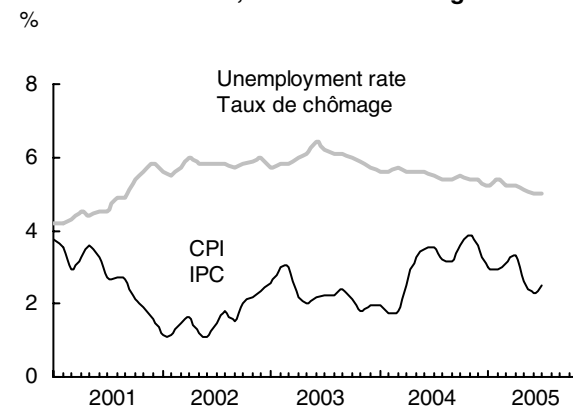
**United States and Canada GDP**  
**États-Unis et Canada, PIB**



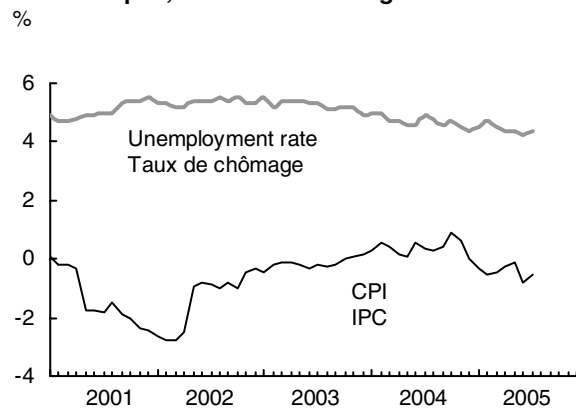
**Industrial Production**  
**Production industrielle**



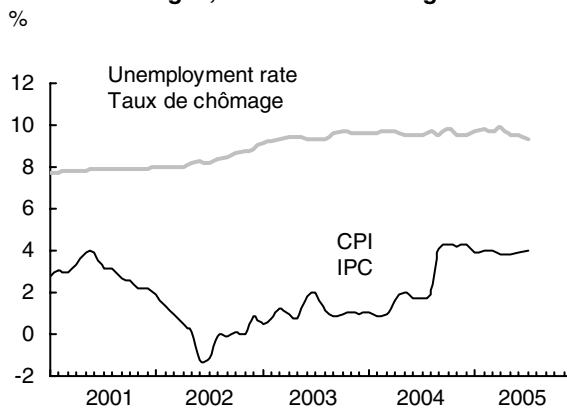
**United States, Inflation and Unemployment**  
**États-Unis, inflation et chômage**



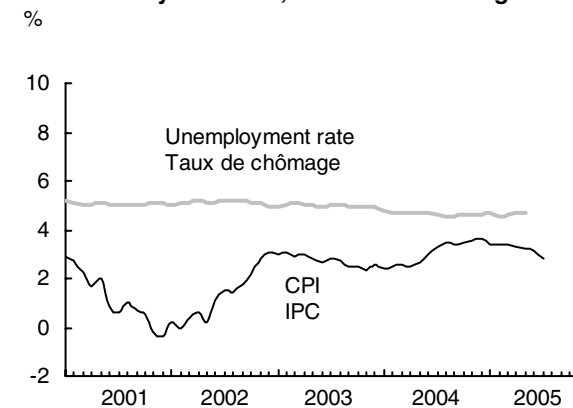
**Japan, Inflation and Unemployment**  
**Japon, inflation et chômage**



**Germany, Inflation and Unemployment**  
**Allemagne, inflation et chômage**



**United Kingdom, Inflation and Unemployment**  
**Royaume-Uni, inflation et chômage**



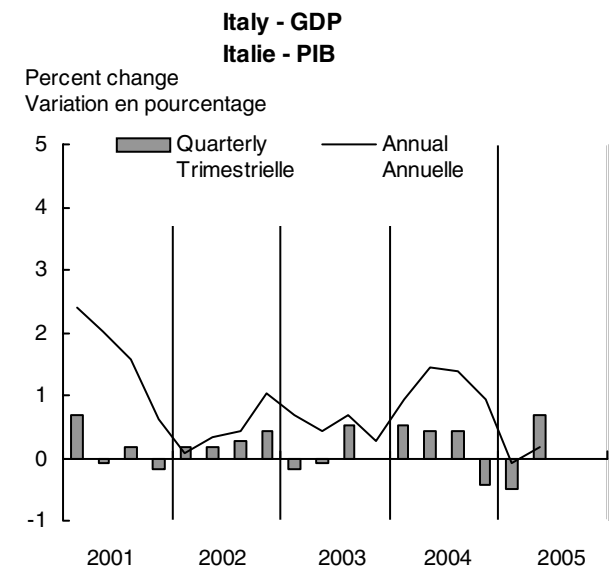
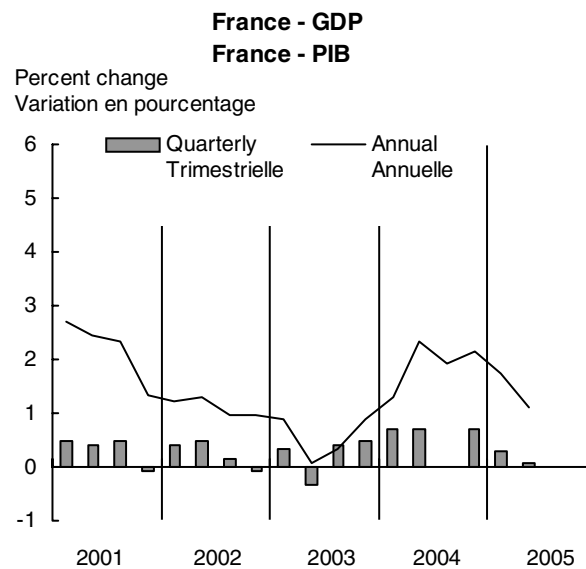
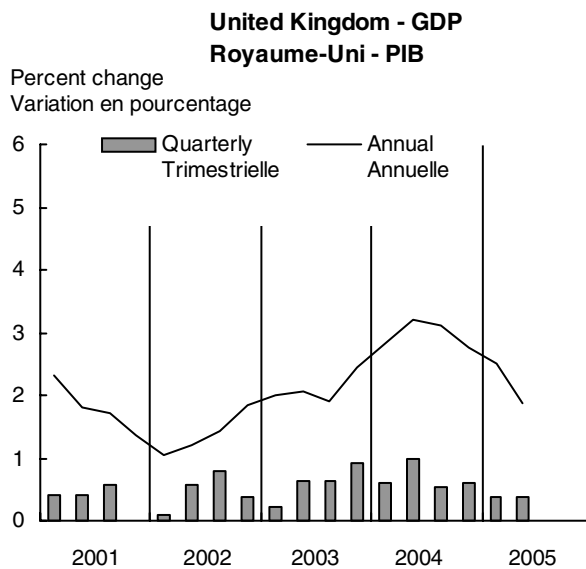
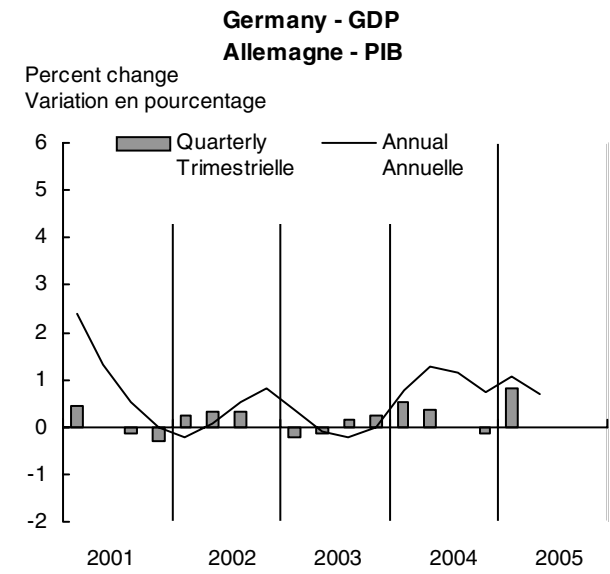
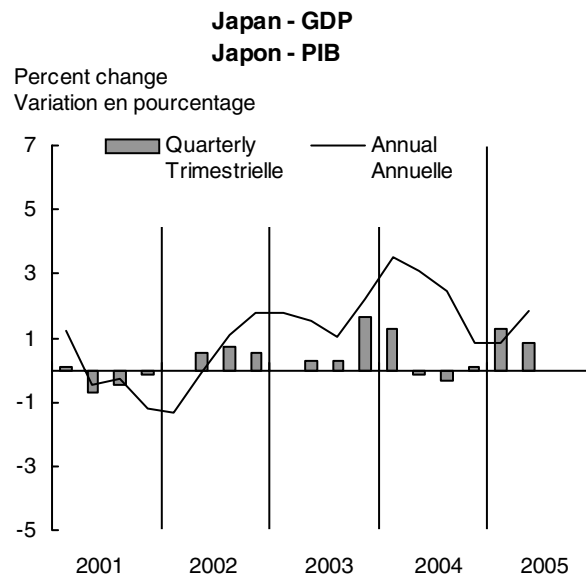
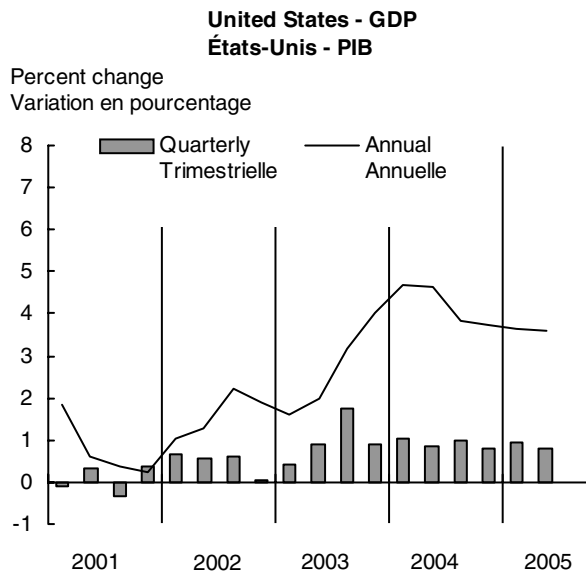


Table 47. International (G7) Data

Tableau 47. Données internationales (G-7)

	2003	2004	2002	2003	2003	2003	2003	2003	2004	2004	2004	2004	2004	2005	2005	
			III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II		
<b>Current account balance</b>	<b>'000,000,000</b>														<b>Solde du compte courant</b>	
Canada (\$)	18.4	28.8	4.5	3.4	4.5	2.5	5.5	5.8	6.7	9.7	7.2	5.3	3.4	4.7	Canada (\$)	
US (\$)	-547.3	-665.4	-119.0	-126.9	-138.2	-128.8	-129.0	-125.2	-146.1	-166.6	-167.0	-188.4	-195.1		États-Unis (\$)	
Japan (yen)	15,767	18,618	3,325	3,128	3,276	3,948	4,289	4,335	4,668	4,673	4,668	4,586	4,473	4,308	Japon (yens)	
UK (£)	-16.75	-22.98	-2.20	-4.69	-1.08	-4.61	-5.55	-6.01	-4.91	-5.04	-8.93	-4.10	-5.82		Royaume-Uni (£)	
Euro zone (EUR)	20.4	46.7				-11.9	13.8	14.0	16.1	3.4	11.5	15.7	2.7	-15.2	Zone euro (EUR)	
France (EUR)	7.02	-6.75	2.90	4.16	4.80	-0.80	2.55	0.47	2.19	-4.63	-1.33	-2.99	-4.71	-10.36	France (EUR)	
Germany (EUR)	45.2	83.5	15.0	12.9	7.0	8.6	17.0	16.0	18.2	26.8	18.8	19.6	22.0	25.0	Allemagne (EUR)	
Italy (EUR)	-17.35	-12.04	2.06	-4.76	-7.25	-8.22	1.70	-3.20	-4.69	-5.86	4.30	-5.79	-8.21		Italie (EUR)	
<b>Real GDP</b>	<b>'000,000,000</b>														<b>PIB aux prix</b>	
Canada (1997 \$)	1,092.4	1,124.4	1,076.4	1,082.6	1,090.7	1,087.3	1,090.9	1,100.6	1,107.8	1,121.5	1,131.2	1,137.3	1,143.3	1,152.3	Canada (1997 \$)	
US (2000 \$)	10,320.6	10,755.7	10,117.3	10,135.9	10,184.4	10,230.4	10,410.9	10,502.6	10,612.5	10,704.1	10,808.9	10,897.1	10,999.3	11,088.6	États-Unis (2000 \$)	
Japan (2000 yen)	518,350	532,290		515,380	513,560	516,690	519,330	527,740	534,510	532,920	531,890	532,620	539,710	541,150	Japon (yens de 2000)	
UK (2002 £)	1,074.9	1,109.6				1,068.8	1,079.2	1,088.8	1,098.2	1,108.4	1,112.4	1,118.4	1,122.8	1,128.0	Royaume-Uni (2002 £)	
Euro zone (2001 EUR)	7,069.6	7,216.3	6,918.4	6,925.2	6,973.2	6,979.6	7,016.0	7,052.0	7,097.6	7,130.4	7,147.6	7,162.0	7,186.8	7,207.6	Zone euro (2001 EUR)	
France (2000 EUR)	1,503.0	1,537.7			1,499.6	1,493.2	1,508.8	1,515.2	1,524.4	1,535.2	1,536.4	1,546.4	1,552.4	1,554.4	France (2000 EUR)	
Germany (2000 EUR)	2,085.5	2,119.5			2,090.0	2,081.2	2,088.0	2,100.8	2,110.0	2,113.6	2,112.0	2,110.0	2,126.0	2,126.4	Allemagne (2000 EUR)	
Italy (1995 EUR)	1,039.4	1,052.3	1,037.6	1,040.8	1,039.2	1,038.0	1,042.0	1,042.0	1,046.8	1,050.8	1,054.8	1,050.0	1,044.8	1,051.6	Italie (1995 EUR)	
	2003	2004	2004						2005							
			A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J		
<b>Industrial production</b>	<b>(1995=100)</b>														<b>Production industrielle</b>	
Canada	125.6	129.8	131.4	131.2	131.2	131.5	132.0	132.4	132.4	131.6	132.5	133.3	132.8		Canada	
US	124.6	129.7	130.4	130.6	131.4	132.4	133.2	133.3	133.7	134.1	133.8	134.3	135.5	135.5	États-Unis	
Japan	100.1	105.5	105.7	105.5	104.0	105.6	104.1	106.6	104.5	103.9	106.1	103.6	105.0	103.7	Japon	
UK	101.9	102.2	100.6	100.3	99.4	99.8	100.3	100.2	99.7	98.6	99.1	99.2	99.0	98.7	Royaume-Uni	
Euro zone	115.7	117.1	117.6	115.9	116.5	116.2	116.1	117.1	116.5	116.0	116.5	116.3	117.0		Zone euro	
France	113.8	115.4	113.2	116.8	115.9	116.0	116.8	116.3	115.7	115.1	114.8	115.1	115.4		France	
Germany	114.1	116.5	117.2	115.8	116.2	114.5	115.2	118.9	117.3	117.1	118.3	118.0	119.7		Allemagne	
Italy	104.3	103.9	103.3	103.8	103.5	102.7	103.7	103.8	103.9	103.2	102.7	101.6	100.9		Italie	
<b>Unemployment rate(1)</b>	<b>%</b>														<b>Taux de chômage(1)</b>	
Canada	6.9	6.5	6.4	6.3	6.4	6.6	6.2	6.3	6.2	6.1	6.2	6.1	5.9	6.1	Canada	
US	6.0	5.5	5.4	5.4	5.5	5.4	5.4	5.2	5.4	5.2	5.2	5.1	5.0	5.0	États-Unis	
Japan	5.3	4.7	4.8	4.6	4.7	4.5	4.4	4.5	4.7	4.5	4.4	4.4	4.2	4.4	Japon	
UK	5.0	4.6	4.5	4.5	4.6	4.6	4.6	4.7	4.5	4.6	4.7	4.7			Royaume-Uni	
Euro zone	8.7	8.9	8.8	8.8	8.9	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	8.7	8.7	8.6	Zone euro	
France	9.5	9.7	9.7	9.7	9.6	9.6	9.7	9.7	9.8	9.8	9.8	9.8	9.7	9.7	France	
Germany	9.1	9.6	9.7	9.5	9.8	9.4	9.5	9.6	9.7	9.7	9.9	9.5	9.5	9.3	Allemagne	

(1) Standardized by the OECD except for the US and Canada, which is adjusted to US concepts.

(1) Standardisés par l'OCDE sauf dans le cas des États-Unis et du Canada où ils sont ajustés selon les concepts utilisés aux États-Unis.



Table 47. International (G7) Data – (Concluded)

	2003	2004	2004					2005									
			A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A		
<b>Consumer price index (1)</b>	<i>(1995=100)</i>																<b>Indice des prix à la consommation (1)</b>
Canada	117.4	119.6	119.7	119.8	120.1	120.5	120.2	120.1	120.5	121.2	121.6	121.7	121.8	122.1			Canada
US	120.7	123.9	125.0	125.3	125.9	125.9	125.4	125.6	126.3	127.3	128.1	128.0	128.1	128.7			États-Unis
Japan	99.6	99.6	99.5	99.8	100.3	100.1	99.6	99.1	98.9	99.2	99.4	99.7	99.2	99.1			Japon
UK	121.6	125.3	125.6	126.1	126.4	126.7	127.3	126.7	127.2	127.8	128.5	128.8	128.9	128.9			Royaume-Uni
Euro zone	117.3	119.7	120.0	120.1	120.4	120.3	120.7	120.4	120.8	121.5	121.8	122.0	122.1	122.2			Zone euro
France	112.3	114.6	114.9	114.6	114.9	114.9	115.3	114.7	115.3	116.0	116.1	116.2	116.4	116.2			France
Germany	111.2	113.0	113.5	115.7	115.9	115.5	116.6	116.2	116.6	116.9	117.0	117.3	117.4	117.9			Allemagne
Italy	122.0	124.7	125.1	125.3	125.8	125.9	126.1	126.1	126.6	126.8	127.5	127.7	127.7	128.2			Italie
<b>Central bank discount rate</b>	<b>%</b>																<b>Taux d'escompte de la banque centrale</b>
Canada	3.19	2.50	2.25	2.50	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	Canada
US(2)	1.12	1.39	1.51	1.76	1.74	2.00	2.27	2.27	2.52	2.77	2.74	3.01	3.11	3.26	3.55		États-Unis(2)
Japan	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10		Japon
UK(3)	3.70	4.38	4.71	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.50		Royaume-Uni(3)
Euro (4)	2.25	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00		Euro(4)
	2003	2004	2004					2005									
			J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J		
<b>Merchandise trade balance(5)</b>	<b>'000,000,000</b>																<b>Balance commerciale(5)</b>
Canada (\$)	58.2	66.1	5.8	6.2	4.6	5.0	5.0	4.5	4.1	4.2	4.6	4.8	4.1	4.9	5.8		Canada (\$)
US (\$)	-578.3	706.7	-58.4	-60.6	-58.9	-63.0	-67.2	-63.8	-67.2	-69.0	-62.5	-66.1	-64.4	-67.8			États-Unis (\$)
Japan (yen)	10,188	11,952	970	1,042	811	851	987	945	855	920	896	697	698	673			Japon (yens)
UK (£)	-47.88	-61.56	-5.48	-5.52	-4.99	-5.54	-5.15	-4.73	-5.36	-5.29	-5.39	-5.17	-5.12	-4.53			Royaume-Uni (£)
Euro zone (EUR)	69.60	72.60	5.07	2.71	3.74	2.48	4.13	4.94	5.21	4.17	3.80	4.41	4.21	3.42			Zone euro (EUR)
France (EUR)	-6.00	-13.56	-0.67	-2.29	-1.60	-2.75	-1.27	-1.73	-1.56	-1.91	-2.86	-2.39	-1.80	-1.11			France (EUR)
Germany (EUR)	130.0	155.2	12.3	12.3	12.2	12.4	12.0	12.8	13.0	13.4	14.7	12.7	12.2	14.7			Allemagne (EUR)
Italy (EUR)	2.76	-1.56	-0.32	-0.18	0.14	-0.85	-0.06	-0.74	-0.28	-0.44	-0.76	-0.67	-0.30				Italie (EUR)

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) Federal funds rate.

(3) London clearing bank's base rate.

(4) Main refinancing operations of the ECB.

(5) Customs basis except for Canada, the UK and Japan.

Source: OECD, Main Economic Indicators.

(1) Non désaisonné.

(2) Taux de fonds du système fédéral.

(3) Le taux de base des banques commerciales à Londres.

(4) Principales opérations de refinancement de la BCE.

(5) Base douanière sauf pour le Canada, le Royaume-Uni et le Japon.

Source: OCDE, Principaux Indicateurs Économiques.

## Index to Tables

(The numbers refer to table numbers, not page numbers.)

Average hourly earnings .....	9
- fixed-weighted (1996=100) .....	9
- by province .....	43
Average weekly earnings .....	9
- by province .....	43
Average work week .....	9
Balance of payments	
- capital and financial account .....	19
- current account .....	19
- investment positions .....	19
Bankruptcies .....	46
Building permits .....	29
- by province .....	44
Capacity utilization rates .....	25
Chemicals industries .....	24
Coal .....	28
Commodity prices.....	16
Consumer prices .....	12
- by province .....	45
Crude oil .....	27
Corporate finances .....	37
Electric power .....	28
Employment, total.....	8, 9
- by age and sex .....	8
- by industry .....	8,9
- by province .....	43
- by class of worker .....	8

## Index des tableaux

(Les chiffres représentent les numéros des tableaux et non des pages.)

Balance des paiements	
- comptes capital et financier .....	19
- compte courant .....	19
- bilan des investissements .....	19
Bénéfices, par industrie .....	38
Commandes en carnet .....	22
Commerce de détail	
- détaillants majeurs .....	30
- ventes par genre d'entreprise .....	30
- ventes par province .....	45
Commerce de gros .....	31
Commerce de marchandises .....	20
- solde par pays .....	20
Charbon .....	28
Chômage	
- taux .....	8
- par sexe et âge .....	8
- prestations .....	10
- par province .....	42
Coûts unitaires de main-d'oeuvre.....	18
Dépenses personnelles .....	2
- en dollars enchaînés de 1997 .....	2
Données internationales (G-7).....	47
Emploi, total .....	8, 9
- par âge et sexe .....	8
- par industrie .....	8,9
- par province .....	43
- par catégorie de travailleurs .....	8
Énergie électrique .....	28

## Index to Tables – (Continued)

Exchange rates .....	34
Exports, merchandise	
- current dollars .....	20
- 1997 dollars .....	21
- prices .....	21
Farm cash receipts.....	26
Financial flows .....	6
Government finances	
- total revenue, national accounts .....	3
- total expenditure, national accounts .....	3
- federal revenue, national accounts .....	3
- federal expenditure, national accounts .....	3
- provincial revenue, national accounts .....	3
- provincial expenditure, national accounts .....	3
- local revenue, national accounts .....	3
- local expenditure, national accounts .....	3
- Canada and Quebec Pensions Plans, national accounts .....	3
Gross domestic product	
- income-based .....	1
- expenditure-based .....	1
- expenditure-based, chained 1997 dollars .....	1
- expenditure per capita .....	7
- by industry, 1997 dollars .....	4
- implicit price indexes .....	11
- chain price indexes .....	11
- by province .....	41
Housing starts .....	29
- by province .....	44
Imports, merchandise	
- current dollars .....	20
- 1997 dollars .....	21
- prices .....	21
Industrial prices .....	13, 14

## Index des tableaux – (suite)

Exportations de marchandises	
- dollars courants .....	20
- dollars de 1997 .....	21
- prix .....	21
Faillites .....	46
Finances des administrations publiques	
- recettes totales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses totales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes fédérales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses fédérales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes des administrations provinciales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses des administrations provinciales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes des administrations municipales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses des administrations municipales selon les comptes nationaux .....	3
- régimes de pensions du Canada et du Québec selon les comptes nationaux .....	3
Finances des entreprises .....	37
Flux financiers .....	6
Heures hebdomadaires moyennes .....	9
Importations de marchandises	
- dollars courants .....	20
- dollars de 1997 .....	21
- prix .....	21
Industries chimiques.....	24
Livraisons de la fabrication .....	22
- par industrie .....	22
- par province .....	45

## Index to Tables – (Continued)

Interest rates .....	34
International (G7) Data.....	47
Inventories, manufacturing .....	22
- finished goods .....	23
- goods-in-process .....	23
- raw materials.....	23
Labour income	
- by industry .....	9
- by province .....	43
Manufacturing	
- inventories .....	22
- new orders .....	22
- shipments .....	22
- unfilled orders .....	22
Merchandise trade .....	20
- balance, by country .....	20
Metal, production .....	28
Money supply .....	36
Motor vehicles	
- sales .....	24
- production .....	24
Non-metallic minerals .....	28
Personal incomes, sources .....	2
- per capita .....	7
Personal spending .....	2
- chained 1997 dollars .....	2
Population .....	7

## Index des tableaux – (suite)

Manufactures	
- stocks .....	22
- nouvelles commandes .....	22
- livraisons .....	22
- commandes en carnet .....	22
Marchés boursiers .....	35
Métaux, production .....	28
Minéraux non métalliques .....	28
Mises en chantier de logements .....	29
- par province .....	44
Nouvelle émissions nettes des titres .....	39
- titres et amortissements .....	40
Offre de monnaie .....	36
Permis de bâtir .....	29
- par province .....	44
Pétrole brut .....	27
Pétrole raffiné .....	27
Population .....	7
Prix	
- consommation, Canada .....	12
- consommation, par province .....	45
- construction .....	17
- industriels .....	13
- logements neufs par province .....	44
- matières brutes .....	15
- PIB .....	11
- produits de base.....	16
Prix industriels .....	13, 14

## Index to Tables – (Continued)

Prices	
- commodity .....	16
- construction .....	17
- consumer, national .....	12
- consumer, by province .....	45
- GDP .....	11
- industrial products .....	13
- new housing, by province .....	44
- raw materials .....	15
Profits, by industry .....	38
Refined petroleum .....	27
Retail sales	
- by type of business .....	30
- by province .....	45
- large retailers .....	30
Security, net new issues .....	39
- issues and retirements .....	40
Shipments, manufacturing .....	22
- by industry .....	22
- by province .....	45
Stock markets .....	35
Time lost in work stoppages .....	10
Travel .....	32
Transportation	
- aviation .....	33
- pipeline .....	33
Unemployment	
- rate .....	8
- by sex and age .....	8
- insurance benefits .....	10
- by province .....	42

## Index des tableaux – (suite)

Prix à la consommation .....	12
- par province .....	45
Produit intérieur brut	
- en terme de revenus .....	1
- en terme de dépenses .....	1
- dépenses par habitant .....	7
- en termes de dépenses, dollars enchaînés de 1997 .....	1
- par industrie, dollars de 1997 .....	4
- prix implicites .....	11
- indice-chaîne des prix .....	11
- par province .....	41
Recettes monétaires.....	26
Rémunération hebdomadaire moyenne .....	9
- par province .....	43
Rémunération horaire moyenne .....	9
- pondération fixe (1996=100) .....	9
- par province .....	43
Règlements salariaux .....	10
Revenu du travail	
- par industrie .....	9
- par province .....	43
Revenu personnel, provenance .....	2
- par habitant .....	7
Salaires et traitements - Voir Revenu du travail	
Stocks de la fabrication .....	22
- produits finis .....	23
- produits en cours .....	23
- matières premières .....	23
Taux de change .....	34

---

**Index to Tables – (Concluded)**

Unfilled orders .....	22
Unit labour costs.....	18
Wages and salaries - see Labour income	
Wage settlements .....	10
Wholesale trade .....	31

**Index des tableaux – (fin)**

Taux d'intérêt .....	34
Temps perdu dans les conflits de travail .....	10
Transports	
- aviation .....	33
- pipe-lines .....	33
Utilisation de la capacité .....	25
Véhicules automobiles	
- ventes .....	24
- production .....	24
Voyages .....	32